

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

K bodu:

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie

PRESEDAJÚCI: Ing. Andrej Ď U R K O V S K Ý, primátor
hlavného mesta SR Bratislavy:

(Otvorenie o 8,45 h.)

Dámy a páni, poprosím zaujať miesto, začneme.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, dámy a páni, otváram posledné tohtoročné zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR, na ktorom vítam poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí, zástupcov médií, občanov a ďalších prítomných.

Prv, než pristúpime k personálnym otázkam v súvislosti s obsadením jednotlivých komisií pracovných tohto zastupiteľstva, chcem vás upozorniť na vianočné balíčky, ktoré máte na stole. Sú produktom chránenej dielne kde upomienkové vianočné predmety, ktoré pre vás vyrobili klienti Domu sociálnych služieb pre mládež a dospelých na Javorínskej ulici v Bratislave k tohtoročným vianočným sviatkom, ja sa im chcem úprimne poďakovať. Myslím, že všeobecne všetkým. Ďakujem pekne.

(Potlesk.)

Dámy a páni, o ospravedlnenie neúčasti na dnešnom rokovaní požiadali poslanci:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

- na celý deň; budem čítať len mená:

Blažej, Koniar, Landl, Orságová, Balek, Dubček, Hanulík.

- neskôr príde pani poslankyňa Čerňanská, Dyttertová.

- skôr odídu alebo počas rokovania sa musia vzdialiť
pán poslanec Kríž, Kimerlingová, Dej, Mrva, Gašpierik,
Kianička, Házy, Trstenský.

Ešte i pani starostka Hanulíková sa ospravedlnila na celý deň.

Ešte na celý deň mi šepká pán kolega, poslanec, sa ospravedlnil pán poslanec Čičmanec.

Za overovateľov zápisnice z dnešného rokovania odporúčam určiť

- pani poslankyňu Katarínu Otčenášovú a
- pani poslankyňu Kimerlingovú.

Len pani poslankyňa Kimerlingová; Vierka, odídeš z rokovania?

Aby sme to mali v poriadku, ja navrhujem pani poslankyňu Apalovičovú, ak môžem.

Môžem vás navrhnúť za overovateľku?

Doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa
MsZ:

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže miesto pani poslankyne Kimerlingovej pani poslankyňa Apalovičová.

Čiže ešte raz: Apalovičová, Otčenášová.

Do návrhovej komisie odporúčam určiť:

pani poslankyňu Lackovú, Kosnáča, Baranovú, Krištofičovou, Brezáka.

Má niekto iný návrh, dámy a páni?

Pokiaľ nie, poprosím, budeme hlasovať i za overovateľov i do návrhovej komisie en block.

Prosím, prezentujte sa, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat.

Päťdesiat.

Ďakujem pekne.

Prosím, aby zvolení poslanci do návrhovej komisie zaujali miesto pre nich určené.

A tak ako býva zvykom na zastupiteľstve, prosím, predkladať návrhy návrhovej komisii na doplnenie alebo zmeny uznesení.

Dámy a páni,

pristúpime k programu dnešného rokovania:

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 11. 2009 a niektorých jeho ďalších uznesení
2. Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2010 - 2012
3. Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa čl. 91 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy
4. Návrh dodatku č. 1 Štatútu peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry v hlavnom meste SR Bratislave
5. Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení názvu novovzniknutých ulíc v mestských častiach Bratislava-Čunovo, Bratislava-Nové Mesto, Bratislava-Staré Mesto a Bratislava- Záhorská Bystrica
6. Správa o postupe pri príprave dokumentu Program hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2010 - 2020 a návrh strategickej vízie Bratislavy a globálnych cieľov pre jednotlivé strategické témy rozvoja.
7. Správa o výsledku kontroly vykonanej útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy
8. Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok 2010
9. Súhrnná správa o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach základných umeleckých škôl a

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

centier voľného času za školský brok 2008/2009 v

zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy a správy o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch

10. Návrh zriaďovacej listiny Centra voľného času Klokan, Pekníkova 2, Bratislava
11. Informácia o stave legislatívneho zázemia financovania súkromných a cirkevných základných umeleckých škôl, jazykových škôl, materských škôl a školských zariadení pre deti do 15 rokov na území hlavného mesta SR Bratislavy, o ich podmienkach a prínose rozvoja vo výchove, vzdelávaní a poskytovaní služieb pre deti a občanov hlavného mesta SR Bratislavy
12. Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoluvlastníckeho podielu na pozemku parc. č. 42 a na stavbe súp. č. 101405, Cirkevnému zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Bratislava
13. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na predaj alebo dlhodobý nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3537/5, parc. č. 3538/1 a parc. č. 3538/2
14. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4721/7 a parc. č. 4721/10, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
15. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5096 a parc. č. 5098/2
16. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

parc. č. 5100/4 a parc. č. 5099/1

17. Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 6092
18. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave
19. Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19620/7, SR-GEOFYZIKÁLNEMU ÚSTAVU Slovenskej akadémie vied, so sídlom v Bratislave
20. Návrh na predaj nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, spoluvlastníckeho podielu na stavbe, súp. č. 668 - Dom služieb, spoločnosti ULTIMATE REAL, s.r.o., so sídlom v Bratislave
21. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 563/5, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
22. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves, pozemku parc. č. 1499/8 a ako prípad hodný osobitného zreteľa predaj časti pozemku parc. č. 1499/6 a pozemku parc. č. 1499/7
23. Návrh na zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 575/2008 zo dňa 20. 11. 2008 a návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Rača, pozemkov parc. č. 1502/7 a parc. č. 1502/8 a stavby so súp. č. 7062
24. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 538/2008 zo dňa 30. 10. 2008
25. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

hlavného mesta SR Bratislavy č. 672/2009 zo dňa 2. 4. 2009

26. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 760/2009 zo dňa 24. 9. 2009
27. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na dlhodobý nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 8274/1, parc. č. 8274/4, parc. č. 8274/5 a parc. č. 8274/6, na vybudovanie podzemnej parkovacej garáže a realizáciu revitalizácie zelene na Kollárovom námestí
28. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na dlhodobý nájom nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, stavby súp. č. 101484 na pozemku, parc. č. 96 známej ako Stará tržnica
29. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v objekte na Bielej ul. 6 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, ÚNII MIEST SLOVENSKA, so sídlom v Bratislave
30. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave na Záporožskej ul. 8, k. ú. Petržalka, parc. č. 4723/21 pre Občianske združenie priateľov Bulharskej školy Christa Boteva, so sídlom v Bratislave
31. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 3129, spoločnosti DOOVDEE, s.r.o., so sídlom v Bratislave
32. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 2844/4, parc. č. 2844/7, parc. č. 2844

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

- /11, parc. č. 2844/16, parc. č. 2844/17, parc. č. 2844/19, parc. č. 2844/20, parc. č. 2844/21, parc. č. 2844/22, parc. č. 2844/23, spoločnosti P&P HOCKEY SPORTS, s.r.o., so sídlom v Bratislave
33. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave v ubytovni na Kopčianskej ul. 90, k. ú. Petržalka, Občianskemu združeniu ULITA, so sídlom v Bratislave
34. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto
35. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa prenájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1003/2, parc. č. 1438 a parc. č. 1441/1
36. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, spoločnosti DOHNALOVA, s.r.o., so sídlom v Bratislave
37. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 203/1, spoločnosti Československá obchodná banka, a. s., so sídlom v Bratislave
38. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 21968/3, spoločnosti AUTO POLA, s.r.o. so sídlom v Bratislave
39. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 786/2009 zo dňa 22. 10. 2009, ktorým bol schválený nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Vinohrady, spoločnosti Tatra Residence,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

s.r.o., so sídlom v Bratislave

40. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu Pomníka československej štátnosti na Vajanského nábreží v Bratislave mestskej časti Bratislava-Staré Mesto
41. Návrh na odpustenie pohľadávky v sume 337,89 Eur z oneskorenej úhrady kúpnej ceny podľa kúpnej zmluvy č. 605000309
42. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Dunajská 58, 60, Miletičova 29, Miletičova 46, Trenčianska 27, 31, Rezedova 23, Ružová dolina 9, 11, 13, Ipelská 15, Jamnického 18, Pribišova 33, Bujnáková 1, 3, 5, 7, 9, Cabanova 14, 16, 18, 20, Vavilovova 7, Lenardova 18, Lenardova 12, Vlastenecké námestie 7, Zadunajská cesta 7, Kapicova 4, 6, Pečnianska 11, Pečnianska 5, Romanova 35, Námestie hraničiarov 4B, Gessayova 14, 16, Viglašská 3, 5, Viglašská 7, 9, Viglašská 8, 10, 12, Znievska 1, Viglašská 2, Viglašská 19, Lubovnianska 16, Gercenova 8G, 8H, Gercenova 6B, Záhradnícka 66 vlastníkom bytov a nebytových priestorov
43. Návrh na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 849/2005 zo dňa 27. 10. 2005, č. 144/2007 zo dňa 31. 5. 2007, č. 717/2009 zo dňa 28. 5. 2009
44. Návrh rámcového plánu činnosti Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2010
45. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
46. Rôzne
47. Interpelácie.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Prosím klud.

Bol som upozornený organizačným oddelením, že budeme musieť hlasovať osobitne v zmysle rokovacieho poriadku o zaradení niektorých bodov do programu.

Ja to rýchlo prečítam, lebo potom o nich separátne budeme hlasovať

Bod: 3, 4, 17, 24 a 25.

Okrem toho, dámy a páni, poprosím o klud, ja si dovoľujem vás požiadať o zaradenie dvoch materiálov do zastupiteľstva:

Je to návrh na dlhodobý nájom nebytových priestorov v komplexe "River Park II."

A návrh na zmenu pozemkov v k. ú. Petržalka.

O tomto budeme takisto separátne hlasovať.

V prípade, že ich odsúhlasíte, odporúčam, aby boli zaradené na začiatok majetkových bodov, to znamená za bod č. 11.

Má niekto iné, doplňujúce alebo pozmeňujúce návrhy na doplnenie programu?

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor.

Chcem sa spýtať, či by tieto dva materiály, ktoré dnes navrhujete zaradiť do programu rokovania, nemohli byť na najbližšom zastupiteľstve, myslím že teraz je to až vo februári, lebo sme nemali čas sa s tým oboznámiť. A neviem, či ten čas je taký rozhodujúci. To chcem vás požiadať, aby ste to zvážil. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja som to zvážil, pán poslanec, aj z toho titulu, že viackrát som bol tuná požiadaný o to, aby som reagoval práve na tieto veci. Čiže ja tak robím; vy rozhodnete, či bude alebo nebude zaradené. Ďakujem pekne.

Pán starosta Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. M. F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, ale mali by ste vysvetliť, prečo je naliehavé prerokovať to dnes z vášho pohľadu. To, že ste nám predložili materiál, áno, my ho zoberieme, prečítame si ho a v januári o ňom môžeme rozhodovať. Vy ste nám ho poslali včera o pol šiestej, čo si nemyslím že je korektné, nič sa neavizovalo na rade, takže mali by ste aspoň vysvetliť, prečo si vy myslíte, že má byť zaradený ten materiál.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

To, že my to rozhodneme, to je pravda, lebo tak je to v rokovacom poriadku, ale predkladáte ten materiál vy.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, preto som to rozhodol, lebo ste ma minule o to požiadali. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Takisto sa pripájam k návrhu, aby tieto body, ktoré boli za horúca rozdané teraz, čo sa týka zámen pozemkov vo veľmi veľkom rozsahu a čo sa týka zásadného nového návrhu, ďalšieho návrhu na prenájom priestorov od spoločnosti Henbury, aby boli odložené na január, aby si poslanci mohli preštudovať nielen materiály ale aj dôsledky a súvislosti aj napríklad s financovaním mesta. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Kauza, ktorej sa tieto dva body týkajú, už trvá tak dlho, že si myslím, že aj ak by sa neodsúhlasilo to, čo je v tých bodoch, mali by sme dnes o nich hovoriť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Vyjadrite sa hlasovaním.

Ďalšie pripomienky k programu? Nie sú.

Budeme hlasovať, dámy a páni, o zaradení jednotlivých bodov.

Začneme bodom číslo 3:

Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa čl. 91 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.

Pýtam sa, kto súhlasí so zaradením tohto bodu na dnešné rokovanie?

Prezentujte sa, prosím, hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť.

Päťdesiatdeväť.

Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Bod číslo 4:

Návrh dodatku č. 1 Štatútu peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry v hlavnom meste SR Bratislave.

Kto súhlasí so zaradením?

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatpäť za, dvaja sa zdržali.

Budeme o ňom rokovať.

Za bod číslo 11 odporúčam určiť:

Návrh na budúci dlhodobý nájom nebytových priestorov v komplexe "River Park II" od spoločnosti Henbury Development, s.r.o.

Kto súhlasí so zaradením tohto bodu?

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Poznámka z pléna.)

Organizačné oddelenie poprosím.

Päťdesiatosem prítomných.

Štyridsaťjedna za, trinásť proti, štyria sa zdržali.

Ďakujem pekne.

Budeme o ňom rokovať.

Ďalší bod, za tento bod odporúčam zaradiť:

Návrh na zámenu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, so spoločnosťou Popper Capital, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Prosím, ešte prv, než dám hlasovať, organizačné oddelenie, je tu výhrada poslanca, že nemá materiál.

Organizačné oddelenie, pani doktorka, poprosím.

Je zaujímavé, že všetci ostatní ho majú.

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať o zaradení návrhu na zámenu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka so spoločnosťou Popper Capital, s.r.o.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Štyridsaťjedna za, šestnásť proti, dvaja sa zdržali.

Ďakujem pekne.

Bod číslo 17:

Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 6092.

Budeme hlasovať, kto súhlasí so zaradením.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiatšedem za, traja sa zdržali.

Bod číslo 24:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 538/2008 zo dňa 30. 10. 2008.

Pýtam sa, kto súhlasí s jeho zaradením?

Prosím, prezentujte sa a budeme hlasovať.

Nech sa páči. K 24., áno.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatšesť za, traja sa zdržali.

Ďakujem.

Bod číslo 25:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 672/2009 zo dňa 2. 4. 2009.

Takisto vyžaduje osobitné hlasovanie.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči; kto súhlasí so zaradením.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiatpäť za, štyria sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, pristúpime k bodu č. 1: Je to informácia o plnení uznesení.

(Poznámky v pléne: Schváliť program.)

Pardon, ospravedlňujem sa, musíme program ako celok.

Budeme hlasovať o programe ako o celku.

(Poznámka v pléne.)

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec, prihlás sa, prosím ťa.

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať o programe ako o celku.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiatšesť za, štyria sa zdržali.

Návrh programu bol schválený.

Ďakujem pekne.

Pristúpime k bodu č. 1.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 11. 2009 a niektorých jeho ďalších uznesení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Požiadam pani doktorku; nech sa páči.

JUDr. Jarmila Š k o t t o v á - Organizačné oddelenie:

Pán primátor, poprosím bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Nech sa páči, otázky, pripomienky.

Pokiaľ nie sú, návrhová komisia nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatšesť za, jeden proti.

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, pristúpime teraz k bodu č. 2, ktorý je
asi kľúčovým materiálom dnešného zastupiteľstva.

BOD 2:

Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2010 -
2012.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ja požiadam o úvodné slovo pána Ing. Bulíka.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A požiadam, aby túto časť viedol pán námestník Cílek.
Nech sa páči, pán Ing. Bulík.

Ing. Juraj B u l í k, vedúci finančného oddelenia:

Vážený pán predsedajúci, vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, neviem čo na úvod povedať, pretože už sme hovorili o tomto návrhu materiálu vo všetkých komisiách mestského zastupiteľstva. Bol prerokovaný aj na mestskej rade, takže aspoň v krátkosti pár viet.

Vieme dobre, v akej situácii sa nachádza ekonomika Slovenskej republiky. Tým pádom, samozrejme, ani hospodárenie hlavného mesta sa nemohlo vyhnúť tejto situácii. V tejto súvislosti by som rád pripomenul prognózy Ministerstva financií hneď od začiatku roku 2009, kedy zverejnilo prepád alebo teda zníženie výnosu podielovej dane, dane z príjmov fyzických osôb o 11,7 %. Ďalej v priebehu roka došlo k ďalšiemu zníženiu.

Ako reakcia na to mestské zastupiteľstvo 5. marca tohto roku schválilo zmenu rozpočtu s tým, že znížilo bežné výdavky tak mesta ako aj všetkých mestských organizácií o 3,5 %.

Ako viete, na septembrovom zasadnutí mestského zastupiteľstva, keď bola prerokovaná informácia o plnení príjmov a čerpaní výdavkov mesta za I. polrok roku 2009, bola schválená ďalšia zmena rozpočtu v tejto súvislosti, a to je použitie rezervného fondu na krytie výpadku dane z

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

príjmov fyzických osôb celkom alebo približne v sume 9 miliónov Eur.

Keď si zoberieme rok 2009, tých 11,7 % zníženie dane z príjmov fyzických osôb a už predpokladanú alebo prognózovanú situáciu na rok 2010, čo je 6,2 %, je to dokopy 17,9 %.

V tejto súvislosti my sme vyzvali všetkých, teda všetky rozpočtové kapitoly mesta, i všetky mestské rozpočtové a príspevkové organizácie, aby svoje požiadavky predkladali do rozpočtu na rok 2010 v týchto intenciách. Teda snažili sa efektívnym spôsobom pristupovať k tvorbe rozpočtu a takto predkladať svoje požiadavky hlavne na prevádzku.

Tým, že sme ich vyzvali, aby znížili svoje výdavky oproti očakávanej skutočnosti alebo oproti rozpočtu roku 2009 o cca 18 %, samozrejme, tak sa nestalo.

Nakoniec v návrhu rozpočtu vidíte, že maximálne krátenie v niektorých prípadoch je nejakých 5 % oproti roku 2009.

Tým chcem povedať, že v podstate v bežnom rozpočte sú zabezpečené všetky rozpočtové organizácie i kapitoly rozpočtu mesta tak, aby mesto mohlo ďalej plynule fungovať v súvislosti s prechodom do roku 2010.

To je, samozrejme, bežný rozpočet.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pokiaľ ide o kapitálový rozpočet, tam je situácia zložitejšia, pretože došlo k výpadku príjmov z predaja kapitálového majetku, teda z predaja majetku mesta. Viete dobre, že v septembri pri schvaľovaní zmien rozpočtu už bola upravená predstava, alebo rozpočtovaná čiastka príjmov rozpočtu na rok 2009 o 22 miliónov korún presunom z rezervného fondu.

V tejto súvislosti do samotného návrhu rozpočtu neboli ani zapracované nejaké konkrétne alebo detailné čiastky pre jednotlivé organizácie, pre jednotlivé subjekty, ktoré sú na rozpočet mesta naviazané.

Chcel by som zrekapitulovať či nepripomenúť iba to, že 11., 12. novembra bolo prvé stretnutie pána prvého námestníka primátora so všetkými predsedami komisií mestského zastupiteľstva, kde sa prerokovali východiská a podmienky tvorby rozpočtu na rok 2010.

Ďalej, 26. novembra; v priebehu času sa spracovala pracovná verzia návrhu rozpočtu a bola prerokovaná 26. novembra zasa na stretnutí pána prvého námestníka a poslancov, ktorí mali o túto pracovnú verziu záujem a chceli sa s ňou oboznámiť. Nakoniec tým bolo plnené aj uznesenie mestského zastupiteľstva, ktorým bolo potrebné v tom čase prerokovať pracovnú verziu s poslancami mestského zastupiteľstva.

Okrem toho ešte posledné rokovanie bolo minulý týždeň 10. decembra, kde už sa nejako konkretizovali alebo

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

konkrétnejšie určili aj výdavky pre jednotlivých, ktorí do rozpočtu mesta vstupujú aj v oblasti kapitálového rozpočtu.

Nakoniec výsledok máte pred sebou.

Ja by som už potom k tomuto teraz ďalej nehovoril. Snáď bude pokračovať pán prvý námestník primátora RNDr. Cílek.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ako tu už bolo spomenuté rok 2009 a tvorba rozpočtu na rok 2010 prebiehala zložitým procesom. Tie stretnutia okrem komisií a dvakrát s poslancami boli myslím si dosť pre nás bolestivé hlavne v tom, že mnohé tie nároky jednotlivých mestských častí, jednotlivých poslancov, ktorí zastupujú tieto mestské časti, ale samozrejme aj spoločností, či už dcérskych akciových spoločností alebo príspevkových spoločností, je ten rozpočet na rok 2010 nie taký aký v roku 2009.

Tu mi nedá povedať skutočne to, že zo začiatku sme tie finančné prostriedky prerozdeľovali diapazónom znížením celkovým, ten návrh bol môj prvý 17,5 %. Samozrejme, mnohé organizácie, hlavne príspevkové, tie ktoré sú v odbore školstva, v odbore sociálnych vecí, takéto zníženie by pre nich bolo likvidačné.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Z toho dôvodu sme pristúpili k určitým opatreniam a následnému vyrovnávaniu, a to zníženie sa týka približne od 10 do 12,5 % pre všetky spoločností; pre niektoré viac, pre niektoré menej.

Asi takým hlavným nosným bodom bola, by som povedal, aj určitá vyčkávacia taktika na to, akým spôsobom skončí rokovanie medzi ZMOS-om a medzi vládou, keďže vláda prisľúbila čiastočne vyrovnanie výpadku podielových daní. Preto sme mali aj pracovnú verziu, ktorá bola povesená aj na internete. Následne deň pred mestskou radou, v stredu, došlo k určitému konsenzu medzi ZMOS-om a medzi vládou Slovenskej republiky a mohli sme začať pracovať s číslami, ktoré z časti nahrádzali výpadok v rozpočte.

Myslím si, ako už aj povedal pán Ing. Bulík, tie diskusie medzi nami boli dosť dlhé. Ja by som možno ešte aj v nadväznosti k tej poslednej diskusii, ak teda dovoľí pán primátor alebo autoremedúrou si to osvojí, máte tieto návrhy aj na svojich stoloch rozdané. Pevne verím, že všetci, je to vlastne k bodu 2, a týka sa to; musím to aj povedať na mikrofón, aby ste to zaznamenali, autoremedúrou si to pán primátor ako predkladateľ osvojuje nasledovné zmeny v rozpočte.

Tieto vyšli z poslaneckých klubov a autoremedúrou mení predložený návrh rozpočtu takto:

V návrhu bežných výdavkov rozpočtové príspevky pre poskytovateľov sociálnych služieb to bolo pol milióna,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

teda 550 tisíc €, upravujeme textom "príspevok pre neverejných poskytovateľov sociálnych služieb".

V pôvodnom znení bolo pre "verejných".

To znamená verejných sa vypúšťa a dáva sa len pre "neverejných". Tu zvyšujeme výdavky.

V návrhu bežného rozpočtu zvyšujeme výdavky na sociálne zabezpečenie, príspevok na prevádzku nocľahárne De Paul, zvyšujeme o 150 tisíc €.

Následne po dlhej diskusii a skutočne veľkého tlaku poslancov z Petržalky, i keď skutočne treba povedať, že problematika Sadu Janka Kráľa a domu Messalina je nielen petržalským problémom, ale celobratislavským problémom.

Tá iniciatíva bola skutočne vehementná od poslancov Petržalky. Tu do rozpočtu zapracovávame v návrhu kapitálového rozpočtu, na možnosť odkúpenia tejto nehnuteľností 300 tisíc €.

Ďalej spolu vo výške 450 tisíc € sa vykrývajú rezervným fondom tieto dve položky.

Ešte jedna zmena v prílohe návrhu rozpočtu kapitálových výdavkov GIB-u v rámci výdavkov na dopravné stavby suma 500 tisíc €, pôvodne navrhovaná na križovatku riadenia Československých tankistov, Bratislavská ulica presúva sa na akciu okružná križovatka Rusovce 200 tisíc € a na akciu Ivanská cesta - Vrakunská, to je pri železničnom priecestí, 300 tisíc €.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Nadväzne teda aj, samozrejme, upravujeme jednotlivú bilanciu príjmov a výdavkov.

Ešte je veľmi dôležité povedať aj jednu zmenu, ktorá vzišla tiež z tej diskusie medzi poslancami a medzi teda úsekom finančným. Týka sa to príspevkovej organizácie STaRZ a rozpočtovanej finančnej položky z fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry v rámci rekonštrukcie štadióna Harmincova a športovísk v jeho areáli. Tuná milión 300 tisíc € v roku 2010 zvyšujeme o 200 tisíc € v roku 2011. Tieto prostriedky nechávame vo fonde na podporu rozvoja telesnej kultúry. To znamená jednoducho povedané, tieto prostriedky sa presúvajú do tohto fondu.

Tá komisia, ktorá bola zriadená na to, aby prerozdelať tieto finančné prostriedky podľa svojho uváženia, tá bude potom následne tieto prostriedky prerozdelať.

Aj keď mi nedá povedať, že skutočne finančný úsek s touto sumou pracoval na základe vyjadrenia komisie športovej a vyjadrenia STaRZu.

To je z mojej strany všetko.

Dovolím si, keďže pán primátor mi dal možnosť to riadiť, otváram d i s k u s i u k rozpočtu.

Nech sa páči.

Mám prvého prihláseného, pán Hanko.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, tak ako iné kluby samozrejme aj náš klub sa podrobne zaoberal návrhom rozpočtu na svojom rokovaní. Máme niekoľko vážnych otázok, ktoré by sme očakávali, že budú v priebehu zastupiteľstva zodpovedané, pretože si myslím, že určite budú zaujímať aj iných kolegov.

V prvom rade v oblasti výdavkov v projekte Nosného dopravného systému nám chýba zásadná informácia o súčasnom stave, o tom ako boli a na čo boli prostriedky preinvestované v tomto roku, ako, a na čo plánujeme tie prostriedky, ktoré sú v rozpočte pre budúci rok, pretože samozrejme celková čiastka zďaleka nie je v tých rozmeroch, ktoré by bolo do tohto projektu potrebné určite vložiť.

Je však pravdou aj to, že teda tu chýba nám a myslím, že všetkým nám chýba tá momentálne informácia o tom, kde sa prvá etapa nachádza, kde sa nachádza rekonštrukcia mostov, Starého mostu, i keď dnes už je jasné, že pôvodne proklamované ako časové tak aj finančné horizonty určite dodržané nebudú.

Takisto by bolo vhodné vzhľadom na rozsah financií vedieť v tomto momente pri rozhodovaní o tak závažných číslach situáciu v Dopravnom podniku v oblasti nákupu dopravných prostriedkov.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Otvárali sme rezervný fond, i keď náš klub za toto nehlasoval.

Bol prídelený do rozpočtu v roku 2009, bolo by treba vedieť, v akom štádiu sa dnes nachádza situácia. Ktoré projekty boli podpísané alebo uzatvorené, ktoré sú v štádiu takom, že budeme musieť v nich pokračovať v oblasti teda nákupu dopravných prostriedkov v Dopravnom podniku.

Viacero výdavkov v oblasti ukončenia rekonštrukcie Ondreja Nepelu, i keď možno nebudú mať priamy dosah len do rozpočtu 2010 ale aj do rozpočtu rokov 2011, ktoré samozrejme sú takisto súčasťou tohto materiálu, bolo by vhodné povedať, či naozaj sme mysleli na všetky výdavky tak, aby sa v tom roku ďalšom neotvorila nejaká neočakávaná jazva alebo diera, ktorá by postavila našich nasledovníkov v budúcnosti do neriešiteľnej situácie.

V oblasti príjmov nám veľmi chýba informácia o tom, kde a akým spôsobom chceme naplniť kapitolu príjmov z predaja nehnuteľného a hnutel'ného majetku, kde plánujeme s podstatnou veľkou čiastkou 46 miliónov, čiže radové do jeden a pol miliardy slovenských korún bývalých na predaj.

Skutočne by bolo vhodné, aby sme v tomto momente poznali nejaký plán vedenia mesta, súpis alebo zoznam tých majetkov, ktoré plánujeme predat', prípadne súpis aj tých nejakých potenciálnych záujemcov, ocenenie týchto majetkov, aby sme vedeli, že tento podstatný bod v oblasti príjmov je skutočne veľmi seriózne a veľmi detailne

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

pripravený, pretože nás môže v budúcnosti postaviť, pred budúci rok teda postaviť potom pred neriešiteľnú situáciu alebo pod tlak, aby sme predávali za každú cenu, v zmysle naplnenia kapitoly rozpočtu.

Pokiaľ nebudú skutočne dostatočne tieto otázky zodpovedané, klub politickej strany SDKÚ-DS nemôže návrh rozpočtu podporiť. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Úplne v krátkosti by som odpovedal. Poslanci samozrejme diskutovali, neviem či pán kolega, pán predseda klubu za SDKÚ boli niektorí poslanci od vás, myslím že máme zoznam, že sa môžeme pozrieť, tam sme diskutovali, hovorili sme sa, bavili sme sa aj o nosnom systéme. Je to vecou spoločnosti Metro.

Jednou vecou, priebežne máte informácie ako sa vyvíja nosný systém. Veľmi dobre to viete čo sa týka navýšenia, sme tam práve navyšovali, práve aj po diskusii s pánom splnomocnencom primátora ohľadne nosného systému o 5 miliónov €.

Podrobné informácie o ďalšom vývoji, myslím si v januári by mal pán Fabor inžinier predložiť.

Takže väčšina poslancov je informovaná. Som prekvapený teda, že vy nie.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čo sa týka Dopravného podniku mesta Bratislavy, tu by som jasne povedal, áno, je pravda, že sa nenaplnil zatiaľ ten cieľ masívnej inovácie vozového parku v Dopravnom podniku. Minulý rok sme nakúpili viacero kusov; možno potom o tom môže povedať Braňo Záhradník, ale je to až do 90 kusov, týka sa to Citelisov, 12 metrových menších autobusov, a následne úplne malých autobusov. Takisto ste priebežne o tom informovaní.

Takže ja si myslím, že tie informácie sú dostačujúce.

Nehovoriac o tom, že treba povedať ešte jednu zásadnú vec.

Áno, práve aj z dôvodu krízy, nenaplnenia kapitálových príjmových položiek a výpadku podielových daní nemôžeme tak masívne obnovovať vozový park ako sme si predstavovali, ale snažíme sa to robiť ako sa dá.

Čo sa týka štadiónu, veď tam bolo niekoľko zmien.

Už v roku 2008 v decembri práve váš klub bol ten, ktorý vtedy z časti inicioval zmenu a vyše 894, ešte sa vtedy bavíme v slovenských korunách, sa rozpustilo medzi, na dopravný systém, medzi nákup autobusov a električiek, záchytného parkoviska, a podobne.

Priebežne tie investície a priebežné informácie o čerpaní prostriedkov cez Generálneho investora Bratislavy sú v materiáloch.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čo sa týka predaja majetku, áno, tuná máte pravdu. Pevne verím, že sa toto podarí, je to vecou úseku oddelenia správy a predaja majetkov.

Ja pevne verím, že toto číslo nie je nejakým spôsobom vytiahnuté z rukávu, pretože skutočne títo ľudia pracovali seriózne, majú pripravené určité akcie, ktoré pevne verím, že dotiahneme do konca.

Pokiaľ by bol tento výpadok tak, samozrejme, sa stretne s určitými problémami.

To je asi z mojej strany všetko.

Ďalšieho prihláseného mám pána kolegu Minárika.

Nech sa páči.

Pán kolega Minárik tu nie je, odišiel, tak pána Fabora, nech sa páči.

Tomáš Fabor, nech sa páči, ďalší prihlásený.

Pán Minárik prišiel, predsa len.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Áno. Ďakujem. Tak čo?

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Tak najprv pán Fabor, potom pán Minárik.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Dobre. Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, dovoľím si vyjadriť sa k tomuto nášmu materiálu, k rozpočtu z ohľadu dopravy, a to z dvoch rovín. Jednej ako predseda komisie dopravy, kde v podstate sú veci ohľadne GIB-u, MHD, OCH a bezpečnosti. A druhý pohľad je teda z pozície mojej, čo sa týka Nosného dopravného systému a Bratislavskej integrovanej dopravy.

Akceptujem to čo bolo povedané a vnímam to tak, že sa naozaj tento rozpočet robil tak, že sa varilo z toho čo je. Je pravda aj to, že doprava ukrajuje najviac finančných prostriedkov z rozpočtu.

Ale ako ste si všimli, aj najväčšie reštrikcie ktoré sú, sú práve v doprave.

Musíme si uvedomiť najmä to, že vlastne keď sa zhorší v doprave niečo, tak to pocítíme naozaj všetci, či už to bude MHD, pravidelnosť grafikonov, či už to bude vozový park, obnova vozového parku, rozbité komunikácie, čistota, osvetlenie, prípadne zimná údržba.

Je tu na mieste otázka naozaj, že či posledný rok nášho volebného obdobia musíme začínať, alebo teda ideme do takejto veľkej reštrikcie?

Nedá mi, aby som nepovedal, že škoda, že nežijeme o 60 kilometrov západnejšie, kde v meste Viedeň na všetky dopravné stavby, na všetky dopravné zariadenia, či už je

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

to Metro, komunikácie, nákup vozidiel, štát prispieva 50 %. A všade vo vyspelejšej Európe to funguje takto, len v Bratislave nie. A mám pocit, že hlavné mesto, ktoré nenávidí celé Slovensko a závidí mu aj nos medzi očami.

Všetky vlády, bez ohľadu na farbu, ignorujú funkciu hlavného mesta a šmahom ruky zodpovedného asi aj v Národnej rade sme prišli o 100 miliónov korún.

Keď sme na komisii dopravy videli prvé čítanie tohto rozpočtu, tak sme si mysleli, že je to zlý sen. Podarilo sa niektoré položky navýšiť, i keď samozrejme nie sme absolútne spokojní. A napríklad z pohľadu OCH, oddelenie cestného hospodárstva, sa napĺňa požiadavka len na jednu šestinú a na dopravné stavby je to len 10 % z požadovanej čiastky, tak si viete predstaviť asi aká je tam tá reštrikcia.

A naozaj dali sa len základné nejaké prostriedky na cestnú svetelnú signalizáciu a prechody, čo je z pohľadu bezpečnosti dopravy veľmi dôležité.

Z pohľadu mojej kompetencie, teda Nosný dopravný systém a Bratislavská integrovaná doprava:

Bratislavská integrovaná doprava, predpokladalo sa alebo predpokladá sa spustenie I. etapy v roku 2010. Ale aj to bude určite komplikovanejšie ako sme predpokladali, pretože tá reštrikcia sa týka zníženie asi o 25 %. To znamená, že bude tam určitý posun. Zatiaľ neviem vyšpecifikovať presne aký.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Už tohtoročný rozpočet Bratislavská integrovaná doprava nemala naplnené, jednak mesto znížilo o tie 3,4 %, čo je určitá čiastka, ale ďaleko viditeľnejšie alebo ďaleko citeľnejšie bolo nenaplnenie tohtoročného rozpočtu zo strany Vyššieho územného celku, kde je, 100 tisíc € nedostali.

Čo sa týka Nosného dopravného systému naozaj to naplnenie tej požiadavky je v súčasnosti jedna šestina. Jedna šestina samozrejme vytvára predpoklady len na projektovanie či už prvej časti alebo druhej časti.

Na prvej časti, to je Bosákova - Šafárikovo námestie máme určitý sklz. Ten sklz bol zapríčinený teda nie mestom a naozaj si treba uvedomiť (gong), že v procese projektovania vstúpili do procesu pamiatkari a trištvrte roka sa stálo a riešilo sa ako znovu prerobiť dokumentáciu pre územné rozhodnutie. Samozrejme, ani havarijný stav alebo kríza nie sú;

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pán Fabor, končí.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Až dovoľíš, ja by som ešte dokončil.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Dobre.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Takže to je sklz a naozaj my budeme pokračovať v súčasnosti s dokumentáciou, územné rozhodnutie, je hotová. Územné rozhodnutie a ďalšími stupňami, teda dokumentácie.

Druhá časť: V podstate pripravujeme projektovanie alebo teda začatie projektovania, dokumentácie pre územné rozhodnutie.

Budem reagovať na poznámku pána kolegu Hanka:

Podľa uznesenia mestského zastupiteľstva každého pol roka predkladám správu, a tento termín je 31. januára. Takže samozrejme, 31. januára bude správa, budete informovaní. Dnes nevieme, nemáme uzatvorený rok, ešte nie je koniec, takže toto bude predložené potom.

Takže vrátim sa k tomu, že podarilo sa nám, máme prísľub, nemáme to na účte, pre mesto, keďže viete že mesto nemôže byť prijímateľom;

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pán Fabor, Tomáš, poprosil by som ťa, to sú skutočne už potom veci ohľadne nosného systému, ohľadne tvojej kompetencie; možno v rôznom, ale tu máme rozpočet. Čiže by som ťa poprosil, mám tu ná prihlásených ďalších 15 ľudí.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Ešte pol minútky, keď dovolíš.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

No, 5 minút prešlo, už 7 minút hovoríš.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Takže podarilo sa 500 tisíc € na projektovanie mosta. A chcem povedať, že aj našou vinou a teda nahradením výpadku daní sme my financie z úveru na Nosný dopravný systém v septembri odobrali peniaze.

Ešte teda záver: Nie som rozhodnutý, či podporím alebo nepodporím rozpočet. Ale vnímam to, akože chceme ísť ďalej a asi provizorium by nebolo to najsprávnejšie riešenie. Jednu poznámku mám ešte; zarážajúce je aj to, akým spôsobom na napĺňa fond statickej dopravy. Tam absolútne neprichádzajú žiadne zdroje a vlastne by mali prísť.

Takže k tomu by som chcel nejakú informáciu. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Teraz technickou; dajte mu riadnu, pán kolega Minárik; nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo pán viceprimátor.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ja sa ospravedlňujem, ale organizačné oddelenie mi dovolilo odísť na toaletu, ale že vraj ešte nie som na obrazovke. Ale poďme k veci.

Platí zlaté pravidlo, peňazí je vždycky málo, v tomto krízovom období to platí dvojnásobne. A musím povedať, že tento raz to ani nie je výhovorka. Ale treba aj povedať, že mesto už bolo aj v horšej situácii, takže nemá zmysel pri schvaľovaní rozpočtu plakať, že či štát alebo ten nedal, alebo on nedal, čo sa nám nepodarilo.

Pri schvaľovaní rozpočtu je dôležité, aby sme dobre odhadli príjmy. Myslím, že to sa podarilo celkom dobré zrealizovať aj do budúca a vidno to aj z toho, ako sa vyvíja rozpočet tohto roku. Takže za to ďakujem.

A treba variť z toho, čo máme a čo najpochvejšie a najzodpovednejšie to rozdeliť.

A v tomto chcem povedať, že chcem pochváliť pána prvého námestníka, pretože to čo si predsavzal na tých stretnutiach okolo rozpočtu aj veľmi konzekventne sa snažil presadzovať a odolával tlakom. Takže nakoniec sa na tú rezervu siahlo len do výšky 16 miliónov €, ak sa nemýlim.

To je pomerne pozitívne, a to by som chcel oceniť ako veľmi dobrý výkon. Aj keď ja by som si predstavil na začiatku ambicióznejší plán, aby to skončilo na nejakej inej cifre.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Tuná mi chýbalo rozhodnejšie formulovanie zámerov tak zo strany mesta, vedenia mesta, v tom myslím napríklad aj splnomocnenca, pretože sa mi zdá byť, že zamestnanec mesta, ktorý dnes váha o tom, že či dnes schváli rozpočet, má inú možnosť ako realizovať svoj nesúhlas s rozpočtom, nie povedať že ho neschváli, ale že odstúpi.

A to je veľký rozdiel prístupov pána prvého námestníka a pána zmocnenca.

Keby že boli aj z poslaneckých klubov, aspoň tých rozhodujúcich, aj vedenia mesta jasnejšie formulované priority, ale nielen v tých obecných slovách ako doprava a bezpečnosť, ale aj v konkrétnych projektoch, mohli sme byť ďalej, a nemusela by tu byť dneska autoremedúra, ktorú sme ináč mohli už mať aj rozdanú; pretože určite nebola rozhodnutá dneska o 9,00.

Teraz problémy, pretože tento rozpočet má 3, podľa mňa zásadné problémy:

- Nosný dopravný systém
- Finančné operácie a
- Kapitálové príjmy.

Nosný dopravný systém už pán Fabor všelijako vysvetľoval, ale treba povedať, že je to priorita druhého volebného obdobia. A táto priorita sa rozpustila, táto prvoradá priorita sa rozpustila v iných menších prioritách. A stavíme za to štadión a stavíme za to kadečo.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ale treba povedať, že bez určitého štartovacieho kapitálu si mesto nebude môcť dovoliť spustiť tú stavbu. A ten štartovací kapitál je dneska preč.

No, sme vlastne pri finančných operáciách, lebo ten kapitál sa rozpúšťa cez odčerpávanie z toho rezervného fondu. Poviem, výdavky, ktoré sú plánované na najbližšie 3 roky a príjmy v tých operáciách. Šestnásť; na najbližší rok deväť a deväť, to sú výdavky. Inými slovami hovoríme, že naozaj to dočerpávame a nebude z čoho.

Tie výdavky budú 5,71, a to všetko hovorím v miliónov €, a potom zase 5. Dobre vieme, že tých 71, bohužiaľ, vždy chytí nové vedenie mesta a je to akési preklenovanie stále toho istého a bude sa s tým musieť mesto vysporiadať inými ako bežnými operáciami. A bude to musieť byť zrejme zase nejaké zobratie veľkého úveru alebo obligácií, alebo.

Ale na tých príjmoch, ktoré si trúfame urobiť, klesáme zo 16 na 9, a potom na 9 jednoducho preto, lebo sme dočerpali tú rezervu, ktorú sme mali.

Posledný veľký problém je podľa mňa predaj majetku, pretože to vytvára z tohto rozpočtu ilúziu.

V najlepších rokoch, kedy tu bol bum aj stavebný v Bratislave, aj boli pozemky a dokázali sme predat' pozemok za 45 tisíc, 50 tisíc m², lebo sme boli v absolútnom centre mesta. Toto mesto dokázalo, ja budem hovoriť v slovenských korunách, lebo vtedy sa realizovalo v

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

slovenských korunách, dokázalo predat' za 420, 430 miliónov korún. Inými slovami za 15 miliónov €. (gong) Dnes je nakreslených 46.

Oproti najlepšiemu roku to prekračujeme o 30 miliónov a ja si myslím, že je to absolútna, absolútna ilúzia. Pretože ak chceme predat' takýto objem majetku, musíme mať súpis dvojnásobného množstva, aby nás potenciálni kupci s cenami nepritlačili. Lebo ak to máme nakreslené a budeme to chcieť za pol roka, lebo to čo sa neudeje na budúci rok v prvom polroku, tak v septembri už neodhlasujeme a nedostane sa to do príjmov.

Keď chceme za 46 a nemáme pripravených za 90, tak nás tí developeri s cenami zložia. A to je také veľké riziko, ktoré hovorí o tom, že ten rozpočet nie je úplne reálny.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Možno len na tú vašu poznámku poslednú; tu by som celkom nesúhlasil, aj sme o tom diskutovali na komisiách, samozrejme, možno pracovať s tými informáciami ktoré máme, určite ovplyvňovanie alebo súčasný trh s nehnuteľnosťami je dosť problematický. Ale máme tu veľmi veľa pozemkov, na ktorých máme iné stavby, a predpokladáme, že majitelia týchto stavieb si budú chcieť vysporiadať svoje vlastnícke vzťahy, a to bude robiť pokiaľ viem gro aj celkového toho predaja.

Technickou pán kolega, poslanec Mikuš. Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán viceprimátor alebo pán námestník. Mám dve reakcie aj na vás, aj na kolegu Minárika.

No, veľmi ľahko sa plače nad rozpočtom mesta, keď na váš návrh Národná rada zobrala jednu miliardu mestu pri schvaľovaní zákona. To je ako skvelé.

A na vás, pán námestník, tiež musím reagovať, lebo podľa mojich informácií, toto zastupiteľstvo skoro jednu štvrtinu autoparku mestskej hromadnej dopravy obnovilo. Takže nie je žiadna alebo malá, jedna štvrtina celého autoparku mestskej hromadnej dopravy, takže aby bolo jasné, o čom sa tu bavíme. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ:

Áno, sme hovorili že sme neobnovili, ale že tie ambície sú ešte vyššie a pevne verím, že v tom budeme pokračovať.

Technickou; teraz neviem, pán Minárik bol vtedy prihlásený, znovu technickou?

Nech sa páči, technickou.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Dovolím si na vás, pán prvý námestník. Ak tie pozemky máte, dneska ich zverejňujte, propagujte, inzerujte, pretože ináč to nikdy ani zďaleka nenaplníte.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ja ináč nepoužívam na pána kolegu, teraz Mikuša, zvyčajne také nejaké znevažujúce slová, ale toto tu dokonca ani pri tej poznámke, ktorú ste mali, nebude znevažujúce: Pán kolega, vy viete, že tárate!

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Technickou pán kolega Petrek.

Nech sa páči.

Ing. arch. Andrej P e t r a k, starosta Mestskej časti
Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcel som upozorniť pána Minárika aj na tie predaje, ktoré boli už zrealizované v tomto roku, ktoré zatiaľ z rôznych dôvodov neboli dokonané. Myslím tým predaj na mestských častiach v dosť veľkom objeme finančnom, ktoré čakajú ešte len na súhlas z mesta.

Takže tá plánovaná čiastka výnosu z odpredaja majetku ja si myslím, že je reálna keď sa tam zarátajú aj tie, lebo ten prínos bude práve v budúcom fiškálnom roku. Takže keď aj s nimi rátame, tak podľa mňa tá suma nie je nereálna.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

V riadnej, pán kolega, poslanec Kríž.

Nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne, pán námestník. Chcel by som sa v mojom príspevku veľmi krátko venovať jednej položke, ktorú sa nám podarilo do toho záverečného návrhu dostať. Nebudem sa venovať tomu, že aby som tu ďakoval predkladateľom a spracovávateľom tohto rozpočtu.

Domnievam sa, že každý z nás si uvedomuje, že v období ekonomickej hospodárskej krízy je zostaviť rozpočet veľmi, veľmi náročné, a tu naozaj patrí vďaka všetkým spracovávateľom.

Naopak, chcem sa venovať tému, ktorá je možno pre niektorých, niektorým je cudzia, ale naozaj na tomto mieste mi prináleží s hlbokou úctou poďakovať vedeniu a menovite pánovi námestníkovi za to, že sa tam objavila položka, položka ako rezerva na prípadné kapitálové odkúpenie budovy; každý viete o ktorej hovorím.

Chcem sa tiež poďakovať za všetkých, ktorí sa do tejto akcie zapojili. Mnohí poslanci tohto zastupiteľstva ale aj miestnych zastupiteľstiev, spolu so mnou, bojovali za to, aby sa nám podarilo túto agendu posunúť ďalej. Čiže v ich mene chcem poďakovať.

Sú to ľudia naprieč celým politickým spektrom, táto téma je čisto nadstranícka.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A viem, že momentálne sú v kurze hlavne ekonomické témy. Je to pochopiteľné, nachádzame sa v nie ľahkej ekonomickej situácii a poslanci sa naozaj sústreďujú prioritne na tie ekonomické témy, čo je pochopiteľné a legitímne.

Ale domnievam sa, že ani v takejto situácii nemôžeme zabúdať povedzme na hodnotové ideové témy. A ja pevne verím, že táto položka, aj keď ju možno nevyčerpáme, nám ako predstaviteľom iniciatívy pomôže začať rokovanie o prípadnom odkúpení budovy verejného domu, našej národnej kultúrnej pamiatke, a najstarší historický park v Strednej Európe sa dúfajme v budúcom roku očistí a bude taký, ako by sme ho všetci chceli mať. Ďakujem.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Tuná je to hlavne iniciatíva poslancov. My môžeme vykonávať to, čo poslanci predložia a o čo sa snažia.

A myslím si, že toto bola zmysluplná vec.

Ďalšieho prihláseného pani kolegyňu Kyselícovú.

Nech sa páči.

Mgr. Viera K y s e l i c o v á, poslankyňa MsZ:

Ja vám ďakujem veľmi pekne. Ja by som len chcela doplniť pána poslanca Kríža; ak by sa podarilo túto budovu odkúpiť, tak nech táto budova slúži verejnosti.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

To znamená, nech je tam čítareň, knižnica a nejaké herne pre deti, proste niečo čo; spoločenské aktivity občanov. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného pána kolegu Mikuša.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán námestník. Vážené kolegyne, vážení kolegovia, ja mám taký viac-menej spoločenský problém. Vy za predsedníckym stolom, dámy a páni, fešáci, ktorí dúfam že hrajete fér, ste veľmi, veľmi pekne na tých obrazovkách Bratislavskej televízie.

Ale musím podotknúť, že dámy tohto pléna, a teda páni, niektorí fešáci, ja nie, ale tiež hrám fér; na nás je záber tej televízie, s prepáčením, na temená hláv a vlasy dám.

Ten rozpočet, ktorý tu máme predložený na rok 2010, v tých položkách ktoré máte od Programu 1. až po Program 9. je skoro vo všetkých častiach krátený o buď 20, niekde na nulu. Na média sme dali 100 %, aby obyvatelia Bratislavy boli informovaní.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A ja vás chcem poprosiť, aby som nemusel, aby som nemusel dávať hneď na februárovom zastupiteľstve zmenu rozpočtu, a krátiť túto položku, vás chcem poprosiť, aby ste urobili dohodu s Bratislavskou televíziou, a aby sem došla ešte jedna kamera, ktorá bude zaberat' predsednícky stôl a bude zaberat' aj plénum.

Lebo v inom prípade, nech sa na mňa nikto nehnevá, klub OK pripraví na februárové zastupiteľstvo prvú zmenu rozpočtu, kde budeme túto položku krátiť. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujeme.

Ďalší prihlásený je pán kolega, poslanec Šramko.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán námestník, dostali sme pozmeňujúci návrh na rozpočet a ja by som teda len v jednej tabuľke poprosil o malú zmenu.

Pred rokom som prosil o to, aby na križovatke Hodonínska - Vrančovičova sa začala aspoň projektová dokumentácia. Hovoril som o tom, že sa tam stavajú havárie. Čert ber tie plechy, to aj tak zaplatí nejaká poisťovňa, ale práve pred dvomi mesiacmi tam vyhasol jeden

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

mladý život nezmyselne. Práve preto, dobiehal na autobus, zachytilo ho auto.

A v kontexte toho si dovoľím urobiť jeden pozmeňujúci návrh, dám to aj písomne. V prílohe č. 1, v tabuľke č. 28, na strane 1, v štvrtom riadku od spodu, pribudlo na cestnú svetelnú signalizáciu Vrakunská - Podunajská 900 tisíc. A požiadal by som a poprosil by som kolegov a kolegyně, keby táto suma mohla byť znížená na 890 tisíc.

A o dva riadky pod tým, cestná svetelná signalizácia Hodonínska - Vrančovičova, aby z nuly sa stalo 10 tisíc, aspoň na ten začiatok tejto dokumentácie.

Vopred vám veľmi pekne ďakujem. Dávam to písomne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pán kolega, my sme sedeli ako poslanci viackrát. A ja by som vás teda poprosil, skutočne je to 10 tisíc €, keď som tak dobre narátal podľa toho vášho návrhu.

Pevne verím, je to určité opatrenie, ktoré môže urobiť pán primátor. Ja by som veľmi nerád, aby sme pri schvaľovaní, predkladám rozpočet, ktorý skutočne bol prediskutovaný vo všetkých komisiách, dvakrát s poslancami, na mestskej rade, ktorej ste tiež členom, chcem ťa veľmi pekne poprosiť, pán kolega, určite 10 tisíc € na túto svetelnú signalizáciu budeme riešiť. Ale by som bol veľmi nerád, aby sme počas rokovania rozpočtu v

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

takýchto položkách začali niečo meniť. Skutočne sme veľmi veľa o tom diskutovali.

Predkladám rozpočet široko konsenzuálny, aspoň si myslím z hľadiska toho koľko sme o ňom diskutovali. A nebolo by dobré to teraz meniť. Tak ťa poprosím, keby si stiahol tento návrh a určite budeme toto cez rok riešiť.

Technickou pani kolegyňa Kyseliová.

Nech sa páči.

Mgr. Viera Kyseliová, poslankyňa MsZ:

Ja som bola, pán námestník, riadne prihlásená, ale tou faktickou sa mi to nejako zrušilo.

Takže ja veľmi stručne len, dobré? To bolo riadne prihlásenie.

Predsedajúci: RNDr. Milan Cílek, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Poprosím riadne prihlásiť pani kolegyňu Kyseliovú.

Nech sa páči.

Mgr. Viera Kyseliová, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcela oceniť, vážení kolegovia, oceniť prístup pána námestníka Cíleka pri príprave k rozpočtu, lebo to bolo veľmi ťažké rozhodnutie. Bola to veľmi ústretová debata smerom k nám, poslancom, a vysvetľovanie mnohých vecí, ktoré sme nepoznali, a odsúhlasovali sme si priority. Mnohé sa zohľadnili.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

My za komisiu pre školstvo a vzdelávanie; samozrejme sme boli nešťastní s časťou kapitálové výdavky, kde sú financie len na nejaký nákup hudobných nástrojov a menšie opravy. Veríme, že kríza pominie a bude sa to trochu postupne riešiť.

Ale pozitívne hodnotíme, že vedenie mesta pristúpilo ústretovo k bežným výdavkom ZUŠ a CVČ a nešťátnym školským zariadeniam, a vlastne upravili ten pôvodný zlý rozpočet v neprospech nich, v prospech nich. Tak ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte technickou pán kolega, poslanec Šramko.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Po tom, čo ste pán námestník povedali, samozrejme beriem to ako chlapské slovo. Stahujem svoj návrh. Ja ho neodovzdám tam, ale ja si ho odložím len pre seba. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďalšieho prihláseného mám pani kolegyňu, poslankyňu Doktorovovú

Nech sa páči.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som chcela tiež povedať, že prvý, pracovný návrh rozpočtu, keď som videla, tak som bola zhrozená a zdesená, že čo teraz bude v oblasti kultúry, čo nastane. Ale po tých ďalších diskusiách nakoniec sme sa dopracovali k návrhu, ktorý je pred nami na stole.

A chcem sa poďakovať aj rovnako pánu námestníkovi ale aj Ing. Bulíkovi, že naozaj po ich veľkej snahe sa našlo v kapitole Pamingu na kapitálové výdavky v oblasti rekonštrukcie a obnovy pamiatok aspoň časť výdavkov, ktoré sú naozaj nevyhnutné na dokončenie rozrobených veľkých investícií, menovite na Starú Radnicu a časť peňazí na dokončenie kostola Klarisiek.

Ja tam, samozrejme, oveľa viac projektov rozrobených, ktoré by sa mali dorobiť, ale chápeme, že situácia je mimoriadne kritická, tak som povďačná aj za to, čo sa tam dostalo.

A ak sa bude dať v priebehu roka, tak možno sa niečo ďalšie z tých rozrobených akcií dokončí. To uvidíte. Veľmi pekne ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne aj ja.

Poprosím pána kolegu, poslanca Ftáčnika.

Nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc., starosta Mestskej
časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ja sa chcem vyjadriť k rozpočtu ako celku, nie k jeho jednotlivým kolónkam alebo položkám, a pozerám sa na ten rozpočet z pohľadu, alebo z istého nadhľadu.

Prekvapilo ma, keď bol zverejnený začiatkom decembra rozpočet, ktorý bol prebytkový. Písali o tom aj noviny. Prečítal som si to ako člen mestskej rady, na ktorej som sedel a dostal som rozpočet, ktorý bol deficitný, teda schodkový.

Zverejnený na internete bol prebytkový rozpočet a vyzeralo to ako výsmech Bratislavy, celej samosprávy, pretože na Slovensku ktorá diskutovala s vládou o tom, že má nedostatok peňazí a Bratislava sa v návrhu rozpočtu, ktorý ešte stále visí na internete tvári že peňazí má dost' a nie je problém, pretože má prebytok 1 milión €.

Tento rozpočet, ktorý dnes sme dostali a ktorý prerokovávame, má deficit 10,5 milióna €, to je reálny

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

obraz toho ako to je. Kto to zverejnil neviem, ale nebola to dobrá cesta.

Dovoľte sa vyjadriť najprv k príjmom, pretože tie tvoria priestor pre to, aby sme mohli rozpočtovať výdavky.

Osobne si myslím, a chcem to nahlas povedať, že mesto Bratislava trpí tým, že nie je členom Združenia miest a obcí Slovenska, pretože nemá dostatok informácií o tom, ako sa vyvíjajú rokovania o dofinancovaní obcí a miest na Slovensku. A prvé návrhy rozpočtu vychádzali z toho, čo mesto vedelo.

Až mestské časti, keď sme rokovali s pánom námestníkom Cílekom, upozornili na to, že sú pripravené opatrenia zo strany vlády, pretože aj tá si uvedomuje, že obce a mestá len z tých príjmov, ktoré boli rozpočtované v štátnom rozpočte nemôžu prežiť, a to tak v roku 2009 ako v roku 2010. Tieto kroky sa udiali a preto ten rozpočet je lepší.

Potom mal, samozrejme, pán námestník a ďalší, ktorí pracovali na rozpočte priestor na to, aby dofinancovali výdavky. Ja spomeniem len jeden prípad.

V tom prvom návrhu rozpočtu výdavky na mestskú hromadnú dopravu 49 miliónov, požiadavka 62, skončilo to vďaka tým opatreniam, ktoré nám posilnili rezervný fond na 54 miliónov; čiže na úrovni roku 2009. Ak by sa bol prijal rozpočet 49 miliónov, tak začiatkom roku by boli pozatvárané viaceré dopravné linky, a boli by sme veľmi

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

prekvapení, ako to je. Čiže je to aj istá otázka zodpovednosti, nastavenia fungovania mesta.

Myslím si, že toto by sme mali riešiť ešte my, ale samozrejme záleží to na vedení mesta, nechcem to teraz otvárať.

Čo sa týka bežných príjmov:

Priznám sa, že nerozumiem to čo sa v bežných príjmoch stalo, pretože v návrhu, ktorý dostala mestská rada je očakávaná daň z príjmov fyzických osôb 82,386.000 €. V návrhu ktorý máme je 80,5 bez toho, že by niekto jedným riadkom vysvetlil, prečo sa to znížilo o túto sumu, pretože to nezodpovedá žiadnym prepočtom.

Ja vám poviem z čoho, aspoň teda v textovej časti je napísané, že vychádzalo sa zo schváleného štátneho rozpočtu, ktorý bol schválený v Národnej rade Slovenskej republiky, ale už zabudli tvorcovia tohto rozpočtu povedať, že na návrh ZMOS-u sa schválila aj novela zákona o dani z príjmu fyzických osôb, kde sa ďalších 33 miliónov alokovalo v prospech samospráv, že sa nezvýšila odpočítateľná položka dane z príjmy fyzických osôb.

Ak by sme túto sumu zobrali do úvahy a len túto sumu, žiadnu inú, žiadne dotácie vlády, mne vychádza 81,470.000 a v návrhu rozpočtu je 80.500.000. Je to rozdiel 1,000.000 € na bežných príjmoch.

Prečo? Nerozumiem.

A keď pred ešte dvoma týždňami to bolo 82,400.000.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Tuná musím len zasalutovať;

Doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc., starosta Mestskej
časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán námestník, teraz hovorím ja; ak dovoľíš. A ja
nečakám, že bude predseda júci komentovať to čo ja hovorím.
Máš na to možnosť urobiť to v diskusii, alebo potom.

Ja si myslím, že je dôležité, aby sme si povedali
všetky veci, a ty budeš mať priestor, aby si to vysvetlil.

Čo sa týka bežných výdavkov, chcem povedať, že bežný
rozpočet tak ako ho máme navrhovaný je v tej úprave, ktorú
sme dostali dnes ráno, má deficit 3,6 milióna €, ktoré
mesto kryje z rezervného fondu. Žiadne iné peniaze na to
nemáme. Pamätáte sa, keď v marci pán primátor povedal, na
bežné výdavky nebudeme dávať z rezervného fondu, lebo
prejedáme budúcnosť mesta.

Už sme to urobili v septembri tohto roku, keď sme 9 a
pol milióna, alebo 9,9 milióna kryli výpadok príjmov mesta
z rezervného fondu. Teraz to robíme znovu.

Keby toto opatrenie nebolo prijaté z aktivity ZMOS-u
vo vzťahu k vláde začiatkom roku, keď sa riešili dopady
finančnej a hospodárskej krízy, tak by sme to nemohli

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

urobit'. Museli by sme jednoducho krátiť príjmy, pretože bežný rozpočet má byť vyrovnaný.

Tento náš nie je, a fakticky ani nemôže byť, pretože tie príjmy sa znížili výraznejšie ako sme čakali.

Možno ste si, prosím, čítali pri rozpočte programovú časť rozpočtu, tú sme dostali až dnes. Na mestskej rade ešte tie Programové ciele ešte neboli. Chcem pochváliť ako boli spracované v oblasti dopravy a niektorých ďalších. Ale sú tam také ciele, ktoré by stálo za to premyslieť a zvážiť, či v tejto podobe ich je možné schváliť.

Napríklad hovoríme, že z hľadiska riešenia fondov Európskej únie chceme zrealizovať jeden projekt. To je náš cieľ, na ktorý dávame peniaze. Jeden jediný projekt (gong) chce mesto zrealizovať v roku 2010.

Čo sa týka kultúrnych podujatí, chceme ich urobiť 6. Možno sú to tie veľké, ako Kultúrne leto a v tom rámci mnoho ďalších.

Zdá sa mi, že v niektorých častiach ten Programový rozpočet je formálny a pracujeme s ním tak ako to je možné s tým, že napríklad v oblasti správy mesta, to znamená zabezpečenie úradu magistrátu, a podobne, žiadne ciele výkonové neboli definované.

Čo sa týka kapitálových príjmov chcem povedať, že na rokovaní s pánom námestníkom, ktoré bolo pred dvoma týždňami, sme dostali podklad, v ktorom bolo očakávané že

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

mesto predá majetok za 22 miliónov €. Potom sa rozhodlo, zo dňa na deň, že to bude 46 miliónov €.

Takže ja myslím, že je na mieste požiadavka, aby sme sa pýtali, akým spôsobom sa teda toto zabezpečí?

Pán primátor v roku 2009 presadzoval myšlienku, že nebudeme predávať. Rozhodli ste sa, že budete predávať, pán primátor, mali by ste na to reagovať, pretože tak je postavený ten rozpočet.

V roku 2009 sme tie predaje pribrzdili cielene, programovo, politickým rozhodnutím. Teraz ich naopak urýchľujeme, pretože nemáme peniaze na to, aby sme zrealizovali požiadavky za 174 miliónov €.

Čo sa týka kapitálových výdavkov; ja rešpektujem priority ktoré sú tu navrhované.

Ale chcem sa znovu vyjadriť ku štadiónu, ktorý je hlavnou rozpočtovou prioritou roku 2010, štadión Ondreja Nepelu. Ak si poslanec mesta prečíta v novinách, že nemáme v rozpočte peniaze na vnútorné vybavenie a nevie na to reagovať, či máme alebo nemáme, tak je to len dôsledok toho, že pán primátor, a znovu vás, pán primátor, žiadam, aby ste predložili rozpočet tejto akcie, kde poviete, koľko vláda a koľko my, a čo za to dostaneme.

Ja som taký rozpočet ešte nikdy nevidel. Sedím tu od začiatku tohto volebného obdobia. Vy ste povedali, všetko je schválené - nie je to pravda!

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ja chcem vedieť, koľko peňazí dá mesto, koľko dá vláda, na čo dáme peniaze, čo budeme mať na konci ako efekt.

Rozpočet tejto akcie mestské zastupiteľstvo nikdy neschvaľovalo, schvaľujeme vždy len čiastkové výdavky, tak sú aj zapracované v tomto rozpočte.

Čo sa týka Nosného dopravného systému a opravy Starého mosta:

My máme budúci rok, a to ste si možno všimli povinnosť platiť 2 miliardy Sk, to je 66 miliónov € úver. Budeme si možno brať preklenovací úver, ako to mesto robí už viac rokov, ale tieto peniaze boli z časti alokované na opravu Starého mosta a Nosný dopravný systém.

Po schválení tohto rozpočtu a našich rozhodnutí v roku 2009 na to nemáme žiadne peniaze. 6 miliónov € máme v tomto rozpočte a už nič viac. Ja som si stále myslel, že niekde je odložených 1,5 miliardy, rovná sa 50 miliónov € na Starý most, pán primátor odkazuje Petržalke, že v roku 2011 pôjde električka, ale za aké peniaze, to ešte dodnes nikto nepovedal. Za aké peniaze teda opravíme Starý most, za aké peniaze vybudujeme Nosný dopravný systém?

Vážený pán primátor, čakám, že sa k tomu vyjadríte v rámci dnešnej diskusie, za aké peniaze chcete zabezpečiť, aby v roku 2011 išla do Petržalky električka?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Lebo stavali ste to tak, že my máme nejaké zlé stanoviská ku trasovaniu Nosného dopravného systému a vy chcete zabezpečiť, aby električka chodila. Povedzte mi, za aké peniaze, a ja budem veľmi spokojný.

V roku 2009 sme rozpustili rezervný fond v celkovej výške 90 miliónov €, to je 2,7 miliardy vrátane tých 50 miliónov na Starý most.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ja by som poprosil, pán starosta, skutočne už je.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej
časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Končím, mám poslednú poznámku.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Už je 8,29 - 8,31, poprosím do deväť. Nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej
časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Dobre. Finančné operácie; bolo by korektné povedať, odkiaľ mesto získa peniaze? Opäť je to rozhodnutie vlády, malo by byť vyčíslené koľko, koľko v roku 2009, koľko v roku 2010. Podľa mňa vláda v roku 2010 nedáva peniaze do

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

rezervného fondu. Nie je to dobré rozpočtované, pretože tie peniaze prídu ako dotácia, nie sú tak rozpočtované.

Posledná poznámka:

Pre ďalšie generácie, ktoré prídu po nás, nechávame rezervný fond po schválení rozpočtu vo výške 8,7 milióna €, z toho 5 miliónov sú pohľadávky. Čiže reálne peniaze, ktoré necháme našim nasledovníkom ako rezervu, sú 3 milióny €. To je výsledok hospodárenia za 4 roky.

Myslím si, že tento rozpočet by sme mali vrátiť na dopracovanie. Taký návrh predložím návrhovej komisii. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Pán primátor, nech sa páči.

Primátor hlavného mesta SR Bratislava Ing. Andrej

Ď u r k o v s k ý :

Ďakujem pekne. Som sa prihlásil riadne do rozpravy.

Dámy a páni, v súvislosti s poznámkou pána poslanca ohľadom vstupu Bratislavy do ZMOS-u, ja by som poprosil túto otázku momentálne neotvárať z veľmi jednoduchého a prozaického dôvodu.

Keď sme hovorili o peniazoch v súvislosti s vládou Slovenskej republiky, tak som na tejto úrovni hovoril s

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

pánom premiérom viackrát. A rovnako som hovoril so zástupcami Únie miest, teda pardon ZMOS-u, aj Únie miest, to je pravda, na tému ako získať finančné prostriedky pre mestá.

Jeden z tých zdrojov bol zákon, ktorý predkladala Bratislava v rámci aj K8, aj Únie miest Slovenska, a práve ZMOS tento zákon zatlačil do mínusu, ktorý hovoril o tom, aby sme finančné prostriedky získavali z investorov, ktorí v tomto meste realizujú stavby a mohli by sa pripojiť na infraštruktúru a každému mestu v Slovenskej republike zaplatiť podľa rozhodnutia príslušného mestského parlamentu.

Neviem, z akého dôvodu mal práve ZMOS k tomuto zákonu najväčšie výhrady. Nakoniec po veľmi ťažkých diskusiách sme sa na niečom, síce horoko-ťažko dohodli, ale zákon napriek môjmu tlaku aj na pána premiéra nebol ani predložený s podporou vlády, lebo tento zákon vôbec nezatažuje rozpočet Slovenskej republiky.

Čiže to je jeden dôvod.

Druhý dôvod je ten, keď Bratislava ako hlavné mesto je vylúčená z financovania európskych projektov, a nebudem komentovať, vy ste za stranu SMER pán starosta myslím, čiže myslím že máte páku na to, aby ste pomohli tomu, že by sa táto otázka otvorila aj na vládnej úrovni, sa Bratislava dostala do programu financovania európskych peňazí. A tam máme, podľa mňa, rovnaký názor. A v tomto zmysle nás to totálne združuje. Napriek tomu sa to nestalo.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Opäť som požiadal nielen pána premiéra, aj pána ministra financií, aby bol prehodnotený rámcový národný referenčný rámec na to, aby Bratislava sa dostala do tohto programu, tak ako som dostal priamo z vedenia Európskej únie informáciu, že v apríli tohto roku tento Národný referenčný rámec sa otvoril a mohlo sa to prehodnotiť.

Keby k takémuto niečomu bolo došlo, tak podľa slov pána, istého pána bývalého primátora, myslím Janko Slota sa volá, ktorý mi to jasne povedal:

Bratislava má toľko projektov, ktoré by bolo možné financovať v rámci európskych peňazí; nedáme, nemôžeme dať. Bodka.

Keby sme toto boli presadili, aj s vašou pomocou, pán starosta, tak by sme tu ná možno nesedeli nad takýmto rozpočtom.

Čiže, prosím, že aby sme sa nevyjadrili k tomu, či Bratislava má vstúpiť do ZMOS-u, ktorý považujem voči Bratislave skôr, odpustte že to poviem tak, ako "brzdu".

Hovorím to rovnako z toho dôvodu, že práve Bratislava, aj za účasti niektorých kolegov poslancov, mojich kolegov námestníkov, bola prvá, ktorá na začiatku tohto roku upozorňovala na to, aby sme šetrili, aby sme nemíňali finančné prostriedky vtedy, keď vláda Slovenskej republiky hovorila presný opak:

"Nič sa nedeje, kríza sa Slovenskej republiky netýka, všetko v pohode, ideme ďalej".

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Rovnako si myslím, že sú tu ďalšie nesystémové opatrenia, o ktorých ste sa aj vy vyjadrili, súvisiace práve s predajom majetku. Minulý aj tento rok sme výrazne pribrzdili predaj majetku. To nebolo rozhodnutie len vedenia mesta. To bolo rozhodnutie aj tohto poslaneckého zboru, ktorý jasne deklaroval, že nechce predávať majetok a považuje to za nesystémové opatrenie. A hovorili ste to aj vy, pán starosta.

Čiže z môjho pohľadu, predávanie majetku je nesystémové opatrenie a tým pádom fiškálna decentralizácia tak ako je nastavená, nie je dobrá, lebo núti mestá a obce, aby si sanovali príjmy práve touto cestou.

Moja otázka je opäť: Dokedy? My máme ten majetok, my ho budeme predávať.

Otázka znie, ako to budú riešiť naši nasledovníci?

Opäť sa pýtam, čo vymyslel, a čo presadil ZMOS? Nepresadil nič a nevymyslel nič.

Lebo to, čo som požadoval opäť na prvom rokovaní, a to bolo ešte pred ZMOS-om ako predseda Únie miest Slovenska od pána ministra financií, aby sa prijali opatrenia také, ktoré by nečerpali finančné zdroje z rozpočtov obcí na krytie niektorých prenesených výkonov štátnej správy, aby sa tieto zákony umrtvili a zostali v polohe financovania zo strany štátu, čo sa stalo? Nič!

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Naša požiadavka zo strany ostatných miest Slovenska bolo, aby vykrytie rezervy práve ktorú štát má v tých myslím 6 %-tách alebo koľko to bolo, pán starosta? Myslím 6 % alebo 6,2, aby sa rozpustili pre mestá a obce. A to sme hovorili už kedy?

V januári alebo vo februári tohto roku tu na pôde v tejto sále, respektíve v miestnosti vedľa.

Čiže poprosím, nezazlievajte mi, ale vstupovať do inštitúcie, ktorá mi nijakým spôsobom ako primátorovi hlavného mesta, upozorňujem, hlavného mesta nepomáha, nemám absolútne dôvod, aby som vás všetkých na to prehováral.

V súvislosti s Nosným dopravným systémom je to rovnako, pán starosta.

My sme alokovali finančné prostriedky na to, aby sme tento finančný, respektíve tento model Nosného dopravného systému budovali.

To, čo sa tu rozčuloval pred chvíľou, keď to môžem tak v úvodzovkách nazvať, pán splnomocnenec, má na jednej strane pravdu. A práve preto aj istou autoremedúrou aj pán námestník Cílek aj ja sme uvoľnili tieto finančné prostriedky. Práve na prvú etapu rekonštrukciu tohto, respektíve rekonštrukciu mosta a napojenie na Šafárikovo námestie.

Ale súčasťou celého nosného systému je jedna dohoda, ktorú práve mesto vybavilo so Železnicami Slovenskej

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

republiky, kde sa predstavuje a opierame sa o to, že na základe spoločného postupu toto mesto získa 1,3, alebo koľko to je v starých peniazoch? Aj keď rád používam skôr eurá, aby bol jasný ten volúmen celého objemu, 1,3 miliardy slovenských korún v minulosti. Čiže toto je tiež jeden zo záväzkov, ktorý v tejto projektovej dokumentácii musíme vykonať. Keď to spravíme, tak tieto termíny stíhame.

Samozrejme, že ja som odmietol, a to hovorím tu, aj po dohode s pánom námestníkom Cílekom postup, ktorý by síce umožnil zrýchlené konanie, ale znamenalo by to to, že by sme šli podľa takzvaného žltého fidichu pri výbere dodávateľa; o tom sa budeme baviť s pánom Ing. Faborom v januári, a tom tie informácie budeme dávať.

A to by znamenalo z môjho pohľadu netransparentnosť, otvorený rozpočet na túto aktivitu a potenciálne zvyšovanie nákladov dodávateľa bez toho, že by financujúci investor, v tomto prípade mesto, malo nad tým istým spôsobom kontrolu. A to ja ako primátor odmietam.

Čiže, bude to trvať dlhšie, je to pre nás istým spôsobom náročnejšie z časového hľadiska, ale môžeme postupovať jedine týmto spôsobom.

Druhá vec, v súvislosti so zapustením celého systému pod zem, a už potom končím, sa ospravedlňujem, znamená to jednoznačne výrazné navýšenie finančných prostriedkov. Ja

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

nehovorím, že nechcem, aby to bolo pod zemou, a to by som sa najviac tešil, to vám poviem úplne úprimne.

Ja len hovorím jednu vec, keď bude požiadavka so spolu financujúcich inštitúcií rovnaká, a budú na tom trvať, tak sa to nedá vybudovať, lebo na to tie finančné prostriedky nezískame. Čiže poprosím, ja verím, že sme za jedno, aj Petržalka, aj mesto, že to chceme.

Myslím si, že tam odviedol dobrý kus roboty práve pán Ing. Fabor, aby zjednotil to stanovisko a sme dosiahli istým spôsobom konsenzus. A tým pádom sme získali aj tie finančné prostriedky, o ktorých sme hovorili.

Ja len poprosím, netlačte Bratislavu do ZMOS-u. Ďakujem pekne.

(Potlesk.)

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem vám pekne.

Ja som rozumel vystúpenie pána kolegu, poslanca, starostu Ftáčnika už aj tak trochu ako predvolebné. Skladá sa z dvoch častí, z tej konštatačnej, na tú by som rád reagoval. Na tú následnú gradáciu a to posledné, to si potom aj ja dovolím povedať k poslednému rozpočtu mestskej časti Petržalka len tak na úvod, že je to niečo podobného. Takže poprosím v tej konštatačnej časti, keď si otvoríte

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

pán kolega, poslanec, starosta tabuľku č. 1, bilancia výdavkov hlavného mesta, atď.

Máte, áno, tak ako hovoríte, ale si treba čítať ďalej. Napríklad transfery, dotácia zo štátneho rozpočtu, účelovo určená na financovanie bežných výdavkov, atď., atď.

Ďalej si sa dotkol nosného systému. Myslím si, že jasne to pán primátor pomenoval.

Čo sa týka dopravy, tu treba povedať, gro tohto poslaneckého zastupiteľstva skutočne sú poslanci z Petržalky, ktorí veľmi korektne a veľmi iniciatívne pristupovali k tomuto rozpočtu, diskutovali o tomto rozpočte. A je to aj pre nich, ako pre jednu z najväčších alebo najľudnatejších častí mesta veľmi bolestivé. Ale na druhej strane bojovali za svoju mestskú časť a mnoho vecí sa im tak aj podarilo.

Je to v nadväznosti aj na samotnú dopravu, kde gro dopravy, a mám tu prihláseného, vidím aj pána kolegu Záhradníka, gro dopravy a Dopravného podniku práve tým, že skutočne ako to spomenul aj pán kolega Mikuš možno nie v takej miere, ale štvrtinu celého vozového parku obnovilo za posledný rok. Dámy a páni, v období krízy.

A čo sa týka priebežnej informovanosti, som veľmi prekvapený, pán kolega, poslanec, že máme priebežnú informovanosť, priebežnú informovanosť o rozpočte, o

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

čerpaní. Upozorňoval som v januári, presne ako pán primátor povedal čo sa týka prognózy vlády a bolo vidieť, že moja skeptická prognóza, vtedy 10 % ďaleko nenaplnila skutočný reál, čo došlo, a čo táto situácia spôsobila hlavnému mestu.

Nedá mi tu skutočne spomenúť zákon o Bratislave, kde tu je jeden fakt, že diapazón, či opoziční či koalíční poslanci hlasovali tak ako hlasovali, ale väčšinou potom všetci zostanú, aj tí mimo bratislavskí žiť v Bratislave.

Ale pokiaľ sa týka Bratislavy, tak sa k nej správajú tak ako sa správajú. A to sa týka aj pravice, aj ľavice. To bolo pre mňa ako pravícového politika veľké sklamanie, musím povedať.

A teraz k tomu rozpočtu:

No, samozrejme, áno, čo sa týka, čo sa týka rozpočtu bežného, musíme ho vyrovnať, vyrovnávame ho. Rozpočtové pravidlá a provizorium nám v tomto, alebo to provizorium dočasnej možnosti vyrovnávania aj z kapitálových položiek umožňuje. Vyrovnávame ho.

Ty, ale pán starosta, ho vyrovnávaš takisto finančnými operáciami a máš ho silne schodkový.

Čo sa týka kapitálového, takisto ho vyrovnávame. Ty ale pán starosta ho vyrovnávaš z časti úverom vo výške vyše 2 mil. €, zvyšok peňažnými fondami.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čo sa týka úveru hlavného mesta Slovenskej republiky, myslím si, že práve za tohto vedenia získalo hlavné mesto úver za takých kondícií, ktoré nemá ani Slovenská republika. Je to verejná listina, aj keby sa o nej ako o obchode nemalo diskutovať, bola vám predložená.

Myslím si, že marža 0,02 aj garancia bez akejkoľvek garancie, to nemá dnes nikto. Takže, a samozrejme v roku 2011 to nie je prijatie úveru, my sme si takisto brali úver, my sme takisto brali úver na preklopenie úveru.

Čiže to je úplne normálny prekleňovák a rok 2011, ja prídem s určitým riešením alebo s návrhom riešenia vo februári alebo v marci, pokiaľ s tým pán primátor bude súhlasiť aj z hľadiska možno emisií cenných papierov a urgencií hlavného mesta. Čiže určite riešenia poskytneme a tá koncovka, že také tuná nechávame pre Bratislavu.

No, ja si pamätám, keď Bratislavu tuná niektorí politici nechali so sklzom 420 miliónov v rámci SKB a dnešný primátor skutočne mal situáciu, že každý deň; je tuná aj bývalý kolega a financ minister, ktorý skutočne, vtedajšieho mesta pán Minárik, mi to určite potvrdí, že každý mesiac vôbec zvažovali akú faktúru splatia. Takže ako vážny problém.

To je z mojej strany všetko.

Technickými, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ešte, pardon, pán Bulík niečo technicky doplniť k pánovi starostovi?

Nech sa páči.

Ing. Juraj B u l í k, finančné oddelenie:

Ja by som predsa len na otázku pána starostu a poslanca Ftáčnika poznamenal k tejto podielovej dani, ktorú rozpočtujeme. Na rok 2010 vychádza presne z čísiel Ministerstva financií.

My sme ju takto dostali z Ministerstva financií, dokonca po mesiacoch rozpísanú s tým, že apríl, máj je v červených číslach, čo súvisí s usporiadaním tejto dane za rok 2009 a zrejme v týchto dvoch mesiacoch nebude čo deliť, takže ani nedostaneme podielovú daň. Treba si preto šetriť už január, február, marec, aby sme mohli existovať v apríli a v máji.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Technickou pán kolega, poslanec Mikuš; odišiel pán kolega

Kolega, starosta Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem za vysvetlenie, pán námestník, ktoré si poskytol. Ja chcem len vecne zareagovať na to, čo hovoril pán primátor. Pán primátor, ja viem o tom, že Národný strategický referenčný rámec vo vzťahu k mestu Bratislava a celému Bratislavskému kraju sa má otvárať v roku 2010. Možno už bol otvorený teraz.

Ak budete mať záujem o spoluprácu v tejto oblasti, pretože ste ma nikdy neoslovili, ani náš klub, veľmi rád sa na tom budem podieľať, pretože tú výzvu ste adresovali, že môžete.

Ja budem na tom veľmi rád pracovať, pretože ZMOS na svojom poslednom sneme prijal práve takú úlohu, že chce posilniť možnosti Bratislavského kraja čerpať finančné prostriedky z Európskych fondov. Čiže je to presne v súlade aj s mojou predstavou. A ak budete mať o to záujem, rád pomôžem.

Čo sa týka Únie miest a ZMOS-u a pomoci Bratislave:

Pán primátor hovorí, že navrhovala Únia miest opatrenie, aby sa 6,2 %, ktoré z dane príjmu fyzických osôb berie štát, aby sa rozpustilo v prospech VÚC a obcí a miest. Navrhoval to aj ZMOS, pán primátor, ale efekt finančný z tohto opatrenia je 2 miliardy Sk. Vláda, na návrh ZMOS-u a po dohode so ZMOS-om schválila (gong) 6 miliárd Sk pre rok 2009 a 10. Čiže pomohla výrazne viac a Bratislave v tomto zmysle 14 miliónov € prinieslo práve rokovanie ZMOS-u a vlády. K ostatnému nebudem, lebo mi vypršal čas.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne za technickú.

S ďalšou technickou pán kolega, poslanec Baxa.

Nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja sa mi zdá, že sme ušli trošku od programu, nakoľko nie je tu presviedčanie sa a proti ZMOS-u predmetom dnešného rokovania, ale návrh rozpočtu na rok 2010. Poprosil by som diskutujúcich, a to aj v pléne aj za vrch stolom, aby sa držali bodov rokovania tohto programu. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Máš úplne plne pravda, ospravedlňujem sa aj ja, že som sa nechal uniesť.

Pristúpime k prerokovaniu rozpočtu v diskusii.

Ďalší diskusný príspevok pán kolega, poslanec Budaj.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja takisto ako viacerí poslanci sa, samozrejme neteším z toho, že zatiaľ to vyzerá, že tento

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

rozpočet je bilanciou rezignácie na tú zásadnú verejnú stavbu, a to je Nosný dopravný systém.

Ak by mesto našlo riešenia, o akých hovoril pán námestník Cílek, tak určite treba o nich uvažovať, pretože táto zásadná stavba mala byť vývesným štítom tohto volebného obdobia. Ja verím, že pán námestník Cílek robil v tomto rozpočte čo sa dalo s tými číslami, ktoré mu zostali, predsa len niekoľko otázok.

K tým pochybnostiam o reálnosti kapitálových príjmov, asi netreba veľa dodávať, lebo tu už odzneli. Podľa mňa tie pochybnosti sú oprávnené, vedenie mesta vsádza, ako pán Cílek povedal, na predaj pozemkov pod súkromnými budovami, ale to je nevymáhateľná záležitosť a pravdepodobne aj nie veľmi populárna v tomto roku krízy.

Čiže táto doba je na výpredaj nášho majetku tá najhoršia asi z možných.

Tiež som chcel hovoriť o tom, že zatiaľ čo kapitálové príjmy sú nastavené privysoko a nereálne, tak daňové príjmy sú zase naopak podcenené, ale to tu už zaznelo. Ide o tie 2 milióny €, na ktoré sme upozorňovali aj na komisii pre životné prostredie.

V bežných výdajoch sa, aspoň mne sa to javí, že sa má znížiť aj dotácia do verejnej dopravy, a to o 10 %. Čiže jedna konkrétna otázka, bude to znamenať zvýšenie cestovného?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Takisto som nenašiel, možno je to moja nepozornosť, žiadnu položku na opravu vozoviek. Tam je na tento rok nula na opravu povrchu vozoviek. To je asi nerealistické predpokladať, že po tejto zime ako vyzerá že začína zostra, že nebudú potrebné takéto výdaje.

Nakoniec už len poznámku:

V ďalších bodoch, pán primátor, predkladá zataženie mesta nájomnou zmluvou na 20 rokov na prenájom budúcej stavby. Je toto predpokladané v rozpočte na tie nasledujúce roky, keďže toto je rozpočet na viacero rokov?

To je otázka na pána Cíleka. Zatiaľ ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne. Úplne v krátkosti:

Čo sa týka Dopravného podniku, veď to bola práve tá diskusia v rámci bežných, je to na výkon. Nie, nebudeme zdražovať, ako už bolo vyjadrené pánom primátorom, aj predsedom predstavenstvom pánom Záhradníkom, nebudeme ešte viacej zatažovať Bratislavčanov zvyšovaním cestovných lístkov. To sme hovorili už na začiatku volebného obdobia. Dotácia v tej prílohe ktorá je sa navyšuje od 5 miliónov €. To znamená v rámci bežných výdavkov je to pôvodne plánovaných 49 plus 5, keď sa dostávame cca na sumu ktorá sa týka roku predošlého, to znamená roku 2009.

Samozrejme, tie požiadavky by boli ešte vyššie. Bohužiaľ, kríza, to znamená že za to nemôžeme a nebude

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

dochádzať ešte k nejakým prílišným ďalším rozširovaniam liniek, ale o tom neskôr povie pán Záhradník.

Ďalšia otázka teraz, pardon, ospravedlňujem sa, bola ohľadne vozoviek. Tu je položka OCH, oddelenia cestného hospodárstva, kde sa budú riešiť a sanovať havarijné stavy. Samozrejme, problém. Už nebudeme zažívať takú masívnu obnovu ako v roku 2009 vozoviek, kde skutočne sme pristúpili k masívnej obnove. Všetci to dobre vieme len počas letných mesiacov, veď sme si to schvaľovali v rozpočte a bolo na toto preinvestovaných vyše 20 miliónov €. Takže, áno, taká masívna obnova vozoviek nie je.

Treba povedať, že keby sme chceli všetky obnoviť vozovky na území hlavného mesta, tak by sme potrebovali cca okolo 200 až 300 miliónov €, čož je nereálne. A to ešte nehovorím o trojkách a štvorkách, ktoré sú v gesciách v mestských častiach a tiež majú svoje vážne problémy v rámci rozpočtov.

Ďalšieho prihláseného pána kolegu, poslanca Deja.

Nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo.

Ja budem rešpektovať požiadavku tu kolegu Baxu, že nebudem nastavovať na pána primátora, aby zmenil názor na vstup mesta do ZMOS-u. Takisto rešpektujem aj tvoju požiadavku na presuny, aby sme nerobili v rozpočte. Nakoniec ja som sa zúčastnil všetkých tých prerokovaní,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

ktoré si ty organizoval. A v komisii dopravy sme, tam sú vlastne zastúpené všetky politické subjekty tohto zastupiteľstva, navrhli niektoré úpravy ktoré boli akceptované. Takže s tým ja problém nemám.

No, napriek tomu sa chcem dotknúť, to už tu tiež odznelo, toho predaja majetku mesta, kde počítame s kapitálovým príjmom so 43 miliónmi €, 1,4 miliardy starých korún chcem povedať.

Nemáme žiadne skúsenosti ako bude trh reagovať na tie obchodné verejné súťaže, ktoré musíme zorganizovať. Nevieme ani to penzum prác, aké to bude obnášať. Ja som si všimol v bode 44, kde je plán práce, alebo plán zasadnutí tohto mestského zastupiteľstva. V prvom polroku sa stretávame myslím že trikrát. Ešte je tam určite priestor aspoň na dve zasadnutia, aby sme tie podmienky verejných obchodných súťaží tu mohli prerokovať.

Toto je jeden problém, ale to je úzko spätý s tým, že vlastne z tohto ideme financovať tie kapitálové výdavky na projekty, ktoré sme si schválili ako VIP-kárske. Ja mám vážne obavy, že z čoho to budeme financovať, keďže v rezervnom fonde dost finančných zdrojov nie je.

Aká je predstava?

Budeme utlmovať hneď od začiatku roku a postupne uvoľňovať podľa toho ako bude prebiehať predaj toho majetku tieto projekty?

Alebo to budeme riešiť úverom?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Na toto by som chcel dostať odpoveď, na túto otázku.
Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem. Úplne krátko.

Na základe aj rozhodnutia pána primátora, keďže pôvodne, a to je možno tiež jedna, ešte sa vrátim späť predtým, prečo ten pracovný rozpočet. To bol rozpočet, návrh vedenia mesta, ktorý mal 1 milión, ktorý sme rátali, že budeme presúvať, a sme to nazvali preto aj pracovným rozpočtom a kde všetky peňažné prostriedky boli alokované do rezervného fondu.

A následne potom v rámci diskusie, ale to bol pracovný preto, aby poslanci mohli pracovať s tým rozpočtom. Mohli v rámci svojich volebných okrskov, v rámci tých mestských častí, za ktoré sú tu, kandidovať, predkladať svoje projekty. A uvedomujúc si aj tú vážnosť tej finančnej situácie, skutočne zabojovali a mohol som potom na základe ich požiadaviek zostaviť taký rozpočet aký je. Ktorý nie je taký ako po iné roky, no nie sú to každé roky svadbou.

Čo sa týka vašej otázky, z rozhodnutia pána primátora budeme sledovať všetky objednávky. To znamená už nielen faktúry ale aj objednávky. A pokiaľ nebude úsek finančný podpísaný na tejto objednávke, tak pán primátor nebude ochotný ďalej toto púšťať, a to by malo byť v korelácii potom aj so samostatnými príjmami.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čiže takouto vnútornou kontrolou z rozhodnutia pána primátora budeme v budúcnosti pracovať, čo si aj myslím, že je veľmi dobrá vec.

Ďalšieho prihláseného pani kolegyňu, poslankyňu Dobrotkovovú.

Nech sa páči.

Ing. Milana D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, vážený pán prvý námestník, vážené kolegyne a kolegovia, budem hovoriť do oblasti sociálnych služieb alebo finančného zabezpečenia sociálnych služieb.

Dovoľte mi poďakovať pánu námestníkovi Cílekovi, ktorý, aj pani námestníčke Dyttertovej samozrejme, ktorí prvýkrát v histórii hlavného mesta, samozrejme na základe zákona, ktorý prijala Národná rada rozpočtujú finančné prostriedky aj neverejným poskytovateľom.

Sociálna sféra je trvale podfinancovaná. Naše zariadenia, to znamená tie, ktoré máme v zriaďovateľskej pôsobnosti alebo tie ktoré boli delimitované zo štátu, zabezpečujeme finančne ak rátame aj s transfermi zo štátu a v rámci nášho rozpočtu. A tento krát prvýkrát máme rozpočtované finančné prostriedky aj pre neverejných poskytovateľov. Ďakujem pekne za to, a je to naozaj veľká vďaka.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem aj pánu primátorovi, ktorý zareagoval na požiadavku útulku pre bezdomovcov, ktorý by od 1. januára prestali fungovať. Ďakujem.

To, čo by som chcela navrhnúť a za čo vás prosím o podporu, je tieto finančné prostriedky ktoré keď schválime, by bolo vhodné, aby boli vypracované zásady ako rozdeľovať tie finančné prostriedky neverejným poskytovateľom.

A navrhujem, aby o rozdelení, na základe schválených zásad rozhodovala príslušná komisia.

Preto si dovoľujem doplniť uznesenie v tomto zmysle a navrhujem doplniť do časti C.

ukladá riaditeľke magistrátu vypracovať zásady poskytovania príspevku neverejným poskytovateľom sociálnych služieb v termíne
do konca januára, 31. januára 2010.

A v časti D. splnomocňuje komisiu sociálnu, bytovú a zdravotnú, aby na základe schválených zásad rozhodla o rozdelení príspevku neverejným poskytovateľom.

Tento návrh som odovzdala návrhovej komisii a prosím vás, kolegovia, o podporu tohto návrhu. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Máme to aj cca zrátané finančne, čo by to robilo?

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

No, v zmysle návrhu rozpočtu. Tam ide len o
schválenie zásad a tak ako je navrhnutá.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pokiaľ je to v zmysle rozpočtu, aj po konzultácii s
pani námestníčkou a s pánom primátorom, ktorý to musí
overiť, samozrejme, on má rozhodujúce slovo. Osvojuje si
to.

Takže pán primátor si to osvojuje, čiže poprosím ten
návrh dať a budeme to brať ako že si to pán predkladateľ,
pán primátor osvojil autoremedúrou. Dobré?

Technickou, technickú máme pána poslanca Kosnáča.

Nech sa páči.

Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ:

Áno, chcel som povedať jednu vetu. Keby kolegyňa
mohla zvážiť, aj keď to bolo osvojené, tú časť D, lebo tam
ona znie, že splnomocňuje komisiu; aby rozhodla. Komisia
nemá výkonnú právomoc. Ja myslím, že sa to dá ošetriť
práve tými pravidlami, že komisia sa tam bude zaoberať a
komisia môže odporúčať ako sa to rozdelí, ale priamo o
tomto rozhodovať nemôže.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Takže požiadam ju, keby zvažila túto formuláciu.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Myslím si, že to nebude problém a pani poslankyňa ako
vidím si toto takýmto spôsobom opraví.

Ďakujem pekne.

Ďalšiu technickú pani námestníčka Dyttertová.

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a
poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne, ja som sa zabudla zrušiť. Ja som
chcela presne povedať to, že v rámci rozpočtu, v rámci
tých vyčlenených prostriedkov, za ktoré ste aj ďakovali,
tým neverejným poskytovateľom, samozrejme, budú
vypracované rámcové podmienky, za akých sa to bude
pridelovať.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a
poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A tiež poprosím, pardon, ešte tú druhú časť pani poslankyňa, keby ste mohli stiahnuť. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho technického pána kolegu, poslanca Baxu.

Nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Zčasti to už bolo povedané, to znamená tá časť D, to splnomocnenie, je nekonečne boľavé. A ja by som poprosil potom tie pravidlá predložiť aj do legislatívno-právnej komisie.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Áno, ďakujem pekne.

Ďalší pán s technickou. Pán kolega, poslanec Házy.

Nech sa páči.

Ing. Jozef H á z y, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán námestník. Ja by som chcel k tej sociálnej oblasti pripomenúť jednu vec, že je rozdiel, či sú naši starší obyvatelia umiestnení v sociálnych zariadeniach, ktoré patria VÚC, a u nás pod magistrát.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

V poslednom období v prípade mojej mamy sa udiala táto vec, aj v jednom aj v druhom prípade, a chcem, pán primátor poďakovať, že finančné príspevky, ktoré hradí magistrát sú neporovnateľne väčšie ako pri VÚC, pretože jednoducho mnohí starí obyvatelia nemajú na to, aby mohli, alebo rodinní príslušníci zaplatiť tie veľké finančné príspevky za svojich rodinných príslušníkov. A ešte raz vám chcem poďakovať ako primátorovi, a vám tiež, pán námestník, že na začiatku ste upravili rozpočet, že ste v tejto oblasti práve pre týchto starších obyvateľov zvýšili a upravili rozpočet.

Ešte raz ďakujem za všetkých starších obyvateľov, lebo naozaj v porovnaní s príspevkami VÚC je to neporovnateľne výhodnejšie u našich zariadení. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného v riadnej pána kolegu, poslanca, predsedu predstavenstva Dopravného podniku, pána Záhradníka, nech sa páči.

PhDr. Bc. Branislav Z á h r a d n í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážení kolegovia, rád by som sa vyjadril k návrhu rozpočtu v kapitole mestskej hromadnej dopravy. Bolo tu už viacero vecí povedané, ale chcel by som to okomentovať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Z hľadiska prevádzkového rozpočtu mestská hromadná doprava má navrhnutých 54 miliónov €. Je to zhruba o 1 % menej ako bolo na prevádzku mestskej hromadnej dopravy tento rok, keď bolo krátených 3,5 %. Nám sa podarilo vnútornými reštrukturalizačnými opatreniami zabezpečiť to, že sme jednak zhruba o 3 % navýšili prepravné výkony z hľadiska mestskej hromadnej dopravy, čo určite Bratislavčania ocenili s tým, že sme nezvyšovali cestovné.

Myslím si, že tento návrh rozpočtu 54 miliónov € je dostatočný na to, aby sme naozaj neboli nútení zvyšovať ceny cestovného vo verejnej doprave a pokračovali zhruba v tom rozsahu výkonov aký bol tento rok.

Do hospodárenia sa nám už začínajú prejavovať pozitívne efekty práve obnovy vozového parku, ktorá tu bola spomínaná. Chcel by som naozaj presne povedať, že tento rok sme obstarali 87 autobusov, 35 Citelisov, 25 Tedomov, 27 SORov, 4 IVECO, jeden Mercedes. Naozaj je to jedna štvrtina, takmer jedna štvrtina celkového vozového parku autobusov. Nové vozidlá sú nielen prevádzkovo spoľahlivé, sú ekologické, ale majú aj nižšie prevádzkové náklady a náklady na údržbu.

Takže z tohto hľadiska po prevádzkovej stránke v tom návrhu rozpočtu, ako ho máte predložený, nie sú zásadné problémy pre financovanie prevádzky mestskej hromadnej dopravy.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Trochu problém je samozrejme v kapitálovom rozpočte, tak ako všetky mestské projekty, mestské organizácie vnímame situáciu realisticky. Požiadavka pôvodná Dopravného podniku na kapitálový rozpočet bola výrazne vyššia, teraz je navrhnutých 15 miliónov €.

Myslím si, že obnova vozového parku bude ďalej pokračovať.

Samozrejme, budeme sa musieť zamyslieť, v akej stratégii. Ako iste viete, že po obnove Sóló vozov, kde sme už vlastne v tomto volebnom období obnovili zhruba 140 vozidiel v segmente autobusov, na budúci rok je plánovaná obnova veľkokapacitných kĺbových vozidiel.

Jeden tender máme úspešne uzavretý, na 40 kusov nadštandardných veľkokapacitných autobusov.

Druhý tender na 100 kusov naftových autobusov je v štádiu pred ukončením.

No, a budeme musieť zvážiť vzhľadom na rozpočtové opatrenia, ktoré sú už navrhnuté, či budeme budúci rok vyhlasovať tender na 60 kusov kĺbových autobusov na BON CNG. Či to teda neodložíme do ďalšieho obdobia vzhľadom na to, že z toho rozpočtu 10 a pol milióna na obnovu vozového parku naozaj pravdepodobne by sme čerpali z tých dvoch tendrov v rámci rámcových zmlúv.

Pozitívnu správou je, že v kapitálovom rozpočte sú vyčlenené prostriedky na dopravné stavby. Pod tými dopravnými stavbami však myslíme dokončenie rekonštrukcie

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

električkového tunela, ktorý by mal byť v apríli, máji budúceho roku dokončený a aj dofinancovaný.

Určitý problém je, že nula korún, alebo nula € je vyčlenených na technologické stavby a stavby dopravnej infraštruktúry. Tam vidím určité riziko naozaj z hľadiska obnovy koľajových tratí pre budúci rok.

Pevne verím, že ak teda nevzniknú mimoriadne udalosti; ak by vznikli teda že by sme prišli do tohto pléna, prípadne do vedenia mesta s touto požiadavkou na operatívnu úpravu rozpočtu tak, aby sme mohli tie úseky tratí, ktoré by boli alebo ocitli by sa v zlom stave, opraviť.

Na stavby sociálneho charakteru dostávame jednu štvrtinu z toho, čo sme požadovali, takže sa trochu pribrzdí obnova sociálnych zariadení na konečných. Ale myslím si, že jeden rok to podnik zvládne.

Ak to mám teda zbilancovať, rok 2010 ak by ste schválili rozpočet v oblasti mestskej hromadnej dopravy tak ako je navrhnutý, bude ťažký a náročný. Ale bude to určitá výzva nielen pre vedenie podniku ale pre všetky štruktúry manažmentu Dopravného podniku ako tieto procesy zvládnuť a naplniť ten náš strategický cieľ, ktorý toto zastupiteľstvo malo.

A to znamená dotiahnuť na konci volebného obdobia obnovu vozového parku v segmente autobusov naozaj do

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

takého štádia, aby sme väčšinu vozidiel mali v stave technickej životnosti. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Nedá mi teda jedna poznámka k tomu, tiež som bol kedysi gesčný námestník pre dopravu, aj členom predstavenstva. Sú tu aj niektorí ďalší kolegovia, skutočne manažment Dopravného podniku urobil veľmi veľa v období tých rokov 2008, 2009. A aj veľmi reštrikčnými ale aj manažérskymi rozhodnutiami optimalizoval jednotlivé toky v Dopravnom podniku.

A práve takto ako aj pán predseda predstavenstva, keď sa jasne a taxatívne vyjadril, potom by som skutočne poprosil niektoré tie vyjadrenia, ktoré niekedy znejú tak predvolebne, až demagogicky, aby sme sa ich zdržali.

Ďakujem pekne.

Pán kolega, poslanec Gandl.

Nech sa páči.

Doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, hovoríme už viac ako jeden a pol hodiny k tejto téme, preto mi dovoľte veľmi stručne, aby som zbytočne nezdržoval. Jedna poznámka:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Chcel by som poďakovať pánovi prvému námestníkovi RNDr. Cílekovi, pánovi Ing. Bulíkovi a celému tímu, ktorý riadil pri príprave tohto zásadného dokumentu práve v tomto ťažkom období.

Myslím si, že príprava bola veľmi kvalitná, o čom svedčí aj priebeh tejto diskusie, bez nejakých vážnych námietok, pripomienok alebo pozmeňujúcich návrhov.

Na druhej strane dovoľte mi poznamenať ako predsedovi komisie územného a strategického plánovania v časti, ktorá sa venuje rozvoju mesta práve v tejto oblasti, požiadavky príslušných oddelení, ktoré gesturujú územný rozvoj mesta a územný plán mesta ako základný legislatívny samosprávny nástroj, boli krátené.

Z toho dôvodu upozorňujem, že veľký tlak, ktorý je na aktualizáciu zmeny a doplnky územného plánu nebude viesť mesto v plnej šírke uspokojiť, tak ako občania, inštitúcie, fyzické a právnické osoby by chceli a dávajú podnety na tieto zmeny a doplnky.

Verím, že v priebehu budúceho roka, keď bude jasný alebo jasnejší vývoj hospodárenia, mesto bude prihliadať k tomu, že práve zmeny a doplnky územného plánu hlavného mesta, prispejú k rozvoju mesta, k jeho ekonomickému, hospodárskemu a samozrejme aj hospodárskemu rastu. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného kolegu, poslanca Tibora Mervu.

Nech sa páči.

Ing. Tibor M e r v a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel povedať niečo zo stanoviska komisie na ochranu verejného poriadku, kde sú dva problémy. A to jeden je v bežnom rozpočte ale ten väčší je v kapitálovom.

A síce ten bežný rozpočet je zhruba na tej úrovni ako minulý rok vzhľadom k tomu, že sa znížil počet novoprijatých policajtov z 50 na 20. Tým sa vyriešili vlastne bežné príjmy. Bude to tam napäté ale verím, že počas roka nájdeme spôsob.

Ale čo sa týka kapitálového rozpočtu vzhľadom k tomu, že v rozpočte na minulý rok sme mali zhruba 3,9 milióna na kamerový systém a teraz je tam 500 tisíc, viem, komisia sa tým aj zaoberala, aj chápala teda situáciu.

Za druhé, ešte nie je ukončené výberové konanie.

Ja len upriamujem pozornosť na to, že v prípade že bude treba na to financie keď sa ukončí výberové konanie, tak aby sa na to pamätalo. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného pána kolegu, poslanca Brezáka.

Nech sa páči.

Ing. Ján B r e z á k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel poďakovať, že rozpočet sa nám podarilo v takejto situácii konštruovať vôbec ako vyrovnaný.

Chcel by som sa poďakovať za akceptovanie pripomienok petržalských poslancov.

Potom by som chcel poprosiť pána Bulíka o dva detaily, keby mi objasnil. Jeden je v tabuľke 8 - Návrh tvorby a použitia peňažných fondov hlavného mesta SR na rok 2010.

V rezervnom fonde máme zahrnuté aj 2,6 milióna € pohľadávok, a krátky komentár k tým pohľadávkam. Je mi dosť ľúto, že nenachádzame peniaze na ďalší rozvoj kamerového systému, ktorý nám má monitorovať dodržiavanie práva a poriadku na našich uliciach, kde stále narastajú turbulentné stavy.

Viem, že teraz s tým nič neurobíme, ale musíme začať uvažovať aj nad strategickými otázkami tohto mesta, pretože v každodennom zhone, v operatíve na to zabúdame.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďalej k poklesu; chcel som upriamiť pozornosť na to, že dochádza k poklesu daňových príjmov o 8,7 milióna €. Je to taktiež nepríjemná skutočnosť, ktorá možno, možno že ten pokles dokonca bude vyšší, pretože vychádzame predpokladám zo štatistických údajov.

Na záver by som sa chcel poďakovať za veľmi kvalitne vypracované stanovisko kontrolóra. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

K tej bezpečnosti, áno, je to tiež jedna v doprave z priorit.

Nie je tu pán námestník, ale my sme spolu diskutovali. Myslím si, že veľmi dobre to už aj člen komisie bezpečnosti, pán kolega, poslanec Tibor Merva povedal; sociálny program sme udržali. Udržali sme zamestnanosť, dokonca aj nákup niektorých vozidiel alebo dokúpenie niektorých vozidiel jednostopových a dvojstopových. Každopádne nákup kamier; uvidíme ako dopadne výberové konanie tých 500 tisíc. To znamená pol milióna €, ktoré tam je, je zatiaľ tento rok, uvidíme ako sa to bude vyvíjať.

Pán kolega Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, tento rozpočet, a koniec koncov každý rozpočet je predovšetkým o zodpovednosti. Na jednej strane zodpovednosti tých, ktorí ho chystajú; myslím si, že tu bolo celkom urobené zadost', to je fajn.

Je to o zodpovednosti tých, ktorí ho schvaľujú.

A potom v neposlednom rade je to aj o zodpovednosti tých, ktorí ho potom realizujú.

Čiže v tomto smere, a zdá sa, že nemusím tu nejako osobitne apelovať, z tých diskusných príspevkov som zacítil, že je tu tá zodpovednosť a ochota zabezpečiť riadne financovanie mesta.

Viem, dá sa hovoriť vždycky aj o neschválení rozpočtu, ale priznám sa, nie celkom dobre si viem predstaviť, aké principiálne iné čísla by išli, keby že sa tento rozpočet neschváli. A baviť sa na úrovni štvrtého, piateho miesta, alebo piatej pozície pri úrovni miliónov € nie je až tak celkom zaujímavé.

Druhá poznámka sa týka tej príjmovej stránky.

Tuná ako Bratislava a zase nie je to vec nová, len teraz to tak trochu viacej cítime. Neviem, či ste si všimli, keď Štatistický úrad publikoval údaje o priemernej mzde, vznikol tam taký určitý paradox. Priemerná mzda sa zvýšila, nezamestnanosť tiež.

Prečo o tom hovorím?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Hovorím o tom z jednoduchého dôvodu, že nezamestnanosť sa grupuje predovšetkým od ľudí s nižšími príjmami. Pasca je to z toho hľadiska pre nás, pre našu Bratislavu, že jednoducho náš príspevok k tvorbe HDP sa až tak významne podľa môjho, a to je môj osobný názor, nechápte to, že to je štatistický údaj, až tak významne neznižil. Znižil sa príspevok iných regiónov, iných obcí a miest.

Ale, bohužiaľ, prerozdelení mechanizmus na dani z príjmov sa na to vôbec nepozera. Čiže my trpíme viac ako iné mestá, hoci tu tá intenzita hospodárskeho života nie je krízou až tak dotknutá ako v iných mestách a obciach.

Každá kríza práve túto asymetriu, ktorú Bratislava zažíva už od svojho vzniku iba zvyrazňuje a podčiarkuje. Toto treba mať stále na pamäti.

Mrzuté je, a v tomto prípade musím trošku aj politizovať, že vláda Slovenskej republiky, a nie je to prvá vláda ktorá takýto fakt úspešne ignoruje.

Tretia poznámka sa týka toho, a čo ma už veľmi zamrzelo, pán kolega, poslanec a starosta Ftáčnik ponúkol veľmi ochotne pánovi primátorovi spoluprácu. Teraz neviem či to je, aká je povaha tej spolupráce, či je toto dosiahnuť cez nezávislého kolegu, poslanca nálepku SMER na požiadavke a potom tá požiadavka je vládou stráviteľná?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Alebo vláda nepočuje na nič iné iba na to čo povie starosta mestskej časti, a nepočuje na to čo povie primátor hlavného mesta, v ktorom žije okolo 8 % obyvateľov Slovenskej republiky. Týka sa to práve otvorenia tých Národných referenčných rámcov, atď.

Mňa to veľmi mrzí, že takéto slová tuná odznievajú. Lebo naozaj to hovorí o tom, a je to ako informácia pre obyvateľov: Voľte toho, kto má podobné tričko ako vláda, lebo inak nebudete mať zabezpečený rozvoj.

Ja si myslím, že toto nie je celkom korektný príspevok ku slobodnému rozhodovaniu občanov.

Štvrtá pripomienka už je taká praktickejšia.

Dostali sme v tom upravenom návrhu dneska návrh na vyčlenenie prostriedkov, na vyriešenie tej škvrny v Sade Janka Kráľa. K tomu ja by som chcel niekoľko ďalších informácií. Ako v zásade nemám problém za to dvihnúť ruku. Len priznám sa, mám tam určitý problém so zodpovednosťou, ktorá celú túto akciu spája.

Totíž to je história, ktorá sa ťahá, ako som bol informovaný, niekde ešte do obdobia malej privatizácie, ktorá sa dost' ťahá do toho, že v prvom volebnom období petržalský starosta podpísal tam nejaké povolenia, ktorých dosah dneska je veľmi nepríjemný. A tá činnosť, ktorá tam je, asi nebola ovplyvniteľná zo strany samosprávy.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Veľmi rád by som počul informáciu o tom, čo urobila Petržalka, mestská časť v tejto veci doteraz? (gong)

Veľmi rád by som počul o tom, či to nevadí obyvateľom Petržalky, ktorých vôľu reprezentuje petržalské zastupiteľstvo, ale vadí to obyvateľom mesta, lebo mestské zastupiteľstvo má na to vyčleniť peniaze.

Kde, ako prežíva mestská časť Petržalka spoluzodpovednosť za túto škvrnu? Alebo nie spoluzodpovednosť, ale je tam nejaký úkon štatutára mestskej časti, ktorý je už niekde úplne inde, je zabudnutý, ale jeho dôsledky zostali.

Veľmi rád by som videl, či Petržalka nepovažuje; vedel odpoveď na otázku, či Petržalka a jej zastupiteľstvo nepovažuje tento problém za tak dôležitý, že finančne na to prispeje?

A vôbec, nemala to riešiť Petržalka sama?

A mesto nastúpiť iba vtedy, ak by Petržalka odmietla sa s tým zapodievať?

Toto mi tam trošku vadí.

Ja rozumiem tej požiadavke, že to treba riešiť, ale priznám sa.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Už máme čas.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Áno, už končím za chvíľku.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Priznám sa, že v tejto situácii asi budem navrhovať nejakú konštatačnú k tomuto bodu, že vzhľadom na to, že mestská časť Petržalka nebola schopná efektívne konať, mesto schvaľuje tieto prostriedky. Toto je totižto dôležité, máme mestskú časť, ktorá má mať svoju zodpovednosť, svoju hrdosť a mesto má riešiť to, čo mestská časť nedokáže.

A toto nie je celomestský problém.

Je to iba celomestská hanba, ale miestnej povahy.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

A ešte možno jednu technickú pripomienku:

Tam je asi chybička na strane 28, v Programe 3.2 je 6 miliónov €, ktoré nie sú rozpísané na aký program idú.
Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne. Krátka reakcia:

Budú technické ešte z mojej strany.

Áno, pomenoval si to pán kolega, ja som to spomínal pri zákone o Bratislave.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Hlavné mesto Slovenskej republiky ako také už vysokou mierou, my všetci Bratislavčania, prispievame vysokou mierou solidarity pre všetky mestá a obce tohto štátu.

Pán primátor bol v parlamente, ja možno pre zaujímavosť, v januárovom si dovoľím vám rozdať hlasovanie pánov poslancov z jednotlivých vládnych a opozičných strán v parlamente, ako sa správali k hlavnému mestu, k Bratislave, a k návrhu Bratislavy ktorý bol skutočne veľmi skromný, s pokorou sme k nemu pristupovali. A tá arogancia, ktorá tam nastala, bola skutočne významná. Rád vám o nej znovu zreferujem.

Technickou, nech sa páči.

Ešte pardon, čo sa týkalo, tu treba korektne povedať, pán kolega, poslanec, nebol si na sedení s poslancami. Petržalskí poslanci jasne bojovali za to, to je aj celomestského charakteru, tu sa ich musím zastat, Sad Janka Kráľa a som Staromešťan takisto ako ty, tiež chodievam do Sadu Janka Kráľa a na tie veci samotní poslanci Petržalky budú jasne deklarovať.

Preto aj tá suma, sám Oliver Kríž o tom diskutoval, keď sme sa bavili, 500 tisíc bol pôvodný návrh a rozdelil sa na 300 a 200 tisíc sa budú snažiť, aby mestská časť Petržalka sa na tomto podieľala; to ešte k tomu. No, v rozpočte to nemajú, však ja som preto aj reagoval na pána Ftáčnika v niektorých veciach; ale to možno ešte neskôr.

Technickou pán starosta, kolega, poslanec Ftáčnik.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán poslanec Baxa, dám vám k dispozícii všetky rokovania, ktoré malo miestne zastupiteľstvo k tejto otázke, aby ste vedeli, ako sa zastupitelia teda na úrovni mestskej časti k tejto otázke stavajú.

Chcem vám povedať len takú faktickú poznámku.

Sad Janka Kráľa má zverený mestská časť vo vzťahu k zeleni. Zeleň, chodníky, budovy, všetko ostatné, toalety, ktoré tam sú, nemáme zverené. Napriek tomu sa o ne staráme, vážený pán poslanec. A problém tohto zariadenia je teda mestský, keby sme sa už na toto hrali. My sa na to nehráme.

Ale kapitálový rozpočet mestskej časti je milión € na jeden rok a mesta Bratislavy 70 miliónov €. Kto si môže dovoliť dať 500 tisíc? Ako nie je to v možnostiach mestskej časti. Tak sú nastavené veci. Ja viem, že vy ich nepoznáte, ja vám ich rád poskytnem.

Čo sa týka toho Národného strategického referenčného rámca, prosím, keby ste si tie politické invectívy odpustili. Ja som rozumel pána primátora tak, že jeho zámerom je prehodnotiť Národný strategický referenčný rámec a ja som mu len tlmočil, že ZMOS má rovnakú pozíciu a že tá spolupráca by mohla byť prospešná pre obe strany. Nič viac, nič menej.

Ďakujem za poznámku.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného technickou pána Mikuša.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Bolo tu veľa vystúpení a viac-menej aj počítam, že takých 80 % z toho bolo politických. Takže ja si dovoľím k tým 80 % pridať.

V prípade že návrh, ktorý predniesol pán námestník dneska ako pozmeňujúci, aj napriek tomu, že sme si dovoľili nezvyšovať deficit a sme si ukrojili z akcií, ktoré sú v rozpočte, a nebude to schválené, my potom ako Občiansky klub za celý rozpočet nezahlasujeme. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Tento návrh ale si osvojil pán primátor, čiže on ide i v súčinnosti celého, celého rozpočtu. Ďakujem pekne.

Ďalší technickou, pán kolega, poslanec Boháč.

Nech sa páči.

Ing. arch. Ivan B o h á č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Je zvláštne, že práve som chcel reagovať podobne ako kolega Mikuš, že veľké percento je tuná politických vystúpení.

Ku kolegovi Baxovi by som chcel povedať, že sám apeloval, aby sa neodbiehalo od témy.

A k pánovi primátorovi, no stále sa tu zdôrazňuje o tom, ako sa vláda macošsky správa k Bratislave. No, treba si uvedomiť, že vláda prispieva na mnohé významné športové stánky v tomto meste, a takisto aj na dopravu. Takže keby sme, poprosil by som, keby sa menej politizovalo a viac by sme sa venovali rozpočtu. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

To máte pravdu, táto vláda skutočne vysvietila hrad, dala na športoviská. Ja som sa bavil o zákone o Bratislave o pozícii a koalícii, kde som kritizoval obidve strany parlamentné, ktoré jednoducho sa správali ignorantsky voči hlavnému mestu. To je úplne jedno, za Dzurindovej vlády tu boli tiež dosť vážne problémy v tomto meste.

Ďakujem pekne.

Ďalší technickou pán Kríž.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja veľmi krátko chcem doplniť informáciu k Sadu Janka Kráľa pre aj pána poslanca Baxu, aj ostatných. Tých informácií, akým spôsobom ten problém za ostatný rok, akou genézou prešiel, je extrémne veľa. A myslím, že tu, žiaľ, nie je na to priestor, keďže sa bavíme čisto o rozpočte. Tak ako povedal pán Šramko, by sme sa mali držať témy. Ja veľmi rád však na akomkoľvek inom pléne, platforme, poskytnem množstvo informácií, aj dokonca súčinnosť mestskej časti, teda miestnej časti a miestnych poslancov, ktorí nám tiež v tomto pomáhajú.

Dôležitá je jedna vec, ktorú treba spomenúť, ak takáto položka bude schválená v rámci rozpočtu, čo dúfam že bude, neznamená to automatickú alokáciu finančných prostriedkov niekam bez nejakého, konkrétnej kontroly poslancov. Ide o to, aby sme mali my, ako iniciatíva, ktorá za túto vec bojuje, voľné ruky na začiatok nejakého rokovania. (gong) Samozrejme, ak sa dospeje k nejakej dohode, tak poslanci budú mať samozrejme to rozhodovacie právo ešte raz v rukách.

A dôležité je, že určite budeme žiadať aj od mestskej časti aspoň 10 %-nú spoluúčasť.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Ďalší prihlásený technickou pán Dej.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Nech sa páči, kolega, poslanec.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Pán prvý námestník, chcem ťa poprosiť, keby si zvážil svoje reagovanie na jednotlivé diskusné príspevky, dokonca aj na faktické poznámky. Ak by si sa ich zdržal a zareagoval na koniec, ak by to nerobilo problém, trochu by to urýchlilo rokovanie. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Už teraz tak budem činiť, lebo už z tých asi 20 prihlásených sa to znížilo na 6 prihlásených riadnych. A technickými sa prihlasujú ďalší, priebežne okolo štyroch - piatich. Keby som si to nechával, priznám sa, pán kolega, že asi by som to nestihol. Takže znovu zareagujem na toto, pretože bral som to ako otázku a ja ti to technické riešenie moje vysvetľujem.

Pani kolegyňa Farkašovská.

Nech sa páči.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené plénum, moje vystúpenie nebude politické, bude čiste z pohľadu občana a dobrého hospodára. Musím sa priznať, že ma prekvapilo, že v čase keď každý šetrí kde sa len dá a mesto nemá v rozpočte na obnovu povrchu mestských komunikácií, ako tu už odznelo, či už z pána Budaja alebo

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

pána Cíleka, máme peniaze na začatie nových kontroverzných cestných projektov.

O čom hovorím? Žijem v Rusovciach a snažím sa pre túto mestskú časť urobiť maximum, vždy som hlasovala za všetky materiály na túto tému. A vítam aj to, že sa v rozpočte na poslednú chvíľu predsa len našlo 200 tisíc korún pre Rusovce, aj keď teda, eur, pardon, pre Rusovce, aj keď ešte včera tam bola nula. Ale naozaj nemôžem podporiť vyhadzovanie peňazí na pochybné projekty.

Ja totiž každý deň, keďže tam žijem, chodím vstupnou križovatkou na začiatku Rusoviec kde je momentálne parčík s historickým križom a vyše desiatkou chránených borovic čiernych, a teda nechápem, že mesto v čase krízy ide v podstate vyhodit' 200 tisíc €, čo je 6 miliónov korún na zničenie tohto parčíka a vybudovanie kruhového objazdu, ktorý tam aj podľa odborníkov, aj podľa občanov nikomu nechýba.

Oveľa horšia dopravná situácia je, ako som si zistovala na Policajnom zbore v inej časti Rusoviec, kde je oveľa viac nehôd ako v tej časti o ktorej hovoríme.

Okrem toho iste mi dáte za pravdu, že 6 miliónov korún postačí akurát tak na to, aby sa to tam celé rozbúrало. No, a kedy a za čo sa to dokončí je vo hviezdach, a asi aj v ďalšom funkčnom období.

Takže chcem vás, vážení páni kolegovia, panie kolegyne poprosiť, aby ste rozhodovali s plnou

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

zodpovednosťou dobrého hospodára, ktorý by mal radšej dať najskôr do poriadku cesty a chodníky a až potom stavať nové, navyše kontroverzné projekty.

Navrhujem preto tých 200 tisíc €, ktoré pán primátor autoremedúrou pridelil na kruhový objazd Rusoviec, v Rusovciach, presunúť do položky o ktorej tu už bola reč a v ktorej je stále nula. A to je na strane, v tabuľke č. 28, príloha 1, hneď pod okružnou križovatkou Rusovce. Je to obnova povrchov mestských komunikácií, z čoho by sa teda financovali chodníky a hlavná cesta v Rusovciach. Okrem toho kruhový objazd sa dá riešiť aj Eurofondami. Ďakujem za vypočutie.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Predsa len, lebo ďalší sa prihlásil, tak predsa len budem reagovať, aj keď mi to pán Dej vytkol. Pani Farkašovská, ja som úplne zhrozený a prekvapený; nerozumiem tomu teraz. Ja tomu fakt teraz nerozumiem. Posledné rokovanie poslancov, práve Rusovčania, na čele s vašim starostom, toto brali ako úplnú prioritu. Z toho dôvodu sme rozdeľovali, nechcel som, rozdeľovali jednotlivé časti a teraz tomu ako fakt nerozumiem. Čo to má znamenať?

Čiže vidíte, toto je presne ten prístup ako mestské časti - mesto. Mesto ešte z nášho rozpočtu ako prispieva na niečo, čož nám vysvetľujú všetci Rusovčania, že je

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

veľmi zmysluplné, je to ohľadne bezpečnosti a ohľadne zachovania plynulosti premávky, aj naši dopraváci k tomu pristupujú. Áno, bola tam pôvodne nula, pretože aj ja som mal za to, že sú niektoré veci prioritnejšie.

Ale práve z hľadiska toho, že hlavné mesto diskutuje s mestskými časťami, diskutuje s poslancami, tak sme takýmto spôsobom robili rozpočtové opatrenia a teraz dôjde k úplnému opaku. To je nehorázne. Ďakujem pekne.

Ďalší prihlásený technickou pán Kotuľa.

Nech sa páči.

Ing. Ján K o t u ľ a, poslanec MsZ:

Ja som tiež prekvapený. Ináč by som bol rád keby sme 200 tisíc ušetrili a vedel by som si v komisii dopravy predstaviť niekde inde to dať, kde naozaj možno je to akútnejšie. Ale pani Farkašovská, vy ste vystúpili vyslovene politicky. A politicky vystupuje tu každý v zastupiteľstve. Keď mi niekto bude tvrdiť že nie, príprava rozpočtu aj to je politika, kde dám peniaze, kde nedám, kde ako ich rozdelím, hlavne keď je ich málo.

Tak keď niekto tu povie, že teraz nevystupujem politicky, to platí ale na každého, tak nevie o čom hovorí, lebo každý je tu zvolený ako komunálny poslanec, a to je čo? To je politik, nie?

Tak potom, vážení, toto je prvá vec.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A druhá vec je, rozmyslíte si to, som z toho nervózny, či v Rusovciach potrebujete takú dopravnú stavbu alebo nie, lebo ja mám ďalších 10 návrhov, kde by sme tých 200 tisíc vedeli použiť. A keď to nechcete, tak budeme radi, my za to zahlasujeme a niekde to inde zaradíme.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšou technickou pán poslanec, kolega Mikuš.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán námestník. Znovu politicky, jak kolega Kotuľa hovorí. A toto je požiadavka nášho klubu OK. Je to požiadavka klubu SDKÚ, ak sa nemýlim, pretože tam je starosta za SDKÚ v Rusovciach, aj napriek tomu presadzujeme túto požiadavku až tak, že v prípade keď nebude, alebo pán primátor by si ju neosvojil, tak my nezahlasujeme za takýto rozpočet bez týchto dvoch vecí. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Pán primátor si to už osvojil na začiatku.

Mám ďalšieho, pani Farkašovská, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ja som navrhla, kam tie peniaze umiestniť, pán kolega Kotula, pretože som povedala, že tých 200 tisíc by malo ísť o riadok nižšie, a to je obnova miestnych komunikácií. A navrhla som použiť ich v Rusovciach na opravu Plankanskej a dezolátnych chodníkov. Chodím tade každý deň.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Dúfam, že nie sú v správe mestskej časti, lebo to asi sa treba obrátiť na starostu.

Pán kolega Gašpíerik.

Nech sa páči, technickou.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. K pani Farkašovskej by som len chcel dať poznámku, že dole je už otvorené občerstvenie, kde si môže dať kávu, pokiaľ by sa chcela trošičku občerstviť a prebudiť si svoju myseľ. Naozaj, my sme túto problematiku podrobne prerokovávali aj so starostom mestskej časti. Ja dúfam, že sa k tomu prihlási a povie nám konkrétny stav situácie, aká tam vlastne je. Neviem, či pani Farkašovská tadiaľ neprechádza, ale tá situácia je tam naozaj katastrofálna. Takže, pani Farkašovská, pokiaľ chcete káva už dole je, bol som si taktiež dať, takže vás pozývam, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Libor, poprosím ťa, toto nie, tu sme v mestskom zastupiteľstve, nie je na pôde parlamentu. Tu sa správame k dámam slušne. Pardon.

Ďalší riadne prihlásený pán Mrva.

Nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, predkladateľ, kolegovia, ja sa vrátim k procedúre, ale ako každý mestský poslanec, politik, budem nie politicky ale lokál patriotisticky. Čiže budem teraz chrániť ako starosta mestskú časť Vajnory.

Ja som sa pred troma týždňami zúčastnil rokovania pracovného s pánom Cílekom a poslancami, kde bola predložená tá prvá várka návrhu rozpočtu. Tam sa hovorilo o tom, že budú ešte ďalšie rokovania politické, kde sa dajú dávať návrhy. Potom bola mestská rada. Na mestskej rade som sa pýtal, lebo my sme v majetkovej komisii toto, tento rozpočet nemali a neprerokovali, že budeme pozvaní na rokovanie majetkovej komisie a budeme sa môcť v nej vyjadriť dost' podstatne. Lebo majetková komisia sa má vyjadriť k tomu, že či 1,4 milióna € je reálne alebo nie je reálne.

Nezasadali sme.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Neviem o tom, že by majetková sedela. Asi by sa mal predseda komisie vyjadriť, že či teda súhlasí alebo nesúhlasí; možno je to len formálna chybička.

Na mestskej rade som takisto dostal informáciu, že budú politické kluby zasadať a bude sa k rozpočtu debatovať.

V štvrtok minulý týždeň bolo rokovanie pracovné, kde ja som z dôvodu choroby nemohol sa zúčastniť a mám informáciu, že ste tam predložili pán náместník nejaké návrhy v tej sociálnej oblasti a iné, ktoré je treba urobiť a ktoré podporujem. V poriadku.

Len ja som sa včera dozvedel od predsedu nášho klubu SDKÚ, že nebolo žiadne politické grémium, kde by sa dali predniesť politické požiadavky klubov.

A ja teraz si dovoľujem, keďže som nemal ani časovo kedy predložiť svoju požiadavku na zmenu rozpočtu v kapitole GIB-u, navrhujem presunúť z jednej položky, ktorú už navrhoval pán Šramko, to je tá položka križovatky na Vrakunskej ulici, kde sa stretáva 50 tisíc áut denne, tak ako sa stretáva 50 tisíc áut denne na Vajnorskom kruhovom objazde, ktorý ste minulý rok schválili 11 miliónov korún na jeho rozšírenie, aby teda doprava bola plynulejšia, lebo my sme prvá nájazdová mestská časť, kde vidiečania zo Senca a Pezinka prechádzajú ráno v počte 11, 12, 13 tisíc áut do práce a do školy, a odchádzajú zase cez Vajnory domov.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čiže ja by som len, tuná je schválené, tento rok sa minulo na úpravu kruhového objazdu nejakých 5 - 6 miliónov a ešte tam zostáva nejakých 220 tisíc €, tak by som rád presunul teraz 900 tisíc z tej položky Vrakunskej križovatky 200 tisíc na úpravu kruhového objazdu vo Vajnoroach.

Čiže neruším celý rozpočet, len v položke GIB-u presúvam, navrhujem presunúť 200 tisíc na takzvanú pokračujúcu stavbu, nie novo začínajúcu, ktorá je rozbehnutá, ktorá má projektovú dokumentáciu a ktorá pomôže obyvateľom Bratislavy, Vajnoraom, prejsť cez cestu dôchodcom a deťom. Lebo tam sú fakt kolóny áut a nevedia sa niekedy desiatky minút dostať cez cestu. A mal som tam 3 smrteľné úrazy, dvaja ľudia zomreli Bratislavčania a jedno 11-ročné dievčatko malo dve operácie hlavy.

Čiže ja dávam tento návrh aj písomne; ak ma pán námestník neprehovoríš, tak ako pána Šramka, na nejaký iný návrh. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Je pravda, ja nevediem politické rokovania. Ja som viedol pragmatické prístupové rokovania. Bol si, pán kolega vieš, vždycky že čo sa týka Vajnora sme sa snažili robiť maximum a vyjsť v ústrety. Je to skutočne nárazová zóna.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Tu sa spolieham a myslím si, že je to aj tebe veľmi blízke, tu sa spolieham aj na vyjadrenia nového predsedu Vyššieho územného celku.

Ako si sám spomenul, je to hlavne príjazd mimo bratislavských obyvateľov na územie Bratislavy, ale je to v zmysle Vyššieho územného celku. Ja pevne verím, že tu nájdeme určité kofinancovanie, časť, ako už aj bolo deklarované, že nájdeme určité financovanie a lepšie využitie fondov. Pevne verím, že tuná prebehnú rokovania a nájdeme určitú cestu ako toto dotiahnuť.

Bude nevyhnutné, aby Vyšší územný celok práve z tohto dôvodu; máme ten problém aj v Podunajských Biskupiciach, máme ho v твоjich nárazových štvrtiach. To znamená tu sa spolieham na prísluby z Vyššieho územného celku a nového predsedu Vyššieho územného celku, že skutočne k tomuto pristúpi tak ako to deklaroval vo svojej volebnej kampani. A z toho dôvodu sme to nedávali do rozpočtu, pretože ten rozpočet je aj tak napnutý. A pevne verím, že počas roku to budeme vedieť riešiť. Ďakujem pekne.

Ale, samozrejme, návrh ti nemôžem; môžem poprosiť ho nedávať, lebo skutočne bolo dost' času o tom diskutovať, aj politicky, aj pragmaticky. Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného technickou, pani, zasa mám technickou 5 ľudí.

Pani Farkašovská, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ja len chcem povedať, že ma veľmi teší záujem mojich kolegov o mňa a o Rusovce, ale musím dodať, že na rokovaní Rusoviec o rozpočte predvčerom som nevidela ani jediného z nich; ja som tam bola. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšou technickou pán kolega, poslanec Dej.

Nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som asi prepočul, odkiaľ sa majú zobrať tie peniaze do Vajnor?

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ten návrh nedal pán, ten návrh nedal.

Ďalší prihlásený.

Ing. Ján M r v a, poslanec MsZ:

Počkajte.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ešte technickou, sekundu. Technickou pán Mrva.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Poprosím mikrofóny až udelíme slovo, dobre?

Ďakujem pekne.

Čiže pán Mrva, nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory a poslanec MsZ:

Pán predsedajúci, v poriadku, rešpektujem to, že treba vyzvať župu a nového župana budem. A keď si pamätáš prvé zasadanie pracovné som hovoril o východnom obchvate, kde potrebujeme 5 miliónov € na výkop a 5 miliónov € na výstavbu, čo je logicky. To nie je mestská cesta, tade tranzitujú mimo Bratislavčania do Bratislavy.

Ja budem žiadať župana o príspevok na výstavbu tejto cesty. Ale teraz ide o úpravu kruhového objazdu, kde ešte dva, tri, päť rokov budú chodiť títo tranzitujúci a je treba urobiť nejakú úpravu v tejto veci. Ja ešte neviem, či ten návrh podám, ešte tu mám rokovania s pani starostkou Ožvaldovou, poslankyňou, ktorá má tú križovatku.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Možno reakcia na technickú, lebo som dostal, možno neboli páni, niektorí členovia zboru nominovaní z Rusoviec na rokovanie. Pani Farkašovská to je pre vás odpoveď, ale práve som dostal teraz, hlavné mesto bolo zastúpené práve

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

osobou riaditeľky pani Tvrdej. A keďže ste tam bola, ako tvrdíte, tak z toho zastupiteľstva vzišlo, že kruhovú križovatku za prioritu a na vlastné náklady by aj vypracovali projektovú dokumentáciu, takže potom nerozumiem tej diskusii tuhá z vašej strany.

Ďalším diskutujúcim, technickou pán Duni.

Nech sa páči.

Mgr. Gerti D u n i, poslanec MsZ:

Na kolegu Mrvu. Na začiatku vystúpil ako prerokovania myslím že pán Hanko povedal, že nebudete hlasovať za rozpočet, tak nechápem váš pozmeňovací návrh.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalší, nech sa páči.

Pán kolega, technickou.

Dr. František D e j, poslanec:

Ja som ostal asi nevypnutý z predchádzajúcej; pardon.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Teraz riadnych mám tu ešte 6 ľudí prihlásených

Pán kolega Nevický, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

RNDr. Oto N e v i c k ý, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Dávam návrh na ukončenie diskusie.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Ešte musím nechať dodiskutovať pani Lackovú, pána Mráza, pána starostu, pána Mikuša, ale dám hlasovať o tomto návrhu.

Prosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Prosím, hlasujeme o tomto návrhu.

Prezentujte sa a hlasujeme o ukončení diskusie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných päťdesiatdeväť poslancov.

Za štyridsaťdva, šesť proti, zdržalo sa jedenásť.

Uznesenie bolo prijaté.

To znamená poprosím ešte raz obrazovku späť, aby som videl ktorých poslancov mám ďalších prihlásených ešte, aby sme to dobehli.

Pani kolegyňa Lacková, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ludmila L a c k o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, vážený pán námestník, vážim si všetkých tvorcov rozpočtu a rešpektujem ho. Zatiaľ sme sa nenaučili ešte čarovať, bohužiaľ. Chcem poďakovať za navýšenie rozpočtu pre bezdomovcov, lebo viem čo to je zohnať peniaze na takúto činnosť.

Tiež chcem poďakovať za to, že sme zachovali peniaze aspoň pre zariadenia pre seniorov Smolnícka a pre zariadenie Pri kríži. Je mi ľúto, že zariadenie pre seniorov Rusovecká peniaze v tomto roku nedostane. Pevne verím, že tieto peniaze prídu na budúci rok.

Z rôznych seminárov sme sa určite dozvedeli, a sedeli sme na nich spoločne aj s predstaviteľmi tohto mesta, že mesto starne a v priebehu desiatich rokov pribudne minimálne 100 tisíc seniorov nad 65 rokov; dobre počúvate, 100 tisíc.

Vážim si aj to, že sa podnikatelia zapoja do takého podnikania a chcú sa starať o týchto seniorov. Spolupráca mesta s nimi myslím si že môže priniest kreativitu a môžeme sa jeden od druhého veľa naučiť.

Ale i napriek tomu si myslím, že je potrebné vytvárať akési prostredie pre to, aby sme aj v tomto meste mohli stavať. Keďže nie sú peniaze prikláňam sa aspoň k tomu, videla som v televízii šot, že tu som doma, ktorý hovoril o tom, že by sme mali opatrovateľskú a ošetrovateľskú

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

službu vykonávať v prirodzenom prostredí, čiže v domácnosti, kde ten dôchodca žije. Mnohokrát to nie je možné, pretože jednoducho nie je to možné. Ten dôchodca musí odísť do toho zariadenia, aby mal celodennú aj teda starostlivosť.

Preto sa prikláňam aspoň k tomu, aby sme v našich zariadeniach všade otvorili denné stacionáre, aby sme ich mohli aspoň cez deň ustriehnuť a potom na večer odovzdať príbuzným, aby si ich odviekli domov a tú noc sa starali o nich vlastní príbuzní. Takto by sme trošičku pomohli tým, ktorí, myslím si, že sa o zaj za celý svoj život možno že zaslúžili aj o to, čo v tomto meste máme.

A to by bolo z mojej strany všetko. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Technickou pán poslanec, kolega Mede.

Mgr. Andrej M e d e, poslanec MsZ:

Ja by som len chcel odkázať pani Farkašovskej, že predtým než začne ona hodnotiť hocijaké investičné záležitosti v Rusovciach, nech si predtým prepíše trvalý pohyb do Rusoviec. To bolo veľmi dobré.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem veľmi pekne.

Ďalší prihlásený pán kolega Mráz, nech sa páči.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava
- Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážený pán prvý námestník, kolegyne, kolegovia, pozorne som si vypočul tú dlhosiahlu debatu k tomuto návrhu rozpočtu.

Ja som bol jedným z tých, ktorí sa zúčastnil na stretnutí s pánom prvým námestníkom, ktorý už to spomínal pán kolega Minárik, sa snažil primerane tvrdo držať rozpočet v rozumných hraniciach, ale pritom, samozrejme, aj nejakým spôsobom pristúpiť k tým veciam, kde to najviacej pokulhávalo.

Chcem sa tiež poďakovať za to, že sa teda poriešila tá oblasť navýšenia tých výdavkov, čo si osvojil pán primátor aj pán prvý námestník v oblasti dopravy, dopravných stavieb, a hlavne tej sociálnej oblasti, čo veľmi pozitívne kvitujem.

Na druhej strane určite ste mali veľa práce s týmto rozpočtom; to tu konštatovalo veľa mojich predrečníkov. Vidím však ako člen finančnej komisie predsa len určité riziká v tomto návrhu rozpočtu, a to už tu odznelo. Jednak je to v tých kapitálových príjmoch a v realizácii 46 miliónov € v tom odpredaji; už to tu viackrát odznelo i v súvislosti s tým, že bola prijatá tá novela zákona o

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

majetku obcí, ktorá značne sťažuje tento procesný postup pri realizácii samotných odpredajov, čiže tam to riziko určite je.

Na druhej strane by som rád požiadal predkladateľov, aby si osvojili eventuálne, predložím návrh uznesenia vo vzťahu k ďalšiemu daňovému príjmu, a je to daň z nehnuteľností. Mne sa zdá, že keď sa pozerám na absolútnu výšku tej navrhovanej dane z nehnuteľností, ktorá síce tvorí v rozpočte mesta zhruba 6 %, ale celkovo v rámci všetkých mestských častí a hlavného mesta asi 12 % daňových príjmov, tak by som chcel požiadať o spracovanie analýzy rastu výnosu dane z nehnuteľností podľa jednotlivých katastrálnych území, teda mestských častí Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy za roky 2007 až 2009, to znamená za naše volebné obdobie 3 roky.

A súčasne tiež spracovať analýzu úspešnosti vymáhania pohľadávok tejto dane z nehnuteľností v hlavnom meste za roky 2007 až 2009.

Nebudem to dávať ako návrh uznesenia k tomuto rozpočtu, ale v rámci rôzneho určite tento návrh predložím, pretože vidím aj tu jeden z možných zdrojov príjmov rozpočtu mesta, ktorý je treba mať pod riadnou kontrolou. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem veľmi pekne.

Technickou pán kolega, starosta, poslanec Mrva.

Nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava -
Vajnory a poslanec MsZ:

Ja by som rád iba verbálne povedal, že sťahujem svoj
návrh po dohode so župnou poslankyňou pani Ožvaldovou.
Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Mám tuná ďalšieho pána starostu; teraz neviem
ktorého? Prihlásený pán starosta, nech sa páči.

Ahá, čiže mestskej časti Rusovce.

Dušan A n t o š, starosta Mestskej časti Bratislava -
Rusovce:

Ja, samozrejme, nebudem vás zatažovať s našimi
žabomyšími vojnami zrejme. Ja len chcem vysvetliť, že
mestská časť do tohto projektu preinvestovala 1,5 milióna
korún. Tak ako aj pán námestník povedal máme v tom územné
rozhodnutie, identifikácie parciel, geometrické plány,
atď., atď., takže je to projekt, ktorý je živý od začiatku
priorít. Bol aj v položkách priorít, a som veľmi rád teda,
že sa pokračuje v ňom.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A na margo toho ako pán Mede povedal, že treba si prihlásiť ten trvalý pobyt a potom rozhodovať o Rusovciach. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Prehovoril starosta Rusoviec.

Nasleduje pán Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa tiež pridám k ostatným a chcem poďakovať pánovi primátorovi, ako aj prvému námestníkovi za to, že dneska tu rokujeme o rozpočte. A mám taký dojem, že asi zadarmo. Ale tak ako kolegovia tiež vedenie tohto mesta chcem upozorniť na to, že v tých kapitálových príjmoch je jeden veľký úraz kameňa, že nemusí byť naplnený, a v takom prípade by sme sa mohli dostať do veľkých problémov.

Chcem len, chcem len upozorniť na to, že asi pred trištvrte rokom práve toto vedenie predkladalo tomuto zastupiteľstvu materiál, kde sme v rámci mesta hodnotili ako by sme mali naložiť s jednotlivými obchodnými spoločnosťami, kde má mesto účasť alebo ich vlastní.

Myslím si, že by sme sa mohli s týmto materiálom takisto pohrať, pretože tam by mohlo takisto prísť k

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

naplneniu tej kapitálovej časti rozpočtu spôsobom, že by sme nemuseli mať s týmto rozpočtom potom problém.

K tým Rusovciam, tu je vidieť, že kruhový objazd nepozná modré alebo červené riešenie, pozná len dobré alebo zlé. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Poprosím o záverečné slovo primátora hlavného mesta Slovenskej republiky pána Andreja Ďurkovského.

Nech sa páči.

Ing. Andrej Ď U R K O V S K Ý, primátor hlavného mesta SR Bratislavy:

Dámy a páni, ďakujem pekne kolegovi, že mi to slovo dal. Viete veľmi dobré, že nezvyknem moc často chváliť. Ja chcem ale sa poďakovať pánovi námestníkovi Cílekovi za jednu vec, a hovorím to ešte predtým než ste o tomto rozpočte hlasovali.

Chcem sa mu poďakovať za to, že si, že venoval veľmi veľa času na to, aby sa čo najlepšie celý tento veľmi ťažký materiál prerokoval.

Ja už nebudem opakovať to čo bolo povedané na začiatku predložené návrhy a následné diskusie, ale skôr by som chcel upozorniť možno, alebo dať taký, keď to môžem

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

povedať istým spôsobom prísľub v tom zmysle, ako tu bolo viackrát konštatované, že v tých kapitálových príjmoch, a to považujem rovnako ako vy za istým spôsobom najväčší problém.

Ja som to hovoril aj keď sme diskutovali s pánom poslancom Ftáčnikom hneď na začiatku tejto diskusie, že to nepovažujem za systémové opatrenie, aby hlavné mesto odpredávalo majetok, ale musíme tak robiť.

Ja požiadam pani riaditeľku Pavlovičovou, a viac-menej sme si to tu teraz vykonzultovali aj na základe takejto diskusie, aby bol spravený istý návrh; návrh, no poviem, istý zoznam nehnuteľností dopredu, ktoré by mohli ísť informačne do komisií, a tento zoznam by ste mohli prerokovať. Ale budem trvať na tom, a to mi, prosím, nezazlievajte, lebo na jednej strane mi to určuje zákon ale je to aj z hľadiska istej transparentnosti nevyhnutné, aby sme všetky a každú súťaž jednotlivo preberali tuná v zastupiteľstve. A to myslím, že všetci budete s tým súhlasiť. To je jedna vec.

Bolo tu povedané, že sa rozpustil rezervný fond, že sa rozpustili finančné prostriedky. Treba ale rovnako povedať jednu vec, že konzervatívnym spôsobom táto Radnica vždy hospodárila. Hospodárila na základe toho, že mala podporu poslaneckého zboru, to si priznajme.

A finančné prostriedky, ktoré boli aj tento rok použité boli použité nie na to, aby sa prejedli na odmenách poslancov alebo primátora, ale na to, aby sa

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

investovali do kapitálových konkrétnych projektov; či autobusy, čo spomínal kolega, či cesty, čo tu boli spomínané, a rad ďalších projektov. Toto boli prostriedky, ktoré v tomto meste zostávajú. To je rozvoj mesta, ktorý všetci tak ako tu sedíme, bez ohľadu na politické tričko, musíme zabezpečovať.

To som považoval za potrebné povedať, a rovnako ešte jednu vec:

To šetrenie, na ktoré sme nastúpili v tomto roku hneď na začiatku veľmi tvrdo a veľmi okresajúce, predovšetkým nás interne, ale aj mestské organizácie, nie je populárne a nie je príjemné. My v tom pokračujeme a ideme to robiť naďalej, samozrejme, lebo inú možnosť nemáme.

Hovorím to aj z toho dôvodu, že tento úrad mnohokrát zápasí s problémami aj počtu osôb. Kompetencie prechádzajú a jednoducho na to ľudia nie sú, ľudia by boli, to nie je problém, ale financie na to nechceme dať. Čiže aj v tomto zmysle hospodárime veľmi, veľmi konzervatívne.

Ja vás touto cestou chcem požiadať o podporu tohto rozpočtu, ktorý samozrejme v prípade potreby, ak budete pociťovať tú potrebu, môžeme istými zmenami v priebehu roku upraviť, ak to situácia bude ukazovať. Ale to nechcem hovoriť, lebo to nepovažujem za ani momentálne nutné.

Čiže, ja by som bol rád, keby tento rozpočet bol prijatý s podporou vašou, všetkých, bez ohľadu na

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

politické tričko, a tým pádom boli stabilizované rozpočty nielen mesta ale aj mestských častí.

Ďakujem veľmi pekne.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne pánovi primátorovi za jeho záverečné slová aj za jeho prístup k rozpočtu, k hlavnému mestu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže návrhová komisia dostala celkovo 4 návrhy. Tri z nich sa týkajú uznesenia ako takého.

Jeden sa týka tabuľkovej časti rozpočtu.

Keďže sú iba štyri, ja ich postupne prečítam, a potom budeme o nich postupne hlasovať.

Prvý návrh predložila pani poslankyňa Dobrotková, ktorej prvú časť si predkladateľ osvojil.

Ja ju prečítam.

Bola by to ako druhá časť; ak máte uznesenie pred sebou v časti C ukladá:

riaditeľke magistrátu vypracovať zásady poskytovania príspevku neverejným poskytovateľom sociálnych služieb v termíne 31. januára 2010.

Toto si predkladateľ osvojil.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Druhý návrh predkladá pán poslanec Ftáčnik, navrhuje mestskému zastupiteľstvu:

mestské zastupiteľstvo vracia návrh rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na roky 2010 až 2012 na dopracovanie.

Tretí návrh predložila pani poslankyňa Farkašová, ktorá navrhuje v tabuľke č. 28, v prílohe 1, je to na strane 1, presunúť čiastku 200 tisíc € z položky okružná križovatka Rusovce do položky obnova povrchov mestských komunikácií. Je to hneď ďalšia položka pod touto.

A ostatný návrh, teda štvrtý, predložil pán poslanec Mráz, ktorý navrhuje v časti C, kde sa ukladá riaditeľke magistrátu:

po prvé, predložiť analýzu rastu výnosu dane z nehnuteľností podľa jednotlivých katastrálnych území mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy za roky 2007 až 2009, v termíne 28. 2. 2010.

A v ďalšej časti ukladá riaditeľke magistrátu predložiť analýzu úspešnosti vymáhania pohľadávok výnosu dane z nehnuteľností za roky 2007 až 2009, v termíne 28. 2. 2010.

Toto boli návrhy, ktoré predložili poslanci mestského zastupiteľstva.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Už len dodám k tomu, ako ma aj teraz upozornil pán primátor, prvý a posledný si pán primátor ako predkladateľ autoremedúrou osvojuje. To znamená jeden návrh a návrh druhý.

Predtým ešte, než pristúpime k samotnému hlasovaniu ma poprosil pán predseda klubu za SDKÚ kolega, poslanec Jano Hanko z hľadiska procedúry aby, navyše by som poprosil len krátke slovo pánovi kolegovi Hankovi.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Poprosím na záznam, zistili sme, že doteraz naša kolegyňa pani Otčenášová mala kartu pani Orságovej. Takže všetky hlasovania, ktoré prebehli doteraz boli s touto zmenou. Až teraz sme zistili tento omyl. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Pristúpime teda k samotnému hlasovaniu.

Poprosím návrhovú komisiu, o čom budeme hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže teraz ďalší v poradí návrh bol predložený návrh poslanca Ftáčnika:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Mestské zastupiteľstvo vracia návrh rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na roky 2010 až 2012 na dopracovanie.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Za šesť, tridsaťpäť proti, zdržalo sa devätnásť,
nehlasovali traja.

Uznesenie nebolo prijaté.

Ďalšie hlasovanie.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Ďalšie hlasovanie bude návrh pani poslankyne Farkašovej, tabuľka 28, príloha č. 1, strana 1, navrhuje presunúť 200 tisíc € z položky okružná križovatka Rusovce do položky obnova povrchov mestských komunikácií.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšesť prítomných.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Za päť, proti štyridsaťosem, zdržalo sa trinásť,
nehlasoval nik.

Uznesenie nebolo prijaté.

Ďalšie hlasovanie, nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Ďalšie hlasovanie bude o rozpočte ako celku.

Podotýkam, že predkladateľ si osvojil návrh pani
poslankyne Dobrotkovej, teda v tej prvej časti.

Tú druhú pani poslankyňa stiahla. To sa týkalo
komisie, ktorá by mala rozhodovať o tom príspevku; len aby
ste vedeli o čo ide.

Čiže predkladateľ si osvojil uloženie riaditeľke
magistrátu vypracovať zásady poskytovania príspevku
neverejným poskytovateľom sociálnych služieb v termíne 31.
1. 2010.

A rovnako si predkladateľ osvojil návrh poslanca
Mráza, kde sa ukladá riaditeľke magistrátu predložiť
analýzu rastu výnosu dane z nehnuteľností podľa
jednotlivých katastrálnych území mestských častí hlavného
mesta SR Bratislavy za roky 2007 až 2009 v termíne 28. 2.
2010.

A rovnako sa ukladá riaditeľke magistrátu predložiť
analýzu úspešnosti vymáhania pohľadávok výnosu dane z
nehnuteľností za roky 2007 až 2009 v termíne 28. 2. 2010.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čiže s týmito osvojenými schvaľujeme aj predložený návrh uznesenia.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Takisto si dovoľujem poznamenať, že pán primátor ako predkladateľ si osvojil to čo máte dodané písomne k bodu 2. Možno ešte raz, v tej textovej časti "verejných" sa vypúšťa a zostáva len "neverejných".

Príspevok 150 tisíc € na De Paul, príspevok 300 tisíc, atď., áno?

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatjedna za, proti nik, pätnásti sa zdržali.

Uznesenie bolo prijaté.

Tým pádom sme rozpočet prijali

Ďakujem pekne.

(Potlesk.)

Dáme si prestávku.

(Prestávka od 11,32 h. do 12,37 h. Po nej.)

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dámy a páni,

ak dovoľíte, budeme po prestávke pokračovať.

Pristúpime k bodu č. 3.

BOD 3:

Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa čl. 91 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja nie som si istý, či vôbec tento materiál potrebuje úvodné slovo, lebo mi pripadá taký v podstate jasný.

Chcete? Dobré.

Čiže pán starosta Ftáčnik, nech sa páči, úvodné slovo.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené poslankyne a poslanci, ja budem veľmi stručný v tom úvodnom slove, pretože chcem povedať, že ten materiál rieši dve veci. Na jednej strane berie na vedomie percentuálne podiely, to znamená zastupiteľstvo v zmysle štatútu má potvrdiť, že percentuálne podiely boli vypočítané správne v zmysle štatútu tak, ako sme to schválili na našom ostatnom zasadnutí.

A v časti B. má rozhodnúť, teda určiť príspevok malým mestským častiam. Podľa štatútu nemôžu byť menšie ako 3 % objemu peňazí, ktoré majú dostať mestské časti všetky

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

spolu. A tento príspevok je navrhovaný vo výške 3,3 %. Čiže o niečo vyšší ako tá minimálna hranica, suma absolútna je uvedená v materiáli, v uznesení pod bodom B.

Toľko, prosím, na úvod.

Spomeniem len to, že sme o tom rokovali, starostovia všetkých mestských častí, a materiálu vyslovili všetci podporu. Nikto nemal zo starostov námietky.

Ďakujem pekne, pán primátor, za možnosť uviesť materiál.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Práve nadviazal by som na posledné slova pána starostu; povedal, že starostovia nemali s tým problémy. Dostal som včera z miestneho zastupiteľstva z Lamača uznesenie, ktoré v zmysle záverov si vypočujete, musím tu predniesť:

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava-Lamač zásadne nesúhlasí s prerozdelením podielových daní na rok 2010 medzi mestské časti vyše 10 % neodôvodnené zníženie koeficientu pre Lamač na rok 2010 pri raste reálnych výkonov mestskej časti o 4 % oproti roku 2009 a

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

podiele 22,7 % počtu obyvateľov nad 62 rokov s dopadom na zabezpečenie opatrovateľskej služby, nakoľko nerešpektovanie kritéria schválené mestským zastupiteľstvom hlavného mesta Bratislavy štatútu zo dňa 19. 11. 2009, pričom návrh prerozdelenia obsahuje zlé údaje pri prepočítaní počte žiakov a nespravodlivý veľkostný koeficient pri počte obyvateľov.

Žiada poslancov hlavného mesta schváliť rozdelenie na základe reálnych štatistických údajov poskytnutých príslušným štátnym orgánom v zmysle schváleného štatútu.

A žiada mestského poslanca mestskej časti oboznámiť poslancov hlavného mesta s týmto uznesením.

Podpísaná starostka Oľga Keltošová.

Takže na jednej strane som dostal informáciu od starostu, že s tým súhlasila. Na druhej strane na zastupiteľstve mestskej časti sa spochybnilo toto, takže nechám na vaše zváženie, ja vás nejdem zaväzovať k ničomu. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Myslím, že je úplne jasné, že zákon dal isté pravidlá a že starostovia sa na základe týchto pravidiel dohodli. Ak pani starostka pôvodne na tom sedení starostov vedela, že je to správne vypočítané, vedela že ide o správne, myslím, že by sme nemali tento protest poslancov mestskej časti brať do úvahy a odhlasovať materiál tak ako je predložený. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne, pán primátor. Ja už len tak v krátkosti a možno úsmevne. Počas prerokovania rozpočtu som mal vážne pochybnosti, či pri tomto materiáli budem za. Práve na základe toho pán kolega, keď povedal, že rozpočet nepodporíš, aj keď to nemá úplnú ale čiastočnú nadväznosť, predsa len áno. Je určite dané štatútom a teda aj zákonom prerozdelenie medzi mesto a mestské časti.

A ako sme sa aj bavili o tom, mestské časti si už sami prerozdělili tieto finančné prostriedky podľa dohody aj so zachovaním toho princípu, by som povedal, takej spoluúčasti väčších mestských častí a solidarity väčších mestských častí s menšími mestskými časťami.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Kedže som tiež členom a obyvateľom väčšej mestskej časti, v tomto prípade Starého Mesta, ale súhlasím s týmto rozhodnutím, a tento materiál podporím. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Rovnako veľmi krátkou poznámkou. Tak ako kolega Holčík povedal, takisto si myslím, mohli by sa aj ostatné mestské časti pridať uzneseniami zastupiteľstiev, ktoré nesúhlasia s prerozdelením. Ak je to raz konsenzus a dohoda medzi starostami, ktorí sú zodpovední pred svojimi mestskými časťami, ja si myslím, že tento konsenzus by sa mal rešpektovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že sme vyčerpali kompletne diskusiu, netreba na to reagovať. Chcete, pán starosta?

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Jednou vetou chcem povedať, že my už 3 roky týmto spôsobom rozdeľujeme finančné prostriedky, napríklad aj s veľkostným koeficientom. Dva roky tomu Lamaču nevadilo, teraz sa zrazu ozval, pretože mu ten koeficient klesol. Klesol napríklad aj Petržalke. To vám poviem len pre zaujímavosť, pretože máme o 500 obyvateľov menej ako minulý rok a nestážujem si. To je objektívne.

Ten systém je nastavený tak, že pokiaľ mestská časť má výkony, tak má peniaze. Keď jej tie výkony klesajú, napríklad počet žiakov, počet obyvateľov alebo počet seniorov finančné prostriedky idú dole. Na to sa nemožno sťažovať, to je súčasťou života príslušnej mestskej časti. Čiže tie podiely sme vypočítavali takýmto spôsobom a myslím, že je to v poriadku.

Ja mám pocit, že treba asi zájsť na zastupiteľstvo mestskej časti a tam si to priamo vysvetliť.

Ja som si takú úlohu chcel zobrať na Združení starostov a myslím, že to asi urobím, aby sme obhájili ten systém, ktorý tu sa nastavuje, pretože podľa mňa je objektívny a nemožno mu nič vyčítať.

K údajom chcem povedať, že sú čerpané z Ministerstva financií a z jednotlivých mestských častí. Počet prepočítaných žiakov vychádza zo štatistického výkazu mestskej časti Lamač.

Ďakujem pekne, pán primátor za slovo.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nikto nie je prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Šesťdesiat za, jeden sa zdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Vďaka.

Bod č. 4.

BOD 4:

Návrh dodatku č. 1 Štatútu peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry v hlavnom meste SR Bratislave

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pani Mgr. Tesarčíkovú, aby uviedla materiál.

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu magistrátu:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Bude to bez úvodného slova.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu.

Nech sa páči pán poslanec Berta.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja by som sa chcel k tomu štatútu vyjadriť. Vzhľadom na to, že vznikli určité námietky, ktoré boli v zásade oprávnené, chcel by som formulácie, ktoré máte pred sebou, kolegyne, kolegovia, uviesť na pravú mieru.

Čo sa týka toho Čl. I, ktorý máte pred sebou a ktorý chceme v štatúte upraviť, z dôvodovej správy myslím že je jasné robíme to preto, pokiaľ by sme neupravili tento článok tak by sme mohli dávať tieto financie len STaRZu a

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Mestským lesom, čo určite nebolo cieľom tohto fondu, pretože na to nie je potrebné, aby sme fond zriadili.

Tá zmena, ktorá je tu navrhnutá, je ju potrebné zosúladiť so zákonom, pretože ak by tá formulácia ostala tak ako je teraz, tak by to bolo problémové a určite by sme museli robiť ďalšiu zmenu.

Preto prostriedky fondu je možné použiť na financovanie kapitálových výdavkov hlavného mesta a mestských organizácií, mestských častí, vyšších územných celkov, právnických osôb v súlade so zákonom 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, a to formou združenia prostriedkov.

Toto by sa doplnilo do tej časti mestských organizácií, a potom tam sa vyškrtne fyzických osôb a za to sa dopíše to čo som povedal: mestských častí, právnických osôb v súlade vyšších územných celkov, právnických osôb v súlade so zákonom 583, atď.

Ďalej v tej, za druhé, tam podobne je potrebné vypustiť fyzické osoby. Je potrebné znova tam doplniť: mestských častí, vyšších územných celkov, právnických osôb v súlade so zákonom 583 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, a to formou združenia finančných prostriedkov.

Čiže toto je zmena, ktorú potrebujeme spraviť do štatútu, aby sme umožnili podieľať sa na projektoch, a teda prispieť aj finančným obnosom aj ďalším organizáciám

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

ako je povedzme, sú mestské časti, vyššie územné celky alebo aj športové kluby, ktoré sú zrejmé a fungujú pod občianskymi združeniami.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Mám tomu tak rozumieť, že je to návrh z tvojej strany, pán poslanec?

Teraz mi šepkala pani riaditeľka, že si ho osvojuje. Čiže týmto spôsobom by bol tento návrh upravený; nemusíš ho predkladať ani ako návrh uznesenia.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Nevieťm teraz, či som tomu správne porozumel, že priamo zákon určuje, že sa to môže urobiť len formou združovania finančných prostriedkov. Aby sme si totiž domysleli dopady, ak je to tak. Ak je to tak, tak nakoniec vždycky o tom rozhoduje toto zastupiteľstvo, lebo združovanie, schvaľovanie združovania prostriedkov je výhradnou právomocou zastupiteľstva.

A teda ak je to tak, tak akýkoľvek orgán toho fondu môže len predkladať zastupiteľstvu návrh na združenie, čo by bol teda návrh na poskytnutie dotácie, ale potom to nie je dotácia, keď je to združenie prostriedkov.

Čiže musíme si tam ujasniť.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ak to majú byť dotácie, netreba združovať prostriedky. Ak to má byť iba združovanie prostriedkov je to výhradná právomoc, a tam potom netreba stanovovať osobitné mechanizmy na to, aby sa takéto návrhy na zastupiteľstvo predkladali.

Z tohto hľadiska to chápem ako trošičku rozporné a žiadalo by si to nejaké doriešenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická, pán poslanec Berta.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Je to myslené tak, že tie organizácie, ktoré by sa teda uchádzali o spoluúčasť na týchto projektoch, by teda, bolo by to minimálne tou 10 %-nou finančnou čiastkou z celkového objemu s tým, že by sa to riešilo potom už formou zmluvy.

Samozrejme, predpokladá; aj ten fond predpokladá, že projekty budú po prerokovaní v samotnej rade fondu, budú predkladané na, budú predkladané pánovi primátorovi aj na zastupiteľstvo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Ešte pani magistra chcete dodať niečo?

Pán poslanec Baxa ešte sa prihlásil na poslednú chvíľu.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ešte teraz raz, aby bolo jasné. O čo ide? O dotácie alebo o združovanie finančných prostriedkov? To sú odlišné právne režimy, a toto musí byť jasne dopovedané so všetkými dôsledkami do štatútu fondu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani magistra.

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu magistrátu:

Áno, ďakujem pekne, pán primátor. V tomto prípade ak bude finančná investícia s iným subjektom ako s mestskou organizáciou, tak pôjde o združovanie finančných prostriedkov hlavného mesta a pôjde to do zastupiteľstva tak ako je to uvedené v štatúte.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie otázky, pripomienky.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

S tou autoremedúrou, ktorú tu pán poslanec Berta
predniesol.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Štyridsaťdeväť za, päť sa zdržalo.

Ďakujem.

Bod ě. 5.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

BOD 5:

Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení názvu novo vzniknutých ulíc v mestských častiach Bratislava-Čunovo, Bratislava-Nové Mesto, Bratislava-Staré Mesto a Bratislava-Záhorská Bystrica

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak dovoľíte, ja bez úvodného slova otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Budem, samozrejme, hlasovať za, nemám námietky, ale chcem jedno upozornenie povedať. Myslím, že by si mali kolegovia v mestských častiach, keď sa rozhoduje o tom, ako sa nová ulica pomenuje, naozaj pozrieť zoznamy ulíc v Bratislave, aby nedošlo ku konfúzii.

V tomto prípade síce nedochádza k 100 %-nej konfúzii, ale ak nazvem ulicu z inej, 10 kilometrov vzdialenej mestskej časti K pasienkom, a všetci vieme, že v Bratislave je obytná štvrť Pasienky, tak môže v budúcnosti dôjsť aj k takému omylu, ktorý by mohol mať tragické následky.

V tomto prípade sme samozrejme za, ale prosím, aby sa vždycky preverovala aj táto možnosť. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Beriem to ako odporúčanie, samozrejme, pre jednotlivé aj mestské časti.

Nikto nie je ďalší prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatosem za, jeden proti.

Vďaka.

Bod č. 6.

BOD 6:

Správa o postupe pri príprave dokumentu Program hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja hlavného mesta

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

SR Bratislavy na roky 2010 - 2020 a návrh strategickej
vízie Bratislavy a globálnych cieľov pre jednotlivé
strategické témy rozvoja

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Poprosím pána PhDr. Šotníka o stručné úvodné slovo.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie
primátora:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážené
zastupiteľstvo, v predložennom materiáli poskytujeme
zastupiteľstvu komplexnú informáciu o stave príprav
Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja hlavného
mesta. Všetky aktivity vychádzajú a zodpovedajú metodike
spracovania programu, rozpisu aktivít a harmonogramu,
ktorý sme predstavili mestskému zastupiteľstvu v máji
tohto roku.

Ku dnešnému dňu máme za sebou spracovanie analýz,
ktoré vykonal spracovateľský tím Academia Istropolitana
Nova, prebehla verejná prezentácia a prezentácia a
rokovania hlavnej plánovacej skupiny, pracovných skupín k
tomuto analytickému materiálu. Zo zozbieraných pripomienok
sa v jednotlivých častiach ešte pripravujú ďalšie
sekundárne analýzy.

Oslovili sme 130 relevantných partnerov zo širokého
spektra organizácií, ktoré sú dôležité v meste. Pôsobia v

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

meste alebo sú pre mesto mimoriadne dôležité a to z celého spektra, to znamená z mimovládnych organizácií, občianskych iniciatív, z vládnych a štátnych organizácií, z verejného okruhu, univerzít, odborných organizácií, súkromných organizácií, samozrejme mestských častí a mestských organizácií, aj mestského zastupiteľstva a magistrátu.

Z týchto 130 subjektov bola vytvorená hlavná plánovacia skupina, ktorá sa stretáva v počte 50, kde sú tí najrelevantnejší partneri.

Už z tohto výpočtu vyplýva, že v princípe participácie je toto najširšie poňatá aktivita s partnermi akú mesto za posledné roky robilo.

Na jednotlivých zasadnutiach prebieha diskusia, ktorej cieľom je vytvoriť v súčasnosti a dokončiť diskusiu k stanoveniu strategických tém, strategickú víziu a globálnych cieľov.

Tento materiál, ktorý je daný na pripomienkovanie je súčasťou tohto materiálu. Zároveň všetky podklady sú publikované aj na web stránke, kde je možné sa k nim vyjadriť aj širokou verejnosťou.

Zároveň boli oslovení všetci poslanci mestského zastupiteľstva a členovia komisií z radov neposlancov s výzvou, aby sa aj aktívne zúčastňovali na zasadnutí pracovných skupín s harmonogramom kedy presne budú aj s časmi.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Sme k dispozícii na zodpovedanie otázok aj s pani architektkou Horanskou. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Huska, nech sa páči.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel v tomto prípade, nie vždycky to robím, ale v tomto prípade by som chcel úrad a hlavne zodpovedného riaditeľa pána Šotníka pochváliť, a celý tím, ktorý to pripravuje. Ja sa tak pravidelne, nepravidelne zúčastňujem na tvorbe PHSR. Občas mi, priznávam sa, vadia tie termíny ktoré sú v doobedňajších hodinách. Ale tie poobedňajšie, ktoré stíham, sú naozaj pracovné. A musím potvrdiť, že ten pracovný tím, ktorý to tvorí, nie je tam len formálne že by vypočul si názory zúčastnených a potom si tam napísal svoje, vlastné, bez ohľadu čo sa tam povie. Naozaj reaguje. Naozaj tie pripomienky sú tam.

A myslím si, že je to jeden z tých takých vzorových materiálov, tak ako by sa mali vlastne takéto koncepčné materiály mesta pripravovať. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy, končím rozpravu.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatsedem.

Päťdesiatsedem.

Ďakujem.

Bod ě. 7.

BOD 7:

Správa o výsledku kontroly vykonanej útvarom mestského
kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Poprosím pána mestského kontrolóra.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Vážený pán primátor, vážené poslankyne, poslanci, veľmi krátko uvediem tento materiál. V priebehu dvoch mesiacov s krátkym prerušením sme vykonali v počte 3 osôb kontrolu Mestskej polície. Išlo o následnú kontrolu po troch rokoch, ktorá skontrolovala plnenie prijatých opatrení. Skontrolovalo sa, napriek tomu že to bola následná kontrola, stovky dokladov v oblasti personálnej, mzdovej, zmluvy a rad ďalších účtovných dokladov.

A skonštatovali sme, že opatrenia, ktoré boli prijaté, boli kompletne plnené.

Ale pri ich kontrole teda sa vyskytli nejaké dva drobné okruhy nedostatkov. Jeden sa vyriešil ešte počas kontroly v oblasti evidencie. Napriek tomu v návrhu opatrení polícia prijala k tomu opatrenie, že sa pripojí k systému mesta v evidencii zmlúv, systému NORIS čo je teda účelné z hľadiska transparentnosti pohľadu do zjednocovania vlastne agendy všetkých zložiek mesta.

A druhé opatrenie, ktoré prijala v oblasti mzdovej je otázka dohôd, kde došlo k nejakému pochybeniu v dĺžke jedného pracovného dňa, nesprávneho ohlásenia na úrad. K tomuto polícia prijala tiež opatrenie aj s personálnym pohovorom v zmysle doporučenia kontroly.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

S priebehom kontroly a so závermi sme boli spokojní.
Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Nech sa páči.

Nikto nie je prihlásený.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť.

Päťdesiatšesť.

Ďakujem.

Bod ě. 8.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

BOD 8:

Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĐURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán Ing. Šinály, pán kontrolór.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Đakujem za slovo, pán primátor. Rád by som teda veľmi krátko uviedol, že podobne ako je to teda zvykom, na základe, na základe teda chystaného plánu na polrok 2010, prvý polrok 2010, boli vybraté okruhy kontrol zo všetkých oblastí, ktoré teda sú ukladané. To znamená oblasť PPP projektov, oblasť následných kontrol zväčša teda takých, ktoré horia, ktoré už sú na hranici trojročnej doby, ktorá by bola tá, ktorá je dôležitá.

A aj z hľadiska teda bežnej agendy, je to konkrétne tá tematická kontrola u lesov, kde je to teda prierez všetkými možnosťami ktoré sú.

Tu ešte chcem podotknúť, že vzhľadom na kontrolu NKÚ, nám skĺzava do januára ešte výkon kontroly pohľadávok nad 100 tisíc korún preto, že až pred niekoľkými dňami sme sa dostali k inventúram, ktoré nám nebola ochotná kontrola NKÚ dať k dispozícii. Počas priebehu nimi vykonávanej kontroly je to dokopy 9 šanónov, ktoré teda nebolo možné iným spôsobom získať až teraz od nich. A tým pádom sa

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

trošku dostávame do sklzu a do konca januára sa budeme venovať tejto kontrole.

To je z hľadiska teda upresnenia našej plánovanej činnosti na prvý polrok 2010 všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanko, nech sa páči.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážené kolegyně, kolegovia, po konzultácii v klube SDKÚ-DS dávam návrh na zmenu textu v materiáli, a to nasledovne:

Vypustiť body 3. a 4. rámcového plánu; to je kontrola Základnej umeleckej školy Jána Albrechta a kontrola Centra voľného času Hlinická.

A navrhujeme nahradiť kontrolou:

V bode 3. Komplexná kontrola spoločnosti Metro, a.s.

A bod 4. Komplexná kontrola spoločnosti Dopravný podnik, a.s.

Dávam písomne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Házy, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Jozef H á z y, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcel sa spýtať pána kontrolóra, v bodoch 2. a 3. je obdobie od 1. 1. niektorého roku do konca tohto roka a je to plán na I. polrok, teda rok 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán kontrolór, to je asi omyl.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Kontrolujeme vždy ucelené obdobie. Keď to budeme vykonávať v prvom polroku budúceho roka, tak kontrolujeme vlastne doklady do ukončenia predchádzajúceho obdobia kompletného.

Keby sme boli v druhom polroku, tak by sme kontrolovali trebárs do konca prvého polroku roku 2010. Keď som správne rozumel otázke teda.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Tak ja ešte možno v tej požiadavke predsedu poslaneckého klubu za SDKÚ pána Hanka, podľa mojich informácií, je to otázka vlastne aj na pána Šinályho. Akciovú spoločnosť veľmi ťažko môžeme kontrolovať, kontrolujeme ju cez jednotlivé orgány, to znamená cez dozornú radu, cez predstavenstvo, kde sú členovia poslaneckého zboru.

Áno, samozrejme, pokiaľ sú nejaké pochybnosti, alebo nejaké otázky, myslím si, že určite predstavenstvo Dopravného podniku takisto ako dozorná rada zodpovie na otázky, pokiaľ sú nejaké otázky. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanka, faktická.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ospravedlňujem sa. Beriem, samozrejme nemyslíme komplexnú kontrolu, v tomto zmysle kontrolu dotácií, ktoré idú z mesta, ktoré môžeme kontrolovať, z rozpočtu mesta.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek, faktická.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Tuná, tuná si len dovoľím, nechcem diskutovať, ale tie dotácie ktoré idú, to sú v zmysle tých rozpočtových projektov, ktoré si schválime. To znamená, nemôže Dopravný podnik čerpať finančné prostriedky na iné akcie, ako má rozpočtované. Presne podľa toho jednotlivé akcie finančnému úseku referuje. Čiže to je úplne normálny štandardný postup. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala jeden návrh od pána poslanca Hanku, ktorý navrhuje vypustiť body 3. a 4. rámcového plánu a nahradiť ich kontrolou:

bod 3. Komplexná kontrola spoločnosti Metro, a.s.

bod 4. Komplexná kontrola spoločnosti Dopravný podnik, Bratislava, a.s.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

O tomto pozmeňujúcom návrhu dám hlasovať, aj keď bolo jasne povedané stanovisko zo strany pána námestníka Cíleka.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Sedemnást' za, šesť proti, tridsať sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

Tento návrh nebol prijatý.

Nech sa páči ďalej, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o pôvodnom návrhu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Štyridsaťpäť za, desať sa zdržalo.

Ďakujem.

Bod ě. 9.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

BOD 9:

Súhrnná správa o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach základných umeleckých škôl a centier voľného času za školský rok 2008/2009 v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy a správy o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím o úvodné slovo pani Mgr. Tesarčíkovú.

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu:

Ďakujem pekne, pán primátor. Súhrnnú správu o výchovno-vzdelávacej činnosti predkladáme ako sumár 12, ktorý sa skladá z 12 správ základných umeleckých škôl a 5 centier voľného času, ktoré má hlavné mesto v zriaďovateľskej pôsobnosti. Súčasne vy ako poslanci ste dostali na CD nahranú každú jednu správu samostatne. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kyselíková, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Mgr. Viera K y s e l i c o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Vážené kolegyne, kolegovia, tieto správy máme schváliť dnes, je to súhrnná správa za minulý školský rok všetkých našich ZUŠ a centier voľného času, a takisto jednotlivé správy za tieto zariadenia školy, ktoré ste dostali na CD. My máme na našej komisii pravidelne každý rok, tento rok to bolo už tretíkrát, zvolaných všetkých riaditeľov ZUŠ a CVČ, ktorí nám predkladali správy a povedia nám aj veci, ktoré v tých správach nie sú, čo ich teší a čo ich trápi. Jednotliví riaditelia nám aj hovorili o tom, ako stúpa veľký záujem o ZUŠ.

Na druhej strane centrá voľného času poklesli v záujme, pretože je veľká konkurencia rôznych občianskych združení, ktoré pracujú s mládežou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím klud, dámy a páni, hovorí dáma.

Mgr. Viera K y s e l i c o v á, poslankyňa MsZ:

Nemôžem sa sústrediť. Jednotliví riaditelia pri prezentácii svojich prác, vlastne svojich škôl prejavili vysokú kultúru a úroveň. A skutočne veľmi zodpovedne pristupovali jednak k vypracovaniu svojich správ za školy, jednak i k jej prezentácii. Všetky naše pripomienky zapracovali do svojich správ, takže komisia veľmi spokojne

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

konštatovala, že ako zriaďovateľ môžeme byť na naše bratislavské ZUŠ a centrá voľného času hrdí.

Dôstojne plnia svoje poslanie a vychovávajú mladých ľudí k zmysluplnému využívaniu voľného času a často i za ťažkých podmienok.

Takže chcela by som takto verejne našim riaditeľom, a ich pedagogickým aj nepedagogickým pracovníkom poďakovať.

Najväčším problémom, ktorý však riaditelia škôl nemôžu riešiť, to sú budovy škôl, nehnuteľností. Za 3 roky sa nám podarilo vyriešiť mnoho požiadaviek, za čo nám všetci riaditelia všetkým poďakovali. Teda ja to poďakovanie zase vám tlmočím.

Ale musím spomenúť 4 prípady, ktoré na komisii celé tie 3 roky prerokovávame a nepodarilo sa nám to posunúť.

Ide o ZUŠ Istrijská. Tam ide o nájom budovy a o strechu v havarijnom stave.

Ide o Centrum voľného času Štefánikova, opadaná omietka, čistota ríny, proste zatekanie.

ZUŠ Podjavorinskej, dočasné umiestnenie.

A ZUŠ Exnárová, ktorá skutočne robí vo veľmi sťažených podmienkach, v malých priestorových podmienkach a je o ňu veľký záujem.

Takže by som prosila o schválenie uznesenia, ktoré predkladáme za komisiu školstva a vzdelávania:

Mestské zastupiteľstvo žiada riaditeľku magistrátu

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

pripraviť harmonogram dlhodobu neriešených nehnuteľností ZUŠ a CVČ, konkrétne:

ZUŠ Istrijská, vlastníctvo budovy a úprava strechy.

ZUŠ Podjavorinskej, dočasné umiestnenie na Mlynských Nivách.

ZUŠ Exnárova, rozšírenie priestorov a

CVČ Štefániková, zatekanie, opadávanie fasády a postup riešenia.

Termín: Materiál predložiť na zastupiteľstvo do konca marca 2009.

Ďakujem pekne.

(Poznámka z pléna: 2010.)

"2010"

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Už som sa potešil, že necháte to 2009, pani poslankyňa.

Pani poslankyňa Lehoczka, nech sa páči.

PhDr. Viera L e h o c z k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Chcela by som tento materiál pochváliť a podporiť jeho schválenie, pretože, napriek tomu teda, že to je správa, ale chcem oceniť prehľadnosť a prácu celého tímu, ktorý pripravil túto súhrnnú správu. A taktiež ako povedala moja predrečníčka pani poslankyňa Kyselicová, chcela by som zdôrazniť konkrétne požiadavky a

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

podmienky pre zlepšenie práce v Centre voľného času na Štefánikovej ulice. Ide hlavne o zabezpečenie tej telocvične, ktorú potrebujú pre dovŕšenie ďalších možností trávenia voľného času nielen deti, ale aj mládeže.

A taktiež by som chcela možno v budúcom roku navrhnúť možnosti na riešenie týchto pedagogických pracovníkov, ktorí sú zaradení podľa zákona v centrách voľného času znevýhodnene oproti pedagogickým pracovníkom v základných umeleckých školách; majú navyše počet pracovných hodín.

Čiže toto je len taký podnet, či by sme nemohli osobitne upraviť tieto podmienky zo zákona pre naše centrá voľného času v Bratislave? Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcel by som poďakovať túto správu, ktorá naozaj dáva taký celkom slušný prehľad o tom, čo sa vlastne dialo v našich školách a v školských zariadeniach; teda tých, ku ktorým máme zriaďovateľskú pôsobnosť.

Zároveň by som mal jednu otázku a jeden návrh na ešte ďalšie zlepšenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec, poprosím, chvíľku.

Poprosím kolegov, aby sa ukludnili.

Ďakujem.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ten návrh na zlepšenia sa týka tabuliek, ktoré sú na strane 14, to je tabuľka číslo 12. A na strane 20, to je tabuľka číslo 22. My tam máme vypočítané priemerné náklady na žiaka. Ja by som navrhoval, aby sa to v ďalšom roku robilo aj podľa jednotlivých základných umeleckých škôl a centier voľného času.

Myslím si, že práve tadiaľto by mala ísť tá cesta, aby sme trošku videli do vnútra tej školy, že vlastne tá istá výchova v inej škole, aké to spôsobuje, a jak je to vyjadrené v nákladoch na žiaka.

A tá moja otázka sa týka kapitoly 4, kde sa hovorí o kontrolnej činnosti. Tu som sa dozvedel, že na ZUŠ, na Daliborovom námestí 2, bola vykonaná inšpekčná činnosť a nie je tam spomenuté ako sa skončila. Či to je ešte prebiehajúca kontrola, alebo ešte nie je známy protokol, proste výstupy z tej kontroly.

Toto by som poprosil odpovedať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ešte dám slovo ďalším kolegom a potom budete reagovať, pani kolegyňa.

Pán poslanec Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som len kolegovi Baxovi, neviem či som dobre pochopil, ale príloha č. 8 hovorí podľa jednotlivých škôl priemerné výdavky na žiaka, a tam by som sa pozastavil nad tým, že prečo sú tie školy také rozhádzané? Že niekde je 24 tisíc a niekde je 14 tisíc. Podľa mňa to je veľký rozdiel medzi jednotlivými školami. Vyplýva to z kvality, alebo to vyplýva jednoducho z toho, že niekde vedia šetriť a niekde nie.

A tým pádom som si otvoril aj tú druhú tému.

V materiáli chýba, chýba niečo, čo by zodpovedalo tejto dobe, a to je nejaké námety alebo aspoň projekty na úsporné opatrenia, pretože zvyšovanie výkonov, znižovanie nákladov je otázka dnešnej doby. A toto by bolo potrebné od riaditeľov jednotlivých týchto organizácií vyžadovať, aby v budúcnosti predložili aj tú ekonomiku, ako si predstavujú. Nielen zvyk zobrat' peňazí, koľko mi dajú, pýtať ešte viacej a nepozerať sa na to, kde mám rezervy a kde by som vedel ešte ušetriť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ospravedlňujem sa, nevšimol som si prílohu č. 8.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcel len poprosiť, aby poslanci podporili aj pani Kyselicovú v tom návrhu, lebo tento problém ako člen školskej komisie je ozaj pretrvávajúci. A chcel by som povzbudiť všetkých poslancov, ktorí dostali pozvánky na rôzne predvianočné koncerty, ktoré sú usporiadané práve ZUŠ. Sú to ozaj veľmi pekné kultúrne zážitky. A ja týmto chcem poďakovať ozaj všetkým, nielen riaditeľom, ale aj tým učiteľom, ktorí pripravujú tieto deti. Mám z toho ozaj radosť, keď sa na tomto môžem zúčastniť. Sú to pekní, mladí, šikovní umelci. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Doktorovová.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa tiež chcela poďakovať všetkým riaditeľom ZUŠ a CVČ, že si dali obrovskú prácu a podrobne nám dali súhrnný výsledok svojej práce, pretože som presvedčená, že keď sa chtiac nechtiac venujeme takým problémom tak si musíme uvedomiť obrovský dosah a ten úspech týchto škôl v oblasti výchovy a vzdelávania našich detí.

Keď pred niekoľkými rokmi sem prišiel návrh, aby sme tie ZUŠ zlúčili, aby sme zjednodušil ich chod a celková správa, vtedy som tu zbytočne rozprávala kolegom o tom, že sa to nedá a prečo sa to nedá, lebo naozaj každá škola je iná, je špecifická, má svoje podmienky, má svoje problémy.

Teraz to v tých tabuľkách aj podľa ekonomiky je to jasne vidieť, a myslím si, že toto je taký prvý krok, aby sme naozaj videli, že tie peniaze ktoré, tie obrovské peniaze ktoré idú do tejto oblasti, nie sú zbytočne vyhodené peniaze, ako si to niektorí z vás doteraz mysleli, ale možno si aj myslia.

Je to naozaj veľmi významná oblasť, do ktorej sa teda oplatí investovať a ja dúfam, že tých prostriedkov budeme mať ako hlavné mesto aspoň tolko ako doteraz, aby sme tejto oblasti mohli dať to čo nevyhnutne potrebujeme. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Možno teraz predbehnem pani kolegyňu Tesarčíkovú, ale keďže som s tým mal dlho do činenia musím povedať, že tu nejde o to, že by na jednej škole nevedeli hospodáriť a na druhej vedeli. Ide však o to, že ak je individuálna výchova, napríklad keď hrá niekto na jeden hudobný nástroj, tam sa nedá 6 žiakov mať naraz. Čiže tam je náklad na toho žiaka vyšší. Ale keď je napríklad výtvarná výchova, kde môže byť 10 žiakov naraz, tak tam sa to rozpočítava na 10.

Čiže prosil by som neupodozrievať, že niekde sa peniaze prešustrovali. Tie peniaze boli minuté tak ako mali byť. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Poprosím ešte reagovať pani magistru.

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Vážené dámy, vážení páni, to čo odznelo v diskusii sú vlastne praktické skúsenosti vás ako poslancov, ktorí sa na jednotlivých radách škôl stretávate s konkrétnou problematikou základných umeleckých škôl a centier voľného času. Náklady na fungovanie jednotlivých základných umeleckých škôl a centier voľného času na prevádzkové náklady sú presne špecifikované podľa jednotlivých nákladov na danú prevádzku. Mzdové náklady opäť podľa kategórie zatriedenia pracovníkov podľa skupinovej a individuálnej výučby.

Ale, samozrejme, každý jeden riaditeľ základnej umeleckej školy aj centra voľného času je povinný a nútený šetriť tak ako ste to videli aj v tomto rozpočte, ktorý ste dnes schvaľovali a tie percentá tam pri týchto základných umeleckých školách a centrách voľného času neboli navýšené. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Bolo to vysvetlené.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ:

Návrhová komisia dostala jeden návrh od pani poslankyni Kyselicovej.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Len musím sa jej opýtať; je to doplňujúci návrh, predpokladám, lebo na tlačive to máte ako znenie nového uznesenia. Takže ja ho beriem ako doplňujúci. Áno.

Takže navrhuje:

Mestské zastupiteľstvo ukladá riaditeľke magistrátu pripraviť harmonogram dlhodobu neriešených nehnuteľností základných umeleckých škôl a centier voľného času, a to: ZUŠ Istrijská, vlastníctvo budovy a oprava strechy.

ZUŠ Podjavorinskej, dočasné umiestnenie na Mlynských Nivách.

ZUŠ Exnárová, rozšírenie priestorov.

CVČ Štefánikova, zatekanie, opadávanie fasády a postup riešenia.

Termín: 25. marca 2010.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som sa len, pardon, opýtal, lebo to sme tu diskutovali s pani námestníčkou, to je harmonogram riešenia. Lebo tam mi chýbalo to slovo, ak som správne porozumel. Čiže to by som požiadal tam doplniť. Dobré.

Čiže je to návrh, o ktorom teraz budeme hlasovať, pán poslanec?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Dobre. Predstavte sa a hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri.

Päťdesiattri.

Ďakujem.

Nech sa páči ďalej, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme ešte o časti schvaľuje tak, ako ho máte
predložené v materiáli. Schvaľuje.

Predseda: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, predstavte sa a hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri.

Päťdesiatštyri.

Ďakujem pekne.

Tým sme k tomuto bodu vyčerpali uznesenie, pán
predseda? (Áno.)

Ďakujem pekne.

Pristúpime k bodu č. 10.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

BOD 10:

Návrh zriaďovacej listiny Centra voľného času Klokan,
Pekníkova 2, Bratislava

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani magistra, nech sa páči.

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry,
školsťva a športu:

Ďakujem pekne. Bez úvodného slova, pán primátor.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky.

Pani poslankyňa Kyseliová.

Mgr. Viera K y s e l i c o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja len takú technickú pripomienku mám. V tom úvode je spomínaný zákon, zákon 596 o štátnej správe v školstve a v školskej samospráve a § 22, ktorý hovorí, že zmeny údajov v zriaďovacej listine sa vykonávajú dodatkom k zriaďovacej listine. My sme sa už o tom bavili na ostatnom zasadnutí. Všetky mestské časti to rešpektujú okrem Bratislavy, ale to už je rozhodnutie poslancov.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ale chcela by som aspoň autoremedúrou doplniť dátum a číslo rozhodnutia Ministerstva školstva o zaradení do siete tohto zariadenia, pretože to je podmienkou. Takisto doplniť do zriaďovateľskej listiny. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani magistra.

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu:

Ďakujem pekne, pán primátor. Tak ako pri predchádzajúcich zriaďovacích listinách sme predkladali stanovisko Ministerstva školstva, kde v čase keď tieto zariadenia vznikali sa automaticky považovali za zaradené do siete. Čiže nie je dátum zaradenia do siete. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Postačuje taká odpoveď? (Áno.) Vďaka.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Nemáme písomné návrhy, takže budeme hlasovať o uznesení v predložennom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiatjedna za, dvaja nehlasovali.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod č. 11.

BOD 11:

Informácia o stave legislatívneho zázemia financovania súkromných a cirkevných základných umeleckých škôl, jazykových škôl, materských škôl a školských zariadení pre deti do 15 rokov na území hlavného mesta SR Bratislavy, o ich podmienkach a prínose rozvoja vo výchove, vzdelávaní a poskytovaní služieb pre deti a občanov hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím opäť pani Mgr. Tesarčíkovú o úvodné slovo.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu:

Ďakujem pekne, pán primátor. Opäť bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Pani poslankyňa Doktorovová, nech sa páči.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som si ten materiál preštudovala, pretože niečo podobné sme tu už mali pred rokom, alebo pred dvomi, keď sme sa rozprávali o tom, že mnohé novovznikajúce školy súkromné, cirkevné zo zákona vyžadujú od nás istú finančnú spoluúčasť. A stojí nás to veľké peniaze.

Teraz na strane 4 myslím, tri, dole sa hovorí, že hlavné mesto poskytuje v súlade so zákonom dotáciu na mzdy a prevádzku 83. Ja by som bola veľmi rada, keby sme vedeli zoznam týchto zariadení kam tie peniaze idú, prípadne v akej výške. Lebo sú to peniaze z verejných zdrojov a myslím si, že aj verejnosť má právo vedieť, kam tieto peniaze idú. Ďakujem pekne.

Možno pani námestníčka Dyttertová by nám vedela povedať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja som sa hlásil k tomu, čo je na tabuli. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Síce neviem, k čomu ste sa hlásili, ale teraz ste tu prihlásený, čiže som vám dal slovo. Ďakujem pekne.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pred chvíľou tam bola tabuľa.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani námestníčka Dyttertová, faktická.

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Keďže ma vyzvala, ďakujem pekne, pán primátor; keďže ma vyzvala pani poslankyňa Doktorovová, samozrejme ten zoznam máme a môžeme ho dať k dispozícii.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Dobrotková.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, vážená pani námestníčka, kolegyne, kolegovia, toto je jeden z materiálov alebo jedna z oblastí, kde mesto prispieva neverejným poskytovateľom nejakých služieb, v tomto prípade v oblasti školstva. Zákon nás priamo vyzýva a ukladá nám vypracovať všeobecne záväzné nariadenie o tom, akým spôsobom budeme poskytovať príspevok týmto školám na prevádzku, na mzdy a na žiaka súčasne.

Takže pýtam sa, v akom stave je príprave všeobecne záväzného nariadenia, lebo ak to správne čítam, na strane 3, roky 2010 až 2011, druhý odstavec, tak už v tomto období, teda v tomto roku sme mali tie dotácie neverejným poskytovateľom priznávať na základe všeobecne záväzného nariadenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte dám slovo pánovi poslancovi Ftáčnikovi.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyně, kolegovia, ja by som tiež chcel upozorniť, že to všeobecne záväzné nariadenie máme prijať podľa zákona, resp. mesto je povinné oznámiť neštátnym subjektom do 30 dní od nadobudnutia účinnosti zákona o štátnom rozpočte, akou výškou ich bude podporovať.

Čiže budeme musieť v priebehu januára zvládnuť to všeobecne záväzné nariadenie, mestské časti ako je napísané materiály pripravujú alebo už schválili; už aj viaceré než tam sú uvedené; veď to je prirodzené. Mali sme zasadnutia, čiže sme schvaľovali tieto VZN. Ale my budeme musieť v priebehu januára toto VZN schváliť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím, pani magistrá, reagovať.

Mgr. Ema Tesarčíková, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som najskôr odpovedala pani poslankyni Dobrotkovej. Všeobecne záväzné nariadenie je potrebné pripraviť, ako povedal pán poslanec Ftáčnik, k 1. 1. 2010. V roku 2009 a predtým rok 2008 zo zákona obce mali postupovať podľa vyhlášky, teda podľa

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

paragrafu zákona, kde obec má povinnosť dávať 90 % z výnosu dane fyzických osôb v súčinnosti s nariadením vlády. Čiže všeobecne záväzné nariadenie od 1. 1. 2010 s tým, že zákon, tak ako ostatné zákony nehovorí a nepočíta s Bratislavou a s členením Bratislavy. To znamená delenie kompetencií medzi mesto a mestské časti. Aj z tohto dôvodu potrebujeme najskôr hlavné mesto aby malo pripravené VZN všetkých mestských častí, schválené VZN, a až potom mesto môže pokračovať ďalej. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Dobrotková, faktická.

Ing. Milana D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Takisto ako môj predrečník my sme tiež mali zastupiteľstvo v Rači, kde sme schvaľovali všeobecne záväzné nariadenie, pričom sme boli upozornení, že pokiaľ mesto prijme takúto právnu normu, teda VZN, tak sa nesmie odlíšiť alebo schváliť príspevok neverejným poskytovateľom iný, alebo rozdielnejší. Teda musí plniť 80 % z toho čo schválili mestské časti. Je to pravda?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím reagovať pani magistrá.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu:

Ďakujem pekne. Áno, je to zákon, ktorý platí od 1. 1. 2010. Platí pre celé územie Slovenskej republiky s tým, že Bratislava má delené kompetencie medzi mesto a mestské časti. A povinnosťou mesta, hlavného mesta, ktoré financuje neštátne a súkromné školy je dávať 88 % cirkevným zriaďovateľom z toho čo dávajú obce, vlastne mestské časti vlastným zariadeniam, ktoré majú v zriaďovateľskej pôsobnosti.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Len pre informáciu, návrh všeobecne záväzného nariadenia mesta bol, ak sa dobre pamätám už aj na rokovaní legislatívno-právnej komisie, kde sme všetky tieto nuansy doriešili. Len, bohužiaľ, nemôže byť pustené do schválenia, kým tam nie sú podklady zo všetkých 17 mestských častí, lebo potom sa to vypočítava za celé mesto v podstate ako vážený priemer za všetky mestské časti.

Preto nie je možné ho skôr pustiť kým nemáme podklady od všetkých 17 mestských častí.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Veľa zastupiteľstiev mestských častí bolo, ak som správne informovaný, tento týždeň v utorok, kde mestské časti spravidla tieto nariadenia schvaľovali. Čiže na januárovom zastupiteľstve už bude možné predložiť tento materiál.

My sme totiž tam aj diskutovali možnosť, že či by sa to nedalo odložiť a delegovať na primátora mesta. Ale dospeli sme tam k záveru, že nie, že je tam príliš jasné delegovanie, že to môže urobiť len všeobecne záväzné nariadenie mesta.

Čiže návrh nariadenia je legislatívno-technicky nachystaný. Odrokované je v legislatívno-právnej komisii. Čaká sa len na číslo od mestských častí aby bolo možné robiť výpočet a potom bude možné schváliť nariadenie. Čiže zákon dáva takéto lehoty.

No, je mi ľúto, bohužiaľ, ešte stále, dámy a páni, na kopci si nezvykli na to, že treba sa pozerat' na to čo je možné v obciach. Však oni veľmi dobre vedia, že nám, teda mali by vedieť, že nám schválili lehotu 15 dní pred schválením, že to musí byť zverejnené. Áno.

Čiže technicky v zásade nie je možné splniť tú lehotu v podmienkach Bratislavy, ktorú dal zákon.

Čiže nás žiadajú k nemožnému plneniu, čo, bohužiaľ, je tiež vizitka našej Národnej rady. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť.

Päťdesiatpäť.

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, budeme sa teraz venovať materiálu č. 11a).

BOD 11a)

Návrh na budúci dlhodobý nájom nebytových priestorov v komplexe "River Park II" od spoločnosti Henbury Development, s.r.o.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, tento materiál máte predložený na základe požiadaviek vás ako poslancov, aby sa konečne vyriešila otázka ďalšieho fungovania a existencie PKO, resp. nakladanie s týmto priestorom.

Dámy a páni, prv než otvorím diskusiu, dovoľil by som si možno niekoľko poznámok k tomu materiálu:

Vrátim sa trochu do histórie, kedy ešte zastupiteľstvo, ktoré som nevedol, čiže nebolo to ani minulé, ale bolo to ešte predminulé, ktoré prvýkrát rozhodlo o pozemkoch, ktoré sa nachádzali v areáli PKO a umožnilo v zásade odpredajom získať ďalšiemu investorovi tieto pozemky a perspektívnu výstavbu.

Celé toto územie sa nachádza na dlhej časti promenády, ktorá začína prakticky od, dovoľm si povedať od Karlovej Vsi, pokračuje cez Park kultúry až cez Staré Mesto do novej zóny Ballymore alebo firmy, ktorá realizuje teraz novú zónu a ktorá bude otvorená v marci alebo apríli budúceho roku pre verejnosť.

Tým pádom je pre mňa ako pre primátora kľúčové, čo sa samozrejme v celej tejto lokalite, v celom tomto území deje a ako táto zóna vyzerá. Treba si jasne uvedomiť, že zámer, ktorý bol, teda v minulosti zrealizovaný, odpredaja pozemkov v tej prvej etape, jasne predurčil, že tam bol pustený súkromný investor aj z toho dôvodu, aby mesto

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

ušetrilo finančné prostriedky a nemuselo zo svojich financií realizovať nákladné úpravy promenády.

Následne došlo k odpredaju pozemkov pod PKO s tým, že budovy mesto bude užívať pre svoje potreby, prakticky bez ďalších nákladov budú k dispozícii dovtedy, kým celá zóna nebude pripravená, aby sa mohla určiť výstavba.

Potom vznikla následne aktivita, ktorá hovorila o tom, aby sa PKO, ako budovy, ako také, zachovali. Priznám sa, ja som sám túto aktivitu podporoval s tým, že pokúsime sa vybaviť to, aby sme získali späť alebo odkúpili späť tieto pozemky.

Aby sa tak stalo, samozrejme, sú nutné dve podmienky. Matematicky povedané nutné, nie však samozrejme postačujúce. Nutná je na jednej strane suma, dohodnúť sumu, za ktorú by takéto niečo sa mohlo zrealizovať, mať na to finančné prostriedky v rozpočte.

A druhá vec je, samozrejme, súhlas investora z druhej strany.

Priznám sa, že v tomto prípade ani jedno, ani druhé sa mi nepodarilo.

Dneska sme schvaľovali rozpočet, v ktorom požadovanú sumu neviem jednoducho vyčleniť tak, aby sme odkúpili späť tieto pozemky, aj keby to bolo len za cenu nákladovú plus cenu peňazí k tomu.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Napriek tomu sa domnievam, že celá táto zóna je perspektívna zóna, ktorú treba dobudovať z hľadiska ďalšieho rozvoja celej pešej zóny; vravím od Karlovej Vsi až po most Apollo smerom nadol, perspektívne i pod most Apollo.

Po veľmi ťažkých rokovaníach a preto som požiadal aj pani riaditeľku, lebo všetky som teda ja nemohol stíhať, aby tieto rokovania viedla a rokovala so zástupcami týchto investorov, sa podarilo dosiahnuť jeden konsenzus. Ten, ktorý vám v tejto prvej časti predkladám sem na stôl.

Znamená to vybudovanie sály pre 1000 osôb v rámci, tak by som povedal, celej tejto zóny s tým, že táto celá časť by bola prenajatá mestu ako takému, ktorý by ju užíval na svoje kultúrne účely, prípadne prenajímal ďalej v zmysle svojho rozhodnutia za podmienok, tak ako to máte určené v materiáli; v tej prvej časti uznesenia.

Následne sú tam stanovené podmienky, za ktorých je možné takéto, tak by som povedal, takýto návrh schváliť. To znamená pod podmienkou nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia do 5 rokov od schválenia uznesenia mestským zastupiteľstvom. Vybudovanie v podstate tejto sály pre 1000 návštevníkov a i nájomnú zmluvu, ktorá by mala byť podpísaná do 60 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na komplex River Park II.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Celý tento zámer, samozrejme, je časťou zámeru, ktorý vám teraz predkladám, lebo druhou časťou sa zaoberáme v tom nasledujúcom bode.

Ja len predznačím to, že sa jedná o to, aby to čo sme sa zaoberali v predchádzajúcich zastupiteľstvách o zmene zonálnej dokumentácie alebo teda funkčného využitia takého malého kúska zóny pri Starom moste, aby táto časť sa dostala majetkovo jednoznačne do rúk hlavného mesta. A následne, v prípade možnosti by si mesto stanovilo, akú budovu tam postaví, v akom rozsahu, s architektonickou súťažou a všetko tak ako má byť.

Treba jasne povedať, že počas výstavby tejto budovy v rámci River Park II celú kultúru máme možnosť ošetriť v rámci či nášho Divadla DPOH, či samozrejme už novo zrekonštruovaného štadióna, či v ďalších zariadeniach hlavného mesta na ktoré má hlavné mesto dopad, napríklad NTC, prípadne ďalšie iné lokality.

Myslím si, že hlavné mesto sa vždy správalo ku kultúre veľmi slušne, a podporovalo ju a zabezpečilo jej rast, a to si dovoľm garantovať i týmto návrhom.

Týmto návrhom by sme vedeli zabezpečiť i to, aby sa konečne zrealizovala celá promenáda a celá tá zóna by sa jednoducho potom, po vytvorení i ďalšej časti toho medzibloku, ktorý pozostáva z Vydrice, ktorá je i územne, i samozrejme inak v takom štádiu riešenia, že bude, že je predkladaná na Staré Mesto ako na stavebný úrad, môžeme

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

vytvoriť, myslím, že veľmi zaujímavý komplex promenády pri Dunaji.

Je to riešenie, ktoré nevyťahuje z vrecka hlavného mesta finančné prostriedky, napríklad na tieto úpravy, ktoré by sme museli urobiť, teda museli zaplatiť, keby sme ich chceli urobiť my.

Z tohto dôvodu vám tento návrh si dovoľím predkladať a požiadam vás o jeho podporu.

Ďakujem pekne za trpezlivosť.

Otváram rozpravu.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Bol by som rád, keby predkladateľka pani Ing. Pavlovičová opravila v návrhu na uznesenie v zmysle toho vášho predloženého návrhu, že táto miestnosť bude pre 1000 a nie maximálne 1000, lebo keď čítam maximálne, bol by spokojný, keby to bolo maximálne možno 500 a ešte lepšie keď to bude len 400. Takže tých 1000 aby tam bolo napísané, potom sa z toho nedá ujsť. Alebo minimálne 1000.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže to bude jedna podmienka alebo pripomienka, na ktorú budeme neskôr reagovať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Huska, nech sa páči.

Ing. Ernest Huska, poslanec MsZ:

Pán kolega Šramko mi, nechcem povedať ukradol, lebo je to kamarát, ten istý názor, lebo skutočne nebudem teraz sa baviť o 1000 alebo nie 1000. Ale chcel by som vážených kolegov upozorniť, ja sa priznám, ja som si ten materiál dočítal cez obednú prestávku, ešte predtým som sa s kolegom Minárikom škriepil, že to nie je až tak, sebakriticky priznávam, že pravdu mal on.

To, čo teraz robíme, je vlastne faktickým súhlasom so zbúraním doterajšieho, doterajšej stavby PKO a nahradením nejakej novej, novej kultúry, novej sály s 1000 miestami. Čiže, aby sme si naozaj jasne teraz povedali a uvedomili, že búrame PKO a budeme mať, nebudeme mať, budeme mať uvidíme novú sálu, za ktorú teda ešte budeme platiť nájomné tých 14 miliónov korún, keď to beriem ešte, ja radšej počítam v korunách, 14 miliónov korún krát 20 rokov, čo je nejakých 280 miliónov korún.

Takže otázka znie, aby sme si to naozaj uvedomili, 280 miliónov za novú stavbu a zbúranie PKO.

To je všetko, čo som chcel povedať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Všetci sme dostali ten materiál dnes ráno a ja som si ho teda stihol prečítať ešte predtým než sme začali rokovať a preto som sa aj prihovoril, aby sme teda o tom materiáli hovorili. Lebo ako som si to prečítal, tak mi bolo jasné, že po dlhotrvajúcej agónii je tu konečne riešenie, ktoré nás vedie von zo slepej uličky so socialistickým názvom PKO - Park kultúry a oddychu, kde už nie je ani park a kultúra a oddych sú tam už len tak poriadku, ale za to sú tam strašné výdavky na údržbu tohto objektu.

Ja si myslím, že tento návrh je natoľko jednoduchý, jednoznačný a rozumný. Nikdy predtým som ho nevidel, dnes ráno tak ako vy prvý raz.

Ale práve preto si myslím, že ak k tomu ešte pripočítam ten materiál, ktorý má nasledovať ako druhý, tak je to pre mesto celkom výhodné riešenie. Ja sa za to prihovám. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Boháč.

Ing. arch. Ivan B o h á č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán starosta; pán primátor.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Takisto tak jak vy ste spojil tieto dva body, tak aj ja spojím tie dva body dohromady. Tento, túto filozofiu, ktorá je v týchto dvoch bodoch, pre mňa nie je nová. Už kedysi dávnejšie, keď začínala táto aféra, tak sme to riešili v neformálnej diskusii na komisii strategického rozvoja, kde medzi kolegami sme si povedali, že by bolo asi toto riešenie 11a) najideálnejšie.

To znamená zachovať tú funkciu v podstatne lepších technických podmienkach, to znamená to je ten bod 11a).

A bod 11b) veľmi sa mi páči, že tým pádom mesto si zablokuje časť nábregžia v Petržalke a budeme mať čas premýšľať a uvážlivo ho využiť. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ako viacerí poslanci aj ja konštatujem, že toto nové riešenie nie je, pretože návrhy na likvidáciu PKO sa opakujú prakticky na každom zastupiteľstve. Treba povedať, že opäť sa vychádza v ústrety potrebám developera, a to v oboch prípadoch. Ten odkúpil pozemky, ale ako viete nechce odkúpiť budovy.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Keby sme už úplne cinicky odhliadli od kultúrnej hodnoty, od pamiatkovej hodnoty, od hodnoty génius loci, je tu prostý fakt. Kedysi zastupiteľstvo v ktorom som nebol ani ja, ani vy pán primátor, odsúhlasilo záväzok, že po predaji pozemku má mesto predať aj budovy.

Developer prišiel na to, že lacnejšie bude prelobovať si to, že budovy jednoducho ľahnú popolom, hoci sú funkčné a hoci mesto do nich v tej dobe vylialo 150 miliónov. Len podotýkam, aká je to suma 150 miliónov korún, keď teraz to porovnáte s inými výdajmi, ako nám chýbajú.

Treba povedať, že od tej doby sa naozaj toto developekovi darí a zástupcovia mesta neobhajujú verejný záujem. Čiže to, aby funkčné budovy, ktoré by niekto chcel od nás zobrať, aby ich zaplatil. Ale snažia sa nájsť spôsob ako tie budovy zničiť, či už poukazovaním na iné možnosti ktoré núka developer, a ktoré všetky majú jednu spoločnú vlastnosť, že sú drahé.

Podotýkam, že som sa pýtal pána námestníka Cíleka, že ako sa zhoduje tento ďalší záväzok s dlhodobým finančným plánom, ktorý sme teraz pred chvíľou schvaľovali? On pri odpovedi sa k otázke tejto už nestihol dostať.

Ja to znovu pripomínam, v dobe krízovej keď sa šetrí na elementárnych veciach, chcete pán primátor zaviazat mesto k dlhodobým platbám za služby, ktoré teraz vieme poskytovať občanom z budovy, ktorá je v našom vlastníctve.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Nájomné, ktoré ponúka developer, je drahšie než bolo nájomné, ktoré ste kedysi dohodli s investorom, s tým írskym investorom, ktoré malo byť na sklade, myslím 09.

Čiže z mesiaca na mesiac, z roka na rok sem chodia návrhy, ktoré sú prakticky stále drahšie a drahšie. A pre developerov, keďže je kríza, sú stále výhodnejšie a výhodnejšie. Ale to by nemala byť starosť poslancov, ani vedenia mesta vyjednávať a plátať diery v rozpočtoch developerov a zjednávať podmienky, ktoré sú výhodné pre iných a nie pre občanov.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nie, ešte som neskončil, ak dovoľíte. Na mieste, kde teraz developer nám núka svoje služby, že tam postaví budovu, ktorú nám chce prenajímať, stojí dnes naša budova, ktorá plní všetky požiadavky, ktoré mesto v tejto oblasti potrebuje, aj čo do kapacity, aj čo do frekvencie. Developer nám za ňu nenúka ani jedno euro.

Ja chcem povedať, pán primátor, že toto je kľúčová záležitosť. Mohli by sme hovoriť o nejakom riešení, že táto budova bude zničená, ale neviem si predstaviť akým spôsobom vysvetliť, že má byť zničená bezodplatne. Z akého dôvodu?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ja si myslím, že pre každého, kto si váži svoje poslanske poslanie, toto ochrana verejného majetku v takomto veľkom rozsahu, v stámiliónoch rozsahu, je jeho svätá povinnosť.

Upozorňujem, že aj vy, aj toto zastupiteľstvo viackrát vyhlásilo, že PKO chce uchovať a viacerí, ktorí takto vystupovali a robili si aj mediálne pred voličmi prezentáciu by si to mali uvedomiť. Ide tu zhruba o 300 miliónovú investíciu.

Dovolím si ešte pár slov povedať k predloženému návrhu. Jeho nepripravenosť je očividná. Ilustruje to to že, na čo už jeden poslanec upozornil, že tu sa nehovorí o koľko metrov vlastne má ísť. Nie je vôbec vyčíslené, čo je cena za jeden meter. Keď sa povie, že do 1000 metrov, to môže byť aj 999 a môže to byť aj 200 metrov. Aká je cena za m²?

Je v tom zahrnuté energie? Čo nám on do toho zahŕňa?

Bude v tom zahrnutá údržba za tých 20 rokov, alebo bude mesto platiť opravy?

Sú v tom zahrnuté nejaké iné služby?

Aký je pomer (gong) tejto ceny voči cenám, ktoré sú teraz obvyklé?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Házy, faktická pripomienka.

Ing. Jozef H á z y, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Pán kolega, ja neviem, o čo vám ide? Od začiatku jak hovoríme o PKO kritizujete, že chceme zbúrat' PKO. Vieme o tom, že predchádzajúce zastupiteľstvo schválilo predaj pozemkov. Bolo evidentne jasné, že keď niekomu predáme pozemok a on keď sa rozhodne, tak tú budovu zbúra.

Som za to, aby teda, alebo teda aby sa zachovalo PKO, som bol teda za to, pardon, lenže neviem, či si neviete spočítat' alebo či máte spočítané, koľko by nás, ak by sme teda odkúpili späť pozemok, ktorý ste kritizovali, že by bol veľmi náročný, následne zrekonštruovať chátrajúcu budovu, a potom ešte k tomu dať prevádzkové náklady?

To si všetko dajte dokopy a potom uvidíme a budeme porovnávať finančne o čo sa jedná.

Skupina aktivistov tlačí na pána primátora, aby zachoval PKO, len si neuvedomuje ďalšie finančné dopady na mesto (gong) v súvislosti či už budeme existujúce, schátrajúce budovy prevádzkovať a vrázať do nich peniaze, alebo odídeme odtiaľ. Necháme PKO zbúrat', čo by sa vám nepáčilo a išli na petržalskú stranu, kde by boli omnoho väčšie náklady. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem.

Pán poslanec Kotuľa, faktická, nech sa páči.

Ing. Ján K o t u ľ a, poslanec MsZ:

Pýtam sa, kde sú ekológovia, kde sú aktivisti, kde je Úrad verejného zdravotníctva? PKO tam je zabudované veľa azbestu. Na západe, kde boli takéto budovy postavené pred 50 rokmi, tie budovy sa snažili čo najskôr zbúrať. My sme do toho niečo investovali, neviem či 150 miliónov, ale viem isto, že keď toto by sme odsúhlasili, tak PKO sa zbúra a bude nový priestor na kultúru. Možnosť ešte potom pri Starom moste, možno, keď sa mesto rozhodne.

Ale naozaj, ja keď som v 2005 hlasoval za PKO, odkúpenie, tak ja som vedel, že sa to bude búrať. A ja stále si myslím, že je to rozhodnutie dobré pre budúcnosť Bratislavy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gandl.

Doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Moji predrečníci už hovorili na tému neurčitosti uznesenia. Skutočne maximálna kapacita kultúrno-spoločenského centra nie je dobré ohraničenie,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

ani by som nedoporučoval, aby to bolo presne povedané 1000 stoličiek.

Ako autor kultúrno-spoločenského centra viem, že až v konečnom záverečnom nejakom, v záverečnej etape projektovania sa stanovuje táto kapacita. Čiže dal by som tam toleranciu; s predpokladanou kapacitou 1000 miest plus, mínus 5 %. Alebo plus, mínus 7 %. Ale určitá vôľa tam musí byť.

Predpokladám, že to nebude jedna sála, že to bude viacero sál, ktoré budú v určitom variabilnom usporiadaní, aby umožňovali konania také, kde v jednej sále bude sedieť tých 1000 návštevníkov, ale že paralelne môžu bežať rôzne podujatia v menších počtoch, atď. To už je konkrétne architektonické riešenie.

Na margo príspevku pána poslanca Budaja mám presne opačný názor. Nemyslím si, že súčasná budova plní všetky požiadavky, ktoré má plniť. Určite nie bezpečnostné, hygienické, atď., až končiac tými kultúrno-spoločenskými. Udržovanie tejto budovy je neúmerne drahé.

Myslím si, že to, že táto budova bude zbúraná a budeme mať nájom za uvedenú sumu, zohľadňuje aj cenu súčasného stavu tejto budovy v tom dlhodobom priemete.

Naozaj si myslím, že hlavné mesto Bratislava si zaslúži, aby pôvodný veľtržný areál bol nahradený novou, novým komplexom, ktorý je hodný tohto mesta. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Asi sa pripojím k predrečníkom s podobným názorom. Pán primátor ako v úvodnej reči povedal, predkladá tu návrh ako si predstavuje riešenie kultúry v Bratislave. Tento návrh práve sa mi páči v tom, že rešpektuje tú kultúru, ktorú máme umiestnenú práve v PKO, že tá kultúra vlastne na tomto mieste zostane.

Ak je výsledok rokovaní s investorom príslušného komplexu vedľa tento, že pre nás vlastne postaví nové PKO, mne sa zdá že tento názor je správny, a že takto by sa vlastne moderná kultúra mohla rozvíjať presne na tom mieste kde doteraz bola.

Chápem aj to, že sa nedá presne špecifikovať detail nájmu, alebo lepšie povedané, ako to bude presne tam vyzerat', pretože toto je vlastne len prvý konsenzus s investorom. Ešte nemáme asi pravdepodobne vytvorenú ani žiadnu štúdiu, ani nič. Takže mne sa zdá, že tento smer je asi správny.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa chcem pripojiť k tým diskutérom ktorí tvrdia, že v tej dôvodovej správe sme mohli mať viacej informácií. Ja chápem, nemusí byť žiadna štúdia, ale keď sa už dokázalo stanoviť nájomné 33 tisíc € alebo milión korún mesačne, tak asi sa z niečoho muselo vychádzať. Tak si myslím, že takýto údaj tu nejaký mohol byť, že sa predpokladá, že to bude mať taký alebo onaký rozsah.

Len by som, ale chcel som napriek tomu, keďže vidím, že asi tu bude vôľa schváliť tento materiál, dať návrh na doplnenie uznesenia v bode 2, kde chcem, aby sme pokračovali v tom navrhnutom uznesení, kde je napísané: kapacita kultúrno-spoločenského centra v komplexe "River Park II" bude, predpokladám že minimálne 1000 návštevníkov, aby sme pokračovali vetou "s komplexným zázemím pre potreby kultúrno-spoločenského centra odsúhlaseného hlavným mestom".

Abyste to mali úplne jasné, že toto bude na toto vyhovovať a že nebudeme musieť dodatočne improvizovať tam, a podobne.

Ak si to niekto osvojí, tak áno.

Ak nie, dám to ako návrh na doplnenie uznesenia.

Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Farkašovská.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Vážené kolegyne, kolegovia, viem, že život je o kompromisoch a že vyriešiť problém PKO nie je ľahké. Ale musím povedať, že som sklamaná z toho, že nad kultúrnymi a morálnymi hodnotami ma zas zvíťazit' moc peňazí.

Pán primátor, len nedávno ste tu verejne sľubovali, že PKO sa búrat' nebude. Ľudia vám uverili a musím sa priznať, že aj ja. A dnes, bez akejkoľvek prípravy máme na stole zásadný materiál, ktorým ideme PKO zbúrat'. Chcete od nás, aby sme podpísali tento ortieľ a dali tak Bratislavčanom pod stromček zbúranie PKO.

Potrebujem sa vás spýtať, prečo musíme rozhodovať dnes, bez prípravy? Čo tým získame?

Alebo to má získať niekto iný?

Chcem vás preto, pán primátor, v mene všetkých slušných Bratislavčanov poprosiť, aby ste stiahli tento materiál z rokovania a dali možnosť o takej citlivej otázke, ako je táto, diskutovať. Veď my poslanci sme to nemali ani v kluboch, ani v komisiách a ja si myslím, že je to minimálne slušné. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Luptáková, faktická, nech sa páči.

akad. soch. Gabriela L u p t á k o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja som optimistický človek, čiže ja beriem tento návrh ako stavbu a nie jako búranie. Ale mám taký pocit, že keby vzniklo nové, pekné a dobré PKO, že by veľa kolegov nemalo tému na diskusiu a na zviditeľnenie. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Veľmi kratučko, pani poslankyňa Farkašovská, tak trošku sa mi to zdá ako taký populizmus, nehnevajte sa na mňa, pretože na každom zastupiteľstve je tu viac poslancov, ktorí si od pána primátora vždy pýtajú to isté: Návrh postupu, ako bude s PKO ďalej? Návrh postupu máme na stole, takže sa k nemu máme vyjadriť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kotula, faktická.

Ing. Ján K o t u l a, poslanec MsZ:

Pani poslankyňa, ja si nemyslím, že tí ktorí sú za zbúranie PKO, sú není slušní ľudia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Házy, faktická.

Ing. Jozef H á z y, poslanec MsZ:

Ďakujem. No, chcel som povedať to isté čo pani kolegyňa Mikušová.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Apalovičová, faktická.

Doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Vidím, že to vyvolalo veľkú reakciu. Ja som sa prihlásila, pretože myslím si, že som slušný

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

človek a aj občania našej mestskej časti sú takisto slušní ľudia. A môžem povedať, že z tých vyše 40 tisíc, ktorí tam bývajú ma neoslovil ani jeden jediný občan, ktorý by požadoval zachovanie PKO v tej forme ktorá je.

Z toho dôvodu si myslím, že tento návrh, ktorý je tu predkladaný je taký návrh, ktorý by sme mohli v prípade dobrej vôle skutočne prijať a mohli by sme postupovať ďalej. A mohli by sme konečne pre tých Bratislavčanov niečo vybudovať. Pretože tak ako je to dnes, tak im ponúkame starú budovu s azbestovými časťami, ktorá sa nám priebežne rozpadáva a búra a neposkytujeme im skutočne nič na úrovni. (gong)

Takže ja za seba by som poprosila podporiť tento návrh. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, zrejme sa v SME v najbližšom čase objaví rozhovor s vami, kde poviete, že nezmenil som názor. A ja by som to bral ako celkom logické potvrdenie toho čo sa stalo. Lebo ten váš článok, kde ste povedali, že som za zachovanie PKO, ten vyzeral že iba na čas. Tak to teda máme predložené.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Lebo vlastne vy ste ten človek, ktorý podpísal zmluvu o búraní PKO, bez vedomia zastupiteľstvo. To len pre fakticitu hovorím. A vlastne vy ste dostali mesto do toho problému, že máme povedať čo ďalej? Teraz máme konečne návrh, ktorý z vecnej stránky je asi jediné možné rozumné riešenie toho problému.

Čiže vecne ja proti nemu nemám gramatické výhrady. Výhrady mám v tom, že som ho dostal na stôl dnes ráno, alebo včera o pol šiestej e-mailom. Nemám možnosť si overiť ekonomickú výhodnosť pre mesto.

Prosím vás, všetci ktorí budete hlasovať za, sa s čistým svedomím pozrite sami do svojej duše, či viete povedať, keď vyjdete von ktorémukoľvek občanovi, či to je výhodné pre mesto alebo nie.

Že je to riešenie, s tým súhlasím. Ale, ak ho schválime o mesiac s tým, že budeme mať výmeru, že budeme vedieť koľko tam stojí m², že tam bude nejaké zázemie, tak to možno urobíte s tým svedomím, že poviete áno, viem za čo hlasujem. Teraz za jednu vetu, ktorá znie, že kapacita má byť maximálne 1000 ľudí chceme dať 280 miliónov korún; za jednu jedinou vetu. Nemáme nákres, nevieme ako to bude vyzerat', akú to má kapacitu nič. Len to, že sa tam zmestí maximálne 1000 ľudí, to je inak aj 500, to mal Peťo Šramko pravdu.

Takže z tohto pohľadu to čo tu pani poslankyňa Farkašovská povedala možno nie je až také smiešne. Pokojne

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

si dajme mesiac na to, aby sa tam doplnili veci, ktoré nám chýbajú, aby sme s čistým svedomím mohli zdvihnúť za toto ruku a vedeli to vysvetliť svojim voličom, prečo takéto peniaze máme dať za stánok, ktorý tam chceme mať; a v tom si myslím že tu je zhoda.

A myslím si, že je to krok, ktorý nás tým smerom, aby sme v tom priestore kultúru zachovali, lebo to cítime ako potrebné, že ten krok tu je navrhnutý, ale ja neviem povedať, keď sa mám rozhodnúť, či je pre mesto ekonomicky výhodný. To neviem povedať, pretože mám na to trištvrtštránové zdôvodnenie a z hľadiska podmienok toho budúceho stánku jednu jedinou vetu.

Pre mňa je to málo a preto za ten materiál hlasovať dnes nebudem. Ak ho pán primátor stiahne s tým, že ho dopracuje a predloží v januári, tak som pripravený o tom vážne diskutovať a vyjadriť sa k tomu v januári. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, dovoľte mi reagovať na niektoré veci, ktoré tu odzneli a úmyselne v zmysle odporúčania pána poslanca Deja som nechcel prerušovať túto diskusiu a reagovať na každú hlúposť, odpustte za výraz, ktorý som tu počul.

Predovšetkým ma ide vytočiť, že to takto ľudovo hovorím, jedna vec.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Keď sa schvalovalo uznesenie o celom PKO bolo jasné, že budovy sa zbúrajú. Opätovne to zdôrazňujem, a to hovorím. A vtedy sa ešte hovorilo o tom, že investor mal potenciálne aj záujem, pokiaľ si dobre pamätám, kupovať tie budovy. Mesto ich nechcelo, aby ich mohlo samo užívať a nemuselo platiť nájomné tomu investorovi za to, že tieto budovy užívame. Však dobre si pamätám, podľa mňa, a takto to bolo. To je úplne niečo iné čo tu bolo tvrdené.

To je jedna vec.

Druhá vec, v súvislosti s finančnými prostriedkami.

Ja plne podporujem to, čo povedal pán poslanec Gandl, keď hovoril, treba tam stanoviť možno, ja neviem, cca 1000 osôb, plus, mínus nejaké percento. Ale v dnešnej dobe povedať úplne exaktne m², na m² aká tam bude plocha, to nikto nevie. Lebo to, čo povedal pán poslanec Gandl, súvisí samozrejme s plánovaním, s normami, ktoré sa tu musia dodržiavať, s bezpečnostnými únikmi. Tá sála musí vyhovovať týmto požiadavkám. Ako multifunkčná sála, neviem kto to spomínal, myslím že, ktorá by sa mohla dať rozdeliť eventuálne na menšie sály.

Podporujem kludne nech tam je, myslím, neviem, či pán poslanec Dej to spomínal alebo kto, že by tam malo byť uvedené zázemie. To si kludne osvojíme, lebo bez toho to nemôže fungovať, to je samozrejme.

Ale povedať a počúvať to, že nás táto sála bude stáť neviem koľko, 200 miliónov alebo koľko korún, prepáčte, však to je nezmysel. Však to je nezmysel!

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Nájomné je tam z toho dôvodu, aby sme, akonáhle mesto bude v dobrých finančných kondíciách, lebo ja verím a som presvedčený o tom, že odsúhlasíte aj ten druhý materiál, si môže podľa vlastného rozhodnutia postaviť sálu, ktorá mi umožní konať koncerty rockového alebo akého charakteru, ktoré budú absolútne bez problémov v tejto zóne.

A to bude sála mesta, a tam nebude musieť nikto nič platiť, podľa vlastného rozhodnutia. A v tom momente, keď to máme, môžeme kludne povedať a vypovedať zmluvu o nájme.

A kde je 200 miliónov? A zabudli sme 150 miliónov alebo koľko, keď už hovoríme v starých korunách, na promenádu? To je ďalšia vec, ktorú tu nikto nespomína.

Tretia vec, ktorú si treba uvedomiť pri tejto príležitosti. Hovorili sme o rozpočte, pani poslankyňa, prečo ste tam nespomenuli a sa neprihlásili, že chcete uvoľniť čiastku, to je asi tri, päť miliónov alebo 6 miliónov korún, teda € na spätné odkúpenie? To som nepočul od nikoho. Lebo každý si uvedomuje, jasne si uvedomuje, aké konzervatívne hospodárenie tohto mesta tu je.

Ja vám tu predkladám návrh, môžeme o ňom diskutovať.

Ale poprosím vás, nie demagógiu, ale reálne čísla. O mesiac; keby to malo byť o mesiac, tak vám nikto nedá nič presnejšieho, lebo za mesiac nikto projekty ako také nenaprojektuje.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Tuná je uvedené, to ma správne upozornila pani námestníčka, zmluva o zmluve budúcej, to sú podmienky, ktoré sú jasne uvedené, a toto tam treba rovnako zdôrazniť.

Čiže poprosím, zostaňme pri tej vecnej, a to čo povedala pani poslankyňa Luptáková, prepáčte, to tu platí, lebo mám taký pocit, že stále niekto túto tému chce ťahať dopredu, a ďalej.

Pani riaditeľka Pavlovičová, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja by som chcela reagovať na porovnávanie stanovenia výšky nájmu zo strany pána poslanca Budaja, že smerujeme k čoraz vyšším čiastkam. Chcem povedať, že tento návrh nájmu je najnižšou čiastkou od čias, kedy sa začalo rozhodovať či bude nové kultúrno-spoločenské centrum v Ballymore až sme skončili späť v priestoroch River Parku.

Táto cena je odvodená od počtu, od maximálneho počtu návštevníkov ku ktorým sa viaže určitá výmera, ktorá je nevyhnutná k tomu.

Skutočne tým, že to je uvedené, že je to súčasťou komplexu River Parku, že to nie je osamotená budova, kde by sa to už dalo jednoznačne vypovedať, že to bude súčasťou tohto projektu, tak sa táto cena stanovila týmto spôsobom.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Rokovalo sa do poslednej chvíle, aby mohli sme pripraviť zastupiteľstvu návrh na možné riešenie. Vlastník pozemku, vlastník pozemku hľadal všetky možné varianty, ktoré nám predostieral. Zo strany hlavného mesta bola najväčšia požiadavka, aby to zostalo v tomto území. Nakoniec sme sa dohodli na možnosti riešenia, že to zakomponuje do vlastných projektov.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pokračujeme v rozprave.

Pán poslanec Holčík, faktická, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán kolega Ftáčnik sa spýtal, kto z nás by verejnosti, občanom povedal, že je presvedčený že tento náš krok, ktorý teraz urobíme by bol ekonomicky výhodný?

Tak môžem povedať, že sa postavím a vôbec sa nebojím že by som nemal pravdu.

Druhá vec, čo som chcel, ale, bohužiaľ, pani Farkašovská odišla, dúfam, že ma počuje niekde vonku. Chcel som sa jej spýtať ako často chodí do toho takzvaného Parku kultúry. Lebo viem, že najviac zaň bojujú ľudia, ktorí tam nikdy neboli. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gandl, faktická.

Doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som len chcel upresniť, že mernou jednotkou pre kultúrno-spoločenské centrá nie sú m² ale sú miesta na sedenie a miesta na státie. Miesta na státie môžu byť napríklad bufety, alebo podobné obslužné zariadenia obdobného typu, tanečné parkety, atď. Miesta na sedenie sú zjavné.

To znamená, odporúčam týmto spôsobom upravovať zmluvu, aby bola definovaná vlastne kapacita tej sály.

Na druhej strane nepozdáva sa mi záväzok podpísať nájomnú zmluvu do 60 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ak predtým nebude existovať nejaký iný zmluvný vzťah. Lebo to bude za 5 rokov, alebo za "x" rokov a situácia sa bude všelijak meniť.

Aby sme zabezpečili kontinuitu kultúry v tomto území, možno by bolo vhodné uzavrieť zmluvu o budúcej zmluve, kde tieto základné parametre budú stanovené a bude povedané (gong), akým spôsobom sa táto zmluva upresní o ten "x" počet rokov.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Huska, faktická, nech sa páči.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

To už bola taká faktická dávno, dávno. Ale dobre.

Chcel by som povedať k River Parku II nasledovnú vec:

Investor River Parku II príde do banky pre nejakú ďalšiu trandžu, ďalšiu trandžu úveru z jednotky na dvojku. S jednotkou mal svoje vlastné problémy, banky privátneho bankovníctva krachovali, mal sám problémy s obsadenosťou. Tu to mi sedí na stole Trend, kde sa píše: Stavebníci čakajú ten pravý prepád až v roku 2010; murované suchoty sa to volá.

Ja viem, že je to trošku populistické, ale je.

Príde do banky a povie, fajn, idem stavať River Park II, chcem úver, mám zazmluvnenú plochu pre 1000 návštevníkov. Banka povie, vynikajúce, ste ďaleko bonitnejším klientom, ako keby ste s takouto zazmluvnenou zmluvou, zmluvou o budúcej zmluve neprišli.

To znamená, že my týmto spôsobom vlastne vychádzame v prospech súkromného privátneho investora, aby takúto stavbu postavil.

Ja vás, ja ťa, pardon, pán primátor žiadam, nevieme ako to bude. Máme zákonom o obecnom zriadení (gong)

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

schválený nejaký postup. Materiál má ísť do komisie kultúrnej, finančnej, podnikateľskej, minimálne týchto troch. Mal by prejsť mestskou radou a nech ide do zastupiteľstva.

Takže pripájam sa ku žiadosti pána starostu Ftáčnika, nech to prebehne. Možno že naozaj sa neobjavia nové, nové záležitosti, ale nech materiál za túto sumu prejde riadne zastupiteľstvom.

Na druhej strane pozemky pod garáž, 20 m², rozmýšľame nad tým, či sú to prípad osobitného zreteľa alebo nie, rozmýšľame, o niekoľko bodov ďalej budeme schvaľovať nejaké podmienky verejných súťaží, keď predávame vlastný majetok. A tu ideme vynaložiť túto sumu;

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, prosím, skrátiť to.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Bez akéhokoľvek systému. Ďakujem za slovo.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som poprosil, toto nebola ale faktická pripomienka napriek tomu, že si bol tak prihlásený. Čiže na budúce sa držať fakt podmienky faktických pripomienok.

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči, faktická.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja mám naozaj len faktickú pripomienku. Povedzte teraz zrozumiteľne a nahlas ako sa vypočítava cena, aby pán Holčík mohol povedať svojim voličom, že ako to bolo, a vy takisto. Tak povedzte ako ste vypočítali cenu nájmu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Poprosím.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Lebo to materiáli nemáme. To ste tam mohli napísať, ale nenapísali. Čiže povedzme si to teraz tu, ako sa vypočítava cena.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Potom poprosím reagovať pani riaditeľku.

Ešte má slovo pán poslanec Šramko, faktická

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som chcel len práve ku tým miliónom veľkým, že dá sa určite odpočítat' za tie roky koľkokrát budeme my inkasovať peniaze, ak tú halu dáme ďalšiemu do prenájmu. Takže len kvôli správnosti.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Samozrejme.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická, nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja mám rovnako prosbu na pani riaditeľku. Ja verím tomu, že vie povedať, prečo ten materiál sme dostali dneska na stôl? Predpokladám, že je k tomu nejaký dôvod. Verím tomu, že je ľahko odôvodniteľný.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ten dôvod je veľmi jednoduchý; to ti odpoviem ja pani poslankyňa. Lebo ešte včera tieto rokovania prebiehali, lebo boli veľmi tvrdé, boli veľmi jednoduché hlavne, teda veľmi ťažké v súvislosti s tým druhým bodom. To vám potom presne poviem, v čom bol problém. Čiže len z toho dôvodu vám to bolo predložené takouto cestou.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Dámy a páni, padla tu taká poznámka, vybudovať niečo pre Bratislavčanov. To sú také frázy; sme po schvaľovaní rozpočtu a nevieme pre

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Bratislavčanov vyriešiť ani kolabujúce križovatky a teraz budeme hovoriť, že chceme pre nich niečo vybudovať.

Som rád, pán primátor, že ste povedali, ako to bolo s búraním. Naozaj, vtedy každý vedel čo sa stane. A mesto to mohlo podpisovať len vtedy, keď ten záväzok prijalo. Dneska ten záväzok mesto má a vedenie mesta nemá inú možnosť len sa k tomu záväzku postaviť tvárou v tvár, a môžeme si tu my do nekonečna hľadať výhovorky a zvaľovať politickú vinu jeden na druhého. Ale mesto ten záväzok má.

Ponúkame na problém dve riešenia a neponúkame ich ani alternatívne, berieme hneď obidve. Nájom za pol milióna € toto mesto určite nezlomí. To je 14 miliónov, a to mesto ročne hravo uvládze.

Problém je ale že nikde to nekalkulujeme, ani v roku 2011, ani 2012 do ktorého výhľadu sme pred chvíľou prijímali rozpočet.

Na druhej strane máme výstavbu novej haly. Stane sa to stoprvou, stodruhou, stotretou prvoradou prioritou? Dobré, vytvoríme si dve potenciálne riešenia v čase, v čase keď sa nevieme vysporiadať s takými problémami, ako je vyfinancovať divadelnú techniku v DPOH. My tam nikoho nevieme pozvať preto, lebo tú hľadiskovú techniku nevieme urobiť. A hneď sa tu rozhodneme, že na nové PKO 14 miliónov.

Tam máme DPOH ktoré nám stojí, kde nám padajú lampy a kde nemáme ťahy, kde nemáme svetelnú techniku a nemôžeme

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

tam hrať, ale my si povieme, že chceme nové PKO. My chceme urobiť Starú radnicu, a radnica to je pre mesto také niečo materské, to je absolútne kľúčové. A na to, aby sme niečo spravili so Starou radnicou tuná plánujeme predaje za 1,4 miliardy korún, za 3,46 miliónov €. To chceme napredávať toľkoto pozemkov a tuná si chceme nejakým spôsobom vytvoriť jeden malý pozemok, aby sme raz na ňom potenciálne, keď tuná budeme mať raz peniaze, postavili nové PKO.

A to nám tam tá Stará radnica ako pôjde, keď nepredáme za 3,46 miliónov €, ako nám bude fungovať to DPOH, nevieme urobiť knižnicu. My nevieme urobiť to čo máme a staviame si tu vzdušné zámky len preto, lebo sa k jednému záväzku mesta nevieme postaviť tvárou v tvár.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, len upozorním, že tú divadelnú techniku máme aj v rozpočte, čiže tá je uvedená. A myslím, že aj tú radnicu dokončíme.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja som bol prerušený, takže trochu ešte budem chvíľu pokračovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Vy ste neboli prerušený, vy ste prekročili čas.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

No, ale tým gongom som bol prerušený; áno.

Pán primátor, vy ste zabudli, lebo ste pred chvíľou spomenuli, že 150 miliónov, aby sme nezabudli. Tie developer nikdy nezaplatil, on mal práve preto veľmi lacný ten pozemok, pretože z ceny sa mu odpustilo 150 miliónov. Za ďalšie; teda mimochodom, to nie je vaša zodpovednosť, to odpúšťali vaši predchodcovia.

Ale keď už o nich hovoríme, pán Minárik, ešte poprosím, aby ste si vypočuli, lebo sa chcem na vás obrátiť. To neobstojí, že mesto má záväzok zbúrat' svoj majetok. Taký záväzok toto zastupiteľstvo nikdy neschválilo. A vyzerá to tak, že je odhodlané, viaceré kluby urobiť ten krok až dnes.

Nikdy neschválilo mesto súhlas, že PKO má byť zbúrané. Ak budete dnes hlasovať za tento narýchlo upečený plán, tak dnes zbúrate PKO.

Ešte niekoľko poznámok:

Argumentom odporcov PKO doteraz bolo, že tam kde PKO je, nebude smieť byť, lebo okolo sú bytovky, stavajú sa byty, a tam je hlučná produkcia v noci. Vari teraz už ten argument neplatí?

Alebo to smeruje k tomu, že keď sa PKO postaví, tak sa zistí (v úvodzovkách) "dodatočne", že je hlučné a preto

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

treba stavať inde druhé PKO. Budeme mať jedno PKO na tichú produkciu a jedno na hlučnú. Však mestský rozpočet sa zdá, že to nebolí.

Ďalej by som chcel poznamenať, že nepripravenosť tohto návrhu, a tiež sa pripájam k tomu, aby sme o tom diskutovali, aby sme nelámali palicu, aby sme nešli takýmto spôsobom, že skutočne mimo komisií, mimo akejkol'vek diskusie.

Pán primátor kedysi sľuboval, že bude s verejnosťou diskutovať o riešenie. V predvianočnom čase sa urobí akcia, že ráno materiály na lavicu. Akcia, ktorá je v rozpore so všetkými pravidlami demokracie. Nepripravenosť návrhu odráža aj fakt, že mapka, ktorú tam developer navrhuje, nezahŕňa iba PKO, ale ak môžem tej mazanici nejak rozumieť, ktorá tam je nakreslená, zahŕňa aj tú športovú halu.

Však tam nielen že nevieme koľko metrov to má mať, nielen že nevieme jednotkovú cenu za m², ale nevieme vlastne ani ktoré, ktoré to plochy sa majú zastavať novým PKO.

Ten návrh, nech mi pani riaditeľka odpustí, zrejme za to, že ako pán primátor povedal, robili ho až do včera, ten návrh je jednoducho nedokončený. Nie je na takej úrovni, aby poslanci mohli hlasovať o veci ktorej v celom rozsahu rozumejú.

Ešte poznámka posledná:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán primátor povedal viacero argumentov, ktoré nesedia. Nielen tých 150 miliónov, ktoré teda naozaj boli z ceny odpustené, ale napríklad aj názor, že mesto si vypovie túto zmluvu na 20 rokov kedy ho napadne. No, investor, alebo tento developer v žiadnom prípade nebude môcť, pán primátor, súhlasiť s takou zmluvou, pretože jeho úverové linky budú založené, presne ako tu jeden z rečníkov povedal, na stabilnej nájomnej zmluve na 20 rokov.

Mesto si bude môcť nanajvýš stavať iné PKO, ale toto PKO, tých 280 miliónov bude platiť až kým tá 20-ročná lehota neuplynie.

Podotýkam, že na rozdiel od predošlej ponuky, kde developer núkal že postaví PKO, ktoré chce zbúrať, že nám ho postaví na svojom pozemku na druhej strane Dunaja, tak tam aspoň bol záväzok, že mesto odkúpi po tých rokoch budovu. Teraz taký záväzok nie je a hovorím, všetko naznačuje, že to smeruje k plánu, že sa bude stavať vynútené ďalšia budova, a to jednak kvôli hlučnosti a jednak kvôli tomu, že sa zrazu, znovu v úvodzovkách to poviem "objaví", že v chybnnej zmluve sa zaviazalo, že po 20 rokoch nemá žiadnu istotu a nemá žiadnu perspektívu pôsobiť ďalej v PKO.

Určite tá zmluva sa vypovedať predčasne nebude dať bez masného a pravdepodobne na celú dobu zaviazanej sumy nájmu, pretože inak by žiaden rozumný investor do toho jednoducho nešiel. (gong)

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán Budaj, vy ste investor, vy ste developer. Vy sám robíte stavby, ktoré istým spôsobom aj tuná v zastupiteľstve rezonovali prostredníctvom pripomienok zo strany obyvateľov tohto mesta, ktorí ma žiadali, aby som ich riešil, aby som im pomohol. Čiže vy možno takéto zmluvy robíte, my také zmluvy nerobíme a nebudeme robiť.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Pán Budaj si pletie dátumy aj pojmy, a to sa zistilo na tomto zastupiteľstve za posledné 3 roky asi päťdesiat razy. Tie pozemky pod tými objektami, o ktorých teraz hovoríme, nepredávali vaši predchodcovia, hovorím teraz o pánu primátorovi, predávali sme ich v minulom období, a nešlo tam o nejakých 150 miliónov, ktoré by neboli zaplatené.

Ak sa niekto pozrie na plánik a začne kritizovať, že čo je tam vyšrafované, tak ho upozorňujem, že je tam vyšrafovaný pozemok ktorý sme predali, ale že športová hala nám na tom území nám vôbec nepatrí. Ruky boskávam.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pani poslankyňa Farkašovská.

(Poznámka v pléne.)

Ja prosím dodržiavať rokovací poriadok, pán poslanec.

Pani poslankyňa Farkašovská, nech sa páči.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ja som počula pána Holčíka a chcem mu na jeho otázku odpovedať: V PKO, v spoločenskej sále som naposledy asi pred mesiacom tancovala so svojim 79 ročným otcom.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, pani poslankyňa Mikušová sa obrátila na pani riaditeľku ako predkladateľku, ale súvisí to aj s otázkou na vás; prečo je nutné dnes schváliť ten materiál? Môžeme to zrozumiteľne počuť potom v záverečnom slove, prečo to nemôžeme prediskutovať my vo svojich orgánoch, s verejnosťou a vrátiť sa k tomu materiálu v januári?

Čaká na to developer, my máme nejaký problém, skúste toto tiež, prosím, vysvetliť.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎUROVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec, každé zastupiteľstvo ma žiadate, aby som predložil sem do tohto zastupiteľstva materiál. Akonáhle vám ho predložím a vysvetlil som vám z akého dôvodu som ho sem predložil, tak mi vytýkate, že som ho sem predložil. Tak prepáčte, demokracia bola uplatnená v plnom rozsahu tým, že som sa vás spýtal, či chcete na túto tému rokovať?

Keby zastupiteľstvo povedalo že nechce rokovať, tak o ňom nerokujeme a rokujeme o ňom na nasledujúcom zastupiteľstve. Rozhodnutie vás, nie moje, vás, bolo také, že o ňom budeme rokovať. Tak o ňom rokujeme.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická, nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Odpovedám pánu Ftáčnikovi. Dávala som otázku pani riaditeľke, pán primátor mi rovno odpovedal. Dostala som odpoveď, ktorú som si pýtala a som s ňou spokojná.

Na pána poslanca Budaja; prosím, držme sa vecne materiálu, ktorý máme na stole a nie rôznych invectív. Iba toho, či chceme schváliť tento zámer na dlhodobý nájom. Ničomu inému sa nevenujme, prosím vás.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, faktická.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, predložili ste, je pravda, že zastupiteľstvo sa rozhodlo rokovať, ale z tej diskusie vyplýva, že je potrebné sa k tomu materiálu vyjadriť širšie, prediskutovať ho s verejnosťou, a to ste spôsobili vy, vy ste nám ho dali na stôl. Mohli ste ho predložiť a povedať, o mesiac sa k nemu vyjadríme.

Prečo ste vy trvali na tom, aby sa to riešilo dnes?

Vy ste to predložili do zastupiteľstva.

Čiže prečo je nutné schváliť to dnes, nerozhodlo zastupiteľstvo, ale v prvom kole vy. A ja vecne tomu nerozumiem.

Ten materiál sa dá diskutovať v komisiách, v mestskej rade a rozhodnúť o ňom v januári, ale záleží to na vás. Vy ho tlačíte, že to musí byť dnes. Predložili ste nám ho na stôl. Prečo?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo ste si to želali, pán poslanec.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

My sme si želali, aby ste nám do konca decembra povedali postup.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Ten vám hovorím.

Pán poslanec Baranovič, nech sa páči.

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Ja už som skoro kolegovia aj zabudol, že som chcel vystupovať. Ja sa na budúce prihlásim určite nejakými 30 faktickými poznámkami a všetko to poviem takto pomaličky. Už mi mnohí zobrali, samozrejme predrečníci všetko to čo som chcel povedať, samozrejme, útržkovite z niečoho niečo; nebudem to dokonca ani opakovať.

Ja by sa k tomuto chcel vyjadriť len tým, že motáme sa stále okolo jedného malého piesočku; malého piesočku. A vrátim sa späť na nejaké zastupiteľstvá dozadu, kde sme dokonca zaviazali, myslím si, pani riaditeľku tým, aby nám predložila niekoľko variant, kde by to mohlo byť a za akú cenu by to mohlo byť, a či by to vôbec mohlo byť.

Mne tu chýba nejaký variant iný. Ja znovu zdôrazním ten malý piesočok; stále sa motáme okolo nejakého developera, ktorý tu tlačí a chce, aby sme boli záručnou bankou. Nechceme. Čakám na návrh.

Ja pripomeniem tomuto zastupiteľstvu, mne by sa strašne páčil takýto objekt napríklad tam, kde bolo kedysi, kde bol amfiteáter. Amfiteátra sme sa zbavili hlboko, hlboko, hlboko pod cenu, čiže hľadajme my, nebudem ďalej komentovať. Hľadajme my nejaký priestor náš vlastný, to znamená náš vlastný pozemok, kde by takýto objekt mohol

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

byť, kde by sme my vyhlásili verejnú súťaž, aby sa, samozrejme, pretekali podnikatelia že to tam chcú urobiť na vlastné náklady. My do toho vložíme len pozemok.

Dnes je kríza. Ja by som sa teda obával pokiaľ by ma niečo strašne netlačilo v topánkach, by som sa obával sa zaručiť takouto zmluvou. Dnes znovu poviem, schvaľovali sme dnes rozpočet, ktorý je deravý ako, nebudem pokračovať.

Čiže ja čakám, a toto by som odložil. Čakám na ďalšie návrhy, ktoré by boli naozaj lukratívne pre toto mesto. Kde mesto by nedalo nič, len svoj pozemok. A investor by dal projekt a všetko ostatné. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj, faktická, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, nie som ani investor, ani developer. Táto impertinencia z vašej strany bola úplne vedľa. Aký záver si z toho robíte medzi slušnými gentlemanmi sa vie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne pán poslanec.

Nepovedal som to ja, povedali to obyvatelia, ktorí tuná vystúpili.

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka Pavlovičová, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Už asi nie je čo dodať po tých všetkých pripomienkach ktoré tu odzneli.

(Poznámka.)

Prosím? K cene. Ahá, k cene. No, cena bola stanovená vlastne spôsobom ako povedal pán poslanec Gandl. Cenu navrhovali vlastníci pozemku a budúci vlastníci stavby. Povedali sme, že objekt má byť súčasťou komplexu a komplex je v štádiu prípravy do štúdie a projektovania. Vychádzalo sa z maximálneho počtu návštevníkov pri stanovovaní tejto ceny.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja navrhujem ukončiť diskusiu.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

O tomto návrhu dávam hlasovať, ste ešte traja prihlásení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme, kto je za ukončenie diskusie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťštyri za, osem proti, desať sa zdržalo.

Diskusia bola ukončená.

Vystúpi pán poslanec Gandl, faktickou, nech sa páči.

Doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Veľmi krátko. S kolegom Boháčom sme vo foyer urobili krátky prepočet podľa technických noriem. Pri počte 1000 návštevníkov rôznych sme vypočítali koľko m² asi takéto zariadenie musí mať a zráтали sme nájomné. Priemerné nájomné aproximatívne vychádza na 5.000 korún na m² a rok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Cílek, pán námestník.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Pán primátor, ja by som možno z tohto materiálu, lebo mne osobne vyplývajú také dva alebo tri body.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ten prvý zásadný pre mňa je, aj ako Staromešťan, aj ako Bratislavčan a promenáda zostane zachovaná a nebude zatažovať mestský rozpočet, pretože tu je vynútená investícia 150 miliónov, ktorú si pán primátor garantoval ako zachovanú, tá tu bude.

Ten druhý bod, je to zachovanie génus loci. Nebol som ten, ktorý som vtedy hlasoval za predaj pozemkov, ale dnes som veľmi rád, že génus loci bude zachovaný. Možno to tretie zvýšenie práve technickej úrovne kultúrneho stánku na mieste dnešného PKO a pre mňa výsledok tohto, a preto budem hlasovať za, tento materiál bude, že je to vlastne určité, alebo ponímam to ako určité nové PKO. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Diskusia bola ukončená.

Slovo má návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala 2 návrhy. Jeden od pána poslanca Husku, druhý od poslanca Deja. Prečítam ich.

Pán poslanec Huska navrhuje v uznesení, podstatou jeho návrhu je vlastne zmeniť v podmienke číslo 2, slovo

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

maximálne na slovo "minimálne" 1000 návštevníkov. To je jeden návrh.

A druhý návrh; v tej istej podmienke, teda číslo 2, pán poslanec Dej navrhuje pokračovať textom "s komplexným zázemím pre potreby kultúrno-spoločenského centra odsúhlaseného hlavným mestom".

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

K tej druhej časti čo povedal pán poslanec Dej, to si asi pani riaditeľka osvojí. Čiže o tom nemusíme separátne hlasovať.

A k tej prvej chcela pani riaditeľka ešte, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja apelujem na tú podmienku "minimálne" 1000, lebo, samozrejme keď sa vychádzalo z čísla maximálne 1000, to vychádzalo z toho čo územie v rámci konaní znesie. Takže keď dáme "minimálne" 1000, tak, tak svojim spôsobom; a čo keď to bude 900 a nemôže to byť 1000? Rozumiete. A keď dáme minimálne 1000, tak sme v rozpore s tým.

(Poznámka.)

Tak dajme cca 1000.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Mikuš má k tomuto návrhu faktickú.
Nech sa páči, k návrhu uznesenia, pán poslanec.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ja k návrhu uznesenia. Ak kolega si osvojí, že dvojka bude zniet', že bude 1000 návštevníkov s toleranciou 10 %, myslím si, že to je pre všetkých; lebo môže to byť aj 1100 podľa slov čo pani riaditeľka povedala, a môže to byť aj 900, keď si osvojí. Ten duch je zachovaný. A myslím si, že tak by sme to vyriešili.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

To je myslím korektné, áno. Dobre.

Čiže to si osvojila pani riaditeľka, o tom nemusíme osobitne hlasovať.

Návrhová komisia ďalej, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

No, pokiaľ pán Ernest Huska, nech sa vyjadrí, či je to prijateľné riešenie preňho? Áno.

Tak v tom prípade budeme hlasovať o takto upravenom uznesení. To znamená, že zmena bude v podmienke č. 2. kapacita kultúrno-spoločenského centra v komplexe "River Park II" bude 1000 návštevníkov s toleranciou 10 % s

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

komplexným zázemím pre potreby kultúrno-spoločenského centra odsúhlaseného hlavným mestom.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

S touto úpravou o celom uznesení dávam hlasovať.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťšesť za, šesť proti, deväť sa zdržalo.

Tento návrh uznesenia bol prijatý.

Teraz je tam bod číslo, nasleduje teda bod číslo 11b, ktorý hovorí o výmene pozemkov.

BOD 11b:

Návrh na zámenu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, so spoločnosťou Popper Capital, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tá výmena pozemkov, dámy a páni, o chvíľu k nej povie viac pani riaditeľka, ale je postavená na tej báze čo som povedal pri predchádzajúcom materiáli, za účelom, tak by

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

som povedal, získania vlastného pozemku pre potenciálnu výstavbu takejto haly.

Upozorňujem ale na jednu vec.

Veľmi, a to bol ten dôvod, čo sa pýtala pani poslankyňa Mikušová, kde bola požiadavka zo strany investora o vyrovnanie cenovo. To znamená, aby mesto doplatilo ten rozdiel v cene.

Vzhľadom na rozpočet, ktorý máme, ja to považujem za, tak by som povedal, nemožné v súčasnosti, a preto hovorím o výmene 1 : 1, to znamená 1 m² za 1 m². Tým pádom by sme sa dostali k pozemku, na ktorom nám už nikto nemôže predpisovať čo áno, čo nie, a vybudovanie takejto haly závisí čiste od rozhodnutia hlavného mesta.

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Predkladaný návrh vám predstavujeme v podobe zámeny presnej výmery 14.143 m² vo vlastníctve hlavného mesta za 14.143 m² vo vlastníctve spoločnosti, spoločnosti Popper Capital. K tomuto územi, alebo k tejto zámeny by som chcela poznamenať toľko, že územie, ktoré je vo vlastníctve spoločnosti Popper Capital je územným plánom určené na kultúrno-spoločenské centrum a územným plánom zóny bolo v septembri tohto roku týmto zastupiteľstvom potvrdené.

Vzhľadom na budúci záujem alebo budúci vývoj mesta, kultúry v meste, by toto územie zabezpečovalo do

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

budúcnosti možnosť začať tu budovať komplexné alebo multifunkčné kultúrno-spoločenské centrum v réžii alebo v kompetencii hlavného mesta počnúc od návrhov, ktoré mal pán hlavný architekt Šlachta, ktorý upozorňoval na možnosť, že v tomto území môže byť významné kongresové centrum slúžiace vlastne potrebám nás ako platného člena Európskej únie, aj pre ďalšie záujmy Európskej únie. Takisto pre budovanie alebo postupné budovanie kultúrno-spoločenských centier tak, ako to územný plán zóny umožňuje, aj všetky pravidlá s tým súvisiace.

A to, čo povedal primátor bolo predmetom skutočne rokovaní, kedy sme sa nedohodli a kedy hlavné mesto predkladá návrh zámenny 1 : 1 bez finančného vysporiadania, lebo cena podľa znaleckých posudkov je vyššia v prospech spoločnosti Popper Capital.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Nikto nie je prihlásený.

Končím rozpravu.

Návrhová; pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, v podstate sme už diskutovali o tejto veci v tom predošlom

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

bode, aj keď to spolu priamo nesúvisí. Ja si myslím, že tento materiál je riešením toho nezodpovedaného postupu, ktorý sme vlastne v septembri prerušili tým, že sme nerozhodli o žiadnej alternatíve budovania Lido parku.

To čo ma trošku zaráža je to, že vtedy sa hovorilo o tom, že my máme kúpiť pozemok od investora za 12.000 m², 12.000 korún/m². Taká cena tam bola navrhovaná; našťastie sme to neschválili. Teraz vymieňame 6 za 5. Teraz hovoríme o cene za m².

Myslím si, že je to dobrý krok ak prešla v tomto zastupiteľstve zmena územného plánu zóny, že tam má byť kultúrne zariadenie, tak to asi súkromník stavať nebude, alebo by ho mal stavať pre nás, takto ho možno raz budeme stavať my; tak ako sa pán námestník Cílek vyjadril, že ešte tých 10 miliónov v rezervnom fonde máme. Dneska už to nie je pravda. Takže budeme mať pozemok, územný plán zóny a raz to snád' mesto postaví.

Takže myslím si, že tento návrh je vlastne pokračovaním tej cesty, ktorú sme urobili v septembri. Celkom nerozumiem tým posudkom, pretože vtedy tam boli úplne iné ceny za m², ktoré sme my ako mesto za odkúpenie pozemku mali zaplatiť. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

O chvíľu odpovie pani riaditeľka.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Chcem upozorniť, že pozemok, ktorý ideme zameniť za stavebné pozemky je v inundačnej zóne a vyžaduje si značné náklady na vyrovnanie terénu a na jeho budúce využitie. Čiže keďže ide o rovnakú plochu, neviem si predstaviť na základe čoho nielenže posudky sú v úplne inej sume, ale navyše nezohľadňujú odlišnú kvalitu týchto pozemkov. Pozemky, ktoré developer od nás chce získať, nemajú žiaden mínus, nie sú v inundačnej zóne, a nepotrebujú vysoké náklady na vyrovnanie terénu.

Považujem tie posudky za nevýhodné pre mesto a celý obchod za nevýhodný pre mesto.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa najprv, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ja neviem ako, či ma už pamät' neklame, alebo čo, ale ja som tadiaľ chodieval dosť často na bicykli a mám taký dojem, že tá hrádza Dunaja je niekde inde než nám sa tu snaží nahovoriť pán poslanec Budaj. Čiže rád by som ho poprosil, aby sa išiel pozrieť na tvár miesta a zistil kde je hrádza Dunaja. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to v chránenom území, presne tak.

Pán poslanec Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Obdivujem kolegu Budaja, je tak široko spektrálne vzdelaný, že si myslím že je developerom v skutočnosti, ako bol pred chvíľou nazvaný. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, faktická.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ku kolegom, ktorí znevažujú svojich kolegov a ich vzdelanie; sme poslanci, zastupujeme svojich voličov a prichádzame sem vyzbrojení nejakými znalosťami, ktoré nesúvisia priamo s našim vzdelaním, pretože si ich zisťujeme a často u veľmi špeciálnych odborníkov. A prezentujeme ich tu, lebo to tí odborníci tu nemôžu odprezentovať. Takže nedotýkajte sa cti svojich kolegov.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Budaj, faktická, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pán Augustín ma chcel niečím uraziť, ale ja som mu nerozumel. Nech to zopakuje ešte raz, ja mu vôbec nerozumiem o čo mu išlo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som poprosil pána poslanca Augustína, aby stiahol pripomienku. Myslím, že nie je potrebné diskutovať na túto tému.

Pán poslanec Gandl, faktická, nech sa páči.

Doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Faktická poznámka: Ani jeden z týchto pozemkov sa nenachádza v inundačnom území.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predloženom návrhu uznesenia.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentuje sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Štyridsaťsedem za, sedem proti, päť sa zdržalo.

Konštatujem, že návrh uznesenia bol prijatý.

Pokračujeme bodom 12.

BOD 12:

Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoluvlastníckeho podielu na pozemku parc. č. 42 a na stavbe súp. č. 101405, Cirkevnému zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Bratislava

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na prevod jednej polovice objektu na Zámočnickej ulici č. 10, ktorý je v spoluvlastníctve s Cirkevným zborom evanjelickej cirkvi augsburského vyznania. Cena za polovicu nehnuteľnosti je stanovená znaleckým posudkom. Je to priamy predaj v zmysle Občianskeho zákonníka, kedy o kúpu nehnuteľnosti požiadal

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

spoluvlastník. Cena za pozemok podľa znaleckého posudku je 936,60 €, to je 28.216 Sk/m².

Nehnutelnosť nie je v užívaní ani jedného zo subjektov, pretože je vo veľmi pokročilej devastácii. Je to Národná kultúrna pamiatka. Keď schválite tento prevod, hlavne mesto ponúkne prednostne štátu odpredaj tohto podielu, pretože takto je to nevyhnutné.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Pán kolega, poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ja som veľmi rád, že sa to takto predáva, lebo ten dom chátra už 30 rokov. Len sa chcem opýtať, v suteréne toho domu bol prebúraný ten sused čo má aj náš suterén Mirbachovho paláca obsadený a mal v suteréne tohto domu chladničky. On sa totiž prebúral, on je majiteľ tých Veľkých Františkánov, ktorí tiež mali byť v reštitúcii a evanjelickej cirkvi, ale likvidátor podniku skorej predal vedúcemu Veľkých Františkánov ten objekt ako prišlo k tej reštitúcii. Lenže Veľkí Františkáni sa rozšírili do pivníc Mirbachovho paláca a tohto domu a stále sa tvária, že oni sú majitelia tých pivníc, čo je úplný nezmysel.

Teda, len sa pýtam, či ešte stále táto firma je aj v suteréne tohto domu, lebo to predávame mačku vo vreci.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Znalec nám to neavizoval, ale v prípade že je tam, tak pokiaľ sa predá podiel, tak evanjelici si s tým musia urobiť poriadok.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Nemám nikoho iného prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných.

Za tridsaťtri, proti nik, zdržalo sa jedenásť.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 13.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

BOD 13:

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na predaj alebo dlhodobý nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3537/5, parc. č. 3538/1 a parc. č. 3538/2

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pani riaditeľka, treba úvodné slovo?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči, krátke úvodné slovo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tento návrh je alternatívne, pretože tá alternatíva vyplynula z diskusie v komisiách a v mestskej rade. Je tu návrh na prevod pozemku, ktorý už bol v minulosti predkladaný do zastupiteľstva a bolo doporučené v prípade predaja, aby bol predávaný verejnou obchodnou súťažou.

Alternatívne je preto, že v prípade, pretože vznikali pochybnosti, či pozemok, ktorý bude takto predaný bude využitý len na účel, na ktorý je určený. Je to pozemok určený výlučne na zeleň. Na pozemku sa nachádza

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

trafostanica a zámerom je pozemok v prípade predaja alebo dlhodobého nájmu stále užívať ako zeleň. V rámci verejnej obchodnej súťaže každý, kto k nemu získa vzťah, ho musí užívať len na tento účel.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu k tomuto bodu.

Pani kolegyňa, poslankyňa Černá, nech sa páči.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja vás pekne prosím všetkých kolegov poslancov, aby sme tento kus pôdy ani nepredávali, ani neprenajímali. Je to na strategickom mieste v ohybe cesty, ktorá vedie z Mišíkovej na Slavín hore. Je to trojuholník, ktorý v tomto momente je zeleň, síce devastovaná, ale s jedným, bol to dokonca chránený strom jedlého gaštanu. A tak ako ho žiadajú, tak je to nezmysel, pretože nikto nebude platiť také peniaze za to, aby tam zeleň udržal. Počíta s tým, že územný plán je trhací kalendár a je len otázka času, kedy sa mu to môže zmeniť tak aby to zastaval.

A akonáhle by sa to stalo, tak sa zdevastuje celý ten nástup slavínskeho kopca. Ja nechránim Kňážka, ktorý tam kus vedľa má nejakú vilu a tí super boháči, ale fakt je, že toto je ešte kompaktný kus, ktorý chráni celé to antré slavínskeho kopca.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A to, že to niekto chce udržať ako zeleň, považujem fakt za smiešne, neviem čo by z toho mal. Lebo tu je to zaznačené tak, tou pevnou čiarou, ako keby sa to dalo prifariť aj sem k tomuto domu. To sa nedá, pretože tu ide cesta, po ktorej chodí dokonca autobus. Takže je to tak mierne povedané metúco, metúco zakreslené.

Ja osobne navrhujem neprijat' ani jedno, ani druhé.

A tento kus, pretože teraz sa ohávajú s tým, že je zdevastovaný. O. K. Kedysi, keď ešte decká sa mohli starať o zeleň, sa o to starali. Teraz sa o to nestará už roky nikto. Ale tolki vyrubujú vzrástlu zeleň a dostávajú podmienku, že majú zušľachtit' zeleňou nejaký iný kus. Toto je ideálne na to, aby tam niekto krásny taký malý parčík urobil.

Je to pozemok ináč veľmi svažitý, takže zaručene by sa do toho postaviť niečo dalo. To je len otázka šikovného architekta. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďalší, pán Štefan Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Dámy a páni, ďakujem. Keď sme minule hovorili o tomto pozemku, mal som už jednu informáciu. Viem, že istá

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

mocnosť už si robí isté plány, čo sa na tomto pozemku bude konať; nebude to stavba.

Ale prosím vás, ja som si teda myslel, že keby sme to nepredali ale prenajali, že ešte by to šlo. Ale silne pochybujem aj o tom, že to prenajatie by zabránilo tomu, čo tam niekto chce urobiť. Bohužiaľ, nemôžem to povedať do mikrofónu o čo ide, niektorí z vás to viete. Je to fakt taká vec, že verte mi, že je lepšie si ten pozemok ponechať a mať na ňom, nad ním stále kontrolu, aj keď nebude prenajatý. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného pána Husku, nech sa páči.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ja by som už pokračoval v tomto evegríne.

Čítam si tu materiál, ktorý je podpísaný našou mestskou záhradníčkou, ktorá tradične a dívam sa na tú plochu a tie chodníčky, ich prístupnosť, naša pani mestská záhradníčka píše, naďalej tradične tu pozemok nie je evidovaný ako plocha verejnej zelene. Bože môj, tak čo to potom je?

Tak nech si urobí poriadok v evidencii verejnej zelene a nech neopisuje ten zoznam ZÁRES-u spred 15 rokov, ktorý stále do nekonečna opisuje. Ten už naozaj platný nie je.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Druhá vec je, zase pani záhradníčka píše: Záujmové územie je neudržiavaná plocha. Nuž, je to náš majetok, prečo sa ako majitelia o svoju vlastnú plochu nestaráme a nie je udržiavaná?

A tretia vec, nie je tu môj vážený kolega pán Dubček, ktorý, aj vďaka jeho otcovi, obyvatelia tento parčík nazvali takzvaný Dubčekom.

A chcel by som sa pripojiť k obidvom mojim predrečníkom, nepredávajme, neprenajmíme, na čo komu je do predaja alebo do nájmu plocha verejnej zelene. Napriek tomu, že pani záhradníčka píše, že to nie je plocha verejnej zelene. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného technickou, pán Holčík.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Áno, musím sa zastat pani záhradníčky, lebo nie každá zeleň je verejná zeleň. Ne každý; každý pes je zvieräť ale ne každý zvieräť je pes. To je presne v tomto.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ona má pravdu.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďalšieho prihláseného pána Kolegu Baxu, nech sa páči.

Poprosím klud.

Pán kolega Baxa, nech sa páči, máte slovo.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som najprv k tej, v takých dvoch častiach by som chcel niečo povedať. Prvá sa týka konkrétne tejto navrhovanej transakcie. Nevieam, či som správne pochopil tú územno-plánovacia informáciu, ktorá, ja som si ju dešifroval tým spôsobom, že aj keď je ten pozemok, ktorý chceme teraz dlhodobo prenajať, alebo predat' vyhradený z hľadiska územného plánu na zeleň, neviem či som si správne zapamätal tú funkciu, čiže samo o sebe je nelogické, aby ho niekto bral.

Ale vlastníkom susedným pozemkom umožní z hľadiska platného územného plánu, keďže bude mať potom väčší, de facto väčší stavebný pozemok, umožní im realizovať väčšiu zástavbu na tých, jedného z tých susedných pozemkov.

Toto je asi to, prečo je ten pozemok taký zaujímavý a prečo teda sa asi aj navrhuje, aby sa s ním niečo urobilo. Čiže on len umožní intenzívne zastavať, intenzívnejšie zastavať susedné parcely, tie dve.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čiže z tohto hľadiska je to naozaj na úvahu, že či to chceme alebo nechceme; nebavíme sa asi o zástavbe na tomto pozemku.

Pokiaľ ide o kolegyňu Černú, ktorá hovorí o tom, že v budúcnosti však územný plán sa dá zlomiť, tento územný plán vždycky schvaľuje toto zastupiteľstvo. Čiže, a potom hovoríme o tom, o našej schopnosti solídne rozhodovať. Čiže to by som radšej nechal bokom. Majme v úcte aj našich nástupcov, že aj oni budú schopní korektne rozhodovať pokiaľ ide o územný plán.

Toto by bolo k tomuto materiálu.

Čiže priznám sa, sám neviem presne ako by som sa rozhodol. Čiže ešte je to otvorené.

Ale teraz takú jednu všeobecnejšiu vec:

Pani riaditeľka, ja som vám to už aj naznačil v diskusii počas prestávky. Týka sa to všeobecne prípravy takýchto súťaží. Ak my chceme, teda dospejeme k záveru, že daný pozemok alebo nehnuteľnosť chceme buď dlhodobo prenajať alebo chceme predat', potom asi máme záujem, aby sme za to dostali naozaj solídnu cenu. Ale tá solídna cena sa nedá dosiahnuť tým, že možný záujem; však tu je to jednoduché, tu prichádzajú v zásade asi len dvaja do úvahy alebo niekto tretí za jedným z tých dvoch.

Čiže aby sme dosiahli solídnu cenu nestačí len ten čas od schválenia materiálu v tomto zastupiteľstve, aby sme na to nalákali investora.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Preto ja by som sa dost' prikláňal k tomu, čo tuším kolega Minárik hovoril pri bode rozpočet, že tieto zoznamy nehnuteľností, ktoré prichádzajú v nejakom časovom horizonte do úvahy pre verejnú súťaž, že by mali byť zverejňované. Aby sme v podstate vytvorili reálnejší čas možným investorom na to, aby sa pripravili. Lebo dobre pripravený a premyslený investičný plán sa u nás rovná zvýšenému výnosu z predaja alebo nájmu.

Čiže to by som chcel poprosiť do budúca, aby sme naozaj našli nejaký mechanizmus vytvárania zoznamov nehnuteľností, ktoré chceme verejnými súťažami predávať alebo prenajímať. A minimálne 3 mesiace predtým, než takýto materiál dôjde do zastupiteľstva.

Teraz sme v prechodnom období, to chápem. Aby minimálne 3 mesiace predtým, najlepšie bolo 6 mesiacov, bol takýto zoznam zverejnený na internete, aby jednoducho investori mali možnosť sa pripraviť a vďaka solídnym investičným zámerom nám vedeli ponúknuť aj solídnu cenu. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Vrátíme sa k tomu bodu, myslím si že v bode rôznom potom, určite.

Teraz pani riaditeľka, ja mám tu ešte technickú pani Černú, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Pán kolega Baxa, ako keby sme nesedeli spolu už nejaký pátek v týchto zastupiteľstvách. Veľmi dobre vieš, že stokrát nič unavilo osla. A koľko materiálov prešlo, nad ktorými sme si potom trhali vlasy. A nie je to pravda, že to niekomu umožní si zhodnotiť vlastný pozemok, že by ho teda mohol zastavať na vyššie percento.

Po prvé, samotný fakt že v našom okolí, ja okolo toho chodím každý zboha deň. Takže tam sú baráky, ktoré mali mať zastavanosť 35 % tohto, dokonca niektoré 15 % a sú zastavané na 80 až 90 %. Takže ani tento fakt nesedí. A hlavne tí anreineri, čo to chcú kúpiť, tí si svoje pozemky s tým nezhodnotia ani náhodou, pretože ten jeden dole, ten si to nemôže pripočítat', lebo medzi tým pozemkom a jeho pozemkom je štátna cesta, po ktorej premáha autobus, chvalabohu už teraz. A ten druhý, ten tam má postavený barák a neviem kam by ho mohol rozšíriť, pretože on ešte tam na svojom pozemku kludne môže rozširovať aj bez toho, že by musel porušiť to percento zastavanosti.

Takže to je bohapustá kalkulácia z hľadiska tých, ktorí to chcú získať. (gong) Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická, pán poslanec Holčík, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ja by som chcel ešte upozorniť, že v tom prípade tohto pozemku nemá význam nič vypisovať, nejaké oznamovanie, lebo tu nešlo o to, že mesto by ho chcelo predávať, ale že niekto prejavil záujem, že ho chce kúpiť a v takom prípade my musíme reagovať. Musíme. Keď občan požiada, my musíme vždycky reagovať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Farkašovská má slovo.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja sa chcem spýtať, čo sa zmenilo v súvislosti s týmto materiálom a s týmto pozemkom od zhruba zasadnutia pred pol rokom, ak sa dobre pamätám, keď sme všetci do jedného tento materiál zamietli? Tento materiál, predaj alebo prenájom tohto pozemku zhruba pred pol rokom neprešiel. Pamätám si to preto, lebo vedľa mňa vtedy sedel pán Dubček a hovoril o tom, že v tom múre jeho otec dostával poštu. A my všetci sme sa tu, alebo teda mnohí z nás zhodli na tom, že tam by mal byť naozaj park Alexandra Dubčeka, alebo nejaká pamätná doska, alebo niečo také.

Čiže druhá otázka je, čo s týmto zámerom? Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj. (Nevystúpil.)

Pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Som rada, že idem za pani Farkašovskou, lebo budem na ňu reagovať. Keďže pán poslanec Dubček bol môj sused a bývala som pár metrov presne od tohto pozemku 20 rokov, veľmi dôverne poznám toto územie.

Je mi ľúto, že táto snímka, ktorú vidíte na obrazovke nie je veľmi verná, teda lepšie povedané nezobrazuje ten stav ako tam v skutočnosti vyzerá. Je to skutočne cíp v tesnej blízkosti Slavína. Sú tam jedlé gaštany, to máme aj napísané. Je absolútne v tomto momente nevhodný na výstavbu.

Nedočítala som sa však v tomto materiáli, čo vlastne tí žiadatelia tam chcú s tým pozemkom robiť. Ten kúsok zeme, není vhodný, podľa mňa, na výstavbu ani domu, ale nie je vhodný ani na budovanie nejakého parku, o ktorý by sa malo mesto starať. Nemyslím si to. Práve preto, že tam nie je veľmi jasné v tom materiáli, na čo to tí žiadatelia chcú, ja si vôbec nemyslím, že by bolo správne tento pozemok prenajímať alebo predávať. Jednoducho ten stav aký máme mal by zostať ešte.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, faktická, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Pani kolegyňa ma teraz vlastne predsa len popchla k tomu. Musím vám teda povedať, že tam vzniknúť kvázi symbolicky cintorín na ktorý sa mali preniesť Kostrove pozostatky, istých ľudí. A to by nebolo na tomto mieste vhodné.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš, faktická, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len, bavíme sa tu, pani riaditeľka, o odpredaji alebo o vyhlásení verejnej obchodnej súťaže na predaj? To aby bolo kolegom jasné, že nikomu nič nepredávame ale vyhlasujeme verejnú obchodnú súťaž na predaj a podmienky tejto verejnej obchodnej súťaže. Čiže vôbec sa tu nebavíme o tom, že nejakým žiadateľom ideme predávať nejakú zeleň. A územný plán je tam zonálny, zonálna štúdia urobená na dané územie. Čiže aj keby, tak môže sa postupovať len v zmysle tej zonálnej štúdie. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, ešte faktická pani poslankyňa Mikušová, nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, ale ja práve chcem reagovať na kolegu. Ale ja práve hovorím, že či vôbec chceme tú súťaž vyhlasovať, či chceme s tým územím nejakým spôsobom nakladať? To je tá otázka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta, pán poslanec Petrek.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ďakujem. Trošku ma vydesila informácia o tom, že niekto by tam chcel zriadiť cintorín, akýkoľvek. Či už symbolický alebo nejaký iný, to by bolo asi dosť nepríjemné. Podľa územného plánu zóny Slavin je to nestavebný pozemok. Takže pokiaľ toto zastupiteľstvo sa v budúcnosti nerozhodne inak, tak ani v budúcnosti sa tam nebude môcť stavať bez vôle tohto zastupiteľstva.

Z môjho pohľadu tento pozemok je využiteľný jedine pre majiteľov pozemku 3537/4. To je tá. L. Vavricová. Lebo tento pozemok sám o sebe nemá dostatočnú výmeru na to, aby

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

mohol byť stavebný. Podľa územného plánu je možné na tomto pozemku pani Vavricovej stavať, ale nedosahuje dostatočnú výmeru. Keby mala prenajatý alebo kúpený tento ďalší pozemok susediaci, tak by mohla stavať, lebo by dosiahla dostatočnú výmeru na výstavbu. Ale v tom prípade potom by možno bolo šikovnejšie to predávať tou trojpäťtinovou ako dôvod hodný zreteľa priamo týmto vlastníkom.

Ja si myslím, že vlastniť tento pozemok pre obec zmysel nemá. Keď ho má obec naďalej vlastniť tak len z dôvodu, aby tam zabránila nejakej zvrátenosti v jeho budúcom funkčnom využití, ako hovorí pán Holčík.

Neviem, že či takéto obavy sú opodstatnené a či je vôbec možné, aby ktokoľvek, hoci na svojom vlastnom pozemku realizoval nejaké pochovávanie alebo čokoľvek iné. Dúfam, že to naše hygienické a iné predpisy nepovoľujú a nebudú umožňovať ani do budúcnosti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie prihlásení; ešte pán námestník Cílek, nech sa páči.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Pán starosta, poslanec Petrek už to jasne vyjadril, je to tiež aj môj názor. Na druhej

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

strane si treba uvedomiť, že pokiaľ súkromná osoba takto získa kompaktný dost veľký pozemok, už jej nič nebráni v tom, aby ho predala komukoľvek. A ten už potom v zmysle územného plánu, na základe toho že si zväčší výmeru svojho pozemku, bude môcť daný pozemok zastavať. A tam je už potom problém, že čím ho zastáva. Ďakujem pekne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka ešte chceš reagovať?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Začneme hlasovať I. alternatívou.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže budeme hlasovať o alternatíve č. I.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte, kto je za I.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťsedem prítomných.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Šestnásť za, dvadsaťpäť proti, šesť sa zdržalo.

Tento návrh neprešiel.

Nech sa páči ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Pokračujeme II. alternatívou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, teda rokujeme a hlasujeme o alternatíve č.
II.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťpäť prítomných.

Pätnásť za, dvadsaťdva proti, osem sa zdržalo.

Tento materiál nezískal potrebnú väčšinu.

Pristúpime k bodu číslo 14.

BOD 14:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,
parc. č. 4721/7 a parc. č. 4721/10, ako prípadu hodného
osobitného zreteľa

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na prevod pozemku do vlastníctva manželov za cenu podľa znaleckého posudku ako prípad hodný osobitného zreteľa. Tieto pozemky sú bezprostredne nadväzujúce na vlastníctvo kupujúcich.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu.

Nech sa páči, otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predloženom návrhu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Vidíte to tam všetci napísané asi na tabuli, čiže poprosím zavolať poslancov, lebo nie sme uznášani schopní.

(gong)

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Dámy a páni, ak dovoľíte, budeme pokračovať a opakovať toto hlasovanie z dôvodu neuznašaniashopnosti. Bolo prerušené.

Čiže opakujeme hlasovanie k materiálu č. 14, nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsatpäť prítomných.

Štyridsaťtri za, dvaja sa zdržali.

Získal potrebnú väčšinu.

Bod č. 15.

BOD 15:

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5096 a parc. č. 5098/2

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bod č. 15 a č. 16 je v rovnakom území. Pozemky sú rozdelené z dôvodu, že sú delené aj vlastníctvom medzi týmito pozemkami. Je to návrh na schválenie podmienok verejnej obchodnej súťaže na predaj pozemkov pri Novom

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

moste kde; sú to pozemky v inundačnom území a cena, minimálna cena je stanovená znaleckým posudkom.

K tomuto materiálu by som chcela povedať, že hoci je tu predchádzajúci súhlas starostu mestskej časti záporný, pán starosta sa vyjadril na mestskej rade že svoje stanovisko povie, prehodnotí a vypovie ho na mestskom zastupiteľstve. To je všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, ja chcem vysvetliť negatívne stanovisko mestskej časti. V tom odôvodnení si môžete prečítať, že sme napísali negatívne stanovisko preto, že nepoznáme investičný zámer, ktorý tam chce zrealizovať potenciálny záujemca. Také máme stanovené pravidlá v mestskej časti.

Ale od novely zákona o majetku obcí z júla tohto roku, kedy sa bude predávať formou verejnej obchodnej súťaže, takéto stanoviská nemajú odôvodnenie. Pretože my nebudeme nikdy vedieť čo tam chce ten investor postaviť, keďže nevieme kto to vyhrá. Keď bude súťaž, môže teoreticky vyhrať z piatich investorov ten jeden, ktorého

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

ešte dnes ani nepoznáme. A môže tam postaviť to čo tam umožňuje územný plán.

Novela zákona o majetku obcí nám vlastne zmenila filozofiu. My sme istú filozofiu mali zabehnutú v mestskej časti, preto sme napísali to stanovisko, ktoré pani riaditeľka uviedla. A ja som sa preto vyjadril, že si myslím, že je možné to stanovisko prehodnotiť.

A mením ho na kladné v tom zmysle, že je to vlastne dotvorenie promenády. Dnes už o promenáde bola reč, to znamená o nábřeží Dunaja, ktoré v časti od divadla Aréna až po Aucafe vlastne je v takom, by som povedal, staršom šate. Ale nepokračuje teda ďalej pod Nový most, a ďalej. Tieto pozemky sa nachádzajú práve za Novým mostom smerom doľava smerom k Pečnianskému lesu.

A je možné, že práve investícia, ktorú by tam mohlo priniest' to, že my ten majetok vlastne zveríme súkromníkom, ktorí tam už nejaké vlastníctvo majú, pomôže zhodnotiť to územie aj v prospech teda verejnej promenády, ktorá by mala ísť na nábřeží Dunaja.

Čiže ten argument vlastne dávam pre vaše posúdenie. Ak to nevieme urobiť my, tak to dajme možnosť súkromníkom, teda predajme ten pozemok verejnou súťažou, aby ho zhodnotili a zabezpečili vlastne pokračovanie korza, resp. promenády na Petržalskom, Petržalskom nábřeží. Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže ste dávali negatívny súhlas.

Doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Ďakujem pekne.

Nie je nikto prihlásený do rozpravy.

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Už nemám čo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už netreba.

Pán poslanec, pán starosta Mrva.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava-Vajnory a poslanec MsZ:

Pán primátor, milí kolegovia, kolegyne, ja by som sa chcel vyjadriť k samotnému, obchodno-verejnej súťaži.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ja som už vyjadril aj na komisii dvakrát, že forma tej novely, ktorú chcela pani Žitňanská urobiť, je dobrá. Že chcela vygenerovať vlastne verejnou obchodnou súťažou alebo elektronickou aukciou čo najväčšiu cenu alebo podmienky pre mesto, alebo pre obec.

Ale neviem, či ste si vy alebo mnohí z vás uvedomili, že je tam taký zadrhel, že my keď schválime podmienky verejnej obchodnej súťaže, tak tým pádom vlastne zastupiteľstvo už by znova nemuselo o tom hlasovať, lebo podľa zákona o verejnom obstarávaní by mal primátor alebo starosta určiť komisiu. Komisia vyberie, otvorí obálky, určí víťaza a je rozhodnuté.

Ale podľa, mala tu byť predkladateľka, ale není tu, lebo má povinnosti, poverila ma vyjadriť pochybnosť nad tým, že ona to takto nemyslela. Ona myslela, a takto to je ale napísané v zákone, že vôbec sa nemení tým, že bude verejná obchodná súťaž to, že by mestské, alebo miestne alebo hocijaké zastupiteľstvo, malo, nemalo rozhodovať o víťazovi tej súťaže.

Tým nezaniká že bude verejná obchodná súťaž právo mestského zastupiteľstva rozhodovať o prevode majetku. A to mám dokladovať zákonom vlastne 138/91 § 9 odsek 2, kde je napísané:

K schváleniu obecného teda mestského zastupiteľstva podlieha vždy zmluvný prevod vlastníctva nehnuteľného majetku, a to neplatí iba pri bytoch. Čiže vždy podlieha

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

schválení mestského zastupiteľstva. Tu sa nehovorí nič o obchodno-verejnej súťaži.

Takže tam máme my pocit, že VZN, ktoré má mesto, volá sa 14/2002 je proti zákonu, lebo hovorí takisto jak teraz je navrhnuté, že mestské zastupiteľstvo schváli len podmienky verejno-obchodnej súťaže a viac sa tým nezaoberá.

Ja si myslím, aby to bolo správne a čisté, aby nám to nemohol napadnúť prokurátor, tak tú súťaž, ktorú by sme schválili, teda formu súťaže elektronickou aukciou alebo verejnú obchodnú súťaž by malo schváliť ešte alebo zrušiť mestské zastupiteľstvo.

Hovorím tak v mene predkladateľky zákona. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, pardon, ako mňa to trochu prekvapuje v tomto zmysle, že zákonodarca niečo vymyslí a potom nás žiada, že on to tak nemyslel, že bolo by dobré to myslieť trošku inak, lebo za istých okolností by sa to dalo tak vysvetľovať.

Ja musím postupovať a celý magistrát, odborní pracovníci, v zmysle zákona. Čiže, keď je zákon taký, tak je taký. Nech právni analytici povedia, ako to má byť a tak to bude. Ale nezáleží to už potom od vysvetlenia toho ktorého poslanca Národnej rady ale od vysvetlenia či príslušného ministerstva alebo legislatívneho orgánu.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ja len toľko si dovolím povedať.

(Poznámka.)

Iste, no.

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pani predkladateľka si mala uvedomiť najprv dôsledky toho čo dáva a z čoho vznikne zákon, ktorý je taký aký je. My ho musíme ctiť. A najhoršie je, že my už nemôžeme, pokiaľ verejná obchodná súťaž vyberie nejakého záujemcu zrušiť potom, že nepredáme mu to. Lebo v tých podmienkach bolo, že mu to predáme.

Čiže, nech si to pani predkladateľka druhý raz rozmyslí čo predkladá. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja tiež som bol doteraz zvyknutý na to, že keď sa raz schvaľujú podmienky súťaže, automaticky už víťaz súťaže nejde do zastupiteľstva. Vážení, to je tak, jako keď si vymyslíme súťaž a potom povieme; a plénum hlasuje na konci o tom kto je víťaz. Ta či bude víťaz, áno.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Raz keď musí byť ten mechanizmus, jednoducho povedané taký, že je jedno jednoznačným spôsobom určené kto je nadobúdateľ, áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Petrek, faktická.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ja si myslím, že berme to z lepšej stránky. Pani predkladateľka zákona si uvedomila, že problémy samosprávy sú trochu iné a verím, že sa dočkáme rýchlo novely tohto zákona, veď sme narazili pri prevode mestského majetku na mestské časti, a podobne.

Takže ten zákon má viaceré nedokonalosti. Je dobré, keď už aj predkladateľ zákona si to uvedomí. Verím, že dôjde rýchlo k jeho reparácii.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

V tomto období asi ťažko.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja tiež hodnotím tú novelu tak, že bola dobre myslená ale nebola dopracovaná. Len to, na čo nás upozornil pán starosta a poslanec Mrva je toto, že v zákone je napísané, že vždy zastupiteľstvo. A v našom VZN, ktoré je z roku 2002, teda dávno pred zákonom je napísané, že zastupiteľstvo schvaľuje len podmienky súťaže.

To čo ja som čakal, a myslím, že magistrát sa o to pokúša výkladom toho zákona smerom k Ministerstvu financií a Ministerstvu vnútra je získať porozumenie čo ten zákon pre nás znamená v tej vecnej stránke. A čakám, že my budeme novelizovať svoje všeobecne záväzné nariadenie o narábaní s majetkom mesta v súlade s tým zákonom, tak ako to pán primátor povedal, pre nás je rozhodujúci zákon. Ale v tej chvíli postupujeme podľa VZN a pán poslanec nás upozorňuje, že zákon to trochu myslí inak. Nielen myslí, ale aj hovorí.

A o tom by sme mali, podľa mňa, niečo si povedať. Dnes môžeme schváliť podmienky súťaže, ale či sa k tomu ešte raz vráti zastupiteľstvo to by mal posúdiť povedzme právny odbor, ktorý tu máme, súlad zákona a nášho VZN, či si vyžaduje novelu VZN alebo nie.

Lebo takých súťaží nás tu čaká veľa. Takže ja by som to dnes neriešil ale požiadal by som (gong) pána JUDr. Haršányho, aby takéto stanovisko predložil.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mede, nech sa páči, faktická.

Mgr. Andrej M e d e, poslanec MsZ:

Chcem sa k tomu trošku vyjadriť z toho hľadiska, lebo som sa dočítal, že existuje rozhodnutie Najvyššieho súdu, myslím to vydali asi pred mesiacom, a právne nad tým oni lamentovali, či katastrálny úrad má skúmať rozhodnutie zastupiteľstiev, či daná nehnuteľnosť ide osobe blízkej poslancovi. Je to podľa mňa, akože neviem si to predstaviť, že vôbec takéto kompetencie má.

Ale ja sa obávam jednej veci; áno, je to ako nejednoznačné, že či to vôbec kataster zapíše, keď v tom paragrafovom znení sa nachádza to, že áno, zastupiteľstvo schvaľuje prevody, atď., ale bohužiaľ, je tam tá vec, akože len. My to môžeme odsúhlasiť a potom poprípade keď to príde na kataster, lebo ja som sa pýtal jednej zapisovateľky a ona povedala, že áno, že je to problém. Len to som chcel. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tak budem reagovať hneď čo hovorí pán poslanec Mede.

Novela zákona vlastne mala umožniť, že súťažou môže aj osoba blízka poslancovi aj priamo poslanec sa zúčastniť súťaže. Čiže pochybnosť sa tam vylučuje, hej. Takže z tohto pohľadu uvidíme, o čom je ten nález. Môže byť len vo vzťahu k tomu priamemu predaju, ktorý vyplýva z iných zákonov, zo 182, kde sú ďalšie nejasnosti, kde sa opäť obraciame na Ministerstvo financií, aby dalo výklad. Oni skutočne už dali asi trinásť výkladov k tejto novele.

Ale ešte som chcela k tej pochybnosti, že či sa to má vrátiť späť do zastupiteľstva po súťaži. Keby ste povedali, že nejdeme verejnou obchodnou súťažou, ktorá sa riadi Obchodným zákonníkom, hej. Teraz sa neriadime ani našim VZN, lebo nastúpili sme na novelu zákona, na 138, a ideme z vyššej zákonnej normy.

Pokiaľ by sa predávala nehnuteľnosť dražbou, tak to je absolútne už mimo vás od okamihu, že rozhodnete že to ide dražbou. Takto bude ešte komisia, vyskladaná z poslancov, ktorá bude posudzovať ponuky. V prípade predaja nehnuteľností, je to úplne jednoduché, lebo jediným kritériom je cena. Pri iných posudzovaniach, kde sú ďalšie kritéria, tak tam zvažujete možnosti a všetky ostatné skutočnosti.

Pri dražbe prikľepnutím ide zápisnica z dražby priamo do katastra, to už sa nerobí ani len kúpna zmluva.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Takže nebude potom pravda toto, čo sa myslelo, hej, tou novelou, alebo čo ste pán poslanec Mrva teraz sa snažili objasniť. Takže je tu, je tu predkladané momentálne v súlade so zákonom návrh na prevod formou verejnej obchodnej súťaže a rozhodli sme sa zverejniť vlastne v materiáli kompletne podmienky súťaže, aby nedošlo k nejakým pochybnostiam z tohto pohľadu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Tuná je zase signifikantné to, že pani predkladateľka, pani Žitňanská, na jednej strane v dobrom zmysle a v dobrom účele stransparentniť určitý chod, na druhej strane tým že nerozumie komunálu predložila zákon, ktorý absolútne nemá svoju logiku.

To, čo si povedal ty, pán starosta, logiku má, áno.

Pokiaľ my schválime podmienky verejnej obchodnej súťaže, v tomto prípade aj elektronickou aukciou viacej toto ovplyvňovať nemôžeme. Pani Žitňanská si to asi uvedomila, keď sa začala konečne trochu zamýšľať nad aj komunálnou politikou. Škoda, že sa nad ňou nezamýšľala pri

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

schvaľovaní zákona o Bratislave, kde hlasovala proti.
Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Vrátim diskusiu aj k tomu čo povedal pred chvíľou pán námestník Cílek elektronickou aukciou. Tento materiál doznal viacerých zmien. Pôvodne do rady bol materiál, ktorý obsahoval 4 rôzne pozemky a v tejto chvíli to držíme ako dva za sebou nasledujúce materiály.

Ďalej v komisiách, alebo teda neskôr bolo záporné stanovisko starostu, ktoré sa teraz pred chvíľou zmenilo na súhlasné.

Spolu dokopy tie parcely mali možno, mali možno, boli ťažko predajné, alebo ťažšie predajné, to znamená možno má zmysel predávať to ako dve rôzne skupiny pozemkov, pretože možno minimálne jedna z nich sa ľahšie odpredá.

Ale ešte jednu vec chcem povedať. Na rade prešiel môj návrh, aby bolo doplnené do podmienok súťaže forma elektronickej aukcie, čo tam v tejto chvíli nemám. A preto

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

sa pýtam, či to mám opäť navrhnúť, aby to tam bolo zapracované?

Ak áno, tak ja to rád urobím.

A prípadne ešte je tam odporúčenie napríklad finančnej komisie, pretože tí ľudia, ktorí v komisiách možno hlasovali proti tomu v jednej, tak možno namietali proti tej cene, ktorá tam bola. Ale napríklad stanovisko finančnej komisie je ísť do súťaže s minimálnou cenou 700 €, čosi takisto ak vieme, a verím že väčšina vie kde ten pozemok je, že jednoducho odtiaľ vidíme hrad a Národnú radu ako na dlani, tak inundačné pásmo, neinundačné pásmo, ono ten pozemok svoju cenu má.

Takže rád by som poznal odpovede na tieto otázky. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Toto je vlastne taký, by som povedala, v reáli prvý prípad, kde ideme predávať alebo teda stanoviť podmienky súťaže, alebo súhlasiť so súťažou. Čiže ideme postupovať v predaji pozemku podľa nejakých novo nastavených pravidiel. Doteraz sme predávali priamym predajom, vedeli sme, mali sme v materiáli napísané, komu to predávame, za akú cenu predávame, pozreli sme si či to

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

má súlad s územným plánom. Jednoducho toto zastupiteľstvo sa rozhodlo s plnou svojou zodpovednosťou, či tento chce si ponechať alebo či ho chce za určitým účelom urbanizácie alebo zelene predávať.

Teraz sa dostávame k novej forme, a táto forma sa mi, poviem pravdu, vôbec nepáči. Nepáči sa mi preto, lebo ak my raz schválime, že chceme predávať pozemok, schválime že ideme súťažou, v tom momente sa zastupiteľstvo, ktoré do dnešného dňa deklarovalo, že si je vedomé a s plnou zodpovednosťou rozvíja mesto, sa touto formou vzdáva tej svojej povinnosti, ako sa toto mesto formou predajov bude, bude ďalej rozvíjať.

Pretože ja napríklad v tomto prípade vôbec neviem, komu predávame, stanovisko starostu bolo negatívne, teraz je pozitívne. Príde malá komisia poslancov, tu bolo 80 poslancov bude možno 5, možno 10, to znamená, že sa tam ten systém, ktorý tu bol 20 rokov zavedený, sa nám absolútne rozbije a dostáva sa úplne prakticky mimo nás. Mne sa to nepáči a nemôžem nič iné robiť, jedine že môžem nesúhlasiť s tým, že vždy budem hovoriť "nie", keď sa mi bude zdať, že tomuto nerozumiem, a že to jednoducho nechcem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Len teraz si konštatovala niečo, čo asi všetci vieme, ale neviem že; povedala si to skvelé, pani poslankyňa.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Len neviem, čo toto zastupiteľstvo s tým reálne môže urobiť, keď zákon je taký aký je. Ja hovorím, že paradoxne teraz minorita rozhoduje o majorite, čo je podľa môjho názoru principiálny nezmysel, ale je to v zmysle zákona.

Pán poslanec, pán starosta Petrek, faktická.

Nech sa páči.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ja len som chcel upozorniť, že predaje by nikdy nemali byť nástrojom na rozvíjanie mesta, na to je územno-plánovacia dokumentácia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Ftáčnik, nech sa páči, faktická.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja som chcel tiež povedať pani poslankyni Mikušovej niečo v tom zmysle, že doteraz sme rozhodovali, že my tomu predáme, tomu nepredáme, tomu chceme, tomu nechceme. To skončilo. My budeme rozhodovať o tom, či ten majetok potrebujeme a budeme ho rozvíjať my, alebo ho nepotrebujeme a ponúkneme ho na predaj. A regulácia,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

ktorou môžeme dosiahnuť to, aby sa tam nepostavila nejaká divočina je územný plán a územný plán zóny.

Žiadne iné nástroje nemáme, ale je to transparentné. Aké neprehľadné? Desať ľudí, poslancov, bude strážiť to, aby pravidlá súťaže boli dodržané, aby vyhral ten najlepší s najlepšou cenou. Doteraz sme nevedeli zaručiť že je najlepšia cena. Prišla nejaká ponuka, my sme povedali áno, nie. Alebo tomu áno, tomu nie. V čom to bolo lepšie ako to čo je teraz?

Toto je transparentné, len to nemá dobré pravidlá, pretože pani poslankyňa to nedomyšlela. Ale my sa musíme s tým vyrovnat', chceme sa rozhodovat' a teraz sa budeme rozhodovat' o tom, či daný majetok chce zhodnotit' mesto a ďalej ho používat', alebo nie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Mrva.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava-Vajnory a poslanec MsZ:

Ja len kratučko. Vlastne včera som sa to dozvedel, pani predkladateľka mi povedala, že ona to nie tak nemyslela, ale že zákon hovorí jasne, že vždy schvaľuje obecné alebo mestské zastupiteľstvo. Čiže súťaž má prebehnúť a má to dôjsť znova na zastupiteľstvo. Takto mi

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

to bolo povedané a preto túto pochybnosť som mal vyjadriť.
A môžem povedať, že ja sám neviem rozhodnúť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Iste. Len pán poslanec, pán starosta, čo potom, keď
zastupiteľstvo neschváli toho, kto tú súťaž vyhral?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

A čo keď to príde do zastupiteľstva, čo potom?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Čo potom? To znamená, že kto bude znášať následky z
toho rozhodnutia?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dražba nikdy sa nemôže vrátiť do zastupiteľstva.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

To nemá logiku.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To už nikto nezvráti.

A súťaž podľa Obchodného zákonníka takisto, veď to sa
nedá trhať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Poprosím, pardon, klud.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Pán starosta Ftáčnik, ja mám pred sebou materiál a mám pred sebou obrázok. Vôbec neviem za akým účelom má niekto záujem tento, tento majetok zhodnotiť. A ako sa mám rozhodnúť v tomto prípade?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Černá, faktická.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ja len, ja len tým, ktorí tvrdia, že je to v poriadku, keď my nevieme, či my budeme zvelaďovať alebo niekto iný. Ale ja vás upozorňujem, že môžeme mať druhý prípad Sadu Janka Kráľa, pretože keď je ten majetok môj, tak ja si tam ten bordel kludne urobiť môžem.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Keď to umožní územný plán.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keď to umožní územný plán, áno.

Pán poslanec Šramko.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som len krátko zareagoval. V podstate naša ešte možnosť je ozať veľmi exaktne sa zamyslieť nad podmienkami tej účasti v súťaži. To je jedna jediná možná regulácia. Samozrejme, sme na začiatku. Myslím, že sú tu vymenované tie podmienky dost'. No, možno nás v priebehu mesiacov napadnú nejaké ešte aj iné podmienky. A samozrejme možnosť zrušenia v prípade nedodržania, ak sa to tam zase do tých podmienok dá, zrušenia predaja.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Augustín, konečne riadne prihlásený, prvý.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja si myslím tak, že určitú mieru pravdy má strana, ktorá tvrdí, že konečné rozhodnutie vždycky by malo byť na zastupiteľstve. To znamená verejná súťaž môže predložiť víťaza do zastupiteľstva a zastupiteľstvo v konečnom dôsledku, zastupiteľstvo sa rozhodne či predat' alebo nepredat'.

Lebo ja môžem predávať niečo, chciet' predávať, tak do posledného momentu dokiaľ nepodpíšem zmluvy. Ja si myslím, že tam kus pravdy je a takto by sme mali postupovať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Juriga.

Ing. Peter J u r i g a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Chcem sa len opýtať, či zákon exaktne hovorí, že ak komisia vyberie nejakého víťaza z takejto súťaže, či zastupiteľstvo musí schváliť odpredaj tomuto vybranému zástupcovi? Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím pani riaditeľku teraz reagovať na viacero otázok.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ešte raz, prosím. Keď, ešte raz poprosím, pán Juriga otázku.

Ing. Peter J u r i g a, poslanec MsZ:

Či komisia, ktorá vyberie nejakého uchádzača a navrhne ho plénu, či zákon hovorí o tom, že takto vybratého uchádzača, musí schváliť aj plénum?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie. Nie. Keď komisia vyberie, komisia rozhodne, že či vyberie alebo nevyberie uchádzača. Komisia to rozhodne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozhodne a predloží sa to do zastupiteľstva.

A keď zastupiteľstvo neodsúhlasí, čo potom? To je otázka pána kolegu.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tak znela otázka?

Predsedajúci: Ing. Andrej DURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Už to nejde do zastupiteľstva, komisia, lebo zastupiteľstvo teraz rozhodne, že áno predávame to formou verejnej obchodnej súťaže. Zastupiteľstvo rozhodne, že to predávame formou verejnej obchodnej súťaže. Súťaž prebehne v intenciách zákona, komisia ktorá bude postavená a bude sa skladať z poslancov, vyhodnotí podmienky súťaže, a buď víťaza vyberie, alebo nevyberie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem. A prosím klud.

Pán poslanec Mede, faktická.

Mgr. Andrej M e d e, poslanec MsZ:

Ja sa chcem spýtať presne na prípad DPOH.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Tam boli jednoducho odborníci vybratí, tam boli odborníci vybratí, bolo nejaké poradie určené na základe nejakých kritérií, a potom my sme to zamietli. Toto sa už stalo.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, len pán poslanec, to bolo niečo iné, lebo to nebola verejná obchodná súťaž v zmysle klasického zákona. Čiže to bolo niečo úplne iné.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Je síce možné, že tento materiál neprejde a bude čas na nejaké možno doriešenie sporných vecí, ale v prípade že by mal prejsť, ja si cením toto územie na to a stotožňujem sa s názorom finančnej komisie a dám pozmeňovací návrh na 700 €/m². Minimálna cena do podmienok. Doručím písomne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, ja aj tak mám stále dojem, že viac diskutujeme v tej všeobecnej rovine, že sa to netýka len tohto prípadu, ale diskutujeme o tých postupoch. Aspoň ja tomu tak rozumiem, že paradoxne je najmenej pripomienok,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

akurát pán poslanec Fiala pred chvíľou mal konkrétny návrh týkajúci sa tohto materiálu.

Čiže vráťme sa späť k tomuto materiálu.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja len, ja len kolegom k tomu; sú dva spôsoby. Verejná obchodná súťaž a elektronická dražba podľa zákona. Tu máme prvé materiály, ktoré hovoria o verejnej obchodnej súťaži so schválením podmienok, už sa s tým viac zastupiteľstvo nezaoberá.

Keď to schválime, môžeme schváliť aj takú verejnú obchodnú súťaž s podmienkami, že to pôjde sem do zastupiteľstva naspäť.

Ale táto verejná obchodná súťaž, ktorú tu máme predloženú hovorí o podmienkach, že to sem už do zastupiteľstva nepôjde.

Ten, ktorý splní podmienky tejto súťaže a bude účastný, komisia otvorí obálku, vyhodnotí a primátor tohto mesta, ktorého poverujeme zastúpením podpíše, podpíše kúpno-predajnú zmluvu s víťazom tejto obchodnej súťaže. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Boháč.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. arch. Ivan B o h á ě, poslanec MsZ:

Ďakujem. Dávam návrh na ukončenie diskusie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte sú dvaja prihlásení.

Budeme hlasovať o ukončení diskusie.

Prosím, hlasujte, kto je za.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťdeväť za, traja proti, siedmi sa zdržali.

Diskusia bola ukončená.

Dvaja prihlásení.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Aj keď to možno že nebude teraz príjemné čo poviem, mne to vychádza asi takto. Ak sa nepreukáže, že existuje právny predpis, ktorý umožňuje, a teda nie na úrovni nášho nakladania s majetkom, ale nejaký zákon ktorý umožňuje, aby vec znova nešla do zastupiteľstva, tak v zásade táto, výsledok súťaže a definitívne schválenie musí ísť znova do zastupiteľstva. Ad jedna.

Je to v súlade s tým aktuálnym znením zákona o majetku obcí; hovorím, ak sa nenájde iný právny predpis, ktorý by to potlačil.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Druhá vec, na čo chcem upozorniť je to, a to sa netýka len tejto ale všetkých súťaží. Tam sa totiž hovorí, že vyhlasovateľ si vyhradzuje nejaké práva. A síce napríklad vyhlasovateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek zrušiť túto verejnú súťaž. Ďalej vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy. Vyhlasovateľom je hlavné mesto. Podmienky, alebo túto súťaž schvaľuje zastupiteľstvo.

Mám tomu tak rozumieť, že ak komisia navrhne uzavrieť danú súťaž tým, že nikoho nevybrať alebo že to zrušiť, to je len návrh komisie, ktorý musí schváliť toto zastupiteľstvo? Čiže mne to totiž, preto sa pýtam, že mne to naznačuje, že kým sa nenájde jednoznačná právna interpretácia, tak či tak výsledok tej súťaže musí skončiť tu s návrhom buď predať, buď zrušiť súťaž.

Ja si nemôžem pomôcť, pokiaľ nedôjde tuhá iný relevantný výklad, musíme ísť na to, že platí len to ustanovenie zákona o majetku obcí, kde je napísané, že vždy to podlieha.

My sa môžeme tváriť, že sa to na nás nevzťahuje. Oznámi nám to kataster a prokurátor, jeden z nich. Lebo ich nebudú zaujímať naše interné vzťahy a normy. Ich bude zaujímať jedna jediná vec, v 138 je napísané toto, chcem uznesenie zastupiteľstva.

Preto o tom hovorím, že môžeme schváliť tieto podmienky, nie je problém. Ale musíme si uvedomiť jednu

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

vec, že kľúčové je, či sa podarí danú transakcia zapísať do katastra. Ak sa to nepodarí, je naše snaženie zbytočné a vraciame sa naspäť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Právne analýzy, ktoré máme, potvrdzuje to aj MUDr. Muchová, tvrdíme že nie je to tak, nie je podmienka a nie je možné vrátiť výsledok verejnej obchodnej súťaže späť do zastupiteľstva. Pretože Obchodný zákonník, lebo súťaž sa riadi Obchodným zákonníkom, čo 138 prikazuje. Súťaž sa riadi Obchodným zákonníkom, to nie je priamy predaj, no.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som poprosil možno pani doktorku, aby aj ďalšie paragrafy ak je potrebné povedala. Nech sa páči, pani

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ktorá?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani JUDr. Muchová.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pani JUDr. Muchová.

Tak JUDr. Ocetová nám povie ďalšie; ale neviem ktoré ďalšie?

JUDr. Zuzana O c e t o v á, oddelenie správy nehnuteľností:

Ja by som si len dovoľila poukázať na Obchodný zákonník, ktorý jasne hovorí o tom, že verejná súťaž sa vyhlasuje vopred neurčenému počtu záujemcov. O tom, že či sa vyhlási tá verejná súťaž a za akých podmienok, a tie podmienky sa konkrétne navrhujú teraz v tomto materiáli, je vo vašej kompetencii. To znamená rozhodnúť, či sa pôjde k predaju vôbec. A iný spôsob než verejnou súťažou a prípadne s tým ďalším spôsobom, dražbou, atď., ale zase za určitých okolností stanovuje zákon.

Jedine táto právomoc je daná mestskému zastupiteľstvu, aby rozhodlo v danej situácii, či sa k predaju pristúpi. A keď áno, či tie podmienky tu navrhované sú také aké majú byť, alebo o akých záujem tu je, alebo sa nepristúpi.

Ak sa rozhodne, že sa ide predávať podľa verejnej obchodnej súťaže a tam je povedané, že kritérium na vyhodnotenie je také a také, už nikto iný nemôže meniť tieto kritériá. A schvaľovať, veď mestské zastupiteľstvo je orgán, ktorý teraz schvaľuje podmienky. A schvaľuje aj to, že vyhodnocovať bude určite užšie plénum menované z

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

poslancov a tých akosi splnomocňuje, aby posúdilo objektivitu toho, toho výberu. Čiže nemá logiku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka, pardon, teraz je tu otázka, kameň úrazu spočíva v tom, že komisia vyberie niekoho a či to má ísť späť do zastupiteľstva, alebo na základe výberu komisie, tak ako povedal pán doktor, pán poslanec Mikuš, jednoducho mi predložíte návrh zmluvy na podpis na základe tejto súťaže. To je tá otázka.

Lebo v takom prípade by to muselo ísť dvakrát do zastupiteľstva, medzitým súťaž. Môže to tak byť, ale toto je otázka, ktorá tu koluje medzi poslancami.

JUDr. Zuzana O c e t o v á, oddelenie správy nehnuteľností:

Áno. Podľa môjho názoru, teda podľa môjho názoru, nie. Podľa môjho názoru je už teraz vlastne dané na rozhodnutie mestskému zastupiteľstvu ako rozhodovať, dokedy rozhodovať, a to je, to je záväzné.

(Poznámka.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je, lebo je to to isté, čo hovoríte vy, pán poslanec.

(Poznámka v pléne.)

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Poprosím slovo pre pána poslanca Mikuša, je prihlásený.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Aj v týchto podmienkach pre primátora ako zástupcu tohto zastupiteľstva je vyhradené právo zrušiť celú súťaž, nepodpísať. To isté môže byť prenesené sem, keď to bude v podmienkach, bude to naspäť tu v zastupiteľstve. Nerozprávajte. Verejná obchodná súťaž takto pripravená ako tu máme, s podmienkami, to nedáva sem naspäť do zastupiteľstva. Prenechávame tú kompetenciu primátorovi. Ale my môžeme schváliť, že víťaza budeme schvaľovať tu v zastupiteľstve, tak ako sme to dali primátorovi. Len je to zbytočné, je to navyše.

A duch toho zákona nie je vôbec tak ako tu bolo povedané. Potom ani ona nevie čo vlastne predložila do Národnej rady.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka Pavlovičová ešte, nech sa páči.

Pani riaditeľka nechce vystúpiť.

Pán poslanec Minárik, faktická, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

To by som sa chcel opýtať pani doktorke, čo ju vedie k takému konzekventnému záveru, že keď Obchodný zákonník a

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

takáto súťaž, takže potom to už do tohto zastupiteľstva nemá prísť?

Ak sú dva zákony, ktoré niečo vyžadujú a dajú sa naplniť obidva. A to sa dajú určite, tak my sme povinní ich jednoducho naplniť, oni nie sú v rozpore. Pretože tá technika vyhodnotenia súťaže nehovorí o tom, že ako by v tom konečnom dôsledku ten vyhodnotiteľ nemohol byť toto zastupiteľstvo.

A my ju musíme naformulovať, teda tú verejnú obchodnú súťaž tak, aby sme naplnili aj ten druhý zákon. Ak to tak predkladateľka nechcela, mala to napísať ináč. Ale ak to napísala takto, tak sme viazaní aj jedným aj tým druhým zákonom.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, áno, toto všetko je pravda. Aj to čo povedal pán poslanec Mikuš, aj to čo hovoríš ty.

Len čo je takým, ako sa bude správať toto mesto, keď sa rozhodne o súťaži. Súťaž bude vyhodnotená poslaneckou komisiou, bude spätne na základe toho, že si to zastupiteľstvo vyčlenilo v tých podmienkach predložený výsledok sem do zastupiteľstva, a zastupiteľstvo to neodsúhlasí.

To je moja otázka, či nám z toho nevyplýva dajaký právny problém voči tomu, ktorý sa tej súťaže zúčastnil a

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

regulérne ju vyhral. Lebo v takom prípade ju zrušiť, už je niečo iné. Zrušiť sa dá v istých iných podmienkach. Čiže to je moja otázka.

Pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

My sa tu predsa vysporiadavame s niečím, čo sme my sami nechceli. A hľadáme cestu, keďže my poslanci, poslanecký zbor sme zodpovední za nakladanie s majetkom mesta, hľadáme cestu, aby sa ten proces vždy na schvaľovanie dostával do tohto zastupiteľstva, pán primátor. To je tá základná otázka; my chceme, aby sa to dostalo naspäť do tohto zastupiteľstva.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán Duni, nech sa páči.

Mgr. Gerti D u n i, poslanec MsZ:

Dámy a páni, ja fakt nechápem tejto prílišnej politickej schizofrénie. Ako ráno som vystupoval a povedal, že jeden predseda klubu hovorí, že rozpočet nepodporí, potom jeden člen klubu dáva pozmeňovací návrh k tomu rozpočtu, ktorý on nepodporí, teraz sme svedkami toho, že nejaká pani poslankyňa predloží návrh, ale v tom niečo chýba. Ja si myslím, že keď už my raz schvaľujeme verejnú obchodnú súťaž, tá verejno-obchodná súťaž má svoje podmienky.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Existujú aj nezávislé orgány, kde tí uchádzači sa môžu odvolať v prípade, že ako nevyhrá ten uchádzač, ktorí majú alebo nemajú ako záujem. To znamená, že môžu ísť na Úrad pre verejné obstarávanie.

A, samozrejme my, v prípade že sa dozvieme, že niečo sa dialo ako v tejto verejnej obchodnej súťaži, tak furt môžeme intervenovať alebo môžeme adresovať ako pána primátora.

Takže ešte raz. Ja si myslím, že náš čas je fakt vzácný, aby sme sa zaoberali filozoficko-politickými vecami a oni nech si vo vlastnej kuchyni urobia poriadok. A kto má nejaký záujem, tak nech osloví pani riaditeľku po tomto zastupiteľstve, prosím.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, starosta Petrek.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ja viem, že diskusia už bola ukončená a ideme stále trochu bokom. Len keby to bolo ináč ako bolo povedané pani doktorkou, že raz keď je ukončená táto súťaž, tak je to uzavreté, tak by to umožňovalo práve to čo zrejme pani poslankyňa Žitňanská pri predkladaní zákona naozaj nechcela.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A síce mohol by byť potom možný taký scenár, že súťaž sa bude opakovať dovtedy, za každým ju zamietne zastupiteľstvo, kým víťazom nebude ten, ktorý by bol zastupiteľstvom chcený. Predpokladám, že práve kvôli tomu bol prijímaný ten zákon, aby sa takéto niečo nedialo.

Takže mám za to, že zrejme keď súťaž prebehne, tak už potom niet opravného prostriedku.

Ale ja si myslím, že asi to tuná nevyriešime. A máme ešte veľmi veľa bodov programu. Čo keby sme si to schválili a prerokovali tak ako sú pripravené, a toto nechali?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, ja sa musím ospravedlniť kvôli jednej veci. Lebo skutočne diskusia bola ukončená. To som ja urobil chybu, lebo ma to tak vtiahlo do toho deja, že som dal slovo; ste všetci v rámci faktických pripomienok. Jediný, ktorý bol riadne prihlásený, bol pán poslanec, starosta Mrva. Tomu dám slovo a dám slovo návrhovej komisii. Ďakujem pekne.

(Poznámka.)

Už vám nedám, pán poslanec, neboli ste v rámci toho. Nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava-Vajnory a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Kvitujem tu zo strany klubu OK pána Mikuša, aj zo strany KDH pána Baxu akýsi návrh, a teraz sa to podľa mňa uprace. My keď dáme do podmienok súťaže to čo tam dáva vyhlasovateľ, že my ako, teraz budem čítať čo?

Bod 5.23:

Mestské zastupiteľstvo si vyhradzuje schváliť alebo zrušiť výsledky obchodnej verejnej súťaže, vyhodnotenej komisiou v lehote do 30 dní, odo dňa zverejnenia výsledkov vyhodnotenia OVS, tak nás nemôže napadnúť nikto, lebo do tej súťaže už pôjde tak, že bude vedieť, že bod 5.23 je, že mestské zastupiteľstvo bude schvaľovať alebo rušiť túto súťaž.

A sme čistý ako ľalia si myslím v tejto chvíli. A naplníme zákon, že vždy rozhoduje mestské zastupiteľstvo a dáme súlad dvoch zákonov.

Tento návrh uznesenia podávam na komisiu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrhová komisia má slovo, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tak potom ho treba doplniť, že sa vyhodí bod 5.15, ktorý hovorí, že do 15 dní od skončenia súťaže to oznámime víťazovi. No.

(Poznámky v pléne.)

A tam je viacej vecí, určite, určite sa tým zamotáme. Určite.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, najprv prečíta návrhová komisia uznesenie.

A keď budete chcieť k návrhu uznesenia ešte mať, to vás môžem pustiť, v zmysle rokovacieho poriadku.

Čiže návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Poprosím vás, dostali sme dva návrhy od pána poslanca Fialu a pána poslanca Mrvu. Obidva sú, nie sú k uzneseniu, ale k materiálu, k podmienkam účasti v súťaži.

Ten návrh pána poslanca Fialu pokiaľ by bol schválený, myslím, že by relatívne vyriešil aj ten problém, o ktorom tu bola diskusia, pretože on navrhuje, nájdite si stranu 7, prosím, tam sú bod 6. Kritéria pre posudzovanie súťažných návrhov. On navrhuje akceptovať vlastne výsledok komisie, ktorá o tomto rokovala.

Navrhuje znenie: Najvyššia ponúknutá kúpna cena, to je kritérium, pričom minimálna kúpna cena za pozemky je 700 €/m², t.j. minimálna kúpna cena celkom je 791.700 €. Pokiaľ to akceptujem; to je návrh pána poslanca Fialu.

Čiže mestské zastupiteľstvo akceptuje, že je to postačujúce na minimálnu cenu za ktorú sa to môže predat', tak je problém vyriešený.

Ale je to jeho návrh, tak o ňom hlasujme.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Zopakujem: strana 7; 6. Kritéria pre posudzovanie súťažných návrhov. Kritérium je najvyššia ponúknutá kúpna cena, pričom minimálna kúpna cena za pozemky je 700 €/m², t.j. minimálna kúpna cena celkom je 791.700 €.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

K tomuto návrhu uznesenia majú dvaja poslanci pripomienky.

Pán poslanec Augustín, nech sa páči.

(Poznámka v pléne.)

Pán poslanec, treba sa sústrediť.

Pán poslanec Augustín má slovo.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja sa zdržím.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Cílek, pán námestník k tomuto návrhu uznesenia.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

No, ja sa teda nezdržím. Pretože skutočne ako toto už je vrchol. Toto už je skutočne vrchol.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Tak najprv preberáme rozpočet, kde sme nenaplnili kapitálové položky práve aj z toho dôvodu, že skutočne sme čakali na dobrý zákon, ktorý stransparentní predaj, tak ako sme boli obviňovaní, že transparentne nepredávame. Pričom sme určili, možno pani riaditeľka ma opraví, znalecký posudok, následne väčšina materiálov išla verejnou obchodnou súťažou. Boli tam vždycky viaceré ponuky.

Predkladateľka zákona predloží niečo o čom si všetci myslíme, že bude dobré, čakáme na to. Potom asi sama zistí, že to vôbec tak dobré nie je. Následne sa pokúša cez VZN a naše rozhodnutie, tak nech aspoň otvorene podá v parlamente a autoremedúrou opraví svoju blbosť, ktorú spravila. Prečo to skúša cez nás? Prečo ti, Janko, dáva materiály, však prečo nepredložila v Národnej rade a prečo sa neprizná, že spravila sprostý zákon?

O čom to tuná je? O čom sa tu bavíme? A my to máme teraz naprávať? Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Juriga k návrhu uznesenia.

Ing. Peter J u r i g a, poslanec MsZ:

Ja mám len technickú k tým súťažným podmienkam.

Na strane 7 ten posledný riadok; posledný deň pre podávanie súťažných návrhov sa považuje najbližší pracovný

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

deň. Ja by som odporúčal nahradiť slová "najbližší" za slovo nasledujúci, pretože najbližší je aj deň vopred a tým by sa skrátila lehota. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, myslím, že to v rámci autoremedúry môžeme.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, to berieme. Opravujeme.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte raz návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Stále sme pri návrhu pána poslanca Fialu. Nie sme pri uznesení, sme pri podmienkach obchodnej verejnej súťaže, áno, ktorú toto mestské zastupiteľstvo vyhlási.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Toto už bolo prečítané, to je každému jasné, treba o tom hlasovať?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Iste.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dobre, budeme o tomto pozmeňujúcom návrhu pána
poslanca hlasovať.

Kto je za jeho prijatie?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžem to zopakovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Poprosím, hlasujme.

Je to jasné, pán poslanec dal jasný návrh, môžeme
hlasovať. Vyjadrite sa hlasovaním.

Prezentujte sa, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Štyridsaťsedem za, sedem sa zdržalo.

Tento návrh bol prijatý.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A návrh pána poslanca Mrvu, strana 7, poprosím, bod 5.23 bude znieť:

Mestské zastupiteľstvo si vyhradzuje právo schváliť alebo zrušiť výsledky obchodnej verejnej súťaže vyhodnotené komisiou v lehote do 30 dní odo dňa zverejnenia výsledkov vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Budeme hlasovať o tomto návrhu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Dvadsaťsedem za, štyria proti, dvadsaťtri sa zdržalo.

Nebol prijatý.

Návrhová komisia, nech sa páči ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Teraz hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte pred hlasovaním ma požiadala pani riaditeľka, že chce mať faktickú k tomuto.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:
Poprosím ešte pred záverečným hlasovaním faktickú.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

V bode 5.13 znovu pre nejednoznačnosť zákona, ktorý hovorí na jednej strane že máme zámer zverejniť a napísané je kde a potom súťaž vyhlásiť; keďže toto je nejednoznačné my sme dali v bode 5.13 podmienku, pre obchodná verejná súťaž, predaj pozemkov v k. ú. Petržalka - neotvárať v termíne určenom, vo vyhlásení obchodnej verejnej súťaže v tlači, na internetovej stránke vyhlasovateľa a úradnej tabuli magistrátu hlavného mesta, by som navrhovala, pokiaľ to budete akceptovať, že v tlači dáme iba oznam o zámere, ale nezverejníme podmienky súťaže, lebo sa nedoplatíme inzerátov v tlači.

A nahradzujeme, miesto v tlači dáme, bude na internete samozrejme, aj na úradnej tabuli samozrejme, ale ešte na pracovisku Front Office služby občanom. Tlač, zverejnenie súťažných podmienok vyhadzujeme z tlače. Tam bude len zámer, že predávame v tlači. Dobré?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že to je rozumný návrh.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Takže toto poprosím autoremedúrou.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobré.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

S touto autoremedúrou a s tými úpravami ktoré prešli, dávame o celku hlasovať.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Štyridsaťšesť za, traja proti, ôsmi sa zdržali.

Prijaté.

Dámy a páni, ja sa pokúsim teraz vás tak trošku usmerniť, aby sme nabrali rýchlejšie tempo, aby sme tu neboli do deviatej, ak sa to bude dať. Dobre? Aj do desiatej môžeme byť.

Bod č. 16.

BOD 16:

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov v Bratislave, k . ú. Petržalka, parc. č. 5100/4 a parc. č. 5099/1

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh, ktorý vznikol rozdelením pôvodného zámeru. Čiže jedná sa o rovnaké územie, len o pozemok,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

vidíte to na mape. S tou istou pripomienkou v bode 5.13, že to nebude, podmienky súťaže nebudú v tlači ale na Front Office.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky.

Pán poslanec, pán starosta Mrva.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava-Vajnory a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, kolegovia, i s ohľadom na to, že v bode 15 neprešla tá moja pripomienka, pokúsim sa to urobiť zase v bode 16, aby to zase došlo na mestské zastupiteľstvo a mestské zastupiteľstvo ktoré má zodpovednosť za predaj majetkov, mohlo sa k tomu vyjadriť. Čiže znova to prečítam.

Navrhujem doplniť v bode 16 bod 23 do podmienok verejnej obchodnej súťaže:

Mestské zastupiteľstvo si vyhradzuje právo schváliť alebo zrušiť výsledky OVS vyhodnotenú komisiou v lehote do 30 dní odo dňa zverejnenia výsledkov vyhodnotenia OVS. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Šramko.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcel podať taký istý návrh ako v predchádzajúcom, aby sa náhodou záujemci tu nepreli, že je rozdielna cena. Tak tu dávam takisto minimálnu cenu 700 € a prepočítam to na celkové.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Doktorovová.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som len chcela vysvetliť ten, v dôvodovej správe je, že budova je nevysporiadaná, že čo k tomu viete, pani riaditeľka, povedať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Budova nám nepatrí, je nevysporiadaná a pozemok sa predáva s ňou tak ako to my držíme. Nie je naša.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja už posledný krát čo sa týka toho, aby sme rozumeli o čom tu je reč. V podmienkach je predávajúci určený. My schvaľujeme podmienky a zároveň predávajúci vyhlasovateľ je hlavné mesto Slovenskej republiky zastúpené Andrejom Ďurkovským, primátorom. Aby ste rozumeli, o čom tu je reč; to, že to môže zrušiť, môže nevybrať žiadneho, nestotožniť sa s výsledkami, je na primátorovi tohto mesta.

My sme mu schválili, že tento majetok nechceme, dávame ho do verejnej obchodnej súťaže a je rozhodnutie na ňom, či rozhodne tak alebo onak. Aby ste rozumeli, keď chcete tak vyhlasovateľ musí byť toto zastupiteľstvo a aj si tú zodpovednosť zobrať na seba, teraz je na primátorovi. Ďakujem pekne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Slovo má návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia má opäť dva návrhy.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor
hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím vás o klud, dámy a páni.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Netýkajú sa uznesenia, týkajú sa podmienok verejnej
súťaže. Strana 7, poprosím, pán poslanec Mrva navrhuje bod
5.23 znenia:

Mestské zastupiteľstvo si vyhradzuje právo schváliť alebo
zrušiť výsledky OVS vyhodnotenú komisiou v lehote do 30
dní odo dňa zverejnenia výsledkov vyhodnotenia OVS.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam hlasovať, kto súhlasí s návrhom pána poslanca,
starostu Mrvu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Dvadsaťštyri za, šesť proti, dvadsaťdva sa zdržalo,
štyria nehlasovali.

Nebolo prijaté.

Návrhová komisia, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Návrh poslanca Šramka, strana 7, bod 6, tak ako v predchádzajúcom prípade navrhuje minimálnu kúpnu cenu za pozemky 700 €, t.j. minimálna kúpna cena celkom bude 603.200 €.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťdeväť za, traja sa zdržali.

Bolo prijaté.

Návrhová komisia, nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Teraz hlasujeme o uznesení ako takom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme o uznesení ako o celku.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Štyridsaťtri za, piati proti, ôsmi sa zdržali.

Získalo potrebnú väčšinu.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Bod č. 17.

BOD 17:

Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 6092

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka. Sústredíme sa, 17-tka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Len neviem, či tam nebola chyba, či také uznesenie je vykonateľné, či je dobrý ten násobok.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, 17 bod číslo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Sedemnástka, rýchlo. Podľa dôvodovej správy odporúčame alternatívu II. neuplatnenie predkupného práva.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Začíname o alternatíve II. hlasovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme o II. v materiáli
č. 17, čiže neuplatnenie predkupného práva.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiatjedna za, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Bod č. 18.

BOD 18:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc.
č. 1020/159, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., so
sídлом v Bratislave

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, bod č. 18.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh priamy predaj pod stavbou za cenu podľa
znaleckého posudku.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Vzhľadom k tomu, že tá stavba má trochu pohnutú históriu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím klud.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Síce kolega už hovorí práve že o zvýšení ceny, ale ja mám takisto návrh, minimálne za cenu 200 €/m². Podám písomne.

Prepáčte, dávam pozmeňovací návrh na mierne zvýšenie ceny 200 €/m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Vážené kolegyně, vážení kolegovia, až si nalistujete tie veci, ktoré sú tu, je tu udelený súhlas starostu. Je tam vydané stavebné povolenie, ale ja vás chcem informovať o tom, že to bola čierna stavba na našom pozemku bez akéhokoľvek právneho vzťahu k tomuto pozemku.

Investor následne mal konanie na stavebnom úrade, na ružinovskom stavebnom úrade, tu získal na magistráte nájomný vzťah k tomuto pozemku, po poviem peripetiách, ale nakoniec sa k nemu dopátral a dostal. Na základe tohto mu bolo vydané stavebné povolenie na čiernu stavbu. Následne žiada o odkúpenie.

Preto ja sa za, sa ospravedlňujem kolegovi, ja dávam za všetky tieto veci ktoré získal navyše cenu 700 €/m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, je tu ďalší návrh.

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ja by som len veľmi rád vedel, či mi vie niekto povedať z mesta alebo aj z mestskej časti, aké to boli dôvody, ktoré viedli k obieleniu tejto čiernej stavby? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Boháč, nech sa páči.

Ing. arch. Ivan B o h á č, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja teda zvyšujem od pána Mikuša na 1000 €/m²

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Priatelia, ja vás ale musím upozorniť, poprosím klud; poprosím klud, dámy a páni. Nemám nič proti tomu, nech je to aj trojnásobok, len treba samozrejme rešpektovať to čo povedal pán námestník Cílek, aby sme potom aj tie finančné prostriedky od nich získali.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ale aby nás nikto neobviňoval, že legalizujeme čierne stavby ktoré boli čiernymi.

Ak kolega Fiala stiahne svoj návrh, ja stiahnem svoj návrh a prikloníme sa ku kolegovi Boháčovi preto, lebo jednoducho ten staviteľ ktorý stava na našom pozemku na čierne, bez akéhokoľvek právneho vzťahu, si nezaslúži inú cenu. Takže z toho dôvodu.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Stačí. Ďakujem pekne, myslím, že je to jasné.

Ja by som návrhovej komisii odporučil určiť hlasovať od konca. V tomto prípade návrhová komisia má na to právo.

Ešte v súvislosti s tou stavbou ako takou vieme sa k nej vyjadriť nejakým činom, pani doktorka? Nevieme. Zistíme, môžeme odpovedať následne.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Stahujem svoj návrh.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Asi aj pán poslanec Mikuš to stahuje. Návrhová komisia to má jednoduché. Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Takže budeme hlasovať o; takto, dostali sme, teda ostali nám dva návrhy, pán poslanec.

(Poznámka v pléne.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ja by som poprosil, ja viem, že ste všetci unavení, ale skúsme to sledovať, lebo už to má také rýchlejšie tempo. Pán predseda.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Dobre. Takže hlasujeme o návrhu pána poslanca Boháča, o celom uznesení s cenou 1000 €/m².

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme o tomto návrhu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatštyri za, dvaja sa zdržali.

Len na spestrenie celej situácie: Tuná sa ma pýtal mimo mikrofón pán poslanec Augustín, či to je predaj alebo nájom?

Pristúpime k ďalšiemu materiálu, bod č. 19.

BOD 19:

Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19620/7 SR-GEOFYZIKÁLNEMU ÚSTAVU Slovenskej akadémie vied, so sídlom v Bratislave

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na predaj pozemku pod touto stavbou GEOFYZIKÁLNEMU ÚSTAVU, kde je umiestnená seizmická stanica za cenu podľa znaleckého posudku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja priznám sa, nie som vôbec nadšený takýmto návrhom. Jednoducho vystrihávame z nášho uceleného majetku nejaký malý šmičok, aj keď chápem, že štátne organizácie majú teraz nejaké inštrukcie, že majú mať vo vlastníctve pozemok pod stavbami, ktoré sú teda v jeho tohto. Ale dajme tam nájom dlhodobý, nie vlastníctvo, aby sme mohli reálne disponovať s týmto pozemkom.

Navrhujem nesúhlasiť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Chcel som povedať to isté, ale najmä upozorniť na vetu ktorá je tu v dôvodovej správe, kde je napísané, že žiadateľ je podľa svojich interných právnych predpisov; to sú jeho predpisy, nie moje, povinný majetkovoprávne vysporiadať doteraz nevysporiadaný majetok štátu. My nie sme štát, majetok štátu a majetok obce sa oddelil v 92 roku, alebo prvom ešte.

Čiže toto sa nás netýka a môžeme im to bez všetkého prenajať a 300 rokov môžu mať seizmickú stanicu na tom mieste.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja vás poprosím, dohodnime sa tak, pravdepodobne to neprejde, ale bolo by dobré, aby tam ten nesúhlas z vašej strany bol. Potom pripravíme materiál následne.

Návrhová komisia, môžem dať hlasovať o návrhu uznesenia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Nevieme, či pán poslanec Baxa navrhne ten nájom reálne, písomne, lebo ten sme nedostali.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže hlasujeme o predaji.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdeväť prítomných.

Jeden za, štyridsaťtri proti, štyria sa zdržali,
jeden nehlasoval.

Bod č. 20.

BOD 20:

Návrh na predaj nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Karlova
Ves, spoluvlastníckeho podielu na stavbe, súp. č. 668 -
Dom služieb, spoločnosti ULTIMATE REAL, s.r.o., so sídlom
v Bratislave

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Je to návrh na prevod nehnuteľností v podielovom spoluvlastníctve so spoločnosťou ULTIMATE REAL. Navrhovaná cena je cena podľa znaleckého posudku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Štyridsaťjeden za, osem proti, jeden sa zdržal.

Ďakujem.

Bod číslo 21.

BOD 21:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 563/5, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky. Nie sú

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťosem.

Štyridsaťosem.

Ďakujem pekne.

Bod číslo 22.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

BOD 22:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves, pozemku parc. č. 1499/8 a ako prípad hodný osobitného zreteľa predaj časti pozemku parc. č. 1499/6 a pozemku parc. č. 1499/7

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia. Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Áno. Sme pri bode 22, kde treba povedať, že v II. schvaľujeme prípad hodný osobitného zreteľa, kde je potrebná trojpäťtinová väčšina. Čiže neviem, či by nebolo vhodné hlasovať o I. osobitne, tam stačí nadpolovičná, a o II. ako o ďalšom kroku, kde treba trojpäťtinovú väčšinu. To je ako.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže budeme najprv hlasovať o I. s nadpolovičnou väčšinou?

Alebo nemôžeme dať en bloc o celom s trojpätinovou?

(Poznámky.)

Dobre. Tak pôjdeme podľa návrhu návrhovej komisie.

I. ide s nadpolovičnou väčšinou.

Čiže, nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Štyridsaťdva za, jeden nehlasoval.

Druhú časť uznesenia schvaľujeme s trojpätinovou väčšinou.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Štyridsaťjedna za, jeden nehlasoval.

Bod číslo 23.

BOD 23:

Návrh na zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 575/2008 zo dňa 20. 11. 2008 a návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Rača, pozemkov parc. č. 1502/7 a parc. č. 1502/8 a stavby so súp. č. 7062

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To je, to je návrh na, ktorý sa skladá z dvoch častí. K časti sa zrušuje uznesenie, ktoré ukladalo vykonať dražbu na tomto objekte. A navrhujeme zrušenie tohto uznesenia z titulu zníženia nákladov súvisiacich s predajom, pretože za dražbu dražobnej spoločnosti by sme platili dražobné poplatky podľa sadzobníka. A navrhujeme, v zmysle zákona prevod verejnou obchodnou súťažou; ale po predchádzajúcich bodoch som si nie istá, že či to je ten správny krok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, to si tomu nepridala, pani riaditeľka, teraz.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

No, tak čo mám robiť, no?

Takto postupovať ako je navrhnuté, uvidíme, len som stratila istotu, nič iné. Ideme podľa zákona.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čiže pán poslanec Minárik, faktická.

Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ja by som na tú poznámku pani riaditeľky.

Sú také legislatívne opatrenia, ktoré by nám bránili robiť tie dražby sami? Keď vieme urobiť obchodnú súťaž, myslím že by sme vedeli aj sami vydražiť. Tak to sa naučme a robme.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno. Dobre. Nezrušme a bude to dražbou, ja nevylučujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kosnáč.

Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ:

Áno, ja sa chcem opýtať pani riaditeľky. Na strane 18 je list pána starostu a on tam súhlasí s tým odpredajom takým zvláštnym spôsobom; ak by po splnení všetkých vami požadovaných podmienok sa stal vlastníkom obyvateľ mestskej časti - ako to treba chápať? Lebo je to potom súhlas?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Akoby to nebol súhlas, tak sa to dá chápať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Lebo v súťaži sa môže ktokolvek zúčastniť súťaže, aj dražby, samozrejme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
Trojpäťtinová väčšina je nevyhnutná k tomu.

Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Čiže ešte pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

No, ja si stále myslím, že pán starosta sa môže vyjadriť iba súhlasím alebo nesúhlasím. Akékoľvek dovetky, predvetky a neviem čo všetko k takémuto vyjadreniu sú právne irelevantné z hľadiska štatútu. Čiže pán starosta súhlasil.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Z tohto pohľadu je nesúhlas.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

A nie je o čom, netreba žiadnu z tohto hľadiska si robiť ťažkú hlavu. Že pán starosta nevie inštruovať svojich ľudí na úrade ako majú písať stanoviská, je mi ľúto. Ale mi nedávame možnosť starostovi dávať ďalšie podmienky, iba vysloviť súhlas alebo nesúhlas.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie je to súhlas, podľa mňa. Je podmienený.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Je to súhlas.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je podmienený súhlas, čo nepripúšťa štatút.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ja tak viem, že nemôže byť súhlas s podmienkou, tak ako nemôže byť darovanie s podmienkou, to je úplne právny nezmysel. Čiže ja mám z tohto dojem, že tam je súhlas, ale ak si niekto myslí že nie je, tak trojpätinovou väčšinou sa to dá prehlasovať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som poprosil, budeme hlasovať, vyjadríte sa hlasovaním a bude to jasné. Zvyšné veci budeme riešiť, keď bude potrebné následne.

Pani riaditeľka, ešte niečo k tomuto materiálu?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja sa rozhodujem, či to sťahujem a urobíme vlastnou dražbou, alebo to má ísť takto teraz, neviem, či hlasovaním.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak si sa rozhodla, že urobíme vlastnou dražbou, ďakujem pekne.

O tomto materiáli rokovať nebudeme.

Pristúpime k bodu číslo 24.

BOD 24:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 538/2008 zo dňa 30. 10. 2008

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
Tiež bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia, môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči, k 25.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných.

Štyridsaťtri za, jeden nehlasoval.

Získal potrebnú väčšinu.

Bod číslo 25.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

BOD 25:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 672/2009 zo dňa 2. 4. 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tiež bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia, môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Môžme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči, k 25.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Štyridsaťtri za, jeden nehlasoval.

Získal potrebnú väčšinu.

Bod číslo 26.

BOD 26:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 760/2009 zo dňa 24. 9. 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia, môžem dať hlasovať o návrhu uznesenia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme k bodu č. 26.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Štyridsaťtri za.

Ďakujem pekne.

Bod číslo 27.

BOD 27:

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na dlhodobý nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 8274/1, parc. č. 8274/4, parc. č. 8274/5 a parc. č. 8274/6, na vybudovanie podzemnej parkovacej garáže a realizáciu revitalizácie zelene na Kollárovom námestí

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Dobrý deň pán primátor, alebo dobrý večer už pomaly.

Vážené dámy, vážení páni, predkladáme návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na najvhodnejší návrh na dlhodobý nájom Kollárovho námestia za účelom výstavby a prevádzkovania podzemnej parkovacej

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

garáže, ktorá bude doplnená o verejné toalety. A samozrejme dôraz kladieme aj na revitalizáciu zelene a parku, ktorý sa na Kollárovom námestí nachádza.

Ja by som v podstate z tých materiálov, teda z tej dôvodovej správy čo tu máte uvedené, by som len chcela možno doplniť. Kolegovia pripravili urbanistické a územno-technické podmienky na súťaž, kde z hľadiska urbanizmu, technickej infraštruktúry, dopravy a enviromentálneho presne zadefinovali, akým spôsobom a aké podmienky musia byť prípadnými uchádzačmi o účasť v tejto súťaži splnené.

Malo by sa jednat' o garáž, ktorá bude mať 4 podzemné podlažia, malo by tam byť asi 500 parkovacích miest s tým, že povrch parku po celom obvode bude musieť byť zachovaná určitá šírka územia tak, aby tam bolo možné realizovať vzrastlú zeleň.

Takisto budú musieť byť zachované 4 platany, ktoré sú tam momentálne, ktoré sa tam momentálne teraz nachádzajú. A takisto budú musieť hodnotnú zeleň nejakým spôsobom presadiť. To všetko by boli potom podmienky prípadne nájomnej zmluvy, ktorá by sa na toto územie uzatvárala.

Pokiaľ by boli nejaké otázky čo sa týka týchto podkladov, tam by mohli zodpovedať kolegovia z územného rozvoja s tým, že podmienky tu máte uvedené. Malo by sa jednat' o nájom na 50 rokov. Sú tu presne zadefinované všetky podmienky aj s lehotami, akým spôsobom by sa súťaž vyhlasovala, zverejňovala a aké lehoty by boli na

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

prijímanie ponúk, aké lehoty by boli na oznámenie výsledkov tejto súťaže.

Zároveň sú tu uvedené kritéria hodnotenia súťažných návrhov, kde sa percentuálne rozlíšilo kritérium čo sa týka architektonického riešenia garáže, riešenia parku a samozrejme výška nájomného. Úmyselne sme nekládli najväčší dôraz na výšku nájomného, pretože si myslíme a sme toho názoru, že dôraz tu treba klásť práve aj na realizáciu revitalizácie tohto parku, prípadne samotnej tej garáže.

Ja by som možno asi len toľko s tým, že samozrejme podmienky, čo sa týka lehôt, územného rozhodnutia, stavebného povolenia, kolaudačného, všetko by bolo potom riešené už v samotnej nájomnej zmluve.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja ešte doplním pani doktorku. Požiadavka zo strany mojej bola veľmi jednoduchá a jasná. Musí byť zachovaný park na vrchu tejto garáže, tak ako je tu v susedstve, napríklad na Uršulínskej s tým, že tento park, samozrejme že musí byť verejne prístupný, celá parkinggaráž musí byť aj verejnou parkinggarážou, verejne prístupnou.

Z hľadiska systému parkovania a zaradenia do systému ja očakávam, že v krátkej dobe vám budú predložené ďalšie návrhy na vybudovanie ďalších takýchto garáží v rámci Starého Mesta; hovorím konkrétne napríklad o Námestí

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

slobody, hovorím napríklad dokonca uvažujeme i o malej garáži takejto podzemnej priamo pred prezidentským palácom so vstupom do podchodu s tým, že následne po vybudovaní tejto garáže, by ja som predložil pánovi starostovi Petrekovi návrh, aby sme od áut začali čistiť okolie.

To znamená, aby sme umožnili príjazdy napríklad na Vysokú, ale aby sme tam neumožňovali parkovanie, aby sme to vytlačili a jednoducho rozšírili priestor pre chodcov a trochu tú ulicu zatraktívnil. Rovnako Živnostenskú.

Čiže z tohto dôvodu aj som požiadal kolegov, aby takýto návrh predložili, alebo teda pripravili.

Pán poslanec Huska, nech sa páči.

Ing. Ernest Huska, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Chcel by som sa, pani doktorka opýtať jednu vec. V materiáli som nenašiel očakávaný počet parkovacích miest, dozvedel som sa teda, že asi 500. Dobré.

A druhá moja otázka súvisí s tým čo povedal primátor, bude to verejná garáž v plnom počte, alebo môžeme si, lebo máme skúsenosti s objektom, ktorý je na vrchu Kollárovo námestia, kde tiež majiteľ tvrdil, že to bude verejne prístupná garáž, následne postavil, dal tam rampu a je to teda samozrejme ďaleko menšie, a kto ide do Novej scény už sa tam nedostane na parkovanie.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Či do tých verejných podmienok môžeme dať percento, že 70 %, vymyslel som to číslo, 70 % musí byť verejne prístupných a iba 30 môže zmluvne predať firmám, ktoré sú trebárs okolo. Lebo ak predá všetko, tak je to verejná garáž zazmluvnená všetkým obchodným partnerom v okolí, ale obyvatelia, návštevníci sa zase do toho miesta nedostanú.

Rozmýšľam nad tým parkom, ktorý bude nad tým a 2 metrami hlíny, zeminy, v ktorom by sa tie parky, tie stromy mali usadiť. Ja som záhradkár dlhoročný a viem, že čo je nad zemou, to je aj pod zemou. Čiže to znamená, že musí nám byť jasné, že žiaden väčší strom, teda okrem smrekov, ale tie sa tam nehodia, ktoré majú tanierový koreňový systém, sa tam neuplatnia a neuživlia.

Čiže, aby bolo jasné, že sa tam naozaj dostane len, len malá parková zeleň, kríková, prípadne malé stromy. Nič väčšie tam už v živote nikdy nenarastie.

A tretia vec, to už je taká skôr koncepcnejšia.

Mrzí ma, že stále nemáme, viem že Mestský parkovací systém ako mestská organizácia takýto materiál pripravuje, alebo pripravila, ešte stále nemáme schválenú nejakú koncepciu vlastne parkovania všetkých tých záchytných park&ride, park&go a vnútromestského parkovania v nadväznosti trebárs dokonca na MHD či na BIT-ku tak, aby sme vedeli, kde to má sa stavať, a kde sa to nemá stavať, a prečo sa to má stavať.

Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Myslím si, že všetci poslanci sme dostali na svoje e-mailove pošty pripomienky niektorých občianskych združení k tomuto zámeru. Myslím si, že by sme mali zobrať niektoré do úvahy, je to názor určitej skupiny obyvateľov, je fakt že sa tam tá doprava zahustí. Je aj fakt to, že zrejme tam bude problém s vybudovaním takého parku, aby tam boli vzrastlé stromy.

S prihliadnutím na to ale aj na vlastnú diskusiu v našom klube my tento zámer nepodporíme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Baranová.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som mala takú otázku na pani doktorku: Bude to parkovanie spoplatnené?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Určite.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bude určite.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

No, a tým pádom, že sa budem, kto si zaplatí na 8 hodín parkovanie? Čiže tie bočné uličky, z tých autá nedostaneme. Bude sa parkovať takisto ako sa doteraz parkovalo, pretože tí ľudia parkujú tam vždy, ktorí pracujú na okolí. Čiže tým asi nič nevyriešime. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, na túto vašu otázku reagujem tak, ako je to tu v tesnej blízkosti magistrátu. Skúsili ste zaparkovať niekde mimo vyhradenej plochy? Predpokladám, že aj niektorí z poslancov; iba raz, hovorí pán poslanec. Proste buď skončili papučami, a to si potom rozmyslí každý. Táto garáž, ktorá je tu vedľa, tak tá je plná áut. Teraz je problém paradoxne vôbec tam aj zaparkovať.

Druhá vec je tá, že na jej povrchu sú aj vzrastlé stromy, pán poslanec. Čiže sú vzrastlé stromy a keď sa ešte na túto tému ani dajako špeciálne nedeбатovalo, to vie zas pán námestník Holčík.

Pán poslanec Huska, faktická.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

K pani Baranovej. Ja sa trošku v parkovaní vyznám, keďže som už v tom už spomenutom Mestskom parkovacom systéme. Ja súhlasím s pánom primátorom, sú mestá európske, kde je parkovanie v podzemí lacnejšie ako parkovanie na povrchu, čiže dá sa to dokonca aj takýmto spôsobom upraviť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keď bude dostatok takýchto možností, tak to aj k takému musíme pristúpiť a preto tá garáž musí byť aj verejnou garážou; teda verejne prístupnou, alebo.

Pán poslanec Minárik, faktická. Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ja som sa neodhlásil? No, dobre. Pani poslankyňa;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nemusíš hovoriť, pán poslanec.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Pán primátor, vy ste odpovedali totižto. Pani poslankyňa, keď nezaparkujete, zaručujem vám že zaplatíte. Keď máte na auto, máte aj na parkovanie. A keď tých parkovacích miest bude veľa, bude to parkovanie lacnejšie.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Keď ich nie je, môžete ísť do akýchkoľvek súm. A tí ľudia, čo musia zaparkovať, zaplatia čokoľvek.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Baranová ešte faktická, nech sa páči.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ja mám také skúsenosti, že napríklad neviem aká je to ulica, jak je Tatra banka. Vedľa Tatra banky tam bol problém aj prejsť s kočíkom, čo tam toľko áut parkovalo. Zavolali mestskú políciu, odtiahli, a museli si to potom policajti zaplatiť, pretože oni povedali, to je parkovanie na súkromnom pozemku. Čiže tí ľudia tam budú aj tak ďalej parkovať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Petrek, pán starosta.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ďakujem. Nechcem strašiť kolegov poslancov, ktorí nie sú zo Starého Mesta, ale aj v tejto lokalite pripravujeme vyhlásiť parkovaciu zónu, čo bude znamenať, že bude sa môcť parkovať len na vyznačených parkovacích miestach bez ohľadu na to, či to je súkromný alebo obecný pozemok. V

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

parkovacej zóne budeme jednoznačne preferovať parkovanie pre rezidentov.

Tých parkovacích miest pre návštevníkov Starého Mesta z iných miest a z iných mestských častí bude výrazne zhoršené. Verím, že budú využívať práve možnosti garáží, ktorých je zatiaľ na území Starého Mesta relatívne najviac, ale je ich málo.

V 84, keď sa búrala historická zástavba Kollárovo námestia tak to bolo s odôvodnením, že tam sa vybudujú podzemné parkinggaráže a hore na povrchu park. Bohužiaľ, sa to nezrealizovalo a škoda tej zelene, ktorá tam už za ten čas vyrástla. Verím, že ten projekt bude milosrdný k tým veľkým stromom, ktoré tam kedysi stáli vo vnútri dvorov tej zaniknutej zástavby.

Princíp, že bude táto plocha podgarážovaná a na vrchu bude park je, podľa mňa, správny. Máme veľmi málo lokalít, kde ešte vôbec nejakú kapacitu parkovaciú vieme vytvoriť. Ale neviem, akým spôsobom bude organizovaná doprava, či bude odľahčená po Kollárovom námestí popred Novú scénu, tak ako to bolo plánované; predpokladám, že áno. To sa asi dozviem potom následne z návrhov riešenia.

Viem, že vo svete býva zvykom, že parkovanie na povrchu je drahšie ako parkovanie v garáži. Zatiaľ, prosím, na Slovensku nemáme legislatívnu oporu v tom, aby sme vôbec spoplatňovali krátkodobé parkovanie na povrchu. Odkedy to bolo zrušené ako miestna daň nebol prijatý žiadny zákon, ktorý by to umožňoval.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Každý výber parkovného na komunikácii je, podľa môjho presvedčenia, v rozpore s legislatívou. Čakáme na zákon o spoplatnení, o tom aby obce mohli vyberať parkovné. Aby to bol poplatok tak ako je to v Česku od 96 roku, ako je to vo všetkých normálnych krajinách v okolí nášho Slovenska. Zatiaľ takýto zákon nemáme. Preto na povrchu sa bude parkovať bezplatne v tých parkovacích zónach ktoré navrhujeme, kým takáto právna norma nebude prijatá.

Ale potom, rozumejte, prosím, tomu v dobrom, budeme preferovať rezidentov pred tými, ktorí do tejto časti mesta prídu. Takže garáž budete potrebovať všetci, najmä tí ktorí nie ste zo Starého Mesta.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, to bolo skutočne v dobrom voči všetkým, ktorí tu prichádzajú mimo Starého Mesta.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Táto lokalita okolo Kollárovhovho námestia je čo sa týka verejných garáží, verejných garáží, výrazne podhodnotená. Je tam viac možností, ale tie sú všetky účelové. Jediná verejná garáž, ktorá je v tejto lokalite je v Tatra banke a môžem vám povedať, že je vždy plná. Takže dopredu odhadujem, že ak na tomto mieste vznikne verejná garáž, bude mať dostatočný počet klientov.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

To, že na povrchu bude zeleň je určite veľmi vhodné a dá sa tam predsa urobiť nie park so vzrastlou zeleňou ale jednoducho kríkovou zeleňou, trávou, lavičkami a myslím si, že to bude spĺňať taký potrebný účel, ktorý si to miesto vyžaduje.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Niekoľko najprv takých technických poznámok:

Máme tam tie lehoty navrhnuté, kedy teda súťažné podklady budú pripravené na rozdávanie záujemcom od 21. 12. 2009, čo ako klobúk dolu že si to trúfa magistrát, ale fajn.

Druhá vec je, som sa tu dočítal, že súťažné návrhy je možné podávať od 4. 1. 2010 až do 31. 3. 2010. Tam by som sa chcel pozastaviť pri tom termíne 4. 1. Možno že to je potrebné dať. Ja neviem, čo by sa stalo, keby že niekto to podá návrh o deň skôr, akože magistrát ho odmietne zobrať, alebo čo. Musí to byť?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia:

Sú Vianoce, sviatky.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Toto z môjho hľadiska je zbytočné hovoriť odkedy je možné podávať súťažné návrhy, od 22. 12.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia:

Ale nie je to prekážka, nie je to v rozpore s ničím.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Čiže nie je to, len vypadá to trošku divne. Som rád, že ten termín posledný, ktorý je kľúčový, že je až v marci, lebo takýto, vypracovanie návrhu na takéto niečo si vyžaduje svoj čas. A priznám sa nie som si istý, či to bude stačiť 3 mesiace na prípravu.

Toto ja trošku vidím ako slabé miesto a môže sa nám stať, že to bude na úkor kvality tých pripravovaných návrhov, tak by som dával na zváženie to ešte posunúť. Ide nám predovšetkým o kvalitu. Keď to vydržalo už toľko, ešte ten jeden mesiac by to nezabilo.

Potom tie výberové kritéria a architektonicko-technické riešenie podzemnej garáže aby malo 30 %, to sa mi zdá trošku veľa. Lebo ako občana mňa zaujíma jedna vec, čo bude na vrchu? Ako to bude organizované pod zemou, to je v podstate každému jedno, to je vec vyložene technická.

Teda mňa by skôr zaujímalo, ako výberové kritérium, o koľko percent, alebo koľko percent tej plochy parku sa použije na tie technické vývody z tej podzemnej garáže, vstup, výstup a plus ventilácia a takéto záležitosti. To

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

je z môjho hľadiska oveľa dôležitejšie než celé architektonicko-technické riešenie.

By som ako poprosil aj tu, ak sa to dá nejakým spôsobom tam vyjadriť, lebo priznám sa, aby sme sa nedostali k tomu že, a použijem parčík na Uršulínskej, teda nad pozemnou garážou, kde tie vývody, ja viem že ich je treba, ale priznám sa, architektonicky teda nenadchýňajú.

Čiže tam by som navrhol asi znížiť tie kritériá, dať tam menší podiel, možno že iba 20 %, vyčiarkol tam technické riešenie. Nech je to architektonické riešenie na povrchu, teda tých vývodov. Ale ja to neviem presne naformulovať.

Ďalšia vec, čo ma trápi, a to už kolegovia trochu načali je to, koľko má tam byť minimálne parkovacích miest? Toto tu nie je povedané; dvadsať, dvesto, dvetisíc?

Aký podiel bude naozaj prístupný verejnosti, to znamená nebude môcť byť žiadnym spôsobom zazmluvnený.

Toto sú tie kľúčové veci, ktoré nás zaujímajú, aby sme mohli nejakým spôsobom túto vec posunúť do realizácie.

Čiže poprosil by som odpovedať na tieto otázky a prípadne skorigovať ten súťažný návrh a tie podmienky na vyhlásenie súťaže tak, aby bolo jasné posolstvo, že na vrchu chceme mať parčík s čo najmenšími zásahmi a

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

odobratiami plochy pre potreby tej podzemnej garáže, a aby tam boli jasne stanovené tie minimálne kapacity. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Petrek, faktická.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ďakujem pánovi poslancovi Baxovi že ma upozornil na dôležitú vec. Len ja by som skôr si myslel, že mesto by malo stanoviť maximálny počet parkovacích miest. Mne nejde o tie minimálne, skôr o ten maximálny počet, aby nám to nezahltilo dopravu, aby príjazdom, odjazdom sme sa nedostali do väčších problémov.

A bod 13.1, miesto tých architektonicko-technických podmienok riešenia ja by som tam skôr dával urbanisticko-dopravné. Lebo toto bude dôležité, kde budú vjazdy, kde budú výjazdy z tých garáží, či to bude na Kollárku, alebo to bude z Jánskej ulice, akým spôsobom to bude zapojené do organizácie dopravy.

Takže by som privítal, keby to bolo premenované. A teda ten prvý bod by bol tie urbanisticko-dopravné. A naozaj stojí za zváženie, že či tie by mali mať tridsať alebo či tie znížiť na 20 % a dať tomu riešeniu revitalizácie parku, lebo to bude to čo občania ocenia v

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

prvom rade a čo ich najviac bude zaujímať, či tam nezvýšiť tých percent na štyridsať.

Takže dám to ako návrh pozmeňujúci.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja mám naozaj faktickú poznámku. Poprosím kolegov, keby sme diskutovali veľmi krátko, pretože v tomto momente nás je tu asi 35 a každou minútou dodebatujeme to potom asi zajtra.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale bezo mňa.

Ja poprosím, ešte budeme chvíľu ťahať tú debatu a potom pred hlasovaním to skúsime dať dohromady.

Pán poslanec Fabor, nech sa páči.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Áno, ďakujem. Ja myslím, že všetci uznáme, že tých parkovacích možností je v Starom Meste málo a podzemných garáží ešte menej. Podzemné garáže sú drahé a budíme radi, keď sa nám podarí nájsť nejakého investora, čo to postaví.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Existuje koncepcia statickej dopravy, kde sú vytypované lokality. A táto lokalita je odporúčaná, takisto ako pán primátor spomínal, že prídu aj ďalšie.

Táto, táto teda hromadná garáž, a tým že je pod zemou, je veľmi vhodná.

A ešte ku kolegovi Huskovi: Koncepcia statickej dopravy, o ktorej si hovoril, tak už sme ju prerokovali na komisii dopravy tento mesiac. To znamená, že na budúci mesiac, na budúce zastupiteľstvo by mohla ísť koncepcia statickej dopravy do zastupiteľstva na schválenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Kde sú aj ďalšie lokality a kde je celý systém celého parkovania vyznačenej koncepcie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Boháč, nech sa páči.

Ing. arch. Ivan B o h á ě, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Dávam návrh na ukončenie diskusie.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už je len jedna prihlásená.

Prosím, budeme hlasovať. Čiže prosím všetkých poslancov, aby sa vrátili do rokovacej sály, (gong) budeme hlasovať o ukončení diskusie.

Čiže prosím, prezentujte sa a hlasujeme. (gong, gong)

(Poznámka.)

Správne, nebola ukončená diskusia, dáme slovo pani poslankyni, pani poslankyni Farkašovskej, ktorá je posledná prihlásená do rozpravy (gong) a zatiaľ požiadam poslancov, aby sa vrátili do rokovacej miestnosti.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcela poprosiť pani riaditeľku magistrátu, aby materiály podobného charakteru, ktoré sa vážne dotýkajú životného prostredia, ako v tomto prípade, alebo tam kde je napríklad veľký výrub stromov, dávala aj do komisie životného prostredia a výstavby. Naša komisia tento materiál totiž nemala možnosť prerokovať.

Napriek tomu som niektoré veci konzultovala s odborníkmi. A je fakt, že parkoviská sú v Bratislave veľmi potrebné. Faktom je aj že ich niet kde inde robiť ako pod zemou.

Ale chcem upozorniť mojich kolegov na taký detail, že strom má nad zemou, resp. pod zemou asi toľko potrebuje na život ako je nad zemou.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čiže hovoriť tu o vzrastlých stromoch na Kollárovom námestí, keď sa plánuje iba dvojmetrová vrstva zeminy, nemá vôbec význam. presne tak si treba uvedomiť, že aj platany, ktoré tam v súčasnosti existujú, tento zásah neprežijú, pretože sú vysoké odhadom 15 metrov a oni potrebujú pre to aby žili aj pod zemou zhruba rovnaký priestor.

Ja si myslím, že to je dosť vážna vec, lebo stromy a vzrastlé stromy nám v hlavnom meste chýbajú minimálne tak ako parkoviská. Kde si budú mamičky s deťmi, alebo starí ľudia, ktorí budú v lete potrebovať posedieť si v tieni, kam pôjdu? Na parkovisko?

Ten park tam nemôže pri týchto kritériách zostať ani len v porovnateľnom stave, na to chcem upozorniť. Okrem toho vývody, ktoré môžu byť len architektonickým nedostatkom vyvádzajú na povrch splodiny. Čiže životné prostredie, žiaľ, bude ohrozené po všetkých stránkach.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím klud, dámy a páni.

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Tohto sa netreba báť.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Treba sa ísť pozrieť do Viedne, do Monaka, do Paríža, do ďalších miest, kde vždy na povrchu podzemné garáže sú. Aj vzrastlé stromy, ktoré vôbec nemajú žiadny problém. Ak nie sú, tak sú tam barokové parky, tiež nie je žiadny problém.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ešte faktická, páni poslankyňa Farkašovská.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Neviem, či ste pán Holčík zisťovali, koľko zeminy je pod tými stromami v mestách, ktoré ste spomínali. Ja iba tvrdím, že 2 metre zeminy to nevyriešia, nemôžu byť na nej vzrastlé strom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte pán poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Upozorňujem pani Farkašovskú, že na tom území sú štrky, že tie štrky sú tak vysoko, že je tam zeminy asi 1 meter. Pamätám sa, keď domy tam búrali a keď sa tam

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

rozplánirovala zem, aby tam vôbec bol park, lebo ten park je úplne mladý, 25 rokov starý.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte dám slovo pani JUDr. Hahnovej, aby zhrnula pripomienky a odpovede.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Ja by som sa pokúsila v krátkosti reagovať na to, čo tu odznelo. Ako som povedala v úvode, je pripravený podklad, urbanistické a územno-technické podmienky z hľadiska urbanizmu, technickej infraštruktúry, dopravy a enviromentálneho. Tieto podklady sú pripravené, tam odborné oddelenia kvalifikovane zohľadnili, čo sa tam môže urobiť, čo sa tam má urobiť, kde majú byť vjazdy, aká bude kapacita, že bude 500 parkovacích miest.

My sme úmyselne zvažovali sme, že aj tento podklad bude súčasťou materiálu, ale tým pádom by sa to oficiálne už zverejnilo. Ešte nie je súťaž vyhlásená a my už v podstate presne definujeme, čo potrebujeme. Tým pádom by niektorí možní uchádzači eventuálni boli uprednostnení, boli zvýhodnení. Z toho dôvodu to nie je. Materiál je pripravený. Preto aj tie lehoty sú tak nastavené ako sú, že nebojíme sa nejakého obdobia časového, že by sa niečo nestíhalo, alebo že by sa od pondelka už tie materiály

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

nemohli ako podklady k súťaži dať do Front Office a tam kde treba.

Z hľadiska garáže ako čo sa týka verejného prístupu nespoplatneného, podľa môjho názoru si treba uvedomiť, že ak pôjde do takého dlhodobého nájmu nejaký investor, pôjde tam s nejakou investíciou, tak asi ťažko to nebude robiť preto, aby tam vybudoval pre mesto garáže, ktoré budú verejne prístupné a nebudú spoplatnené.

Ako myslím si, že on jednoznačne musí uvažovať s tým, že bude na tom musieť aj nejakým spôsobom podnikateľsky participovať. Ako nehovorím, že sa nedá tam percentuálne nejakým spôsobom to zakotviť, len treba potom veľmi zvážiť to percento, pretože si myslím, že len pre hlavné mesto nikto do takéhoto projektu so svojimi investíciami jednoducho nepôjde.

Čo sa týka tej zelene, tak ako som už spomenula, to je takisto v tom podklade čo sa týka súťaže. Po celom obvode, ak si pozriete na strane 5 výpis z katastrálnej mapy, ako je Kollárovo námestie dole sú umiestnené také 2 stavby, ktoré nie sú vo vlastníctve hlavného mesta. Zhruba v tej šírke po celom obvode bude musieť byť zachovaný rastlý terén pre vzrastú zeleň, hej.

V rámci toho sú aj tie platany, s týmto sa takisto uvažovalo. To, že v zostatku inde bude musieť byť minimálne dvojmetrová vrstva zeminy, to je takisto zadefinované našim odborným oddelením. Čiže v tomto

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

pripade je tak ako povedal pán poslanec Holčík, problém by byť jednoducho nemal.

Hovorím, ostatné podmienky, počet je maximálne 500 parkovacích miest. To jednoducho dopraváci viac parkovacích miest tam nepustia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická ešte, pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážená pani doktorka, vy tu hovoríte, že uchádzač dostane ešte nejaký ďalší materiál.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia:

Podklady.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ale ten tu nie je nikde spomenutý. Aspoň teda, možno že som čítal nepozorne, nenašiel som ho tam. A keď nie je schválený ako súčasť podkladov, teda súťažných podmienok, ja neviem ako chcete, akým právnym nástrojom zaviazať uchádzača, aby ho rešpektoval?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Bude to podklad, tou súťažou bude to podklad, ktorý si on bude musieť zobrať a na základe tohto podkladu musí pripraviť.

(Poznámka poslanca Ing. Baxu.)

Nie, to nie je pravda. To nie je pravda. To nie je pravda. Schvaľujete len podmienky súťaže, neschvaľujete podklady. Podklad bude uverejnený, bude si ho môcť preberať, to sú snímky z katastrálnej mapy, to sú pôdorysy, to sú projekty.

(Poznámka.)

Spomenutý je. V dôvodovej správe to máte uvedené.

A je tam uvedené potom v podmienkach, že podklady kedy a kde si môžu uchádzači vyzdvihnúť. A aký podklad bude, je uvedený v dôvodovej správe, tam je to presne citované.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som rád, že tu máme námestníka za financie. Ja som veľmi rád, že konečne sa ide riešiť parkovacia politika tohto mesta a budovanie podzemných garáží v Starom Meste. Len nedá mi to, lebo trošku sa v tej brandži pohybujem, keď obsah súťažného návrhu je

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

architektonická súťaž riešenia podzemnej parkovacej garáže a revitalizácie parku, cenová ponuka nájomného, pani doktor, preukázanie finančných zdrojov a doklady preukazujúce splnenie.

A pritom ako kolega Baxa povedal, tak tieto podklady je potrebné odovzdať na magistrát do 31. 3. 2010. (gong) Nevie si to zosúladiť, lebo časovo mi ani banka nedá potvrdenie o tom, že mám zdroje na garáž podzemnú na Kollárku. A to ani nehovorím o tom, to by zasa kolega Boháč mohol povedať ako architekt, že či je to vôbec možné za 3 mesiace nakresliť tak, že by, že by sme tu mali architektonickú súťaž medzi návrhmi.

To jediné, to jediné tomu návrhu možno vyčítať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže predĺženie toho termínu; o tom hovoríte.

Ďakujem.

Pán starosta, pán poslanec Petrek, faktická.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ďakujem. Určite by bolo ohromné, keby mesto malo už prichystané riešenie urbanistické, dopravné, vôbec celú tú architektúru a hľadalo by len investora, ktorý by zrealizoval tam predstavu mesta. To by bolo ideálne riešenie.

Ja chápem, že teraz sa to už v takej krátkej dobe nedá stihnúť.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ale pokiaľ v tých súťažných podkladoch majú byť aj nejaké obmedzujúce kritériá, ako je napríklad zachovanie tých platanov, ktoré kedysi stáli uprostred Kollárovho námestia, a podobne, tak tam sa už nemôže ísť s podzemnou stavbou. Škoda, že nie sú súčasťou tohto materiálu, podľa mňa mali byť už súčasťou tohto materiálu, aby bolo jasne povedané, aby každý vedel, ktorý sa bude toho zúčastňovať, a aj poslanci ktorí to tuhá odsúhlasujú, aby videli, že majú garanciu, že tie veľké vzrastlé stromy, ktoré tam stáli ešte počas starého Kollárového zostanú zachované.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Takže do budúca je dobré to dávať dohromady.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vďaka.

Pán poslanec Huska.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Nám ako poslancom Bratislava otvorene, poslala včera list otvorený; s niečím som súhlasil, niečo som sa opýtal, s niečím som nesúhlasil. Dobré.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ale je tu jedna vec, ktorá ma tak trošičku zarazila, a to si, prosím, pani doktorka a možno s niekým iným, skôr z územného plánu vysvetliť bod 2, kde Bratislava otvorene sa pýta, ako je možné, že sa schvaľuje návrh, ktorý nie je v súlade so súčasne platným územným plánom mesta, ktoré v parkoch, čiže kód 11.10 sú parkinggaráže neprípustné pod parkami.

Tak sa chcem opýtať, aby sme sa nedostali do slepej uličky, že tu schválime niečo, čo nám náš súčasne platný územný plán nedovoľuje. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. To asi kolegovia odpovedia.

Tu ešte ste chceli, pani doktorka niečo?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia:

Poprosím svojho kolegu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Tak pán kolega, nech sa páči.

RNDr. Michal B a b i a r, vedúci oddelenia územného plánovania:

No, prosím vás, takto. K tomuto bodu treba povedať dve veci. V podstate zostane zachovaná funkcia tak ako je. To znamená, že územný plán rieši urbanizmus na povrchu.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pozemný urbanizmus vrátane tohto nie je riešený. Čiže to znamená, že je možné, pokiaľ funkcia na povrchu je daná a zostáva na povrchu taká istá aká je a bude zabezpečená kvalitatívne lepšia funkcia, ktorá tam je a skvalitní to prostredie, zostáva funkciou v platnom územnom pláne definovanou akoby. Čiže tá funkcia zelene.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pani doktorka, chcete reagovať ešte na niečo?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia:

V podstate som povedala čo bolo treba.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Ešte pán Mikuš, faktická, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja musím fakticky reagovať na to, čo tu odznelo, lebo územný plán hovorí o funkciách, ktoré sú v danom, teraz poviem toho Kollárku ako park.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ale v textovej, v textovej tejto časti územného plánu môže byť jasne napísané, že tam sú zakázané podzemné garáže. A textová je rovnocenná s grafickou. Toto nech nám vysvetlia z územného plánu, nie že ako mi povie, že tam je zeleň, je tam 1130-ka a 1130-ka zostane aj po garážach. To je pozemná stavba a ja chcem vedieť, že či v zmysle územného plánu je tam dovolené stavať garáže alebo není dovolené. A to je text prípustné. A to je v textovej časti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, pán kolega odpovedať, áno, je to prípustné alebo nie je to prípustné. Nič viac netreba.

RNDr. Michal B a b i a r, vedúci oddelenia územného plánovania:

Územný plán nedefinuje, že je to neprípustná funkcia. Je to prípustné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím ešte slovo pre pána poslanca Baranoviča, lebo sa už viackrát vraj hlásil, tak mi ukazoval, že mu to nefunguje. No, treba stlačiť správny gombík.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Áno, ďakujem pekne. Ja by som chcel veľmi poprosiť, a nielen pre tento prípad. Naozaj v rámci úradníctva magistrátu, pripravovať pre poslancov materiály trochu obširnejšie. Tým pádom by tu nevznikali také siahodlhé diskusie, ktoré sú naozaj potom zbytočné. Lebo vy viete mnohé veci, ale keď nám ich nepripravíte do materiálu, tak my o nich tu diskutujeme. A mnohokrát zbytočne. A to je to, čo tu odznelo, aj pán Mikuš, atď., atď. Akonáhle je to v materiáloch; preto chceme obširnejšie materiály, aby sme boli informovaní, a potom my o tom budeme hlasovať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, už len také drobné upozornenie; už sme sa raz zaoberali pripomienkou zo strany poslancov, ktorí ma žiadali o kratšie materiály, lebo si nestihnú a nemajú možnosť prečítať tie dlhé materiály, a radšej nech sa vyjadria odborní pracovníci. Čiže ono je to individuálne.

Pán poslanec Huska, faktická.

Pán poslanec Huska, nič.

Pán starosta Petrek.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Prepáčte, ale predsa by bolo dobré, keby nám pani Ing. Zlámalová povedala, ako to je presne v územnom pláne pre túto lokalitu.

Lebo viem, že parčík hore na Streleckej, tak tam je v textovej časti napísané, neprípustná funkcia: parkovanie alebo parkinggaráž. Nebolo napísané, že je neprípustná na povrchu alebo neprípustná v podzemí. Mesto síce dalo záväzné stanovisko ku projektu, že sa tomu rozumie, že je zakázaná len na povrchu. Ale keď sa to dostane na krajský úrad, tak pravdepodobne zruší celé konanie. A čo je napísané v tomto prípade, je tam napísané tiež garážovanie ako neprípustná funkcia?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím pani kolegyňu.

Ing. arch. Jana Z l á m a l o v á, vedúca oddelenia územného rozvoja:

Parkinggaráže neprípustné, k tomuto môžem povedať, v zeleni parkinggaráže umiestnené nebudú. Na povrchu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ešte raz: Takúto tabuľku sme očakávali. To je legenda, textová časť, ktorá na každej parcele môže definovať prípustné a neprípustné funkcie.

To bola naša otázka. Nedostala som tú odpoveď takto detailne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som sa teraz obrátila na poslancov, aby schvaľovali len také materiály.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím klud.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Alebo ešte lepšie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pardon, pani poslankyňa, vydrž.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Slovo má pani poslankyňa Kimerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Začnem ináč. Keďže mestské časti majú kompetenciu stavebných úradov, bola by som rada, keby sa sem predkladali len veci, ktoré boli prerokované na mestských častiach, aby tu bolo vyjadrenie starostu, a aby tu bolo posúdenie toho investičného zámeru, čo sa tam chystá. Aby potom mestskej časti nevznikali problémy, že obyvatelia to tam nechcú, vzniknú veľké petície, a potom sa s tým dokopy nič robiť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ale predpokladám, pani poslankyňa, že hovoríš predovšetkým o výstavbe nadzemných záležitostí, nie podzemných, lebo ja zase odmietam ako primátor sa pýtať na každý zámer, ktorý má mať mesto, vždy sa spýtať na mestskú časť, máte stavebný úrad? Čiže môžete to, samozrejme, zakázať, keď to nie je možné.

Pán starosta Petrek, nech sa páči.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ja už nechcem s týmto otravovať, ale bol som oslovený ako starosta, hlavné mesto ma požiadalo o stanovisko. Dal som ako starosta stanovisko, kde som napísal, že

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

nesúhlasím, aby v podzemí boli obchody, lebo tam sa uvažovalo aj s obchodnou funkciou. Povedal som, že vítam parkinggaráž, ktorá zníži deficit parkovacích miest v tejto lokalite. Ale upozorňoval som takisto na územný plán, predpokladám.

Obávam sa, že pokiaľ sa v územnom pláne nezmení a táto formulácia nebude v územnom pláne napísaná, a to je možné len prerokovaním zmien a doplnkov územného plánu a nebude tam jasne napísané, že parkinggaráže sú zakázané na povrchu, tak tí ktorí budú protestovať proti tejto garáži a odvolajú sa voči rozhodnutiu, uspejú, pretože regulácia v územnom pláne je na pozemok. Pokiaľ nie je jasne povedané, že sa to týka len nadzemia, tak sa to týka celej parcely.

A keď je raz napísané, že sú tam garáže ako nepripustná funkcia, tak by sme nemali tento materiál prerokovávať, kým sa to nezmení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, ja sa vrátim ešte predsa len k jednej stavbe, ktorú si pamätá vlastne len pán starosta Petrek. Mám na mysli stavbu podzemných garáží na Hviezdoslavovom námestí. Tam bola diskusia podľa ktorej, podľa takýchto vyjadrení by tie garáže sa tam jednoducho postaviť nemohli. Nemohli. Lebo je to námestie, ktoré nie je možné zastavať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

V zmysle územného plánu, a to sme diskutovali veľakrát s našimi urbanistami, je stavba podzemnej garáže stavbou. A tá dilema, ktorá tu bola na námestí, predsa nemôže vzniknúť stavba. A nakoniec sa to ale vyriešilo tým spôsobom, že stavba vznikla, stromy sa vysadili, námestie funguje a garáž funguje rovnako.

Čiže, keď nebude možné túto stavbu postaviť, tak ju nebude možné. Ja tu apelujem len na to, že tie miesta, ktoré som povedal ďalšie, to znamená Námestie slobody, to Námestie pred prezidentským palácom, atď., keď nebudeme budovať parkinggaráže, tak potom ale nežiadajte parkovaciu politiku, lebo tie autá na strechy nedáme.

Čiže ja neviem, čo mám s tými autami urobiť; resp. s pánom námestníkom.

A vybudovanie parku na Kollárovom námestí, podľa môjho názoru, môže spokojne fungovať tak, ako to funguje hneď tu vedľa. Keď ako z môjho pohľadu to nie je problém, len keď máte problém, tak ho treba konkretizovať a zdefinovať.

Pán starosta Petrek.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Už je to hlúpe, ale viete, problém nie je v logike veci. Samozrejme, že pod námestím môže byť garáž, pod parkom takisto môže a má byť garáž. Nikde inde v centre

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

mesta ako pod námestím a parkom verejné garáže nepostavíme nikdy. Chyba je v územnom pláne.

Územný plán nadbytočne, nezmyselne a hlúpo si osobil právo vymenovávať funkcie, ktoré sú neprípustné. Sami seba sme sa obmedzili a ani sami seba nemôžeme si to povoliť, nemôžeme to prekonať. Musíme to zmeniť v územnom pláne.

To, že tam nie je vymenované, že tam nemôže byť v podzemí továreň na guľičkové ložiská, to by nám teoreticky ju tam umožnilo umiestniť. Ale keď toto je pomenované ako neprípustná funkcia, tak stavebný úrad nebude môcť vydať územné rozhodnutia a stavebné povolenie na stavbu, ktorej funkcia je jasne a jednoznačne zakázaná na tom pozemku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To znamená, no, pán poslanec Mikuš, faktická.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem, ďakujem pekne, pán primátor. Presne ste to povedali aj vy, aj kolega Petrek. A všetci si tu želáme, aby pod každým námestím bola podzemná garáž a aby návštevníci Bratislavy a Bratislavčania keď idú do mesta mohli, mohli parkovať pohodlne. Aby sa im nestalo, že dôjdu k zaparkovanému autu a nájdu si tam úplne iné auto, ktoré nestihla ešte mestská odtahová služba odtiahnuť. Ale

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

to moje je už odtiahnuté a musím si ísť pre neho; a prichystať si 200 € alebo koľko to stojí, aby som ho dostal naspäť.

Takže ako v každom prípade aj my chceme, aby to čo ste povedali, aby fungovalo. Ale musí to mať aj, aj zmysel. Aj tie lehoty sú krátke, ktoré sú tu. Nie je tu vysvetlené. Opýtam sa, stejnako mi nedajú odpoveď.

Pri jednom materiáli tú tabuľku vedia priložiť, pri tomto materiáli ju nevedia priložiť. Tak ako viete, no. (gong) Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mede, faktická, nech sa páči.

Mgr. Andrej M e d e, poslanec MsZ:

Chcel by som sa spýtať pani Zlámalovej, neviem, či mám dobrú informáciu, ale po zmenách, nie kedy budeme schvaľovať zmeny a doplnky, ale potom už by mala byť táto funkcia prípustná. Dobré to hovorím, alebo nie?

To znamená, že keď budú zmeny, a jednoducho časovo keď to budeme, keď;

Ing. arch. Jana Z l á m a l o v á, vedúca oddelenia územného rozvoja:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Nedá sa to asi brať tak, že táto funkcia tam bude prípustná. Treba to brať tak, že teraz tu polemizujeme o pozemnom urbanizme, o nadzemnom urbanizme. Tam v zmenách a doplnkoch to bude vypovedané to, čo Andrej Petrek, po čom túži a čo aj treba tam urobiť, tak tam to bude vyslovene vypovedané, že podzemné garáže pod zelenými plochami budú prípustné.

(Poznámka.)

Áno, áno, áno, áno, áno, zatiaľ je to teraz v takej polohe, že nie je to tam presne uvedené, že proste v zeleni nemôžu byť parkinggaráže, ale nie je tam vypovedané, že v podzemí môžu byť pod tou zeleňou. V zmenách a doplnkoch to vypovedané bude. Čiže zatiaľ to môžeme brať tak, že obstarávateľom územného plánu je hlavné mesto. A výklad územného plánu robí obstarávateľ. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to bolo jasne povedané.

Nie je nikto prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia má jeden spoločný návrh poslancov Baxu a Petreka, ktorí navrhujú, strana 4, prosím, bod 13. Kritéria hodnotenia súťažných návrhov.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Navrhujú bod 13.1 nazvať Urbanisticko-dopravné riešenie s váhou kritéria 20 %.

A kritéria uvedené pod číslom 13.2 a 13.3 by mali zhodne po 40 %.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To je všetko, pán predseda?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

To je všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No boli, my sme tu ešte hovorili o tých lehotách, predseda o tých predĺženiach.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

O tej marcovej lehote na predĺženie.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Toto je jediný návrh, ktorý dostala návrhová komisia a o tomto môžeme hlasovať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak dobre. Budeme hlasovať o tomto návrhu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Tridsaťtri za, jeden proti, pätnásť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

V rámci autoremedúry ešte pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Predlžujem lehotu na spracovanie urbanisticko-dopravnej štúdie na, do 30. júna 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalšie otázky, pripomienky už k tomuto nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Dobre. Čiže budeme schvaľovať uznesenie v predložennom znení s tou opravou, ktorú predniesla predkladateľka.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte k návrhu uznesenia, pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ak teda správne chápem, že sa predlžuje ten návrh na, termín na predkladanie návrhov na 30. 6. tak potom navrhujem, aby sa v bode 15 z 15. 4. zmenilo na 31. 7. Aby ste mali aspoň mesiac na vyhodnotenie, a to budete mať čo robiť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Čiže opäť v rámci autoremedúry.

A môžem dať hlasovať s touto zmenou?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna prítomných.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Štyridsaťdva za, traja proti, šiesti sa zdržali.

Ďakujem pekne.

Bod číslo 28.

BOD 28:

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na dlhodobý nájom nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, stavby súp. č. 101484 na pozemku, parc. č. 96 známej ako Stará tržnica

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Predkladáme návrh na schválenie podmienok verejnej obchodnej súťaže na dlhodobý nájom tržnice. Podmienky sú v prílohe tohto uznesenia. Tým, že stanoviská komisií aj mestskej rady boli kladné, teda komisia kultúry a ochrany historických pamiatok tam dala dve podmienky. Návrh, ktorý predkladáme, máme záujem prenajať Starú tržnicu na dobu nájmu 52 rokov.

Vychádzali sme viac-menej z toho materiálu, ktorý už tu bol zhruba pred rokom, že zámerom mesta bolo prenajať celú tržnicu na účel využitia v tom zmysle, že v suteréne

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

by bola veľkopredajňa potravín, na prízemí by boli prevádzky výlučne potravinového charakteru, teda predaj potravinových výrobkov a komodít. Jedine na galérii, čiže na poschodí by boli prevádzky doplnkového sortimentu, reštauračné zariadenia takej nadštandardnej by sme povedali úrovne a doplnkového sortimentu.

Kritéria hodnotenia sú takisto rozložené tak, že treba v podstate brať do úvahy jednak architektonickú štúdiu realizácie rekonštrukcie, výšku nájomného, a brať treba do úvahy aj výšku vlozenej investície. Lehoty sú uvedené v návrhu.

Zvyšok snáď na otázky by som potom zodpovedala.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu.

Je prihlásený, nech sa páči, pán poslanec Huska.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pani námestníčka. A chcel by som svoje vážené kolegyne, kolegov poprosiť o strpenie, budem možno hovoriť trochu viac ako 3 minúty. Ďakujem.

Priatelia, kolegovia a kolegyne, ideme týmto projektom zopakovať už raz skrachovaný projekt. To znamená, že tržnica chce byť zase tržnicou, čiže predajným miestom najmä potravinárskeho tovaru. Myslím, že je

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

iluzórne sa nádejať, že to bude fungovať, lebo 50-ročný pokus ukázal, že to nefunguje.

Nemáme kultúru tržníc, kde príde stredná trieda nakúpiť za drahšie peniaze zaujímavý tovar, ako domáce špeciality. Máme tu istý príklad z našej Miletičky, ale to je za prvé vietnamské mestečko a za druhé tovar v tejto nie to podobe ani vo Viedni, ani v Budapešti na tržniciach nenájdeme.

Za 40 rokov socializmu, ale aj 20 rokov ďalších, sme zničili kultúru súkromných poľnohospodárov, farmárov, čo by takýto tovar mohli dodávať ako v tej Viedni a Budapešti ako v najbližších hlavných mestách. A postaviť tam zase jedny potraviny, poviem načo? Kúsok je Teta a Tesco.

Potravinársky tovar znamená dovoz každodenného tovaru a večerný odvoz odpadu, kartóny, krabice, tovar po záruke daný do lisu a do odpadu. Každý deň dokola.

My sme tu pred nejakými pár hodinami riešili problém PKO a jeho náhrady. Vymysleli sme projekt na 20 rokov za nejakých nie celých 300 miliónov korún, ale máme v centre mesta, a ja si to dovoľím povedať, lebo v tomto duchu som vystúpil už aj na kultúrnej komisii, aj na mestskej rade, takže len pokračujem v tom, čo som už aj verejne deklaroval, nemáme priestor, ktorý by som nazval mestská hala. Vo svete sa tomu hovorí Kunsthalle. Čiže priestor, ktorý by oživil vnútro mesta nepravidelnou kultúrou a kultúrnou zábavou: mestský koncert kapela Istropolita, novoročný koncert, módna prehliadka, malý autosalón,

Zápisníca MsZ 17. decembra 2009

novoročný ples, firemná prezentácia, výstavy ako sú tam terajšie Himaláje, ktoré ukázali, že sa to dá, koncert. Samozrejme, tým nemyslím diskotéku, keďže sú tam v okolí obytné domy.

Celé sa to dá prispôbiť. Ja sa žijím kultúrou, celé sa dá prispôbiť tak, aby sa tam dalo ľahko umiestniť pohyblivý mobiliár, kulisy, rýchlo demontovateľné, montovateľné, kde za aj 50 tisícovú pohodu postavíte za týždeň a o 3 dni na letisku už ani nevie, že tam bolo celé mesto.

Navrhovateľ, mesto, myslím nechápe pojem rozdiel medzi dvoma pojmami, a to ich nazvem miesto a priestor; angličtina to krásne aj dokonca rýmuje place and space. A že tieto priestory, tieto dva pojmy miesto a priestor musia spolu súvisieť.

Do skvelého okolitého priestoru ako to dolné Námestie SNP je, chceme implantovať vyhovujúce miesto. Lebo tak ako korzo nevznikne tak, že sa postaví korzo a nakáže sa ľuďom, že sa tam majú korzovať, ako sa to urobilo pred nedávnom v Petržalke, ale korzo vzniká tak, že ľudia niekde korzujú, a tam vznikne korzo.

Génus loci tržnice už nie je. Lebo keby bol, tak by fungoval aj pred 10 rokmi. Keď si ideme kúpiť belgickú čokoládu povedzme, tak ideme do Auparku, a cudzinec si tam iste nepôjde niečo podobného kúpiť, pretože má to doma a príde za tým, čo doma nemá. A mesto nemá to, čo som povedal, mestskú halu. O PKO vedíme diskusie či bude;

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

dneska sme zistili vlastne že už nebude, a ďalšie bude niekedy o 5 rokov, možno. Hala Lido, bude alebo nebude, tiež ešte nevieme.

A máme tu, máme tu priestor, ktorý by sa ako mestská hala dal veľmi, veľmi dobre využiť.

Čo s tým trhom? No, možno poznáte situáciu, ako vyzerá ten priestor pred tržnicou, je to taká zvláštne zvlnená plocha, ktorá vznikla na pôdoryse bývalého kostola sv. Laurinca. A viem si predstaviť dočasný jednodňový trh raz do týždňa, tak ako teraz v Paríži keď idete, tak zistíte, že jeden deň tam trh je a druhý deň tam už nie je.

A ak máme tento priestor nadviazať na vedľajšiu centrálnu pasáž, ktorá je krásna, zrekonštruovaná a úžasné luxusné obchody, ja som tam včera zašiel, aby som neklamal sám seba, v sushi bare nebol nikto, v hoteli Viliam boli na vrátnici traja ľudia a potom som zistil, že to sú vlastne recepční. Nechcem tie ďalšie obchody menovať, ale okrem predavačky, asi jednej predavačky a jednej kupujúcej, tam tiež nebolo nikoho.

Takže nemám nič proti tomu, aby sme vyhlásili verejnú súťaž na, na Starú tržnicu, ale skúsme nájsť taký model, aby sme presne nedefinovali, že to práve musí byť tržnica (gong) s týmto typom tovaru ako je vo verejnej súťaži napísané. Ďakujem. Skončil som.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedaajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Pán Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. V niečom nadviažem na predrečníka kolegu Husku, a síce v tom, že v tom účele nájmu, ak to správne rozumiem, tak ten nájomca bude prevádzkovať všetky tieto činnosti. Nevieam teda, či tomu rozumiem správne, lebo nikde tam nie je napísané, že sa pripúšťa podnájom jednotlivých obchodných priestorov. Je to dosť podstatná záležitosť najmä vo vzťahu k tomu, že od toho nájomcu potom chceme, aby mal živnostenské oprávnenie na všetky tie funkcie, ktoré tam chce realizovať. Osobne si myslím, že v tomto smere by sme mali byť asi trošku pružnejší.

Druhá vec. Podľa mňa už dneska nie je vôbec preukázaná potreba širokospektrálnej predajne potravín v tejto lokalite. Lebo vznikla BILLA tam v tom bývalom kombináte Pravdy, atď. Jednoducho už sa mi zdá, že to centrum mesta už je dostatočne pokryté takýmto typom predajní. O tých nevýhodách hovoril môj predrečník.

Čiže z tohto hľadiska mne sa skôr zdá; a ešte takto, oceňujem, že už tam nie sú, nie je tam zeleninový trh. To ako naozaj, lebo to sa ukázalo ako nejaká taká fantasmagória, ktorá sa jednoducho neujala.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Čiže ja by som navrhoval, aby sme ten účel nájmu naozaj podstatným spôsobom preformulovali a skôr sa prikláňali k nejakému rámcovému popisu toho, že by tam mali byť napríklad aj nejaké také tie upomienkové predmety, a podobné veci. Ale skôr veľmi dôrazne tam vyznačili, čo tam byť nesmie, aby sme mali nejaký ten priestor.

A potom, samozrejme, môžeme v kritériách hodnotenia zaradiť kritérium, že aké funkcie on tam navrhuje, a podľa tohto hodnotiť tiež ten návrh. Toto je podľa mňa dôležité. Ak sa funkciami trafil do našich predstáv, má 35 %-nú šancu že vyhral. Ale momentálne ten návrh máte postavený úplne iným spôsobom.

Druhá vec, zase sú tie termíny.

Naozaj si myslíte, že nový záujemca stihne za jeden a štvrt' mesiaca, alebo však zhruba 45 dní pripraviť korektný súťažný návrh? Ja nie som o tom presvedčený. Ten termín 5. 2. je strašne rýchly a podľa mňa ide na úkor kvality súťažných ponúk.

Čiže by som odporúčal predložiť buď do 28. 2. alebo 31. 3. a nadväzne zase najmenej jeden mesiac na vyhodnotenie. Neviem, či naozaj je na to magistrát tak zdatný, a to nebude vlastne robiť magistrát, to budú robiť poslanci, vyhodnocovať.

Vy si myslíte, že tuná nájdete skupinu poslancov, ktorá v prípade povedzme desiatich návrhov tuná bude dva

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

týždne každý pracovný deň 3 hodiny pracovať, aby korektne vyhodnotili súťaž?

Ja sa bojím, že nenájdete členov do komisie, lebo s takouto náročnosťou a rozsahom práce, ktorú bude musieť komisia hodnotiaca urobiť, to nebude fyzicky možné. Čiže na vyhodnotenie najmenej mesiac.

A potom k tým kritériám hodnotenia:

Architektonická štúdia realizácie neviem či sa počíta s tým, že sa zasiahne do vonkajšieho vzhľadu budovy, asi nie. Vnútorný vzhľad asi tiež moc sa nebude meniť. Čiže neviem celkom presne, v čom bude tá extra pridaná hodnota tej architektonickej štúdie realizácie. Navrhujem toto kritérium vypustiť a namiesto toho zaradiť kritérium ponuka funkcií v tomto.

Ja viem, že môžete povedať, že o 3 dni to zmením, ale tie sa dajú potom dať do nájomnej zmluvy. A keď akonáhle my odíde od tej funkcie, tak mám dôvod s ním prerušiť zmluvný vzťah.

Ďalej, výška vlozenej investície:

Čiže my povieme, čím viacej zainvestuješ a teraz z rozmyslom, bez rozmyslu, bude to vzájomne odsúhlasené investovanie? O tom tam zase nevidím nejako extra veľa povedané.

Osobne si myslím, že výška investície by asi v tomto prípade nemala byť až tak kľúčová, či už vôbec ju dať do

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

hodnotiacich kritérií. Lebo aj tak som toho názoru, keďže to sa premieta zase do doby nájmu, a neviem čoho všetkého, že nemali by sa tam umožniť investície, ktoré nie sú uznané ako oprávnené mestom. A keď sa dovolia, bez nárokov na to, aby tam bežali nejaké kompenzácie.

Jednoducho povedané, ak niekto tam bude chcieť mať mramorovú dlažbu namiesto klasickej, nech si ju má, ale my mu uznáme z hľadiska nákladov, iba tú klasickú dlažbu. Tiež sa mi to zdá, viete že tie kritériá sú postavené tak, (gong) že nás odvádzajú niekde úplne iným smerom, než to čo by sme chceli dosiahnuť.

Čiže z tohto hľadiska naozaj by som vám dával na zváženie, že upraviť tie súťažné podmienky a urobiť ich tak, aby sme na výstupe vedeli cez tie kritériá nájsť to, čo všetci či už intuitívne alebo explicitne od tej tržnice očakávame. Ja to tam moc nevidím. Ďakujem.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, dáš v tomto zmysle pozmeňujúce návrhy?

Ďalší do rozpravy, nech sa páči, pán poslanec Holčík.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Dámy a páni, som šokovaný. Počul som tu slovo Kunsthalle, ale neviem teda či viete čo je Kunsthalle. Lebo to nie je žiadna adaptovaná Markthalle.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Všetky Kunsthalle na svete boli postavené ako chrámy umenia. Je to niečo ako galéria alebo múzeum, kde sa môže ale nemusí robiť koncert a existujú po Nemecku skoro v každom väčšom meste. Ale ani jedna nie je adaptovaná k nejakej Markthalle.

Táto myšlienka prerobiť z tržnice kultúrne stredisko tu už bola za socializmu a dopadla ako najväčšia degradácia tejto historickej veľmi vzácnej stavby. Ďakujem, neprosím.

V Bratislave sa nielen tržnica už tu mala prerobiť na kultúrne stredisko, ale mali sme tu aj jednu Messehalle alebo Ausstellungshalle a dnes máme z nej poondiate PKO.

Trhy pred tržnicou boli do roku 55 a ja som ich pred pár týždňami aj navrhol, aby tam boli. A viem si predstaviť, že tie tržby naozaj na tom námestíčku, ktoré nie je len na mieste kostola ale stredovekého cintorína mali byť, nie je to nijaký problém.

Ak sa v Brne na zelenom trhu, čo je centrum mesta, nikdy ani za socializmu nehanbili za to, že tam majú trh, tak neviem prečo sa za to majú hanbiť Bratislavčania, keď Prešporok vznikol ako trhové mesto. Keby tu nebol trh, tak toto mesto tu nikdy nebude. Samozrejme, Dunaj bol dôležité.

Odznelo tu slovo fantasmagória. Tak podľa mňa fantasmagória je kultúrne zariadenie v budove, ktorá bola

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

postavená na tržnicu; tá je totiž podľa celkom iných princípov. Je to nitovaná železná konštrukcia, ktorá má celkom iné parametre a celkom iné steny, tesnenie, technické zariadenia ako nejaká kultúrna ustanovizeň.

To už zase sa vraciame do niečoho, čo sme už raz v 60. rokoch zažili. Ale bojím sa, že čím dlhšie budeme špekulovať a vymýšľať, čo v tej tržnici má byť, nijaká nová myšlienka nepríde. Prídu vždy tie čo tam chcel Snopko a Československá televízia, a tak.

Nič iné tu nikto nevymyslí. Ale tržnica bude stále len chátrať, chátrať a chátrať. Ďakujem.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

S faktickou poznámkou pán poslanec Huska.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Keď sme pri adaptácii budov, tak by som váženému kolegovi Holčíkovi chcel pripomenúť galériu d'Orsay v Paríži, ktorá ešte pred 80 rokmi bola železničnou stanicou a teraz je to jedna z najúžasnejších galérií. To, že ešte nikde v Európe sa Markthalle neprestavala na Kunsthalle, to predsa nie sme v precedentnej spoločnosti.

Ak sa to žiaľ ešte nikto neurobilo, tak sa to môže začať u nás.

Ešte raz, vraciam sa do toho Paríža.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Železničná stanica ako galéria, prečo nie?

Tá istá konštrukcia, tá istá liatinová, tie isté nitované, je z toho galéria.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne pán poslanec.

Poprosila by som pani doktorku o reakcie.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov
nehnuteľností:

Ja by som chcela, pokúsila reagovať na to, čo tu odznelo od pána poslanca Baxu. Úmyselne sme ten účel nájmu takto zadefinovali, lebo pokiaľ bude, je dosť široko rozmerný v porovnaní trebárs s inými nájmi. Pokiaľ bude schválený len tento účel nájmu tam bude môcť byť zachovaný. Akonáhle by išlo o nejakú zmenu účelu nájmu, muselo by to byť predmetom rokovania mestského zastupiteľstva.

Čo sa týka podnájmu, nebol dôvod tu podnájom riešiť, pretože podnájom nikdy mestské zastupiteľstvo neschvaľovalo.

A ku kritériám hodnotenia súťažných návrhov, pokiaľ zostane ako jediné kritérium hodnotenia výška nájomného, tak skutočne ťažko potom zaručíme, aby z tej tržnice bolo urobené niečo slušné.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Z toho dôvodu bolo zadefinované; možno tie percentá môžu byť rozlíšené inou výškou, ale z toho dôvodu bolo zadefinované aj to, ako to bude vyzerat'. Čiže musí predložiť nejakú štúdiu, výška nájomného samozrejme.

A čo sa týka investície, investícia vždy, pokiaľ aspoň mne teda pamäť siaha, čo som na magistráte, určite sa schvaľovala vopred. Museli predložiť aproximatívny rozpočet, to znamená, že bolo schválené čo? Môžu vynaložiť, čo sa im odsúhlasí. A to ešte ale neznamená, že v rámci toho nájmu, to musí byť v tej zmluve riešené.

Zákon presne definuje, akým spôsobom sa vysporadúva prenajatie, alebo musí sa vysporadúvať prenajíateľ s nájomcom, ktorý vložil nejaké finančné prostriedky do zhodnotenia jeho objektu. A to by bolo už predmetom uzatvárania a obsahom samotnej nájomnej zmluvy.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalej faktickou poznámkou pán poslanec Holčík.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

No, ja som len chcel upozorniť, že táto konštrukcia je naozaj technicky taká, že z nej prerábať Kunsthalle by sa dalo len tak, že vo vnútri tej budovy by sa musela postaviť nová budova. Asi tak ako v Gare d'Orsay alebo

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Palais d'Orsay, ktoré sa tu spomínalo, tam musela postaviť talianska architektka celé kamenné steny, celý ten interiér. To bola stanica, ktorú oni len zablokovali. Len musím povedať, že napriek tomu že sú skoro rovnako staré, rozdiel je asi 6 rokov.

Gare d'Orsay bola postavená ako palác z kameňa s množstvom ozdôb. Je to celkom iný typ stavby ako je táto stavba. A Gare d'Orsay bola prerobená na galériu výtvarného umenia. Nie na Kunsthalle ale na doslovné múzeum. Kunsthalle je totiž všade na svete zariadenie, ktoré nemá vlastné zbierky, ale vystavuje sa tam niečo. A len výnimočne napríklad v Bremen sa spojila Kunsthalle s galériou. Čiže má také zbierky ale všeobecne vždy Kunsthalle je taká inštitúcia, ktorá nie je múzejná inštitúcia.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalej pani poslankyňa Doktorovová, nech sa páči.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som chcela upozorniť všetkých kolegov aj kolegyne, že budova o ktorej sa tu teraz bavíme je národná kultúrna pamiatka s názvom Stará tržnica. Ako taká je to národná kultúrna pamiatka nielen formou, ale aj svojou funkciou, svojim obsahom. To si, prosím, všetci uvedomme.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A tržnica ako potravinový obchodný objekt do mesta určite patrí. Je vo verejnom záujme, aby aj naďalej fungovala. A zabezpečiť jej fungovanie je povinnosťou samosprávy ako služba verejnosti, občanom, aj návštevníkom.

Druhá vec však je, a veľmi dôležitá, aká je tam úroveň predaja. Ak to bude tržnica, ktorá bude nevábna, smradlavá, tak tam ľudia nebudú chodiť. Preto tam teraz ten projekt krachuje. Ale pokiaľ si vieme zabezpečiť, aby tá tržnica predávala potravinový sortiment na takej úrovni ako to vidíme v okolitých hlavných mestách. Teraz myslím konkrétne vo Viedni, napríklad Julius Meinl Delikatesen, tak sa dá zabezpečiť aj to, aby sa tam predával výlučne potravinársky sortiment, aby boli spokojní ľudia, aby sme boli spokojní my, a naozaj aby tam ten predaj fungoval.

Ak tu pán kolega Huska hovorí, že nemáme priestory na kultúru, tak chcem vám povedať, že je to hrubé zavádzanie a hrubý nátlak istej skupiny, pretože priestor na kultúru mestskú máme, len ju nevyužívame tak ako by sme mohli.

Tržnica musí byť tržnicou. Ako bude fungovať je na nás, ako nastavíme podmienky a ako si ich dokážeme ustrážiť. Ak hovoril pán kolega, teraz neviem, tuším Baxa, ale neviem to iste, o tých kovových vnitovaných stĺpoch, o tom interiéri, že to by chcel vyhodit' z tých podkladov, ja naopak chcem zdôrazniť, že záujemca musí rešpektovať aj tieto, hlavne tieto kovové súčasti interiéru, lebo práve to je na tom to najvzácnejšie. Na tom trvám.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Budem rovnako dávať pozmeňovací návrh, aby sa záujemca, bol povinný konzultovať svoj návrh s Pamiatkovým úradom a všetky pokyny ktoré dostane od Pamiatkového úradu, aby ich aj dodržal, aby sme si to my aj odkontrolovali.

Okrem toho tam ešte chcem, aby sme doplnili nový bod 18.3, to zrejme nedopatrením vypadlo len na konci strany, s textom že, a vyhlasovateľ má právo odmietnuť všetky predložené súťažné návrhy. Keď sme hovorili o tom, že mal by tam byť teda potravinársky sortiment, tak sme hovorili o tom, že podobný projekt už tu bol a vtedy navrhovateľ chcel tam urobiť luxusný obchodný priestor s predajňami značkových odevov, obuvi, atď.

Preto ešte raz zdôrazňujem, že ak to má byť naozaj tržnica, tak ako ju chápe aj zákon pamiatkový, ako aj všeobecne ľudský rozum, tak žiadame, aby bol vylúčený predaj textilu, obuvi, športových odevov, elektroniky a podobných vecí, aby tam naozaj boli len potraviny, potravinárske výrobky, víno, oleje, káva, atď., nebudem to ďalej hovoriť. Možno doplnené o kvety a dennú tlač s možnosťou nejakých malých občerstvovacích zariadení, ale všetko, zdôrazňujem "všetko", na veľmi vysokej úrovni predaja. Aby tam bo bolo čisté, estetické, aby to malo tú kvalitu, na ktorú budeme môcť byť hrdí.

Tieto moje pripomienky zhrniem do pozmeňovacích návrhov, ktoré sa budú týkať nie uznesenia ale niektorých

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

ustanovení a bodov v texte podmienok obchodnej súťaže.
Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ja som chcel upozorniť pani kolegyňu, že ja som nehovoril o tom, že niečo odstraňovať. Ja som hovoril, že to je dané a preto je podľa mňa dosť nezmyselné hovoriť o nejakom architektonickom návrhu, lebo my fixujeme a chceme držať terajší, terajší dizajn toho objektu.

Preto ako pre mňa je to nemenná hodnota, a preto nevidím dôvod, aby sme sa s ňou zapodievali.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ja, pardon, že to takto preruším; je vás tu veľa prihlásených. A diskutujem aj tu s pani námestníčkou na tú tému, aj s pani riaditeľkou, že ja to kludne stiahnem, alebo požiadam ju o stiahnutie a v januári to dáme, len moja otázka znie, či sa dovtedy niečo vyrieši?

(Poznámky: Nič.)

Pardon, no veď to. Tak potom púšťame diskusiu ďalej.
No, tak diskutujte, dobre, no.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Huska, faktická.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ja sa ospravedlňujem, ale musím zareagovať na moju predrečníčku pani Helenku Doktorovovú. Lebo ja som nikdy nepovedal a hrubo som nezavádzal, že v Bratislave nie je miesto na kultúru. A ja som povedal, že Bratislava nemá Kunsthalle, čo nemá.

A rád by som bol, keby pomenovala tú záujmovú skupinu, ktorú som vraj ja reprezentujem; to ma naozaj zaujíma. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Momentálne je okrem teda mojej kolegyne Helenky Doktorovovej nikto nedal žiadny konštruktívny návrh k tomuto bodu. Ja, ja ako v rámci, v rámci toho, čo už tu raz odznelo, jak zhodou okolností teda aj kolega Baxa spomínal vo svojom príspevku, už sme to tu raz mali, zase sa točíme dokola.

Takže ja dávam návrh a pozmeňovací návrh do návrhovej komisie, a to asi v takom zmysle, keď si kolegovia otvoríte stranu 5, bod č. 8, to je Obsah súťažného návrhu čo musí obsahovať, takže môj, môj pozmeňovací návrh je, že

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

nebude obsahovať 8.5, to je návrh spôsobu vysporiadania zrealizovanej investície.

Podľa toho, čo máme v uznesení, tak máme v uznesení že 2 roky to dostane za 100 korún a 50 rokov to dostane prenajímateľ do nájmu. To znamená, ak tam chce niekto investovať, investuje tam do svojho v podstate, lebo na 50 rokov to je jeho, bude mať nájomnú zmluvu, ktorú mu účtovne, mu investície idú do odpisov. Takže preto 8.5 dávam návrh, aby to bolo z návrhu vyhodené.

Bod č. 15, na strane 6, máte kritéria hodnotenia súťažných návrhov, z tohto, aj keď teda som pôvodne chcel dať aj tú architektonickú súťaž preč, ale z tohto vynechávam len 15.3 Výška vloženej investície, lebo o tej sa nemienime rozprávať. A výška nájomného bude zvýšená na 60 %.

V bode 16, záväzok na úhradu nákladov, žiadam, aby bolo doplnené na konci vety, takže prečítam tú vetu: Vyhlasovateľ neuhrádza navrhovateľom náklady spojené s ich účasťou v tejto obchodnej súťaži a investície vložené do rekonštrukcie, aby bolo jasné, že im neuhrádzame tie investície; aj investície vložené do rekonštrukcie.

V bode 14, kde sú súťažné návrhy, predlžujem ten termín tak ako v prvom prípade do 5. 4. 2010. Nie to je lehota na podávanie súťažných návrhov 14-ťka, máte od 15. 1. 2010 do 5. 2. 2010, tak tam "do" zmením, dávam návrh na zmenu, aby to bolo "do 5. 4.". A potom tým pádom aj v bode 17 "do 15. 4." ten dátum dávam návrh na zmenu.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností

Tak potom možno dlhšie asi.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

No tak keď, tak to dáme do 30-tého. Dobre, tak do 31., do 30. 4.

To sú moje pozmeňovacie návrhy k tomuto návrhu uznesenia, teda k týmto podmienkam ktoré sú tu. A potom v takom prípade sme ochotní zahlasovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja som sa prihlasoval vo chvíli, keď zazneli, podľa môjho názoru rozumné pripomienky, ale nebol som si istý, či budú dané aj písomne. Niečo, čo som uvažoval, predniesol teraz pán poslanec Mikuš. Mám už takisto pripravené 2 pozmeňovacie návrhy, pretože tak ako bol materiál pripravený, ja osobne som sa s ním nevedel stotožniť. Pôjdem ešte za pánom Mikušom, ale skúsím ešte predniesť tak ako som mal pripravené.

Totíž na strane 4. Účel nájmu. Mesto sa pomerne striktne pokúša vymedziť čo presne tam má byť.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pravdepodobne by malo byť zaznieť aj to čo nemá byť. To už ale ja v tejto chvíli neriešim. Ale mierne ma tam vyrušuje, že vlastne ten budúci nájomca musí mať už aj v tejto chvíli živnostenskú, jednoducho povolenie, atď.

A preto skúsím, skúsím navrhnúť tú zmenu, ktorú navrhujem na strane 4, bod 6: Účelom nájmu bude rekonštrukcia a prevádzkovanie objektu Starej tržnice. Prenajímateľ očakáva vybudovanie obchodnej galérie, atď., všetko to čo tam je až do plus, predaj darčiekov a suvenírov.

To by bola úprava tohto bodu 6.

A potom to čo už zaznelo. Takisto že, nemyslím si že by pre mesto bolo výhodné ak bude veľmi dobrá architektonická štúdia, aby, aby váhové percento bolo výška vlozenej investície, pretože tá sa bude, alebo mala by sa odpisovať z toho budúceho nájmu. Takže to považujem za kritérium, ktoré je proti samotnému mestu. Ale nechcel som, aby boli iba dve kritériá.

Takže by som zachoval to 15.1 s váhou 45 %, tak ako je. 15.2 takisto 45 %. A potom 15.3 v dobe rekonštrukcie, ktorá by to istým spôsobom vyvažovala.

Pôjdem ešte za pánom Mikušom, aby som si vydiskutoval, či to môže byť, alebo prípadne ja podporím jeho, ale, ale v tejto chvíli to mám takto pripravené. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa Černá.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Nevieť prečo sa tu každý vyslovuje k tomu, že tá tržnica skrachovala. Ona musela skrachovať. Tam bolo obchodnársky tak sofistikovane zničené, teda ten záujem prenajímateľov. Ja si pamätám, keď sme ju dali zo začiatku Mosnému, ten ju zlikvidoval, teda dal ju riadne do poriadku, jak sa vraví. Ale zo začiatku tam boli stoly s perfektným tovarom, potravinárske skôr poľnohospodársko-potravinárskeho charakteru, ľudí tam bola kopa, bol ten tovar vždy čerstvý a úplne iný ako v supermarketoch.

Ale keď zneistíme prenajímateľov tým, že ich stále ťaháme za fuseklu, že už sa to likviduje, a už hento do tej doby, do tej doby, mne to tí trhovníci hovorili: my nebudeme predsa prenajímať stoly, keď nevieme dokedy? Nebudeme investovať do tých; tam bol najlepší chlieb v Bratislave, v tej jednej predajni. A zas mi povedali: nebudeme do toho predsa investovať, keď nevieme dokedy to bude fungovať?

Priatelia, keď my niečo obchodnársky zlikvidujeme, tak sa nemôžeme čudovať, že potom to nemá využitie. Ale neviem si predstaviť, prečo by sme nemohli mať niečo tak nádherného ako majú v Budapešti na konci Váci Uca či čoho,

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

tú tržnicu, kde sa chodia ľudia už len popásť očami. Nevieť, prečo by sme si ten luxus nemohli dovoliť?

A viem si aj predstaviť, že by si to mohol manažovať samotný magistrát. Jeden alebo dvaja schopní obchodníci a frčalo by to, len by ste sa divili. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

No, lebo jednoducho by to ekonomicky nevyšlo. Veď do tej tržnice treba vložiť veľkú investíciu. Ja si neviem predstaviť jedného, jednu zmluvnú stránku, ktorá by do takejto dlhodobej nájomnej zmluvy išla. V prípade, že by to robila, prečo? Pre naše pekné oči?

Sú len dve cesty, buď z toho spravíme tržnicu s mrkvou alebo z toho spravíme jedno nové obchodné centrum. A o to tu ide.

Ja som videla takéto tržnice; aj také, aj onaké, a myslím, že mnohí z nás. A my sa musíme rozhodnúť, či chceme tržnicu s mrkvou a takú súťaž nastaviť, alebo spraviť z toho jedno obchodné centrum, nie ako je Aupark, s rôznymi, s rôznym sortimentom, podobným ako je tu napísané. A takého, takého zmluvného partnera hľadať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja už dlhšie zastávam názor, že tržnica ako taká by nemusela zostať tržnicou napriek tomu, že pani kolegyňa Doktorovová tvrdí, že by mala. Predsa máme v Michalskej veži máme múzeum, pôvodne veža tiež nebola na to postavená aby tam bolo múzeum. Mestské múzeum je aj v iných historických objektoch. Tiež by tam nemalo čo, podľa jej teórie hľadať. Ja si myslím, že v tržnici by malo byť niečo čo priláka podstatne širšiu verejnosť ako doteraz, pretože ten tovar, ktorý tam bol, do značnej miery zdevastoval jej interiér.

A moja predstava je, že tá tržnica by mala mať určitý taký luxusnejší charakter. Nehovorím tvrdý luxus ale taký aby tam mohli byť nejaké malé kaviarničky. To čo funguje na hlavnom námestí v lete by sa mohlo na zimné obdobie preniesť do tržnice. To znamená že nejaká kultúra, nejaké vystúpenia pódiové. Viem si predstaviť viac pre taký širší sortiment obyvateľstva, nielen pre obyčajné nákupy, pretože miest na nákupy v okolí je už teraz dostatok. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ešte jednu malú poznámku: Ja myslím, že tento zámer je tu naozaj na mieste. Stred mesta, na celé námestie SNP až dole k Tescu nám chátra. A do toho stredu mesta tento zámer môže priniesť nový život.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Doktorovová.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja som tu počúvala rôzne návrhy, a naozaj z toho vychádza, že väčšina kolegov súhlasí s tým, aby sa naozaj v tržnici predávali potraviny. Ten názor kolegu Husku zostal ojedinelý. Naozaj si len ustrážme to, čo tam chceme mať, či tú mrkvu, alebo teda balené potraviny, alebo to aj to, ale naozaj to záleží len od nás ako nastavíme podmienky a ako si potom ustrážime tú úroveň. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Baxa, nech sa páči, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ja len chcem upozorniť, že aj ja som navrhoval, aby tam tá širokospektrálna predajňa potravín nebola. Čiže to nie je, názor pána Husku nie je ojedinelý.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Diskusia bola vyčerpaná.

Nikto nie je prihlásený.

Ja poprosím najprv návrhovú komisiu nech zhrnie návrhy a potom požiadam pani JUDr. Hahnovú ešte aby, ak je potrebné, ich zosumarizovala. Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě , poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala 2 návrhy od pani poslankyne Doktorovovej a pána Mikuša.

Všetky tieto návrhy sa týkajú podmienok obchodnej verejnej súťaže a mne neostáva nič iné len vám ich postupne predstaviť, aby ste si robili poznámky a následne potom hlasovali.

Takže začnem návrhom pani poslankyne Doktorovovej.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Zoberte si stranu 4, bod 6.

V treťom riadku navrhuje za slovom potravín; tam je potravín, čiarka, doplniť: kvetov a tlačé.

Ideme na štvrtý riadok, slová - oblečenia, módnych doplnkov - vypustiť, a doplniť slová "drobných darčiekov".

Pokračujeme bodom 8. Bod 8, poprosím bod 8.3. Je tam slovo historické, navrhuje doplniť slovo "kovové", historické kovové prvky.

Pokračujeme bodom 18.3, ktorý tam nemáte, a ten by mal znieť, ten text: Odmietnuť všetky predložené súťažné návrhy.

Bod 18.3 znie: Odmietnuť všetky predložené súťažné návrhy.

A navrhuje ešte doplniť bod 19 s nasledovným textom: Nájomca, víťaz verejnej súťaže je povinný projekt rekonštrukcie a úpravy interiéru konzultovať s Pamiatkovým úradom a dodržať jeho pokyny.

Zopakujem bod 19, nájomca, víťaz verejnej súťaže je povinný projekt rekonštrukcie a úpravy interiéru konzultovať s Pamiatkovým úradom a dodržať jeho pokyny.

Toto je návrh pani poslankyne Doktorovovej.

Druhý návrh predložil pán poslanec Mikuš.

Poprosím vás, strana 5, bod 8. Navrhuje vypustiť odsek 8.5.

Prejdeme na bod 14. Navrhuje dátum do 5. 4. 2010. V bode 14 je tu napísané 5. 4. 2010.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pokračujeme bodom 15. Navrhuje vypustiť bod 15.3 a príslušné percentá presunúť do bodu 15.2. To znamená výška nájomného bude 60 %.

Ďalej bod 16, druhý riadok, za slová verejnej súťaži navrhuje doplniť slová "aj investície vložené do rekonštrukcie". Aj investície vložené do rekonštrukcie.

V bode 17 navrhuje v prvom riadku dátum 30. 4. 2010. To je všetko zo strany návrhu poslanca Mikuša.

Takže pokiaľ ste si zaznamenali tieto zmeny a predkladateľ sa nechce k nim vyjadriť, začneme s hlasovaním najprv o návrhu pani poslankyne Doktorovovej.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som dal slovo ešte pani JUDr. Hahnovej.

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností.

Ja som tam chcela ešte doplniť na základe toho, čo tu odznelo, že ako budú formulované tie pozmeňujúce návrhy. Čo sa týka tej investície bolo to tam vložené úmyselne, pretože jednoducho idú zhodnocovať cudzí majetok. A zákon jasne definuje, akým spôsobom je takýto majetok potrebné

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

vysporiadať, pretože v opačnom prípade na strane hlavného mesta dochádza k bezdôvodnému obohateniu.

To znamená, že ja mám obavy, že toto čo tam bolo doplnené do bodu 16 je kontraproduktívne, pretože už teraz je to v rozpore so zákonom, lebo sa budú vzdávať svojich práv ešte skôr ako im v budúcnosti vzniknú.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán Holčík k návrhu uznesenia.

Nie je prítomný.

Čiže budeme hlasovať.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

No, to čo pani doktorka komentovala sa týkalo návrhu pána poslanca Mikuša, ale budeme ako o prvom hlasovať o návrhu pani poslankyne Doktorovovej. K tým, zdá sa, nie sú pripomienky, takže budeme hlasovať o nich.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Dvadsaťštyri za, traja proti, dvadsaťšesť sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

Nebolo prijaté.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Teraz budeme hlasovať o návrhu pána poslanca Mikuša.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Budeme hlasovať o tomto návrhu.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Tridsaťpäť za, dvadsať sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Bol prijatý.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Ďalej budeme hlasovať o uznesení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ako celku s touto zmenou.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Štyridsaťtri za, desať sa zdržalo.

Návrh bol prijatý.

Ďakujem pekne.

Bod číslo 29.

BOD 29:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v objekte na Bielej ul. 6 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, ÚNII MIEST SLOVENSKA, so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Chce niekto diskutovať? Nikto.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Návrhová komisia, môžem dať hlasovať? Asi áno.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno, môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Päťdesiat za, dvaja sa zdržali.

Bod číslo 30.

BOD 30:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave na Záporožskej
ul. 8, k. ú. Petržalka, parc. č. 4723/21 pre Občianske
združenie priateľov Bulharskej školy Christa Boteva, so
sídлом v Bratislave

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov
nehnutelností:

Bez úvodného slova.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Chce niekto diskutovať?

Áno. Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ale keďže tu není kolegyňa Kyselicová musím vystúpiť ja, lebo pôvodne sme chceli žiadať, aby bol stiahnutý tento materiál z rokovania. Ale keďže zostal, chceme vysvetlenie, prečo ten dvor má byť tak, že je tam možné okolo toho chodiť a nie je to, nie je to bližšie k tomu, tej školy. Takže potrebujeme vysvetlenie, prečo to chcú na druhom konci toho čo majú prenajaté? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Ono nie je to na druhom konci, ono to susedí s tým čo majú prenajaté, lebo základná škola, Bulharská škola Christa Boteva má prenajaté polovicu celého toho územia. A oni sa dohodli s Krajským riaditeľstvom policajného zboru, ktorý majú v prenájme D-čkový pavilón, že na tomto mieste

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

im sa zúži nájom, krajskému riaditeľstvu, a vybudujú tu Bulhari ihrisko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Doktorovová.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja som presne k tomuto chcela, pani doktorka. Veď ten vedľajší objekt, ktorý hovoríte, tam nie je teraz umiestnená škola, tam sídli polícia. (Áno.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že to vysvetlila pani doktorka.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

My sme navrhovali, aby si to ihrisko dali bližšie k svojmu objektu, ktorý majú prenajatý, aby na tie deti, preboha, aj videli, aby to mali pod oknami. A nie tadiaľ pri chodníku, kde chodia ľudia na políciu a do športovej haly hneď za bránou, kde sa parkuje. Mne sa to zdá nelogické, že si to takto umiestnili, ale je to, samozrejme na nich.

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností.

Oni sa tak dohodli, hej.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Oni sa tak dohodli. Ďakujem pekne.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťdeväť za, dvaja sa zdržali.

Prijatý.

Bod číslo 31.

BOD 31:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 3129, spoločnosti DOOVDEE, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Tento materiál stahujeme, lebo záujemca odstúpil od budúceho nájmu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Bod číslo 32.

BOD 32:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 2844/4, parc. č. 2844/7, parc. č. 2844/11, parc. č. 2844/16, parc. č. 2844/17, parc. č. 2844/19, parc. č. 2844/20, parc. č. 2844/21, parc. č. 2844/22, parc. č. 2844/23, spoločnosti P&P HOCKEY SPORTS, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Jedná sa o schválenie dlhodobého nájmu ako prípadu hodného osobitného zreteľa pre spoločnosť P&P HOCKEY SPORTS, ktorý mali uzatvorenú zmluvu s mestskou časťou Petržalka. Časť územia sa Petržalke odňala správa, tá ktorá zostala v správe, tam ešte majú nájom do novembra 2010. Zostávajúce časti prešli pozemky do priamej správy hlavného mesta. Sú tam, je tam vybudované, sú tam vybudované také športové areály, ihriská, ktoré plánujú ešte dobudovať. To je asi všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chce niekto diskutovať?

Pokiaľ nie, požiadal o vystúpenie, o slovo pán Peter Varga.

Ja sa vás pýtam, či súhlasíte, aby pán Varga vystúpil.

Prosím, kto súhlasí, zdvihnite ruku, aby sme to skrátili.

(Hlasovanie.)

Je to zjavná väčšina. Ďakujem pekne.

Nech sa páči, pán Varga, máte slovo.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

OBČAN: Peter V a r g a

Dobrý večer, vážené dámy, vážení páni, vážený primátor, chcel by som vám povedať pár slov k nášmu projektu športového areálu. Zastupujem tu spoločnosť HOCKEY s.r.o., ktorej bol tento športový areál v prenájme určený už od 5. 12. roku 2005. V tomto areáli bol vybudovaný hokejbalový štadión za príspevnia Ministerstva školstva a Slovenskej hokejbalovej únie vo výške okolo milión trisťdesiat tisíc korún slovenských, z vlastných zdrojov sa investovalo viac ako milión korún.

Keďže celý tento projekt tohto športového areálu vzbudil pozitívnu odozvu občanov mesta, my by sme chceli ďalej tento areál rozšíriť o ďalšie športoviská, ako sú napríklad multifunkčné pieskové ihriská pre plážový volejbal, futbal, umelú trávu pre futbal, horolezeckú stenu, tenisové kurty, atď.

Bohužiaľ, krátkodobosť tohto nášho prenájmu nám obmedzuje spolupracovať s investormi, či už štátnymi, súkromnými, alebo športovými federáciami, úniami, asociáciami, atď.

Chceli by sme vás týmto osloviť a pevne veríme, že tento návrh bude pozitívne prijatý a naša práca bude ďalej úspešne pokračovať. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno. Dostali sme návrh od pani poslankyne Doktorovovej, ktorá navrhuje doplniť podmienku nezasahovať do zelene lužného lesa. To je doplňujúci návrh.

Čiže môžeme hlasovať o celkom uznesení aj s týmto doplnením.

Pokiaľ by nebolo schválené, hlasujeme o pôvodnom.

Zopakujem to, pani poslankyňa navrhuje druhú podmienku, nezasahovať do zelene lužného lesa.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

V ktorej časti to je u tohto materiálu doplnené?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Materiál č. 32.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ale je to v uznesení?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Je tam s podmienkou.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A nájomná zmluva by bola jednotka a toto by bola druhá podmienka. Druhá podmienka nezasahovať do zelene lužného lesa.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Apalovičová, faktická pripomienka.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ale ja z toho obrázku nevidím, že ktoré je lužný les.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som poprosil, aby pani poslankyňa vysvetlila tento návrh. Pani poslankyňa Doktorovová.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja chcem len faktickou poznámkou zareagovať, že pani poslankyňa nevystúpila v diskusii, nemôžeme hlasovať o takom návrhu, ako pri všetkej úcte ktorú mám.

Ja tomu rozumiem, ale pravidlá sú jednoznačné pre všetkých z nás. Každý kto nepovie ten návrh v diskusii, nemôže ho predložiť návrhovej komisii. Ja chcem takisto chrániť stromy ako vy, prosím pekne, ale ako pravidlá.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môže aj písomne, pán poslanec.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Tam sa neuvažuje s výrubom v tom projekte, ktorý je spracovaný. Sa využije s využitím voľných plôch, ktoré tu vidíte, tie zelené lúčne plochy, tie majú byť využité na ihriská. To je logika toho projektu nie výrub stromov, ktoré v tej lokalite sú. Veď tie sú tam práve cenné pre tie športoviská.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Podľa mojich vedomostí písomne môže podať návrh pán starosta, ale predsa som chcel povedať, aj ty si starosta tejto mestskej časti a aj ty budeš v konečnom dôsledku z hľadiska svojho stavebného úradu povoľovať toto, určite budeš povoľovať nejaké stavby v lužných lesoch.

Takže si myslím, že je to materiál bezproblémový.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, diskusia k tomuto bodu bola ukončená, začína sa tu znovu diskusia. Je návrh uznesenia.

Návrhová komisia ho prečítala a rozbehla sa diskusia.

Porušujeme rokovací poriadok sami a poučujeme sa, jak je porušený. Tak ja by som bol rád, keby sme hlasovali jak návrhová komisia predniesla; návrhová komisia už riadi teraz zastupiteľstvo. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Naopak, pán poslanec, diskusia nebola ukončená hlasovaním, ale ja som ukončil túto diskusiu, lebo nebol nikto prihlásený.

A keď sa rozhodnem, že pustím niekoho, tak iste uznáte, že je to na mne. Nechcel som vás obmedzovať, ale dám teraz priestor návrhovej komisii.

Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Ja asi zopakujem to čo som už povedal.

Je tu návrh pani poslankyne Doktorovovej, ktorý navrhuje ako podmienku 2, vlastne bude označená s textom "nezasahovať do zelene lužného lesa".

Môžeme schvaľovať celé uznesenie s oboma podmienkami.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pokiaľ nebude schválené toto uznesenie, budeme hlasovať o pôvodnom.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Ďakujem pekne.

Vyjadrite sa hlasovaním.

Prosím, ideme o tomto celku s takto doplnenou podmienkou hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Dvadsaťštyri za, jedenásť proti, štrnásť sa zdržalo, traja nehlasovali.

Vraciame sa späť k pôvodnému návrhu uznesenia?

Návrhová komisia, či sa vraciame k pôvodnému návrhu uznesenia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Teraz hlasujeme o pôvodnom návrhu uznesenia.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Pán poslanec Minárik, môžem na chvíľočku sem ku mne?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Päťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťsedem za, dvaja proti, dvaja sa zdržali.

Návrh získal potrebnú väčšinu.

Ďakujem pekne.

Otvárame bod číslo 33.

BOD 33:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave v ubytovni na Kopčianskej ul. 90, k. ú. Petržalka, Občianskemu združeniu ULITA, so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat.

Päťdesiat.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod číslo 34.

BOD 34:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Tu by som len jednu vetu povedala. Jedná sa vlastne o ten pozemok ktorý je pred tým dreveným plotom, o tú časť v tejto uličke. Jedná sa len o spevnenie a o polozenie zámkovej dlažby, resp. zatrávňovacích dlaždíc. Lebo z druhej strany tam sú ešte ďalšie fotografie, nemá prístup

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

autom do ďalšieho územia v rámci svojho areálu, svojich pozemkov, ktoré má vo vlastníctve žiadateľka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Apalovičová, nech sa páči.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcela kolegov poprosiť o neschválenie tohto nájmu z toho dôvodu, že tak ako ste videli tam tú úzku komunikáciu, to je ochranná komunikácia a ešte sa to nazýva aj komunikácia pre hasičov. Za tým dreveným plotom vidíte hrbu tehál a iného stavebného materiálu. V podstate pripravuje sa tam stavba, ťažko povedať či garáže alebo domčeka. Pokiaľ by sme im to dali do nájmu, tak tam môžu si spraviť nejaké, ja neviem podstaviť kontajner alebo dať stavebné materiály, čím by táto komunikácia bola neprechodná.

Pokiaľ tam niečo postavia a budú tam mať vchod, tak nie je problém, aby si to upravili. Takže zatiaľ ja by som vás poprosila, keby ste nehlasovali za. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie je nikto ďalší prihlásený do rozpravy.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna prítomných.

Sedem za, dvanásť proti, tridsaťdva sa zdržalo.

Nebolo prijaté.

Bod číslo 35.

BOD 35:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa prenájmu pozemkov v Bratislave, k. ú.
Dúbravka, parc. č. 1003/2, parc. č. 1438 a parc. č. 1441/1

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov
nehnutelností:

Bez úvodného slova.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky, nech sa páči. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Deväť za, šesťnásť proti, dvadsaťšesť sa zdržalo,
jeden nehlasoval.

Nezískal potrebnú väčšinu.

Bod číslo 36.

BOD 36:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú.
Podunajské Biskupice, spoločnosti DOHNALOVA, s.r.o., so
sídlom v Bratislave

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Bez úvodného slova môže byť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky, nech sa páči. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťtri za, deväť sa zdržalo.

Bod číslo 37.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

BOD 37:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 203/1, spoločnosti Československá obchodná banka, a.s., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky, nech sa páči.

Pán starosta Petrek.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ja mám len otázku, že prečo sa to nerieši daňou za zaujatie verejného priestranstva?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Toto ak môžem nechám pani riaditeľke, lebo to je materiál, ktorý sme nepripravovali my. O tom ja neviem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pretože si požiadali o umiestnenie toho a je možné to riešiť týmto nájomom. A keďže je to firemný znak tak považujeme nájomnú zmluvu za riešenie, pretože ich zaväzujeme ešte údržbou priestranstva okolo tohto.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Päťdesiat za, dvaja sa zdržali.

Bod číslo 38.

BOD 38:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 21968/3, spoločnosti AUTO POLA, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Rovnako ako 37, bez úvodného slova, a rovnaký dôvod.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Štyridsaťštyri za, piati proti, traja sa zdržali,
jeden nehlasoval.

Bod číslo 39.

BOD 39:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta SR Bratislavy č. 786/2009 zo dňa 22. 10. 2009,
ktorým bol schválený nájom pozemkov v Bratislave, k. ú.
Vinohrady, spoločnosti Tatra Residence, s.r.o., so sídlom
v Bratislave

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov
nehnutelností:

Tu by som uviedla aspoň pár viet. V zastupiteľstve v
októbri bol schválený ako prípad hodný osobitného zreteľa

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

nájom pre spoločnosť Tatra Residence s tým, že na pozemku, ktorý im bol prenajatý majú uložiť verejný vodovod, inžinierske siete a vybudovať komunikáciu. V návrhu uznesenia a vôbec v návrhu materiálu boli zadefinované sadzby, aká má byť do začatia rozkopávky, keď bude rozkopávka trvať 30 dní, keď bude trvať viac ako 30 dní s tým, že táto cena za rozkopávku bude až do kolaudačného rozhodnutia, čo sa týka sietí.

A tu v podstate nastal problém, pretože oni, tá sadzba, ktorá je zadefinovaná v uznesení z októbra 970,90 € za 1 m², keď je maximálne 30 dní rozkopávka a 1.938 € keď je dlhšia, smerovala táto sadzba v zmysle všeobecne záväzného nariadenia k tomu, aby nútila investorov, aby rozkopávky čím skôr ukončili. Tým, že akonáhle je rozkopávka ukončená, nie je dôvod, aby táto sadzba zotrvala.

Tu je problém v tom, že aj keď bude rozkopávka ukončená, bude iba bežať kolaudačné konanie. To znamená, keď je rozkopané, správca siete protokolom prevezme, rozkopávka sa ukončí. Uzavrie sa rozkopávka a potom až beží kolaudačné konanie. Kolaudátor príde, cez šachty kamerami vie zistiť, ako je to so sietami.

Čiže z nášho pohľadu práve kvôli tomu, že iní investori ktorí robia toto len na základe rozkopávkového povolenia, sú v podstate v porovnaní ako s týmto nájomcom teraz viac-menej vo výhode. Je diskriminovaný, pretože on tú vysokú sadzbu, tých 1.900 €/m² bude vlastne musieť platiť až do kolaudácie.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Z tohto dôvodu navrhujeme zmenu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som mal len dve poznámky:

Pani doktorka, hovoriť o diskriminácii, povedzte, ktoré ľudské právo toho investora bolo potlačené? Vtedy môžeme hovoriť o diskriminácii.

A druhá vec je, prečítal som si tú poslednú vetu, posledný odsek skutkového stavu, a priznám sa, že nie celkom jej rozumiem. Ak to je nesprávna formulácia, prosím, povedzte, čo sa tým chcelo povedať. Ale takto postavená veta je naozaj priveľmi kostrbatá. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani doktorka.

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Ako diskrimináciu vidíme v tom, že keď ten istý investor v tom istom území urobí takúto realizáciu len na základe rozkopávkového povolenia, bude to platiť len tie

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

sadzby ako oni majú, hej. Lebo akonáhle je rozkopávka ukončená, už tú cenu vysokú nemajú. Kdežto títo ju majú až do kolaudácie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická, nech sa páči.

Poprosím slovo pánovi poslancovi Mikušovi.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Vzdávam sa.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vzdali ste sa. Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Päťdesiat prítomných.

Dvadsaťosem za, šesť proti, šesťnásť sa zdržalo.

Bod číslo 40.

BOD 40:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu Pomníka československej štátnosti na Vajanského nábreží v Bratislave mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka alebo pani riaditeľka?

Pani poslankyňa, pani námestníčka Dyttertová to chcela uviesť, nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Áno. Ďakujem pekne. Ja skorej odovzdám slovo pánovi starostovi, ktorý nás požiadal o nájom alebo zverenie tohto pomníka, ktorý ako iste viete po demontáži sochy leva je potrebné nejakým spôsobom riešiť.

Takže dávam slovo pánovi Petrekovi, ktorý nám prípadne odpovie na vaše otázky.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta Petrek, nech sa páči.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Takže vážení kolegovia, chcem povedať aspoň toľko, že sme to prerokovali v miestnom zastupiteľstve, kde z 27 poslancov sa traja zdržali hlasovania, všetci ostatní hlasovali za. Takže bolo to temer jednomyselne prijaté.

Ide o to, že je to Pomník československej štátnosti. Aj ja som obdržal list od viacerých združení občianskych, ktoré navrhovali tam postaviť inú sochu. Ale tým že je to Pomník československej štátnosti tak ak to má byť doplnené s kultúrou, tak neviem si predstaviť kto iný by tam mohol stáť okrem Štefánika alebo prvého prezidenta Československej republiky Tomáša Garika Masaryka.

Socha Milana Rastislava Štefánika je v súčasnosti pred Národným divadlom. Návrh týchto občianskych iniciatív, ktorý som priložil k materiálom, ktoré sa prerokovávali na miestnom zastupiteľstve si nikto z poslancov neosvojil a nepodal ho.

Tým pádom sme neprerokovávali alternatívu, že by tu stála socha Andreja Kmeťa, ktorý má v Starom Meste svoje námestie, má tam svoju bustu. A pri všetkej úcte k jeho

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

zásluhám o rozvoj múzejníctva na Slovensku, nemá nič spoločné s československou štátnosťou.

Ten pylón, ktorý tam ostal po levovi je neproporčný, nevhodný, chceme ho nahradiť kópiou bronzovej sochy od Ladislava Šalouna, ktorá je v depozite Mestského múzea. Chceme urobiť kópiu tejto bronzovej sochy a umiestniť ju na podstavec. Dohromady nepresiahne výšku podstavec so sochou. Socha samotná má 2,20 až 2,40 výšku centimetrov. Dohromady nepresiahnu 5 metrovú výšku, čo aj z hľadiska kompozičného je ďaleko vhodnejšie, ako súčasný vysoký pylón, ktorý tam zostal.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že stačí, pán starosta.

Ďakujem pekne.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Doktorovová, nech sa páči.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Pred dlhším časom, keď sa dávala dole socha leva, ja som sa pýtala, čo bude s tým zvyškom

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

pamätníka? Pýtala som sa na oddelení kultúry, pýtala som sa pani námestníčky, pýtala som sa všelikoho, a nikto nevedel. A teraz, keď je tu návrh, že teda sa má dotvoriť ten pamätník, v materiáli sme dostali list, ktorý naozaj keby bol pred rokom, tak by sme sa možno o tom už bavili pred rokom.

Máme v materiáli priložené stanovisko Pamiatkového úradu, kde teda je súhlas iba na sňatie leva s podmienkou na dotvorenie Pamätníka štátnosti do 3 rokov.

A medzi iným som sa dočítala na strane 3, že hlavné mesto ako vlastník Pamätníka je zodpovedný za kultúrnu pamiatku a povinnosti vlastníka voči kultúrnej pamiatke sa neprenášajú.

Ja som teraz na pochybách, či celý ten proces, ktorý sa udial a ktorý chceme urobiť, či vlastne bude legitímny a či bude v zmysle pamiatkového zákona? Toto by sme si možno mali ujasniť, pretože ďalej sa píše, že Krajský pamiatkový úrad chce vidieť definitívnu podobu toho pamätníka. A až keď ju schváli, až potom môžeme robiť ďalšie kroky.

Neviem ako vy ostatní, ale my na komisii kultúry sme nevedeli ani len nakreslenú štúdiu, ako by to malo vyzerat', nie to o tom že by sme diskutovali, či to schvaľujeme, neschvaľujeme. To je teda asi naozaj na tých štátnych pamiatkaroch. Ale nemáme tu taký list, že by štátni pamiatkari videli štúdiu, a že ju schválili, a že takto to naozaj môže byť, a že ten postup je správny.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Už teda nehovoriac o tom, že povinností hlavného mesta ako vlastníka pamiatky sa neprenášajú ďalej, podľa tohto stanoviska.

Tak k tomu by asi bolo treba zaujať nejaké zásadné postoje. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Holčík, poprosím.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pokiaľ ide o povinnosť hlavného mesta, Staré Mesto je súčasťou hlavného mesta, čiže nie je tam absolútne žiadny problém. V tom rozhodnutí Pamiatkového úradu bolo že do 3 rokov, odvtedy uplynulo doteraz viac ako pol roka. Zatiaľ sa nič nestalo, je to ešte stále len na teoretickej úrovni a nemôže byť dodaná žiadna vizualizácia, pokiaľ to Staré Mesto nemá legálne v rukách.

A pretože, prečo by Staré Mesto dávalo robiť vizualizácie, ak nevie o čo ide, ak ho nemá?

Ale môžem rovno povedať presne čo povedal pán starosta, že podstavec sa zníži; ešte samozrejme pôvodne sa uvažovalo že sa celý stĺp odstráni a na jeho miesto sa niečo postaví asi 3 metre vysoké. Teoreticky, úplne teoreticky je možné, že zostane spodok toho do tej výšky 3 metre, čím by sa ušetrili peniaze, ale socha prezidenta

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

musí byť nová. Musí byť odliata, pretože ten originál z roku 1924 je zbierkový predmet Mestského múzea a nemožno ho vystaviť vo verejnom priestranstve; mohlo by dôjsť k poškodeniu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Petrek, faktická.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Len na doplnenie: Je úplne samozrejme, že pokiaľ prejde toto uznesenie, tak bez toho aby sme mali schválené od pamiatkarov to budúce riešenie, tak ho samozrejme nebudeme inštalovať. Kým nebudeme mať toto uznesenie, tak nebudeme obstarávať žiadne projekty na riešenie, to je tiež logické.

Ešte na dokreslenie, Staré Mesto má zverené do správy "x" národných kultúrnych pamiatok, ktoré spravuje doteraz zo zákona, nie je s tým absolútne žiaden problém. Takže to máme zo štatútu, napríklad budovu miestneho úradu, kde sídli mestská časť, takže nevidím, prečo by mal byť problém z prenosu, s prenosom tejto kompetencie na obec.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pani poslankyňa Doktorovová, faktická.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Pán starosta, áno budovu máte zverenú, ale pokiaľ viem táto socha je zverená a spravuje ju mestská organizácia Paming. Čiže tento krok nám tu ešte chýba, aby sme poriešili. Už nehovoriac o tom, že naozaj to ustanovenie v tom liste, ktorý tu mám pred sebou, hovorí o niečom inom, že by sa tie povinnosti nemali prenášať ďalej. A ak teda, tak si musíme ten postup zachovať tak, aby to malo istú logiku. Nie takto, že prekročiť dva kroky alebo aj tri. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Celkom dobre tomu nerozumiem. V súčasnosti je tam jeden, jeden zub, nie je tam nič. Mestská časť chce niečo s touto vecou robiť, chce tam umiestniť nejaký pomník. Máme tu materiál, ktorý o tejto vôli hovorí a my sa k nej máme vyjadriť. Mne sa to zdá absolútne legitímne, správne, neviem prečo by sme im to nemali zveriť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som si vždy myslel, že ten lev bol nejakým symbolom československej štátnosti. My sme ho dali pred Národné divadlo, pred to nové Národné divadlo, tak si myslím, že máme tam symbol československej štátnosti. Koľko ich budeme mať tých pamätníkov teraz na pôvodnom mieste? Bude to trojský kôň československej štátnosti do Bratislavy? Za 50 rokov takýmto spôsobom a takýmto tempom tu môžeme mať 80. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja vás poprosím, zas sa vás tu viacero hlási, vyjadrite sa hlasovaním. Môžem to tak ukončiť? (Áno.)

Čiže poprosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Štyridsatdeväť prítomných.

Štyridsatšesť za, jeden proti, dvaja sa zdržali.

Bod číslo 41.

BOD 41:

Návrh na odpustenie pohľadávky v sume 337,89 Eur z
oneskorenej úhrady kúpnej ceny podľa kúpnej zmluvy č.
605000309

Presedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Asi bez úvodného slova.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsatšedem prítomných.

Štyridsatjedna za, jeden proti, piati sa zdržali.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod číslo 42.

BOD 42:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Dunajská 58, 60, Miletičova 29, Miletičova 46, Trenčianska 27, 31, Rezedova 23, Ružová dolina 9, 11, 13, Ipeľská 15, Jamnického 18, Pribišova 33, Bujnáková 1, 3, 5, 7, 9, Cabanova 14, 16, 18, 20, Vavilovova 7, Lenardova 18, Lenardova 12, Vlastenecké námestie 7, Zadunajská cesta 7, Kapicova 4, 6, Pečnianska 11, Pečnianska 5, Romanova 35, Námestie hraničiarov 4B, Gessayova 14, 16, Viglašská 3, 5, Viglašská 7, 9, Viglašská 8, 10, 12, Znievska 1, Viglašská 2, Viglašská 19, Lubovnianska 16, Gercenova 8G, 8H, Gercenova 6B, Záhradnícka 66 vlastníkom bytov a nebytových priestorov

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky.

Návrhová komisia, môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno, môžeme dať hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Prezentujte sa prosím, hlasujte.

Nech sa páči, k bodu číslo 42.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťosem prítomných.

Štyridsaťsedem za, jeden proti.

Bod číslo 43.

BOD 43:

Návrh na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 849/2005 zo dňa 27. 10. 2005, č. 144/2007 zo dňa 31. 5. 2007, č. 717/2009 zo dňa 28. 5. 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Budeme hlasovať.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsatšesť prítomných.

Štyridsatpäť za, jeden sa zdržal.

Bod číslo 44.

BOD 44:

Návrh rámcového plánu činnosti Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu k tomuto bodu.

Nech sa páči, pán starosta, pán poslanec Ftáčnik.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ja chcem poprosiť, či nie je možné doplniť ten plán z vášho pohľadu ako predkladateľa, pán primátor, o to, aby zastupiteľstvá boli častejšie, pretože sedeli sme tu

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

dneska nad "x" majetkovými vecami, schválili sme zámer predávať majetok a rozhodovať o verejných obchodných súťažiach a ďalších nástrojoch na to, aby sme získali plánované príjmy do rozpočtu. Zdá sa mi, že nám to môže prehustiť ten zámer, teda zriediť zastupiteľstvá, budeme ich mať dlhé.

Čiže keby sme zostali pri tom doterajšom systéme, že sú v zásade raz za mesiac, chápem, že pred komunálnymi voľbami ten priestor je iný, tak sa mi to zdá v poriadku. Ale za ten prvý polrok by to mohlo byť klasicky jedenkrát mesačne. Myslím si, že by to bolo prospešné v záujme teda tých materiálov, ktoré nás čakajú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za tento návrh.

Ja by som navrhoval možno také riešenie, lebo my sme pristupovali k takému kroku aj z toho titulu, že priznám sa, každé zastupiteľstvo stojí dosť veľa peňazí. Čiže aj z toho titulu v rámci šetrenia sme sa rozhodli takto.

V prípade, že by vzniklo veľa materiálov, že sa nakopí, tak ja si viem predstaviť, že zvoláme mimoriadne zastupiteľstvo a povieme si k tomu, ak by to bolo potrebné.

Ak sa rozhodnete inak, ak podáte takýto návrh a prejde, samozrejme, že to akceptujem, ale.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som veľmi chcel pána kolegu Ftáčnika podporiť, najmä v tom prvom polroku. Totiž zvolanie mimoriadneho zastupiteľstva mnohým z nás robí problémy. To sú fakt veci neplánované, a keď sa ja dozviem tri dni predtým, že ja mám mimoriadne, ťažko sa mi naozaj vyhovárať v zamestnaní. Keď je to naplánované, je to v poriadku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Huska, nech sa páči.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja len krátko podporím pána starostu Ftáčnika aj pána kolegu Holčíka. V roku 2009 vrátane dnešného dňa sme mali spolu 297 bodov delené desiatimi, to vychádza naozaj na 29,7, a to sme nemali majetkové body skoro vôbec. Čiže mali sme 30 bodov mesačne. Ale rok predtým, v roku 2008 sme už mali 393, lebo tam sme už mali majetkové; čiže to vychádzalo skoro 40 bodov priemerne na jedno zasadnutie. Ak pôjdeme frekvenciou raz za dva mesiace, tak v tom lepšom prípade to vychádza na 60, a v tom horšom prípade na 80 bodov mesačne. Ďakujem. Dvojmesačne. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Tak kolegyňa mi hovorí a navrhuje, že by sme to v januári tento bod prerokovali ešte raz; možno s takouto úpravou.

Čiže teraz nebudeme o ňom rokovať, súhlasíte? (Áno.)

Ďakujem pekne.

Pán poslanec; ahá, už stiahol, pán poslanec Boháč.

Ďakujem.

(Poznámky v pléne.)

Áno, tam dohodneme tento ďalší postup.

Bod číslo 45.

BOD 45:

Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pani doktorku, nech sa páči.

JUDr. Jarmila Š k o t t o v á, organizačné oddelenie:

Bez úvodného slova, poprosím, pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky, nech sa páči.

Pani poslankyňa Dobrotková, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja som na poslednom zastupiteľstve predkladala interpelácie a musím, žiaľ, povedať, že nie som spokojná s vybavením interpelácií. Poviem iba o jednej. Obracala som sa na pani námestníčku;

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím ešte chvíľu vydržať.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

S otázkou, prečo poslanci komisie sociálnej a zdravotnej sa nezúčastnili procesu prípravy, alebo ani nevedia a netušia, že sa pripravuje všeobecne záväzné nariadenie o úhradách, o výške úhrad v zariadeniach sociálnych služieb s pôsobnosťou hlavného mesta.

Ja osobne som sa s týmto všeobecne záväzným nariadením stretla na mestskej časti, kde úrad, alebo teda magistrát poslal toto VZN na pripomienkovanie na mestské časti. Vtedy som ho teda videla prvýkrát. Okrem iného je tam aj nasledovné ustanovenie: Výšku úhrad v zariadeniach sociálnych služieb určuje riaditeľ.

Určite by na komisii takéto niečo neprešlo. Myslím si, že nie je celkom na mieste, aby magistrát posielal akýkoľvek návrh všeobecne záväzného nariadenia najprv na mestské časti, a už vôbec nie je na mieste, aby poslanci

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

príslušnej komisie, v tomto prípade komisie sociálnej a zdravotnej, nemali vôbec žiadnu vedomosť a neboli účastní prípravy tohto materiálu. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím o reakciu pani námestníčku Dyttertovú.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Pani poslankyňa, neviem, že by teda nemali vedomosť poslanci z tejto komisie. Skutočne neviem. Myslím, že sme odpovedali vyčerpávajúco. Ak ste nie spokojná, môžeme si to ešte vydiskutovať osobne aj s pani vedúcou oddelenia.

(Poznámka poslankyne MsZ Ing. Dobrotkovej.)

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ja by som požiadal, aby pani poslankyňa bola priamo prizvaná do tohto procesu, a tam sa možno tieto veci vydiskutovali.

Pán poslanec Mikuš, faktická, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ak som dobre, ak som dobre pochopil, aj pri príprave sociálneho rozvoja a hospodárskeho rozvoja ste pán primátor vymenoval vy komisiu z poslaneckého zboru, ktorá je účastná tvorby tohto, tohto dokumentu. Kolegyňa Dobrotková chce len, prepáč, Elenka, Miladka, chce len, aby pri tvorbe všeobecne záväzného nariadenia, pri tvorbe, nie pri už vypracovanom, bola účastná komisia, ktorú toto zastupiteľstvo schválilo na činnosť v tomto odvetví. Takže musím ju podporiť.

Pokiaľ by neboli poslanci prizývaní k tvorbe všeobecne záväzných nariadení, tak budeme sa potom aj k tomu tak stavať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, myslím, že som to jasne povedal, že bude prizvaná, čiže niet o čom diskutovať.

Ďalší diskutujúci k tomuto nie sú.

Končím bod 45.

Otváram bod rôzne. Nech sa páči.

Pán poslanec Holčík.

(Poznámka.)

Ešte k tomuto hlasovanie malo byť?

Ja som myslel, že až v interpeláciách.

Dobre. Čiže, pardon, sa ospravedlňujem.

Čiže ešte návrhová komisia, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno, môžeme hlasovať o bode 45.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťosem za, dvaja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Otváram bod rôzne.

BOD 46:

Rôzne

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán poslanec Holčik.

Pán poslanec Holčik má slovo.

PhDr. Štefan H o l ě í k, CSc., poslanec MsZ:

Áno, ďakujem pekne, už to ide. Ja len chcem upozorniť, že keďže sme dnes schválili tie body 11a) a 11b), ktoré sa týkali bývalého Parku kultúry, stali sa

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

neaktuálnymi dva body zo dňa 30. 4. 2009, a to z uznesenia 685, ktoré hovoria o tom, že primátor má urobiť dve veci; jedno bolo o tom stavebnom povolení, druhé o búraní a nejake informácie.

Nemôžem to už teraz, je veľmi neskoro, ale na budúce plénum by som to dal na zrušenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Vážení poslanci, došlo k nedorozumeniu pri bode 39, kedy ste hlasovali a počet hlasov určil, že uznesenie bolo prijaté, ale na tento bod bola potrebná trojpäťtinová väčšina, a chýbali tam hlasy.

Takže chcem sa opýtať, nebolo to na trojpäťtinovú väčšinu, chcem sa opýtať, či zopakujeme hlasovanie?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nebudeme opakovať hlasovanie.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Vyhlasujeme ho za neprijaté uznesenie.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to vyjadrenie len toho, že je neprijaté, a bodka.

Čiže je to len autoremedúra toho, čo tu bolo vypovedané, lebo tu nastala chyba u kolegov v rámci systému.

Čiže toto uznesenie k bodu číslo, koľko? 39 nebolo prijaté; na záznam.

Je to v zázname, kto ich chce, môže si pozrieť.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Na záznam: Za dvadsaťosem, proti šesť a zdržalo sa šesťnásť. Prítomných bolo päťdesiat.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, pán starosta, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja by som krátko chcel otvoriť dve témy, ktoré sú pre mňa dôležité, ale pevne verím, že aj zastupiteľstvo im bude venovať pozornosť, a to je otázka Nosného dopravného systému.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

V podstate prerokovaním technicko-ekonomickej štúdie, ktorá mala určiť parametre Nosného dopravného systému sme sa dostali tak ďaleko, že miestne zastupiteľstvo v Petržalke prijalo predbežné stanovisko, ktoré vám sa nepáčilo, pretože ste nás označili, že chceme niečo brzdiť alebo niečo podobné. My sme žiadny taký úmysel nemali. Vychádzali sme z práce komisie, ktorú viedol pán splnomocnenec primátora Fabor, ktorý koordinoval účastníkov; to znamená Ministerstvo dopravy, Železnice, Mesto, mestskú časť.

A o peniazoch sa tam nehovorilo.

Je pravda, že potom sa objavili argumenty finančné. Dneska, samozrejme, sa tiež javia v trochu inom svetle po tom čo sme schválili rozpočet.

Ale otázka moja smerom k vám, a tam by som chcel zjednodušiť ten problém, aby sme dnes o tom nehovorili, kedy sa teda mestské zastupiteľstvo vyjadrí ku technicko-ekonomickej štúdii, zaujme nejaké stanovisko, povie aký bude ďalší postup, lebo to miesto je samozrejme tuná. My si uvedomujeme, že Petržalka je len súčasťou procesu prerokovania tohto problému, ale tie rozhodujúce kroky bude robiť mestské zastupiteľstvo; samozrejme s partnermi, ktorí sú určení v memorande, ktoré sme podpísali.

Takže chcel by som, keby ste zareagovali, aspoň z hľadiska vašej predstavy, kedy by ste chceli prísť do zastupiteľstva s nejakým stanoviskom ku štúdii?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta, tam možno išlo ale o jedno nedorozumenie. Ja som nepovedal, že vy to chcete brzdiť. Ja som len povedal jednu vec, že v prípade presadenia návrhu, ktorý rieši túto otázku pod zem, tak to nevidím ako realizovateľné. Čiže len na dovysvetlenie.

V súvislosti s celou informovanosťou ohľadom postupu prác na tomto systéme ja navrhujem, aby sme to v januári spravili. Ja by som možno požiadal o slovo pána splnomocnenca Fabora. Myslím, že ten január je, je reálny, lebo je záujem čím skôr to urobiť.

Nech sa páči, pán splnomocnenec.

Ing. Tomáš F a b o r, splnomocnenec primátora pre dopravné systémy a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Tá situácia v súčasnosti je taká, že naozaj my sme koordinovali to spoločné vyjadrenie tak, aby všetky zúčastnené strany, ktoré sú z memoranda alebo zo zmluvy, to znamená ministerstvo, Bratislava ako hlavné mesto a Železnice Slovenskej republiky mali rovnaký názor.

Samozrejme, sme mali záujem, aby tento názor bol totožný aj s mestskou časťou Petržalka, keďže sa to jedná na jej území. Tie vyjadrenia vieme aké boli pred tými, mesiacom, dvomi.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

My sme v podstate vyjadrili za mesto naše stanovisko, kde už teda boli, keďže celú tú technicko-ekonomickú štúdiu iniciovalo a financovalo Ministerstvo dopravy. Tak oni prevzali konečne, konečne teda rozhodovanie alebo nejaký výstup z toho. Stále to nie je uzavreté. Teraz minulý týždeň bolo rokovanie na ministerstve.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som poprosil, pardon, pán splnomocnenec, lebo už sú viacerí poslanci unavení.

Len otázka, či môžeme sa s tým v januári zaoberať?

Ing. Tomáš F a b o r, splnomocnenej primátora pre dopravné systémy a poslanec MsZ:

V podstate my sme dali vyjadrenie, že to uznesenie aké bolo, že nemáme námietky. Ale viem, že Železnice Slovenskej republiky chcú tam nejaké zmeny. Nevieť ešte aké, takže je to stále otvorené, a my sa k tomu v januári môžeme vyjadriť.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Čiže poprosím, pamätať na to a predložiť prípadný materiál do zastupiteľstva.

Pán poslanec Lenč, nech sa páči.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja už nerád zdržujem, viem že už je pokročilý čas, ale keďže toto rokovanie zastupiteľstva je posledné v tomto roku, tak si dovoľím využiť tú príležitosť a rád by som poďakoval všetkým kolegom, vedeniu mesta a úradníkom magistrátu za spoluprácu v tomto roku. A poprial krásne, požehnané Vianoce, veľa zdravia a úspechov do Nového roka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

Doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, ja som mal ešte druhú tému podobného charakteru.

Ja opakovane vznášam požiadavku, ktorá sa mi zdá úplne na mieste, logická a odôvodnená, aby sme dostali celkový zámer a rozpočet rekonštrukcie Zimného štadióna.

To, čo robíme my ako zastupiteľstvo, že čiastkovo určujeme tam 24, tam 15, tam 9, tam neviem koľko miliónov, pre mňa nedáva obraz o tom, koľko sú celkové náklady na tú stavbu. Koľko z toho hradí štát to vieme, koľko z toho hradí mesto to neviem, keďže nepoznám celkové náklady a čo

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

za to mesto získa vrátane parkovacích plôch a neviem čoho všetkého.

Takýto materiál ste prisľúbili, že bude mať zastupiteľstvo k dispozícii. Čakal by som tiež, že niekedy v januári by sme sa k nemu aspoň v informatívnej podobe mali dostať. Zosumarizovať všetko to čo je a povedať, takto sa tá rekonštrukcia odohráva. Aspoň zobrať to na vedomie, aby tu bolo nejaké požehnanie, že zastupiteľstvo v tomto konalo, pretože inak mám pocit, že ten proces riadi exekutíva a dáva nám čiastkové veci na schvaľovanie a my nemáme stále obraz o celej stavbe.

A tak ako som povedal, dočítame sa v novinách, že nie sú peniaze na nejakú čiastkovú vec ako je vnútorné vybavenie. Tomu sa chcem vyhnúť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta, ja by som požiadal organizačné oddelenie, aby oslovilo pani riaditeľku GIB-u, aby takýto materiál pripravila na januárové zastupiteľstvo.

Doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Dámy a páni, ja chcem opätovne otvoriť tému, ktorú považujem pre toto mesto za jednu z najdôležitejších z takej väčšej perspektívy. Pred dvoma zastupiteľstvami som prvýkrát hovoril na tejto pôde o Metropolitise.

V čase myslím možno trošku oprávnene ste hovorili, že je to predčasné, pretože som sa opieral prakticky o jednu tlačovú besedu ministra financií, aj keď si myslím že minister financií nemôže na svojich tlačových besedách hovoriť len tak do vzduchu. Ale poslanci to považovali za predčasné, a vy ste sa, pán primátor vyjadrili, že o tomto probléme ani oficiálne, ani neoficiálne nič neviete.

Dnes sme však už oveľa ďalej a o tomto probléme vieme strašne veľa. Minister financií pristúpil od slov k činom a projekt, ktorý developer TriGranit a jeho jeden z najväčších investorov, ktorý sa v tom developerskom prostredí, projekte má nájsť, firma HARAX, tento projekt dostala cez návrh poslanca, ktorý však evidentne pripravovalo Ministerstvo financií prakticky bez žiadnej diskusie, pretože to priniesli na absolútne posledný termín do života.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Dnes vieme, že máme takýto projekt máme v zákone o hazardných hrách prakticky presne popísaný a aj s mnohými zvýhodneniami pre takéhoto veľkého investora. Hlavným zvýhodnením je degresívna odvodová povinnosť.

Ak sa z prvých 20 miliónov € odvádza, tak ako každý tuná kto podniká v hazarde 27 %, tak odvody nad 40 miliónov sú už iba 8 %.

Ja si myslím, že ak niekto presadzuje z úrovne vlády takéto niečo do legislatívy, tak ide asi o reálny problém a mali by sme sa s ním zaoberať.

Evidentne, vzhľadom na to, ako to prebehlo v parlamente, nebude vôľa takýto projekt zastavovať na legislatívnej úrovni. A pretože licencie sú nárokovateľné, ak požiada investor o licenciu na kasína, dostane ju, a dostane ju za púhych 100 tisíc € na 30 rokov, a bude sa to tu prevádzkovať najbližších 30 rokov od dostavenia.

Druhá technika, ako zastaviť takýto projekt, je naša možnosť cez územný plán. Nie je však možné z tých projektov funkčne vyberať, čo tam chceme a čo tam nechceme.

Pred tými dvoma mesiacmi sme sa dozvedeli, že pre tento projekt sa pripravuje zmena územného plánu na magistráte. Dnes vieme, že bude; ak bude ten projekt, tak

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

bude aj s tým kasínom, a mali by sme sa jasne k tomu vyjadriť.

Ak do Bratislavy, ktorá má cez 400 tisíc obyvateľov a do Petržalky, ktorá má aj s Jarovcami a Čunovom a Rusovcami nejakých 115 tisíc obyvateľov príde ročne 15 tisíc hráčov, a k tomu všetko čo k tomu patrí myslím vrátane prostitúcie, drog, kriminality, budeme mať obrovský problém.

Toto mesto je schopné zastaviť projekt cez územný plán, ale nie je schopné ho regulovať vecne, čo tam bude a čo tam nebude. Buď to tam nebude vôbec, alebo to tam bude se všim všudy.

Nemôžeme povedať, tak ako ste sa vy vyjadrili včera, myslím že veľmi ako pekne a rozumne, že chceme aby si niekto kúpil Mercedes, ale preto že sme ekologicky aby si ho kúpil bez motora. Oni chcú jazdiť, oni chcú zarábať a oni tu chcú mať kasíno. Všetko ostatné je iba obal.

A ja si myslím, že toto zastupiteľstvo by sa takýmto obrovským problémom malo s dostatočným časovým predstihom zaoberať a nekonštatovať iba, že naše oddelenie pripravuje zmenu územného plánu. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Pán poslanec, ja hovorím ale niečo iné. Ja hovorím to, že chcem ten Mercedes, ale chcem aby

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

jazdil na plyn alebo na iný ekologický pohon. To znamená nie celkom bez motora. Lebo ja som povedal jednoznačne, že chcem, aby tuná v tomto meste vznikol dajaký aquapark alebo niečo podobné, ale jednoznačne bez kasína.

To znamená, že to je dlhšia návratnosť takéhoto projektu.

Ale v tom máte vy pravdu, nemôžem ja o tom rozhodovať, lebo je nutná zmena územného plánu. Tento projekt vyžaduje zmenu územného plánu, to znamená, musí sa s tým zaoberať mestské zastupiteľstvo, kde vy poviete, či vôbec áno alebo či nie.

Včera sa uskutočnilo prvýkrát oficiálne rokovanie, kde mi bol predložený tento projekt vo forme len vizualizácie. Dokonca ani nie záberu v klasickej grafickej podobe ako robia urbanisti, ale bola tam len vizualizácia.

Už z toho bolo jasné, keď som sa pýtal v dajakej prestávke pána architekta Hrdého, že tento projekt vyžaduje zmenu územného plánu. Ja som povedal svoj názor, za ktorým si stojím, vy ho poviete ale definitívne aký bude v konečnej podobe.

Toľko zatiaľ k tomu.

Ja nemám na stole ani požiadavku na zmenu Územného plánu, nič ďalej som nedostal. Mám len tú vizualizáciu, tá je pre kohokoľvek z vás k dispozícii. Bola prezentovaná pánom Zászlosóm včera i pred médiami.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

My sme ho trošku zaskočili, lebo on si vyžiadal tento termín na základe aj tej diskusie, ktorá tu odznela. A ja sa priznám, ja som k tomu, s jeho vedomím, to znamená ja som mu to dopredu oznámil, pozval aj média. Považoval som to za potrebné, ale skôr je to potreba vychádzajúca istým spôsobom z môjho vnútra, povedať. V konečnom dôsledku budete o tom rozhodovať vy.

Pán poslanec Baranovič, faktická, nech sa páči.

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Ja by som chcel len veľmi krátko reagovať na tento podnet, ktorý tu prišiel. My sme sa tým zaoberali. A myslím si, že zastupiteľstvo dost' dôrazne a väčšinovo povedalo tomuto projektu "nie"!

Neviem, či je dobré, aby sa zaoberalo mesto vôbec nejakou zmenou územného plánu, aby tu sa vyťažili úradníci niečím, čo v budúcnosti už je jasné, že ani neprijmeme. Čiže tu možno by bolo treba trošku skôr si to povedať, a povedať si možno dnes, v januári, jednoducho toto nechceme. My nechceme tu nejaký megalomanský projekt, ktorý všade do svete je; v Amerike v púšti, atď. Nechceme to.

Čiže toto len jedno od vás, ako od pána primátora by som žiadal že tu vyvolať. Možno aj dnes hlasujte, či vôbec chcete niečo takéto. A je to pre vás, primátora, obrovská podpora poslaneckého zboru. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže dajte takýto návrh a môžeme okamžite o ňom hlasovať. Nech sa páči.

Ešte poprosím slovo pre pána poslanca Baranoviča.

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Dávam týmto procedurálny návrh hlasovať o tom, či vôbec chceme takýto megalomanský projekt, nejaké obrovské herne, kde príde množstvo luzy, dnes a teraz.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Čiže to je návrh pre návrhovú komisiu.

Pani poslankyňa Baranová, nech sa páči.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja by som k tomuto mala jednu pripomienku, dalo by sa povedať, takýto istý projekt, tento istý investor chcel urobiť v Slovinsku a Slovinská vláda, Slovinci, to odmietli. Potom prišiel k nám. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja myslím, že prakticky v tomto zastupiteľstve nie je nikto, kto by asi pravdepodobne chcel takýto megalomanský projekt; ale pán poslanec Baranovič, to sa takto nerobí. Ved' predsa musíme mať pre to nejaký návrh, musíme vidieť minimálne nejakú štúdiu, a na základe tej štúdie, ktorá nám bude predložená, môžeme ten zámer odmietnuť. Čo chceme teraz odmietnuť? Niečo čo.

A ešte taká malá poznámka na okraj: Moje kusé informácie mi hovoria, že čiastočne treba zmenu územného plánu, nie na celý rozsah. V určitej časti je v súlade s územným plánom ten zámer.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Iste. Lenže oni ho predkladajú pravdepodobne ako celok. Ale hovorím to skutočne so slovom "pravdepodobne", lebo zatiaľ na stole žiadnym sprievodným listom ani oficiálnu požiadavku nemám.

Pán poslanec Baranovič, faktická, nech sa páči.

(Poznámka.)

Dobre. Čiže inde potom.

Pán poslanec Korček, faktická.

JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pán primátor.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ja by som chcel iba nadviazať na slová pána Minárika a uviesť vec na pravú mieru. Magistrát, ja o tom neviem, že by sa pripravovali zmeny a doplnky územného plánu v tom zmysle, že by mal byť takýto projekt umožnený. Takže nič sa nepripravuje. My sme sa vyjadrovali ako hlavné mesto iba k zadaniu urbanistickej štúdie, a to zadanie o žiadnych kasínach explicitne nehovorilo. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja chcem ale na inú tému. Nevie, či to budeme teraz hlasovať o tomto návrhu, alebo môžem aj iné?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžeš aj iné témy, nech sa páči.

Dr. František Dej, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja chcem nadviazať na kolegu Ftáčnika, ktorý tu mal požiadavku na, k prehľadu o rekonštrukcii zimného štadióna. Samozrejme k realizácii Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji sa bude, bude realizovať aj

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

výstavba ďalších doplňujúcich investícií, ktoré bude realizovať Tehelné pole, a.s., kde mesto je 40 %-ný akcionár.

Myslím si, že by sme to mohli dostať kompletne na stôl tú informáciu aj od Tehelného pola, a.s. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je skôr potom výzva skutočne na poslancov, ktorí v tejto organizácii sedia.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Dve veci. Prvá sa týka tohto megalomanského projektu. Pán primátor, ja si myslím, že by bolo rozumné dať na januárové rokovanie zastupiteľstva informáciu o tomto z toho čo vieme, a tam nech sa prijme korektným spôsobom uznesenie, ktorým sa to zhodí zo stola. A tam sa to môže prijať aj v tej podobe, že jednoducho prejavíme vôľu že žiadne, ani len zadávacie podmienky pre zmeny územného plánu v prospech tohto sa nebudú schvaľovať. A to čo aj povedal pán námestník Korček, akože zjavne to tam nie je, otázka znie inak.

Je možné z pripravovaných zmien a doplnkov vyvodit' možnosť, že takéto niečo by sa dalo zrealizovať na území mesta?

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

To je otázka. Nie, či to tam je explicitne alebo implicitne.

Preto si myslím, že by malo sa formulovať normálnym spôsobom na základe už zozbieraných informácií o tomto zámere stanovisko mestského zastupiteľstva, teda mesta ako takého.

To je jedna vec.

A druhá taká prozaickejšia: Chcel by som vás informovať o tom, že v súčasnosti legislatívno-právna komisia tohto zastupiteľstva má len 4 členov, dvoch poslancov a dvoch neposlancov. Ja by som, aj keď teda už máme len rok do konca funkčného obdobia, ale predsa len by som chcel apelovať na toto zastupiteľstvo, aby minimálne tú poslaneckú zložku v tejto komisií posilnilo. To nie je o tom, že my nevieme pracovať v takomto zložení, ale je to o tom, že naozaj tých viacej pohľadov je vítaných a pomôže ku skvalitneniu práce tejto komisie. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Boháč, faktická, nech sa páči.

Ing. arch. Ivan B o h á č, poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcel by som reagovať na kolegov, predvážne z SDKÚ a KDH. Myslím si, že je neseriózne, keby sme prijímali nejaké závery k akémukoľvek projektu, ktorý je

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

momentálne prezentovaný len médiami. Takže s týmto absolútne nesúhlasím!

A druhá záležitosť, stále sa tu pertrakuje slovo "kasína"; my nemáme kasína a herne v Bratislave? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. K pánovi architektovi Boháčovi, to nie je prezentácia len médiami. To minister financií dostal do našej legislatívy. Niečo je proste možné, a niečo nie. Niečo je ich čistý ich sen. A pán Zászlós povedal, že rekreačný komplex bez kasína je sen. A preto by sme sa k tomu mali vyjadriť. Pán architekt Hrdý, keď som to otvoril prvýkrát jasne potvrdil, že také zmeny územného plánu pripravujú. Preto by sme sa mali k tomu s dostatočným predstihom vyjadriť.

A to čo navrhol pán Baranovič asi nebolo to pravé-orechové, preto ja som sformuloval narýchlo takýto návrh uznesenia, ktorý k tomuto bodu podávam:

Mestské zastupiteľstvo odmieta umiestnenie investície, ktorej cieľom je realizácia kasína v rekreačnom komplexe; to je vydefinované v tom zákone takto, na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Korček, nech sa páči.

JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník primátora a poslanec MsZ:

Pán poslanec, ešte raz. Momentálne hlavné mesto obstaráva zmeny a doplnky územného plánu číslo 2, a táto lokalita sa tam nerieši. Takže, prosím vás, nehovorte, že hlavné mesto pripravuje zmeny a doplnky územného plánu pre túto lokalitu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Huska, nech sa páči, faktická.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Pán primátor a priatelia, kolegovia, kolegyne, keď sme na začiatku ráno dostali tento darček, ma to potešilo. A veľmi by ma potešil druhý darček, odmietnime kasíno a podme domov. Myslím, že to by bol najlepší darček pre nás všetkých, aj pre Bratislavčanov pod vianočný stromček, aby sme tento typ, v úvodzovkách, "podnikania" naozaj odmietli. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ale také jednoduché to nebude.

Ešte mám jednu vec na vás.

Ďalší prihlásení nie sú do rozpravy.

Čiže prosím návrhovú komisiu, aby zhrnula návrhy uznesení k bodu rôzne.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia má jeden návrh, ktorý predniesol poslanec Minárik s týmto textom:

Mestské zastupiteľstvo odmieta umiestnenie investície, ktorej cieľom je realizácia kasína v rekreačnom komplexe na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťpäť prítomných.

Dvadsaťštyri za, štyria proti, šesťnásť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Iné návrhy nemáme v bode rôzne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Končím bod rôzne.

Otváram bod interpelácie.

BOD 47:

Interpelácie

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem pán primátor. Nebudem dlho zdržovať, päť
viet.

Parkovisko pri Nemocnici na Antolskej ulici v
Petržalke svojou kapacitou nestačí pre pacientov a
návštevníkov uvedenej nemocnice. Som si vedomý, že
zabezpečiť dostatočne veľkú kapacitu parkoviska nie je
úlohou hlavného mesta. Hlavné mesto však môže vytvárať
priestorové a právne možnosti pre vznik nových parkovacích
miest.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Napriek tomu, že by to bolo, že by to malo byť prvoradou úlohou vedenia nemocnice, žiadam vás, pán primátor, aby ste vyvolali rokovania, pokiaľ neprebiehajú, s predstaviteľmi nemocnice a zasadili sa za riešenie problematickej statickej dopravy v uvedenej lokalite. Môžete tak prispieť k väčšej spokojnosti mnohých, najmä chorých obyvateľov Bratislavy. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Iste, pán poslanec, veľmi rád to urobím. Len druhá požiadavka zo strany vedenia nemocnice bude, aby sme im tam postavili parkovací dom. To očakávam asi, alebo vybudovať parkovisko v zeleni. Ale dobré, urobím to, samozrejme. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, je to zrejme na vás, to je najľahšie. Pýtam sa, kto zodpovedá za rozhodnutie uzavrieť zmluvu s firmou DG Média, ktorá umožnila spoločnosti viesť vzdušné vedenia pre ich optosieť a aké podmienky boli hodné toho, aby sme tejto firme poskytli takú exkluzivitu a konkurenčnú výhodu oproti ostatným, že to mohla urobiť na našich stožiaroch verejného osvetlenia?

Pýtam sa ďalej, ako sú podmienky plnené zmluvné, pretože dobré vieme, že DG Média v tejto chvíli má

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

rozhodnutím súdu, predbežným opatrením zakázané ponúkať svoj produkt zákazníkovi, ale, ale svoje káble už má natahané po Petržalke?

A prakticky ju máme vzdušnými vedeniami zadrôtovanú v niektorých častiach, čo určite nie je dobré a ani nie je to v súlade so zákonom.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Tie prvé časti vám môžeme zistiť a písomne odpovedať, ale zmluva je už dávnejšie vypovedaná. Ďakujem pekne.

Pán starosta Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja sa pripojím, k pánovi poslancovi Minárikovi. Chcel som to isté, ide o spoločnosť DG Tv, ktorá rozmiestnila káble. My sme ako stavebný úrad vykonali štátny stavebný dohľad.

Zistili sme, že na stĺpoch verejného osvetlenia má okrem iného svoje káble aj Mestská polícia bez toho, aby to mala niekým odsúhlasené, aby niekomu platila nájomné. Ale to je problém, ktorý riešime samostatne.

Ja by som ako doplnok k tej zmluve, ktorú tu spomínal pán poslanec Minárik sa chcel opýtať:

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Podľa mojich informácií zmluvu uzatvorilo hlavné mesto 30. 6., to znamená pred účinnosťou zákona o ktorom sme tu dnes viackrát diskutovali, s účinnosťou od 14. 3.

Chcem sa opýtať, či je to pravda, či sú moje informácie správne?

A ak nie, tak aké boli tie dátumy, kedy sa zmluva uzatvorila a s akou účinnosťou?

Aby to bolo celkom jasné, lebo je zrejmé, že ten spôsob, ktorý si zvolila spoločnosť DG Tv nie je korektný, aj to rozhodnutie súdu to potvrdzuje, len aby sme my v tom mali jasno, v tom postupe hlavného mesta.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Obidvom znovu hovorím, to, čo som povedal, zistíme vám podrobností. Neviem vám odpovedať, ani jednému, ani druhému na tú prvú časť.

Druhú časť viem jedine to, že zmluva bola vypovedaná, a to vám doručíme všetko v rámci interpelačného konania.

Pán poslanec Lenč, nech sa páči.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja sa pripájam zase k poslancovi Fialovi a odporúčam, keď budeš mať rokovania s

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

vedením nemocnice na Antolskej, prizvi tam aj vedenie nemocnice na Kramároch. Myslím, že tam je ten prípad úplne podobný.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, tak potom to by bolo najlepšie rokovať priamo s vedením, nie, to je jedna nemocnica ktorá, jej riaditeľstvo sedí v Ružinove, paradoxne. Čiže budem musieť s tým generálnym riaditeľom asi na túto tému, lebo každý riaditeľ sa vyhovorí na svojho vyššieho nadriadeného. Dobre.

Pani poslankyňa Ferančíková, nech sa páči.

Jarmila F e r a n č í k o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcela poprosiť, keby bolo možné požiadať mestskú organizáciu Marianum, aby v Podunajských Biskupiciach na cintoríne na Komárovskej ulici, myslím je to, Šamorínska, Komárovská, zabezpečili aspoň prenosné toalety, ktoré tam voľakedy boli; keď sa tam začal rozširovať cintorín tak boli zlikvidované. Bolo prisľúbené, že sa tam dobudujú do Dušičiek, čo sa nestalo, a není sú tam dodnes; tak aspoň jeden ten prenosný, jedna tá prenosná toaleta by sa tam naozaj zišla. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja sa prihováram tiež k tej interpelácii pána poslanca Fialu aj pána poslanca Lenča. My tiež v Ružinove máme nemocnicu a tiež tam máme problém s parkovaním. Keby sa tam vybudoval nejaký parkovací dom, pomohlo by to aj Slovanu, ktorý tam dneska hrá hokej a tam nedá, nedá pohnúť, ani sestričky ktoré majú problém, a doktori aby vôbec mohli úradovať.

Takže takisto sa prihováram, aby ste aj za Ružinov rokovali s vedením.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Tam paradoxne sa to rokovanie aj uskutoční, lebo tam, ako som povedal, je vedenie celej nemocnice en bloc.

Pán poslanec Trstenský, nech sa páči.

PaedDr. Milan T r s t e n s k ý, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja asi na pani dr. Pavlovičovou; by som chcel sa spýtať, že či je možné zabezpečiť lepšie, lepšiu čistotu, predovšetkým vyčistenie stien od grafitov a montáž bezpečnostných kamier v podchode na Trnavskom mýte v najbližších mesiacoch? Ďakujem.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Pán primátor, aby sme nemali iba také strašne vážne veci, chcem sa opýtať, kto spáchal tieto stoličky? A že či by sa nedalo zariadiť, že výmenou za tie stoličky nám tie staré prečalunia?

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, tak to teda určite nie! To teda určite nie.

Ďakujem pekne.

Ešte pani poslankyňa Apalovičová, nech sa páči.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som len chcela povedať, že nám sa na tých stoličkách veľmi dobre sedí. A dokonca aj toto prežijeme.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, nežiadajte ma, aby som riešil zadnú časť vášho tela, komu sa ako tu sedí. Myslím si, že každé je to individuálne.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja by som chcel písomné vysvetlenie, čo spôsobilo, že pani riaditeľka dnes nepredložila informáciu o plnení uznesení zastupiteľstva, ale iba časť týchto uznesení? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy.

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie prihlásení do bodu interpelácie.

Dámy a páni, končím bod interpelácie.

Ešte sekundu vydržte.

Predovšetkým mi dovoľte, aby, samozrejme, som sa vám rovnako ako kolega poďakoval za tento rok, ktorý bol náročný. Ten budúci, ktorý nás čaká, jednoduchý opäť nebude.

Chcem sa poďakovať za prístup k práci, jednak dnes že ste tu vydržali.

Chcem vám zaželať pokojné milostiplné prežitie Vianočných sviatkov každému a každému s jeho rodinou.

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

A súčasne si dovoľím vás pozvať na taký malý drink alebo pohár šampanského ešte do mezaninu. Samozrejme, to už nie je v rámci povinného programu, ale budeme radi, keď sa tam všetci s vami stretneme.

Ďakujem pekne a ešte raz všetko dobré.

(Potlesk.)

(Ukončenie o 19,12 h.)

x

x

Zápisnica MsZ 17. decembra 2009

Ing. Anna Pavlovičová
riaditeľka
Magistrátu hl. mesta SR

Ing. Andrej Ďurkovský
primátor
hlavného mesta SR

Overovatelia zápisnice:

Ing. Katarína Otčenášová
poslankyňa Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

doc. Ing. Ružena Apalovičová,
CSc., poslankyňa Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka